

Традиции арикара

Джордж А. Дорси

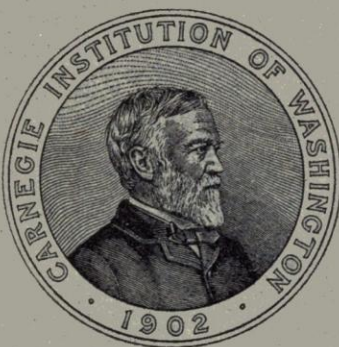
TRADITIONS OF THE ARIKARA

Collected under the Auspices of the
Carnegie Institution of Washington

BY

GEORGE A. DORSEY

Curator of Anthropology, Field Columbian Museum



WASHINGTON, D. C. :

Published by the Carnegie Institution of Washington

1904

Электронная книга проекта Гутенберга о традициях арикара

Эта электронная книга предназначена для использования любым человеком в любой точке Соединенных Штатов и большинства других частей мира бесплатно и практически без каких-либо ограничений. Вы можете скопировать его, раздать или повторно использовать в соответствии с условиями лицензии Project Gutenberg, прилагаемой к этой книге, или онлайн по адресу www.gutenberg.org. Если вы находитесь за пределами Соединенных Штатов, вам необходимо ознакомиться с законами страны, в которой вы находитесь, прежде чем использовать эту электронную книгу.

Название: Традиции арикара

Автор: Джордж А. Дорси

Дата выхода: 2 августа 2022 г. [Электронная книга № 68666]

Последнее обновление: 18 октября 2024 г.

Язык: Английский

Оригинальная публикация: США: Вашингтонский институт Карнеги, 1904 г.

Авторские права: Карлос Колон, hekula03, Университет Торонто и команда онлайн-корректур по адресу <https://www.pgdp.net> (Этот файл создан на основе изображений, щедро предоставленных интернет-архивом / канадскими библиотеками)

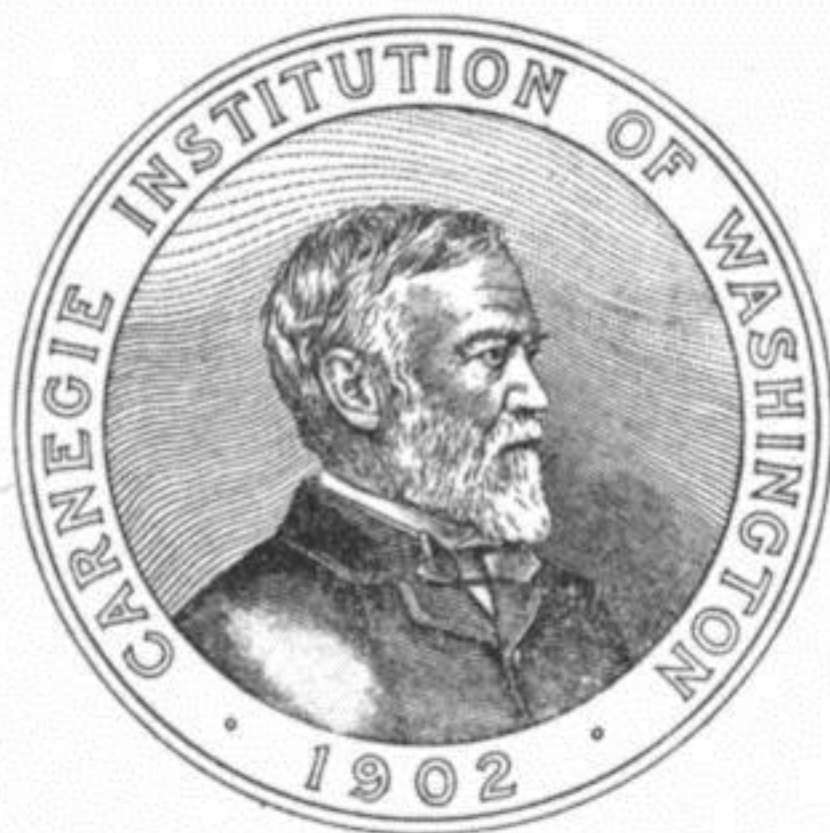
*** НАЧАЛО ПРОЕКТА ЭЛЕКТРОННОЙ КНИГИ ГУТЕНБЕРГА "ТРАДИЦИИ АРИКАРЫ" ***

ТРАДИЦИИ АРИКАРА

Собрано под эгидой Вашингтонского института Карнеги

ДЖОРДЖ А. ДОРСИ,

Куратор отдела антропологии Полевого Колумбийского музея



ВАШИНГТОН, Округ Колумбия:
Опубликовано Вашингтонским институтом Карнеги
1904

ВАШИНГТОНСКИЙ ИНСТИТУТ КАРНЕГИ
Публикация № 17

ТИПОГРАФИЯ
ИЗДАТЕЛЬСТВА HENRY E. WILKENS PRINTING CO.
ВАШИНГТОН, округ КОЛУМБИЯ

Содержание.

	Страница.
Введение	5
1. Волк и Счастливчик создают Землю	11
2. От пауков рождаются Люди	12

3.	Происхождение Арикары	12
4.	Происхождение Арикары	18
5.	Происхождение Арикары	23
6.	Происхождение Арикары	26
7.	Происхождение Арикары	31
8.	Происхождение народа авахо-бандл	32
9.	Визит Матери-Кукурузы в Арикару	35
10.	Визит Матушки-Кукурузы в Арикару	36
11.	Как люди спаслись от буйволов	37
12.	Почему буйволы больше не едят людей	39
13.	Почему буйволы больше не едят людей	40
14.	Девушка, которая вышла замуж за Звезду	45
15.	Девушка, которая вышла замуж за звезду	56
16.	Безъязыкий, Солнце и Луна	61
17.	Как Обожженные Руки стал Вождем	65
18.	Как Обожженные Руки стал Вождем	69
19.	Как Обожженные Руки стал Вождем	70
20.	Два мальчика и водяной Змей	72
21.	Мальчик, который подружился с Громовыми Птицами и Змеем	73
22.	Мальчик, который превратился в змею	79
23.	Мальчик, Получивший Силу Мыши	80
24.	Мальчик и молодые ястребы	83
25.	Конец власти Лося	84
26.	Лось спасает Женщину от Медведя	88
27.	Мальчик и Лось	90
28.	Койот, Девушка и Волшебное Дыхательное горло	91
29.	Жена буйвола и игра в метание копья	94
30.	Происхождение танца Волков	101
31.	Целительный танец Бобра, Черепахи и Ведьмы	105
32.	Деревенский парень и Сила Волка	106
33.	Мальчик-кролик	109
34.	Человек и водяные собаки	114
35.	Танец пяти черепах и буйвола	115
36.	Зазубренная палка и старуха с острова	117
37.	Мужчина, который женился на койотке	117
38.	Человек, превратившийся в камень	119
39.	Женщина, превратившаяся в камень	120

40. Сила Окровавленного Человека со скальпами	121
41. Мальчик, Который принес в лагерь Человека со скальпированным телом	123
42. Девушка, которую благословили Буйволы и Кукуруза	124
43. Битва между Арикара и Змеями	125
44. Битва между арикара и Медведями	126
45. Жена, которая вышла замуж за Лося	127
46. Четыре девушки и горный лев	129
47. Деяния Молодого Орла	129
48. Девушка, которая стала вихрем	134
49. Танец Солнца Койота и мышей	137
50. Койот становится буйволом	138
51. Койот и артишок	139
52. Койот скачет верхом на медведе	139
53. Койот скачет верхом на буйволе	140
54. Койот и буйвол бегут наперегонки	141
55. Койот и Танцующая кукуруза	142
56. Койот и черепаха бегут наперегонки	143
57. Койот и Камень бегут наперегонки	143
58. Койот и Перекати-поле	144
59. "Койот и перекати-поле"	147
60. Как человек со скальпированием потерял Свою жену	148
61. Великодушный Человек со скальпами и его Предатель	149
62. Человек со скальпелем	150
63. Страна мертвеца	152
64. Койот, который разговаривал с охотниками на Орлов	153
65. Девушка и Лось	153
66. Как кролик спас Воина	154
67. Женщина, У Которой отрезали грудь	155
68. Водяные псы	156
69. Два Волка, Пророк	157
70. Как халат Целителя Спас Арикару	159
71. Щит Целителя	162
72. Распятый Враг	165
73. Как приносили в жертву скальп женщины племени сиу	166
74. Воин, сражавшийся с сиу	167
75. Захват вражеских луков	167
76. Женщина, Которая подружилась с Воинами	168

77. Нападение на охотников на орлов	170
78. Нападение на охотников на орлов	170
79. Скорбящий любовник	171
80. Состязание обществ Медведя и Быка	172
81. Как Белый медведь стал членом Медвежьего общества	174
82. Повесть о члене Медвежьего общества	175
Тезисы	179

Введение.

Традиции Арикара, представленные в этом томе, были собраны в течение 1903 года на средства, предоставленные Институтом Карнеги. Эта работа была частью систематического и расширенного изучения мифологии и церемоний различных племен племени каддоан. Все представленные здесь истории были получены через Джеймса Р. Мьюри из группы Скиди из Пауни. Небольшие различия в языке между арикара и скиди вскоре были преодолены мистером Мьюри, который еще мальчиком в школе научился бегло говорить по-арикарски.

Арикара принадлежат к языковой группе каддоан и ранее были тесно связаны с племенем скиди в пауни, от которого они отделились около 1832 года. После этого они поселились в различных точках вдоль реки Миссури, пока в 1854 году их не поселили в так называемой резервации Форт-Бертольд в Северной Дакоте, вместе с манданами и минитари, или grosventрами, причем последние два племени принадлежали к племени сиу. С манданами арикара были тесно связаны еще до их переселения в резервацию Форт-Бертольд. Их жилища и общий образ жизни имели много общего со скиди. Подобно скиди, они построили землянку, и их социальная организация и религиозные церемонии в целом также были похожи на те, что были у скиди. Поскольку автор подготовил несколько расширенное обсуждение скиди в своем введении к “Традициям скиди пауни”, здесь нет необходимости делать больше, чем сослаться на этот том. [1]

Сегодня арикара насчитывают около 380 человек по сравнению с 435 в 1890 году и 725 в 1880 году. Из-за сохраняющейся серьезной враждебности индийского департамента сохранилось мало свидетельств их прежнего образа жизни. Говорят, что последний используемый земляной домик превратился в руины в 1900 году. Некоторые члены племени владеют священными узлами или алтарями; но люди были настолько запуганы, что их религиозные церемонии, как правило, проводятся тайно.

По телосложению они кажутся более выносливыми, чем их южные собратья скиди, а по характеру - более сговорчивыми. В отношениях с правительством они, как правило, проявляли себя людьми высокой чести, и примерно с 1820 года они не проявляли недружелюбного отношения к белым.

Изучение представленных здесь преданий показывает, как и следовало ожидать, много общего с преданиями скиди и других племен пауни. Однако сразу становится очевидным, что

мифология арикара содержит много элементов, которых нет у скиди. Возможно, это связано с контактом с манданом и, возможно, хотя и в меньшей степени, с минитари. В какой степени манданы повлияли на арикара, неизвестно, поскольку подробных сведений об их мифологии нет.

Поскольку в настоящее время ведется исследование среди других племен каддоанского происхождения, обычные ссылки на мифологии других племен в настоящем томе опущены. По завершении этого исследования предания всех племен данного племени будут рассмотрены с точки зрения сравнения, в то же время будут указаны другие сходства с преданиями других племен. В настоящее время представляется достаточным лишь в общих чертах указать на характер представленных здесь историй.

В первой и второй сказках, каждая из которых повествует о сотворении земли Волком и Счастливым, а также о сотворении людей Пауками с помощью Волка, мы имеем историю происхождения, неизвестную ни одной из других групп каддоанского происхождения, и вполне возможно, что этот рассказ связан с иностранным влиянием. История появления людей на земле, или эмерджентности, представлена в нескольких вариантах (№ № с 3 по 13). Все эти мифы, несомненно, имеют арикарское происхождение и, по-видимому, не подвержены влиянию мифологии какого-либо другого племени. Отличие этих сказок от всех подобных сказок скиди очень интересно и показывает, что арикара обладали собственной четко определенной мифологией до того, как отделились от скиди. Следующие две сказки (№ 9, 10) содержат дополнительные свидетельства важности выращивания кукурузы среди арикара, в то время как в сказках 11, 12 и 13 рассказывается, в разных версиях, о побеге арикара от буйволов. Фундаментальный принцип этого мифа широко распространен и распространяется на многие племена Равнин.

В следующей серии сказок (№ № 14-28) у нас есть общий отчет о периоде трансформации, последовавшем за появлением, который в целом можно охарактеризовать как легенды о трансформерах. Как и в случае со Скиди, бедный мальчик в этих сказках является культурным героем, в то время как Койот, великий трансформер Северо-Запада, играет очень второстепенную роль. В этой серии появляются по крайней мере три четко очерченных трансформера; первый по значимости - мальчик, отпрыск женщины, которая поднялась на небеса и вышла замуж за Звезду. Его величайшая работа - освобождение земли от присутствия четырех монстров-разрушителей. Вторым после Звездного Мальчика по значимости является Мальчик-Солнце (№ 16), чья особая заслуга состоит в том, что он сделал возможной долгую жизнь, хотя и только после серии запоминающихся состязаний со своим могущественным отцом. Третий трансформатор - это Обожженные Руки, Обожженное Брюхо Скиди. Подобно Горелому, этот бедный мальчик с помощью определенных животных становится могущественным, убивает подлого вождя и призывает буйвола, спасая таким образом свое племя от деспотизма и голода, и в то же время своей жизнью являя беднякам арикара вечный пример ценности честных и продолжительных усилий. В сказке № 20 рассказывается о подвигах двух мальчиков, убивших водяное чудовище, у одного из которых, возможно, были Обожженные Руки. Деяния двух братьев, возможно, такие же, как только что упомянутые, описаны в следующих двух сказках (№ № 21 и 22), где у нас есть дополнительный элемент превращения одного из мальчиков в водяное чудовище и заселения его дома в реке Миссури, инцидент, широко распространенный среди племен пауни. Первую из этих двух историй также можно рассматривать как ритуальный миф, поскольку она имеет определенное отношение к

происхождению церемонии знахарей. В следующей сказке (№ 23) ценность поступков бедного мальчика, который, как и в аналогичной сказке Скиди, восстанавливает мышиное гнездо и таким образом получает силу от мышей и крыс, не столь очевидна. Конечно, какое-то время его сила используется с пользой, и он играет важную роль в борьбе с врагами своего племени, но в конце концов он злоупотребляет своей властью, и при встрече с медведем этой власти приходит конец. Похожая судьба постигает героя другой сказки (№ 34), который, подружившись с несколькими молодыми ястребами, получил силу ястребов, которой какое-то время пользовался по праву, но в конце концов, злоупотребив ею, он понес смерть. Эту историю также можно было бы считать ритуальным мифом. В сказках № 25 и 26 рассказывается о том, как молодой человек освободил молодых женщин из-под власти медведя с помощью волшебной флейты лося. Во второй из этих двух сказок некоторые женщины становятся лосями. История о мужчине, получившем силу лося, рассказана в сказке 27, где также рассказывается о том, как определенные люди, войдя в воду, превратились в животных. В ряде представленных сказок Койот занимает видное место, но только в № 28 он появляется в роли трансформера, где благодаря его действию с волшебным дыхательным горлом семеро братьев превращаются в шмелей.

Сказки № № 29-42 можно считать обрядовыми мифами, поскольку они относятся либо к происхождению церемонии, либо к определенному обряду, либо к инцидентам, которые, возможно, были связаны с церемонией. Мифы такого рода, по-видимому, не так распространены среди арикара, как среди скиди. Возможно, однако, что это кажущееся различие окажется нереальным, поскольку до сих пор не проводилось расширенного и систематического изучения церемоний арикара.

В рассказе № 29 содержится интересный рассказ о происхождении хорошо известной на Равнинах игры в кольца и метание копья, которая у арикара, как и у скиди и вичито, на самом деле является частью церемониального вызова буйвола. Эта история также связана с происхождением танца буйволов. В следующих трех сказках (№ 30-32) рассказывается о происхождении танца волков, танца знахарей и особого снадобья одного из знахарей. В сказке № 33 рассказывается о происхождении силы кролика, предположительно, о происхождении какого-то специального лекарства. В сказке № 34 у нас, возможно, есть рассказ о происхождении какой-то группы. Здесь, как и в некоторых других сказаниях, мы имеем дело с магической силой, полученной в данном случае от водяных собак, которая привела к разделению людей. Сказка № 35, по-видимому, относится к определенным случаям танца буйволов, в то время как следующая сказка дает мифический рассказ о хорошо известном музыкальном инструменте, состоящем из палки, которую натирали другой палкой или костью, причем один конец первой палки опирался на полый предмет, действующий как резонатор. В рассказе № 38 упоминается какой-то персонаж церемонии знахарей. В № 38 и 39 у нас есть рассказ о мужчине и женщине, которые обратились в камень и которые как таковые впоследствии играли заметную роль в ложе знахарей. В рассказах № 40 и 41 у нас есть рассказ о магической силе, полученной от людей со скальпами, предположительно являющийся рассказом о происхождении какого-то особого лекарства. Сказка № 42, повествующая о силе, данной молодой девушке через череп и кукурузу на алтаре, которые она использовала для пополнения скудных запасов своего племени, по-видимому, является фрагментом какого-то ритуального мифа.

Рассказы № № 43-48 носят разный характер, и их нелегко отнести ни к одной из вышеупомянутых категорий. Первые две из этой серии, в которых рассказывается о состязаниях между арикара и змеями, а также Арикара и медведями, возможно, являются обрядовыми историями, или они могут относиться к еще более раннему периоду мифологической эпохи. Следующая история рассказывает о жене, которая вышла замуж за лося и впоследствии оказала большую помощь своему народу. Эта история в общих чертах похожа на широко распространенный миф, встречающийся среди племен Равнин. История о четырех девушках, которых преследовал горный лев, рассказанная в сказке № 46, также широко распространена, хотя здесь она представлена в сокращенном виде. Следующая история, повествующая о мальчике, который смог превратиться в орла и который стал великим вождем и воином, в общем похожа на № 32, но не содержит элемента ритуала. История о девушке-вихре (№ 48) содержит определенные элементы, о существовании которых пока неизвестно ни у одного из племен Равнин.

Сказки № 49-59 касаются почти исключительно животных, и во всех них Койот играет заметную роль, всегда как подлый обманщик, а не как трансформер, и совершает поступки, которые обычно заканчиваются катастрофически для него самого. Эти истории в целом похожи на истории скиди и других групп пауни.

Сказки № 60-68 в целом можно охарактеризовать как традиции, в которых заметную роль играет элемент суеверия или странных верований.

Сказки № № 69-82 не содержат элемента магической силы. Их следует рассматривать как традиции или военные рассказы, из которых можно почерпнуть определенную информацию, интересную для общего изучения арикара. Рассказ № 71 и последний из серии, № 82, особенно интересны, поскольку рассказывают историю о медицинском боевом щите и личном опыте члена общества Медведей.

Джордж А. Дорси.

Чикаго, 1 июля 1904 года.

СНОСКИ:

[1] Традиции Скиди Пауни, том 8, Воспоминания Американского общества фольклора, 1904.

ТРАДИЦИИ АРИКАРА

1. ВОЛК И СЧАСТЛИВЧИК СОЗДАЮТ ЗЕМЛЮ. [2]

Там было большое озеро. По этому озеру плавали две утки. Они увидели Волка, приближавшегося с юго-запада. Затем они увидели на севере приближающегося Счастливчика. Волк и Счастливчик встретились на берегу озера.

Волк бросил вызов Счастливчику, чтобы узнать, кто дольше всех выдержит дождь. Волк повесил свою шкуру, а Счастливчик - всевозможные перья на длинную палку. Пошел дождь. Волк,

наконец, сдался. Он сказал: “Я побежден, но теперь я хочу, чтобы ты творил вместе со мной. Я хочу сотворить землю. Я хочу, чтобы ты создал землю и все, что на ней должно жить”. Тогда Волк сказал: “Я возьму северный берег реки Миссури и создам землю”. Волк подозвал Утку и сказал: “А теперь, Утенок, ты можешь нырнуть под озеро и достать мне немного земли со дна?” Утка ответила: “Да”. Утка нырнула, подняла грязь и положила ее перед Волком. Затем Волк бросил грязь на север и сказал: “Превратитесь в землю, и пусть это будет прерия, и пусть бизоны бродят по этой прерии!” И это было сделано.

Волк сказал Счастливику, что теперь его очередь. Затем Счастливчик повернулся, подозвал Утку и велел ей принести грязи из озера. Он вырастил даже больше, чем вырастил для Волка. Счастливчик бросил эту землю на южную сторону того места, где Волк разбил свою землю. Образовались холмы и горы. На суше были замечены буйволы. Счастливчик сказал: “Когда люди придут, они предпочтут жить на южном берегу реки Миссури, потому что там есть холмы и долины, так что их пони, собаки и буйволы смогут найти убежище в холмах и горах. Вы выровняли свою местность; зимой буйволы будут изгнаны оттуда бурей”.

Волк создал землю на северной стороне, а Счастливчик - на южной; так что между двумя странами был канал, и именно там находится русло реки Миссури. Первое, что они узнали, это то, что река Миссури начала течь вдоль разделительной линии двух стран, которые они создали.

СНОСКИ:

[2] Рассказано Желтым Медведем.

2. ПАУКИ РОЖДАЮТ ЛЮДЕЙ. [3]

Жил-был старый Человек-паук, который жил один со своей женой. Однажды Волк и его друг отправились навестить этих стариков. Человек-паук был грязным, его глаза были красными, у него не было волос на голове, и он был весь очень грязный, и от него исходил неприятный запах. Его жена тоже была очень грязной; ее волосы были тонкими и очень жесткими. Волк никогда не видел людей, похожих на этих людей.

Lupus ab homine quaesivit quem ad modum cum uxore concumberet. Homo respondit: “Non dicere sed ostendere volumus.” “Recte,” dixit Lupus. Cum autem hominem mulieremque conspexisset, ilium tantum genitalia esse, itemque mulierem repperit; quocirca fetorem emisserunt. Atque uterque de genere araneo fuit.

Deinde Lupus: “Efficiemus ut pulchriores videamini, et concumbere aliter ac nunc possitis.”

Человек-паук и женщина оба были согласны. Итак, Волк и его друг пошли за диким шалфеем и приготовили лекарство. Они окунули дикий шалфей в воду и натерли им двух людей-пауков. Когда он натер их диким шалфеем, они стали совсем другими, они выглядели лучше и не так плохо пахли. Deinde Lupus virum docebat quem ad modum cum uxore concumbere conveniret, quidque facere oporteret ut liberos gignere posset. Nisi Lupus haec fecisset, ut aiunt, nulli de genere

humano geniti essent. Namque ille Araneos docuit quem ad modum concumbere oporteret ut liberos gignerent. Qui autem ex eis geniti sunt humani fuerunt, unde homines omnes sunt.

СНОСКИ:

[3] Рассказано Двуколками.

3. ПРОИСХОЖДЕНИЕ АРИКАРЫ. [4]

Давным-давно на земле жили большие люди, которые были настолько сильны, что никого не боялись, но у них не было здравого смысла. Они смеялись над всеми богами на небесах.

Несару посмотрел на них сверху вниз и разозлился. Несару сказал: “Я сделал их слишком сильными. Я не оставляю их у себя. Они думают, что они такие же, как я. Я уничтожу их, но я уберегу своих людей, которые мне нравятся и которые меньше”.

Итак, животные были созданы для того, чтобы помочь некоторым людям превратиться в кукурузу, и их отвели под землю в пещеру, которая была такой большой, что животные и люди жили там вместе. Большое количество людей было убито наводнением. Люди, ушедшие под землю, ничего не знали о потопе, потому что они были не людьми, а зернами кукурузы.

Несару на небесах посадил кукурузу на небесах, чтобы напомнить себе, что его народ был погребен под землей. Как только кукуруза на небесах созрела, Несару взял с поля початок кукурузы. Это зерно он превратил в женщину, и Несару сказал: “Ты должен спуститься на землю и привести мой народ с земли”. Она спустилась на землю и бродила по ней много-много лет, не зная, где найти людей. Наконец на востоке раздались раскаты грома. Она пошла на звук и нашла людей под землей на востоке. Силой самого Несару эта женщина была уведена под землю, и когда люди и животные увидели ее, они возрадовались. Они знали ее, потому что она была Матерью-Зерном. Люди и животные также знали, что у нее было согласие всех богов забрать их оттуда.

Тогда Мать-Кукуруза призвала богов помочь ей вывести свой народ с земли. Не было никого, кто мог бы помочь ей. Она повернулась к людям и сказала: “Мы должны покинуть это место, эту тьму; над землей свет. Кто придет, чтобы помочь мне забрать мой народ с земли?” Барсук вышел вперед и сказал: “Мама, я помогу”. Крот тоже встал и сказал: “Я помогу Барсуку прокопаться в земле, чтобы мы могли увидеть свет”. Подошла длинноносая Мышь и сказала: “Я помогу этим двум другим копать”.

Барсук начал копать вверх. Он устал и сказал: “Мама, я устал”. Тогда Крот начал копать. Крот устал. Потом пришла длинноносая Мышь и копала, пока не устала. Она вернулась. Длинноносая Мышь сказала: “Мама, я устала”. Барсук начал копать вверх. Когда он устал, Крот поднялся наверх. Крот сказал: “Я как раз собирался пройти, когда устал”. Тогда подбежала длинноносая Мышь и сказала: “Я попробую”. Длинноносая Мышь зарылась носом в землю, пока не достала до ушей, и смогла разглядеть лишь слабый огонек. Он вернулся и сказал: “Мама, я зарылся носом в землю, и это сделало мой нос маленьким; у всех людей, к которым я буду принадлежать, будут такие же длинные носы, как у меня, так что все животные будут знать, что это я первым копался в земле, отчего мой нос стал маленьким и заостренным”.

Крот был так рад, что попробовал еще раз. Он подошел к норе, прокопал ее и выбрался наружу. Солнце взошло с востока. Оно было таким ярким, что ослепило Крота. Крот побежал назад и сказал: “Мама, я был ослеплен яркостью этого солнца. Я больше не могу жить на земле. Я должен построить свой дом под землей. Все люди, которые захотят быть со мной, будут слепы, так что они не смогут видеть днем, но они смогут видеть ночью. Днем они будут оставаться под землей”. Мать-Кукуруза сказала: “Очень хорошо”.

Затем Барсук вырыл яму, сделав ее больше, и, когда она вышла, Барсук закрыл глаза, но, когда он высунул лапы, солнечные лучи ударили ему в лицо так, что на нем появилась черная полоса, а ноги у него стали черными. Барсук вернулся в нору и сказал: “Мама, на мне остались эти черные отметины, и я хочу, чтобы я оставался таким, чтобы люди помнили, что я был одним из тех, кто помог вызволить твой народ”. Мать-Кукуруза сказала: “Очень хорошо, пусть будет так, как ты говоришь”.

Затем Мать-Кукуруза пошла впереди, и Крот последовал за ней, выходя из норы; но, когда они уже собирались выходить из норы, с востока донесся шум и гром, которые сотрясли землю, так что земля разверзлась. Люди были подняты на вершину земли. Раздались стенания и плач, и в то же время люди радовались, что теперь они вышли на открытую землю. Когда люди стояли на земле, Мать-Кукуруза сказала: “Теперь мой народ отправится на запад. Прежде чем мы начнем, все, кто желает остаться здесь в виде барсуков, длинноносых мышей или Кротов, могут остаться”. Затем это было сделано. Некоторые люди вернулись в земные норы и превратились в животных, какими бы они ни хотели быть.

Теперь путешествие началось. По мере того, как они продвигались вперед, перед ними, казалось, простиралась гористая страна. Там была глубокая пропасть. Здесь люди не могли спуститься, а если бы им и пришлось спуститься, то на другой стороне был еще один крутой берег, и у людей не было никакой возможности подняться наверх. Мать-Кукуруза обратилась к небесам и воззвала о помощи: “Кто-нибудь из вас, боги, придите, помогите”. Но прийти было некому. И вот из среды людей вылетела маленькая птичка, которая сказала: “Матушка-Кукуруза, я буду тем, кто укажет тебе путь”. Птицей этой был Зимородок. Птица перелетела на другую сторону крутого берега, воткнула свой клюв в берег, перевалив через холм и выйдя с другой стороны, так что земля провалилась в пропасть. Птица снова вернулась и полетела в ту сторону крутого берега, где были люди, и вышла на этой стороне, так что земля провалилась в пропасть, так что при падении берега образовался мост. Люди обрадовались, и птица сказала: “Все люди, которые хотят присоединиться ко мне, могут остаться здесь, а мы останемся и построим свои дома на этих берегах”. Некоторые люди возвращались назад, останавливались и превращались вот в таких птиц.

Люди снова отправились в путь и снова наткнулись на препятствие. Этим препятствием был лес. Лес находился где-то рядом с солнцем. Мать-Кукуруза обратилась к богам и попросила помощи, потому что лес перед ними был очень толстым. Весь лес был покрыт шипами, так что даже животные не могли пройти сквозь них. Боги на небесах согласились помочь Матери-Кукурузе. Они дали Сове силу расчищать путь через лес для людей. Прилетела Сова, встала перед Матерью-Кукурузой и сказала: “Мама, я помогу твоему народу проложить тропинку, чтобы пройти через этот лес. Любой из людей, кто пожелает остаться со мной, может стать таким, как я, и мы останемся в этом лесу навсегда”. Затем Сова улетела через лес. Взмахивая крыльями,

он отодвигал бревно в сторону, так что, когда он пролетал через бревно, оставалась тропинка, по которой могли пройти люди. Затем Мать-Кукуруза повела людей через лес и пошла дальше.

Путешествуя по стране, они внезапно оказались у большого озера. Они огляделись в поисках помощи, но никого не увидели. Они не могли повернуть назад, потому что Несару приказал Матери-Кукурузе вести людей на запад. Прилетела птица, встала перед Матерью-Кукурузой и сказала: “Я проложу тропинку через эту воду. Пусть люди перестанут плакать. Я помогу им. Матушка-Кукуруза посмотрела на птицу и сказала: “Проложи для нас тропинку, и некоторые из моих людей останутся здесь с тобой”. Птица полетела и прыгнула в воду. Птица была такой быстрой, что раздвигала воды, куда бы она ни летела, и выныривала с другой стороны воды, оставляя воды раздвинутыми. Этой птицей была Гагара. Люди вышли на сушу и переправились на другой берег. Некоторые из людей повернули назад, и когда они вошли в воду, то превратились в гагар. Остальные люди двинулись дальше.

Когда они пересекали озеро, у них не было никаких орудий труда, потому что люди в то время не обладали здравым смыслом, поскольку они все еще были животными. Здесь, в этом месте, некоторые люди были отрезаны, когда воды сошлись вместе и оставили их на другой стороне больших вод. В этом месте люди увидели человека, который был очень высок, и волосы у него изо рта доходили до пояса, и они воскликнули: “Чудесно!” И они испугались его. Они думали, что этот человек спустился с небес.

В этом месте Мать-Кукуруза собрала людей вместе и сказала: “Я - Мать-Кукуруза; вы будете сажать мою кукурузу, чтобы вы, поедая ее, росли и размножались”. Тогда Мать-Кукуруза тоже сказала: “Мне придется разделить вещи между вами, людьми”, потому что здесь, в этом месте, у них уже некоторое время была своя деревня. Мать-Кукуруза теперь вернулась на небеса.

В этом заведении устраивали игры. Первой игрой, в которую они играли, был блестящий мяч и четыре клюшки. Поле было размечено четырьмя палочками, которые окружали продолговатую линию, протянувшуюся с востока на запад. Каждая сторона пыталась протолкнуть мяч через ворота другой стороны. Когда одна сторона терпела поражение, она немедленно начинала убивать сторонников другой стороны. В других местах у них были длинные дротики, которыми они могли ловить кольцо. Победившая сторона начала убивать людей, которые были на другой стороне и чей язык они не могли понимать. Все это было сделано, пока Матушка-Кукуруза была далеко, на небесах.

Когда Матушка-Кукуруза вернулась с небес, она привела с собой человека, который сказал, что Несару недоволен их действиями; что теперь он должен дать им правила и законы, по которым они должны следовать; и что люди должны выбрать человека, чье имя должно быть Несару, вождь.

После того, как мужчина был выбран вождем, мужчина и Мать-Кукуруза сели, и она приказала, чтобы все животные и люди пришли к ней. Человек с Маточными мозолями встал и сказал: “Я пойду. Я сильный”. Этот человек вернулся со скальпелем. “Это, - сказал он, - должно быть у вождя, и еще один пучок волос, потому что человек, который снимет больше всего скальпов и захватит в плен больше всего врагов, станет вождем. Вы должны надеть скальп на правую руку. Следующий скальп, который вы возьмете, наденьте на левую руку; следующий скальп наденьте на правую грудь; следующий наденьте на левую грудь; следующий наденьте на правую ногу; и следующий наденьте на левую ногу. Теперь этот человек становится вождем”.

Затем Мать-Кукуруза сплела вязанку, сложила песни, совершила ритуал и дала людям соответствующие церемонии. Этот человек проинструктировал знахарей, а также научил их ловкости рук и велел построить деревню.

Они недолго оставались в деревне, потому что Матушка-Кукуруза повела их дальше через всю страну к тому месту, которое известно как река Репаблик в Канзасе, где есть только одна гора. Здесь они должны были основать свою деревню, потому что Несару заготовил корни и травы для знахарей. Теперь все люди двинулись дальше, и люди авахо пришли последними; потому что остальные ушли и провели свои церемонии, но люди авахо, пришедшие последними, получили церемонии от Матери-Кукурузы.

В этом месте, пока продолжались церемонии, Мать-Кукуруза велела людям предлагать дым различным богам на небесах и всем богам-животным. Как раз в тот момент, когда они собирались двинуться дальше, в деревню вбежала Собака с пеной у рта и упала, взывая к Матушке-Кукурузе и говоря, что она поступила неправильно, оставив его здесь; что Матушка-Кукуруза вспомнила всех богов и всех животных, не вспомнив его, Пса; что теперь он догнал людей; что он знал, что не только он сам, но и Вихрь остался в стороне; и что Вихрь был безумным и шел, чтобы рассеять людей; что Собака пришла с Солнца и что Солнце дало ей целебное средство. силы; что Собака поможет им; что, когда Вихрь приближался, чтобы уничтожить людей, Собака дала им понять, что Вихрь был болезнью, и где бы ветер ни коснулся людей, болезнь останется; но если, когда налетит Вихрь, они убьют собаку и позволят собачатине быть первой жертвой различным богам на небесах, тогда боги пошлют бурю, которая прогонит болезнь из деревень.

Когда налетел Вихрь, люди закричали Собаке: “Пусть будет так, как ты говоришь. Ты будешь первым мясом во всех наших жертвоприношениях на наших церемониях, и ты будешь мясом для нас, когда в деревнях начнутся болезни, но пусть Ураган прекратится”. Ураган перестал дуть. Тогда Собака умилила богов и сказала: “Я всегда останусь с людьми. Я буду охранять все их имущество”.

После того, как это было сделано, Несару собрал со своего огорода урожай кукурузы, который он посадил. Затем Несару дал людям три вещи — Мать-Зерно, должность вождя и знахарей. Тогда Матушка-Кукуруза сказала: “Боги на небесах - это четыре стороны света, потому что они ревнивы. Если ты забудешь дать им дыма, они рассердятся и наслают бурю”. Затем она сказала: “Дай мне дыма напоследок. Кедром, который будет стоять перед твоим домиком, буду я. Я превращусь в Кедр, чтобы напомнить тебе, что я - Мать-Кукуруза, которая дала тебе жизнь. Это я, Мать-Кукуруза, привела тебя с востока. Я должен стать Кедром, чтобы быть с вами. Камень, который находится справа от Кедра, - это человек, который пришел, отдал вам приказ и учредил должность вождя. Это Несару, который все еще существует все время и присматривает за вами. Это сохранит вас вместе и подарит вам долгую жизнь ”.

СНОСКИ:

[4] Рассказано от Руки.

4. ПРОИСХОЖДЕНИЕ АРИКАРЫ. [5]

Давным-давно люди жили в земле. Мать-Кукуруза наняла животных, чтобы те помогли ей вытащить этих людей из-под земли. Пришли звери и сказали: “Матушка-Кукуруза, мы поможем”. Там были Барсук, Суслик, длинноносая Мышь и Крот.

Барсук встал первым и сказал: “Матушка-Кукуруза, я буду копать первым”. И Барсук принялся копать землю. Барсук выдохся. Он вернулся и сказал: “Матушка-Кукуруза, я устал”. Следующее животное пошло копать, устало и вернулось. Затем Крот принялся за работу, но длинноносая Мышь ушла последней. Он рыл землю носом. Тогда Крот попросил показать ему свет, и тот прошел насквозь и ослеп. Крот вернулся и сказал: “Матушка-Кукуруза, я навсегда останусь под землей”.

Следующим животным, которое попыталось это сделать, был Суслик. Он поднялся и попытался выбраться из норы. Был поздний вечер, так что у этого животного осталась только черная полоса через глаза. Затем Барсук принялся за работу, вырыл яму побольше и вышел, и было утро, потому что солнце уже взошло. Солнце обожгло передние лапы Барсука, а также его лицо, но он не был ослеплен. Длинноносая Мышь встала и сказала: “Матушка-Кукуруза, когда я пыталась открыть врата земли для людей, мой нос был зажат и заострился. Мою морду сделали маленькой, и я всегда буду сохранять эту форму, чтобы люди знали, что я был тем, кто открыл людям врата земли”.

Крот встал и сказал: “Матушка-Кукуруза, я ослеп. Я не могу пойти с вами, и вашим людям придется позволить мне остаться здесь, чтобы я всегда мог оставаться под землей”. Мать-Кукуруза дала свое согласие, и именно поэтому Крот находится в земле. Если он выйдет, то выйдет ночью, а если над ним взойдет солнце, ему придется сидеть неподвижно весь день, пока не наступит ночь, тогда он снова отправится в путь.

Теперь люди вышли из-под земли и стояли снаружи. Они увидели другие тропинки, по которым другие люди вышли из-под земли с помощью Буйволов.

И вот люди отправились в путь. Этот путь был остановлен, ибо вожди сказали: “Здесь препятствие, глубокая расщелина. Что нам делать, Мать-Кукуруза?” Мать-Кукуруза сказала: “Помогите! Скорее!” И она воззвала к богам. Боги послали Зимородка, который сказал: “Матушка-Кукуруза, я буду тем, кто проложит путь для тебя и твоего народа”. Зимородок пролетел и пролетел сквозь стену берега, и берег упал. Зимородок облетел вокруг того места, где находилась компания людей, и пролетел через другой берег, и этот берег тоже упал, так что два берега, встретившись, образовали тропинку. Некоторые из людей, которые видели эти разорванные банки, повернулись к Матери-Кукурузе и сказали: “Мать-Кукуруза, мы хотим остаться здесь, в банках, как Черви”. Поэтому Мать-Кукуруза позволила некоторым людям остаться в берегах в виде червей. Люди тронулись в путь, и когда они перебрались через эту расщелину, они отправились в свой путь.

И снова они наткнулись на другое препятствие — толстый лес, — и Мать-Кукуруза воззвала к богам и сказала: “Скорее! Помогите!” И боги послали людям чудесную Сову. Прилетела эта чудесная Сова, освещенная Матерью-Кукурузой, и сказала: “Мама, я буду той, кто проложит тропинку”. Сова пролетела через лес, и там была тропинка. Люди шли через лес, и некоторым из них лес понравился, и они повернулись к Матери-Кукурузе и сказали: “Мама, мы хотим

остаться с замечательной Совой”. Так что некоторые из людей превратились в животных и птиц и остались в лесу.

Люди снова отправились в путь и столкнулись с другой трудностью. На этот раз они пришли к озеру, берегами которого были горы, но им удалось спуститься к озеру. Тогда люди спросили: “Мать-Кукуруза, что нам делать, ведь на пути озеро?” Мать-Кукуруза призвала богов и сказала: “Скорее! Помогите!” Боги послали Гагару. Гагара спустилась, встала рядом с людьми и сказала: “Мать-Кукуруза, я помогу проложить тропу для твоего народа”. Гагара слетела к озеру и полетела по водам, и воды расступились, оставив дно озера сухим, чтобы люди могли переправиться; некоторые пили из озера, превращались в рыб и оставались позади. Когда они пересекли озеро, кто-то из людей сказал: “Матушка-Кукуруза, мы хотим остаться с замечательной птицей Гагарой”. Матушка-Кукуруза дала свое согласие. Некоторые из них превратились в гагар и остались позади. Препятствия были преодолены.

Теперь пришло время Матушке-Кукурузе курить для богов. Дым был готов. Животных и птиц отправили на поиски подношений.

Когда трубка была сделана, животные и птицы отправились на поиски жертвы. Степной цыпленок нашел дикую кошку и убил ее. Степной цыпленок принес дикую кошку к людям и положил ее за пределами лагеря. Тогда степной цыпленок подошел к Матери-Кукурузе и сказал: “Мама, я убил ее для жертвоприношения”. Мать-Кукуруза спросила: “Что это за животное, которое ты убила?” Степной цыпленок сказал: “Это пятнистое животное”. Мать-Кукуруза сказала: “Ты поступил правильно. Крапчатое животное символизирует небеса, а белые пятна - звезды. Итак, ты принесешь его, и мы сделаем подношение”. Степной цыпленок пошел и принес животное.

Когда пришло время предлагать дым, люди обнаружили, что у них нет трубки, с помощью которой можно было бы выпускать дым. На небе сияли три Звезды, и они увидели, что трубки не хватает. Они сказали: “Матушка-Кукуруза, мы достанем тебе трубку”. И пошли три Звезды, нашли камень и принесли его Матери-Кукурузе. Они сказали: “Мы - три Звезды, которые восходят на Востоке. Мы знаем, что трубка дымила для нас”. Это были Красная Звезда, Желтая Звезда и Большая Черная Метеоритная Звезда. Итак, Матушка-Кукуруза сделала из камня трубку.

Когда трубка была сделана и набита местным табаком, Мать-Кукуруза позвала степного цыпленка и сказала: “Ты должен отнести эту трубку Богу на Юго-восток”. Тогда степной цыпленок взял трубку и полетел на юго-восток. Его не было некоторое время, а когда степной цыпленок вернулся, он сказал: “Бог с Юго-Востока получил трубку и закурил”. Мать-Кукуруза снова набила трубку местным табаком и снова призвала степного цыпленка, дала ему трубку и велела отправиться с ней к Богу на Юго-Запад. Степной цыпленок снова улетел и некоторое время отсутствовал. Когда он вернулся, то сказал Матери-Кукурузе: “Бог на Юго-Западе получил трубку и закурил”. Тогда Матушка-Кукуруза снова взяла трубку и набила ее местным табаком, названным Степным цыпленком, и сказала: “Отнеси эту трубку Богу на Северо-Западе”. Степной цыпленок взял трубку и снова улетел на Северо-запад. Вернувшись, он сказал Матери-Кукурузе, что Бог на Северо-Западе получил трубку и закурил. Мать-Кукуруза снова набила трубку, отдала ее степному цыпленку, и он улетел к Богу на Северо-Восток. Степной цыпленок вернулся и сказал: “Матушка-Кукуруза, Бог на Северо-Востоке получил трубку и закурил”. Затем трубку снова набили, и позвали степного цыпленка, чтобы он отнес ее Несару, что он и сделал.

Степной цыпленок взлетел в небеса и сказал: “Несару получил трубку и закурил. Другие боги-животные тоже курили вместе с Несару”. Тогда цыпленок-прерия сказал: “Матушка-Кукуруза, эти путешествия были очень тяжелыми. Дул сильный ветер, было много песка, мелкие камешки попадали на мои перья и оставляли на них белые пятна. Полет сквозь эти сильные ветры дал мне силу преодолевать штормы. Камни попали на мои перья, и на них появились белые пятна. Я хочу остаться такой, какая я есть сейчас”. Матушка-Кукуруза сказала: “Это хорошо. Ты будешь таким, как всегда”. (Вот почему у степного цыпленка на перьях белые пятна.) “Как вы сами принесли трубки богам, так и для всех людей, которые принесут жертву богам, они сами должны пройти церемонию курения, чтобы боги могли получить дымовое подношение от самого человека, который делает это подношение”.

В "курении" Несару дал богам знать, что он дал свое согласие Матери-Кукурузе на то, чтобы на земле были люди; и что боги также должны были передать свою силу людям и защитить их. Так что боги должны были помогать Матери-Кукурузе всякий раз, когда она обращалась к ним за помощью.

После того, как они покурили богам, в лагерь прибежала Собака и рассказала Матушке-Кукурузе, что одним из богов, Вихрем, который стоит немного к юго-западу, пренебрегли во время церемонии курения, и Вихрь разгневался. Тогда Собака сказала Матушке-Кукурузе: “Этот Бог, Вихрь, приближается. Поторопись и сделай что-нибудь для людей, ибо боги на небесах обещали тебе помощь, когда люди окажутся в беде”. Мать-Кукуруза встала и заговорила, сказав: “Несару и боги, я хочу помощи, ибо Ураган приближается, чтобы уничтожить мой народ!” Женщина выступила вперед и сказала: “Я буду той, кто спасет людей”. Она встала и превратилась в Кедр. Затем в небесах раздался шум, и рядом с Кедром упал Камень. С небес раздался голос, который сказал: “Я - Большая-Черная-Метеоритная-Звезда. Я помогу Кедру спасти людей”. Затем люди подбежали к Кедру и обступили скалу. Налетел Вихрь, и часть людей убежала, кто-то направился на север, кто-то на запад, кто-то на юг, а кто-то на восток, и когда Вихрь обрушился на этих людей, он изменил их язык. Люди, стоявшие на Кедре и Скале, остались Арикара. Когда Вихрь налетел на Мать-Кукурузу, ее вырвало красной водой, а после воды появился красный початок кукурузы. Ее снова вырвало, и ее вырвало желтой водой, за которой последовал желтый кукурузный початок. Ее снова вырвало, и появилась черная вода и черный кукурузный початок. Теперь ее вырвало, и поднялась белая вода и белый початок кукурузы. Вихрь прошел мимо людей, повернул обратно и прилетел к Матери-Кукурузе. Он сказал ей: “Ты пренебрегла мной в своем дыму. Я разозлился. Я оставил после себя болезни, так что люди будут болеть и умирать. Ты хотел, чтобы твой народ жил вечно, но я оставил болезни позади, так что они падут на людей, которые горды и хорошо одеваются; но всегда помни, когда будешь предлагать дым богам, чтобы они дали мне дым напоследок, чтобы я не слишком часто навещал людей”. Вихрь продолжался. Кедровое дерево заговорило и сказала: “Матушка-Кукуруза, Вихрь скрутил мое тело так, что, ты видишь, оно согнуто во многих местах. Позволь мне оставаться таким. Пусть люди знают меня как ‘Замечательную бабушку’. Они поставят меня перед своим врачевным домиком и проведут церемонию, которую я проведу, когда они поставят меня перед своим домиком”. Тогда Большая-Черная-Метеоритная-Звезда сказала: “Матушка-Кукуруза, я хочу, чтобы меня знали как ‘Замечательного Дедушку’. Я буду сидеть рядом с Замечательной Бабушкой, перед домиком знахарки, чтобы люди всегда помнили, что именно я спас их от Урагана”. Тогда Собака заговорила и сказала: “Матушка-Кукуруза, я принесла новости. Я последовала за людьми оттуда, где они появились из-под земли. Я всегда должен оставаться с людьми, чтобы охранять их лагеря и деревни, и когда враги приблизятся к

их лагерям или деревням, я дам им знать своим лаем. Мой дух зависит от всех богов. Моя плоть хороша в еде, а жир моего тела лечит язвы. Пусть люди со всеми своими церемониями убьют меня и принесут мою плоть в жертву различным богам на небесах. Пусть знахари используют мой жир для лечения своих язв”. Мать-Кукуруза была довольна.

Тогда Мать-Кукуруза встала и сказала: “Мой народ, эта кукуруза для вас. Это семена. Ты должен посадить их, чтобы со временем ты мог предложить и это зерно богам. Это будет сделано, чтобы напомнить им, что я когда-то был Зерном на небесах и был ниспослан, чтобы забрать тебя с земли. Эти люди, которые рассеялись, будут вашими врагами. Людей, ушедших на Юго-Запад, вы должны называть ‘Сахе” (Поражающий враг); людей, ушедших на Северо-восток, вы должны называть ‘Пичиа” (Люди Холодной страны); людей, ушедших на Восток, вы должны называть “С Деревянными лицами” (ирокезы), поскольку они должны носить деревянные лица на своих церемониях. Людей, которые ушли на Юг, вы должны называть ‘Людьми Колдовства’, ибо они должны понимать, как практиковать колдовство. Они поймут тайны совы, дятла, индейки и змей”. (Это были уичито.) В то время были названы и другие народы.

Мать-Кукуруза оставалась с людьми до тех пор, пока не научила их церемониям связывания. Когда она закончила рассказывать им об этих церемониях, она сказала им, что теперь она должна вернуться туда, откуда они пришли, и что они должны спеть песни связки, которым она их научила. Она также велела им принести все детские маленькие мокасины, связать их вместе и надеть ей на спину; теперь ей пора уходить. Затем она сказала им, что они должны отвести ее к реке и бросить в воду. Люди этого не поняли, поскольку продолжали петь всю ночь. Когда рассвело, они посмотрели туда, где сидела Мать-Кукуруза, и обнаружили, что она превратилась в кукурузный початок. Бизонья шкура, которая была на ней, была привязана к кукурузе. Об этом рассказали людям по всей деревне, и люди пришли со своими детскими мокасинами и положили их рядом с Кукурузой. Тогда священники отнесли Мать-Кукурузу и ее одеяние к реке и бросили ее в нее. Много лет она не возвращалась, но однажды осенью, когда они проводили церемонию связывания, в вигвам, где проводилась церемония связывания, вошла загадочного вида женщина, и они, наконец, узнали в ней Мать-Кукурузу. Она научила их еще несколькими песнями церемонии связывания, а перед рассветом исчезла, и больше ее никогда не видели.

СНОСКИ:

[5] Рассказано Стар.

5. ПРОИСХОЖДЕНИЕ АРИКАРЫ. [6]

В забытые древние времена в темной и мрачной пещере глубоко под землей стояло бесчисленное множество людей. Они были странниками, не знающими, откуда они пришли и куда направляются. Посреди ослепленной толпы стояла Кукуруза, Мать племени. Много дней они стояли в таком состоянии и жаждали увидеть, есть ли на свете мир лучше. После чего Мать-Кукуруза позвала и выбрала четырех самых быстрых птиц. Она отправила одного на восток, как она думала, одного на юг, одного на север и одного на запад, искать лучший мир для жизни. Птицы улетели, как им было велено, и пропали на несколько дней. Все они вернулись, но без каких-либо хороших новостей, которые можно было бы сообщить Матери. После чего они были опечалены и обескуражены, пока из толпы не выступил крошечный зверек, который возмнил

себяспособным вывести людей из тьмы к свету. Он сказал Матери-Кукурузе, что приложит усилия в поисках лучшего мира. Мать-Кукуруза была рада это слышать и согласилась позволить ему попытаться сделать все, что в его силах. Другой пришел и сказал, что поможет ему, и еще один пришел предложить свою помощь. Первой была длинноносая Мышь, или Крот; второй был Скунс; а третьим был барсук. Первая подошла и начала копать вверх. Он трудился, пока не выбился из сил. Затем пошел второй и работал, пока не выдохся. Затем пришел третий и трудился над тем же самым, пока почти не выбился из сил. Крот предпринял свою вторую попытку и работал очень усердно. Когда он почти выбился из сил, он уткнулся носом в новый и лучший мир.

Он увидел очень слабый свет, но не смог идти дальше. Он вернулся и сказал, что ему показалось, что там был свет. Люди были очень довольны и ободрены. Скунс начал расширять тропинку и усердно трудился, пока ему это не удалось. Он вышел, но солнечный свет, будучи слишком сильным, ослепил его, и поэтому он повернул назад и сказал людям, что есть солнце, которое освещает мир. Люди были еще более довольны, и им очень хотелось увидеть это.

Барсук снова выступил вперед со всей своей силой и поработал над этим, расширяя тропу, чтобы толпа могла выходить одна за другой. После тяжелого труда, который он пережил, но из-за усталости прилег. Он увидел небо, солнце, горы и все, что было на земле. Солнце зашло, появились звезды и наступила Ночь. Ночь увидела его там и навестила, но животное спало. Ночь протянула руки и взяла Барсука за руки, коснулась его головы и шеи, затем продолжила свой путь. С востока снова появился свет, звезды исчезли, и луна тоже. Барсук пробудился ото сна и увидел, что солнце встает на востоке. Он был доволен всем, чему стал свидетелем. Он повернулся к людям и рассказал все это Матери-Кукурузе. Мать-Кукуруза немедленно двинулась вперед и остановилась у отверстия. Отверстие было несколько маленьким, но она изо всех сил старалась просунуть голову. На следующем шаге она прошла по самым ногам. Затем она вышла, и все люди последовали за ней.

Несару с небес увидел Мать-Зерно и поговорил с ней. Он проявил к ней свою милость и научил ее, как ей следует жить. Он дал ей силу, которую она могла использовать во времена нужды. Вся толпа закричала от радости. Мать-Кукуруза отправилась в долгий поход на запад. Все последовали за ней, как в триумфальной процессии. После многих дней перехода они вышли к широкому водному пространству. Там они остановились на берегу. Рыба подплыла и сказала Матери-Кукурузе, что она уступит им дорогу. Мать-Кукуруза дала свое согласие, потому что знала, что у Рыбы есть сила сделать это. Рыба вошла в воду, и таким образом вода расступилась. Мать-Кукуруза вела, и все они шли по суше, но там стояли высокие стены воды. После долгого перехода они вышли на берег, и воды сошлись воедино. Это было первое препятствие, с которым они столкнулись.

Они снова отправились в путь, и вот они наткнулись на свое второе препятствие, которое представляло собой очень густой лес, через который никто не мог пройти. Прилетела Сова и вызвалась расчистить путь для людей. Итак, он пошел и повалил деревья, путь был расчищен, и все люди пошли дальше. Затем они подошли к третьему и последнему препятствию, которое представляло собой очень глубокий овраг, по которому ни один человек не мог спуститься и подняться. Затем одна птица, Зимородок, сказала, что проложит путь. Так он и сделал, и все люди перешли на другую сторону. Теперь они пошли дальше. Они вышли в открытую прерию. Здесь они увидели буйвола, очень большое животное, чьи рога, казалось, доставали до неба.

Люди были поражены и очень боялись его. Они не могли найти способа убить его. Но Крот, Скунс и Барсук согласились снова работать вместе. Мать-Кукуруза охотно позволила им это сделать. Рыба также сказала, что именно она убьет животное. Там, где стояло животное, было очень красивое озеро, куда оно всегда ходило напиться. Все трое пошли и работали под поверхностью земли. Они проделали множество отверстий вокруг животного. Все трое вернулись после того, как разрыхлили всю землю вокруг животного. Животное встрепелось и направилось к озеру за водой, а люди смотрели, что с ним будет. Он вышел на берег, и пока он пил, рыба попала ему в рот, в горло и в желудок. Внутри он поработал плавниками и очень сильно порезал животное. Животное побежало, затем попало во взрыхленную землю. В конце концов оно упало, истекло кровью и умерло. Затем рыба вылезла. Все люди пришли и были очень удивлены появлением животного. Они боялись его, поэтому поклонялись ему. Волосы на нем были как трава. Рога на нем были как деревья с толстой корой. Кончик его носа был большим черным подсолнухом. Большая часть его внешнего облика была в форме Матери-Земли. Кровь буйвола впитывалась в землю, затвердевала и превращалась в камень, из которого позже делали трубки. Они разделали буйвола и разделили его мясо между разными священными связками в разных деревнях. Они подсчитали и сохранили все суставы у животного, и они сохранились в связках.

Затем они снова двинулись на запад, и через много дней они остановились, и произошло разделение. Мать-Зерно созвала совет, и они собрались все вместе. Птицы, рыбы и другие животные согласились, что они отделятся от людей. Они отдали Матери-Кукурузе столько силы, сколько могли выделить. Мать-Кукуруза была очень благодарна, потому что она могла добывать себе пищу от любого животного, которое ей понравится. Кроме того, она должна была получить от них всю свою одежду. Наконец, Материнское Зерно отделилось от животных.

Это даст всем представление о том, как Арикара возникла под землей. И все же это кажется нам загадкой, и нам предстоит ее разгадать.

СНОСКИ:

[6] Рассказано от Руки.

6. ПРОИСХОЖДЕНИЕ АРИКАРЫ. [7]

Давным-давно, когда мне было около тринадцати лет, мы слышали, что оспа надвигается с востока, так что мы все покинули нашу деревню и отправились на север, чтобы спастись от оспы. Продвигаясь на запад, мы встретили множество буйволов. Мы с отцом отправились убивать их. Мой отец убил корову-буйволицу. Затем он громким голосом крикнул, что освятил буйвола, и позвал некоего старика, который в то время был хранителем свертка.

Старик подошел и сел рядом с нами. Он набил трубку и курил, обращаясь к разным богам на небесах. Покурив, он нарвал немного дикого шалфея и помахал им над буйволом. После этого он взял свой нож и разрезал шкуру буйвола. Затем мы все помогли освежевать буйвола. После того как мы сняли с него шкурку, старик взял свой нож и отделил мясо от спинки. Затем он вынул язык и аккуратно срезал мясо с языка, грудки, сердца и легких. Он осторожно отложил

мясо, сердце, язык и легкие в сторону и сказал: “Это святыни. Остальное мясо я заберу домой и разделю между другими стариками. Ты берешь мясо, язык, сердце и легкие, вялишь их и высушиваешь, а когда мы доберемся до нашей деревни, мы проведем церемонию”. Священное мясо было вяленным и высушенным. Мои люди позаботились о нем, так что все было очень хорошо. Когда мы вернулись в деревню, это мясо положили на спину мне и немного моему отцу, и мы направились к домику священника.

Женщина, которая отвечала за узел, сняла его и положила к западу от сторожки. Все женщины покинули сторожку. Мы вошли в сторожку. Затем священник велел нам занять места. Завязывание свертка необычно, поскольку это не обычный галстук. Мужчине, развязавшему свертки, было велено внимательно присмотреться к завязке, чтобы он мог снова завязать свертки таким же образом. Свертки были развязаны, и вещи, находившиеся внутри, разложены, причем священник особо выделил четырех животных, которые вывели людей с земли. Это были медведь, барсук, крот и крошечная мышка с длинным носом. В свертке были всевозможные птицы. В нем также были две трубки. Одна из трубок была черной, чаша тоже черной. Чаша другой трубки была красной, стержень - белым, а к стержню было привязано множество птичьих перьев. Единственной вещью, привязанной к трубке, была белая раковина. Священник взял тыквы и велел посыльному пригласить четырех мужчин и четырех женщин в вигвам. Женщин распределили по четырем четвертям света. Им выдали мотыги, сделанные из лопатки буйвола. Женщины также поставили четверых мужчин, и этим мужчинам дали лук и стрелы. Теперь четверо стариков взяли тыквы, и четверо мужчин и женщин пустились в танец. Это продолжалось до тех пор, пока не были спеты все песни. Женщины и мужчины положили свои принадлежности к алтарю, затем вышли.

Перед церемонией было вручено множество подарков, таких как пони, одеяла, шкуры бизонов, ситцы, ружья и т.д. Некоторые из этих вещей были розданы старикам, которые сидели по обе стороны от входа. Большая часть подарков была передана священнику, который сделал богам подношения из ивовых прутьев. После этого он рассказал нам о происхождении свертка и о нашем народе:

Давным-давно Несару создал людей. Они были гигантами. Они рассердили Несару, и он наслал на этих людей сильный жар, так что они превратились в камни — такие, какие мы сейчас находим в земле. Вот почему мы называем камни нашими дедушками, потому что камни действительно являются людьми, которые когда-то были замечательными и могущественными.

И снова Несару создал людей. На этот раз они были маленькими, но замечательными. Они также вызвали недовольство Несару, так что он приказал всем животным спрятаться; что он собирается заставить воду подняться из земли. Животные держали большой совет, и было решено спустить большую часть людей под землю с помощью Барсука, Крота и длинноносой Мыши. Лис должен был выступать в роли посыльного и посыльного на побегушках.

Люди жили под землей много лет. Этим животным не нравилось видеть людей, живущих под землей, поэтому собрались Барсук, Крот, длинноносая Мышь и Лиса. Это означает не одного Медведя, одного Барсука, одного Крота, одну Мышь и одну Лису, а множество представителей каждого вида. Животные решили покопаться в земле наверху и посмотреть, что за земля там наверху. Итак, медведи копали, но все они сдались. Барсуки копали и сдались. Затем кроты начали копать, и они сдались. Затем маленькие Мыши копали, пока не прорыли землю. Затем они вернулись, потому что их носы были острыми.

Когда Мышонок вернулся, другие животные увидели, что у него заострился нос. Мышь сказала: “С этого дня у моего народа будут длинные, острые носы, чтобы люди знали, что благодаря длинноносой Мыши они появились из-под земли”.

Крот был первым, кто высунул голову наружу и увидел яркое солнце. Он был ослеплен. Он вернулся в землю, к животным. Он рассказал о ярком свете за пределами земли, о том, что он был ослеплен. Поэтому животные решили, что Крот всегда должен оставаться под землей и никогда не должен видеть солнца. Крот был доволен, поэтому он всегда оставался под землей.

Следующей, кто прошел через нору, была Лиса. Теперь солнечные лучи проникали в нору, и Лиса могла видеть, но не могла пролезть. И Барсук копал, пока не прокопался. Лиса пошла снова и выползла из земли. Он издал громкий крик, совсем как человек. Лиса обежал всю страну, вернулся к людям и рассказал о том, что он видел снаружи, на земле.

Все животные были довольны. Все они сказали: “Мы выведем этих людей, чтобы они могли жить на земле, где они смогут видеть солнце, луну, звезды и небеса”. Длинноногая Мышь велела Медведю увеличить яму. Медведь пошел копать. Люди последовали за ним. На людях не было никакой одежды, и у них не было ничего съестного. Они не знали, как им удастся жить под землей. Медведь увеличил яму, чтобы там, где были люди, было светло. Длинноногая Мышь вышла первой, за ней последовали другие животные, затем вышли люди.

Теперь люди стояли на земле. Они не знали, в какую сторону идти. Но там была женщина, которая, казалось, знала. Она не обращалась к людям. Она сказала мужчине, что она не настоящая женщина, что она зернышко кукурузы и что она понимает, что они должны делать. Она сказала мужчине, что они находятся на острове в больших водах, что их поместили туда для того, чтобы они могли прокопаться в земле и выбраться наружу.

Эти люди, которых Мыши забрали под землю, были зернами кукурузы. Теперь они превратились в людей. Теперь Длинноногая Мышь заговорила с женщиной и сказала: “Некоторым людям придется остаться в этой воде, потому что мы не сможем пересечь эту большую воду, если кто-то не сделает этого”. Затем Мышь велела мужчине залезть в воду. Когда человек вошел в воду, он превратился в длинную щуку. Теперь она переплыла большую воду, но не достигла суши. И Мышка приказала одной из женщин залезть в воду, поплыть и присоединиться к гар-пайку в воде. Так вот, через большую воду был мост. Две рыбы устали и уступили дорогу, так что некоторые из людей упали в большую воду и превратились в рыб. Остальные пошли дальше.

После того, как они отправились на материк, люди начали собирать кремни и резать ими камни. Но случилось другое: на земле воцарилась тьма. Некоторые из людей могли ясно видеть в темноте. Эти люди не знали, что делать, но Мышь провела людей сквозь темноту и вывела их из густого леса. Люди, оставшиеся в лесу, превратились в сов.

Люди вышли из леса, и снова случилась беда, потому что произошло землетрясение. Земля разверзлась и поглотила несколько человек. Это оставило глубокую пропасть, так что люди не смогли двигаться дальше. Медведь подошел к пропасти и сделал ступеньки с каждой стороны, так что люди спустились и взобрались на другую сторону.

Теперь они отправились на запад. Снова случилась беда. На пути стоял густой лес. Мышь воззвала к богам. Налетел Вихрь и проложил тропу в лесу. Вихрь не причинил вреда людям, хотя и был безумным, потому что силы не обращались к нему за помощью.

Теперь они шли дальше, пока не пришли в мадди-уотер, в страну, известную как “пауни”. Здесь они нашли много одежды и еды. Затем был сделан первый поклон. Длинноносая мышь умерла, и люди сняли с нее шкуру, оставив череп в шкуре. Затем Медведь умер, и у него тоже забрали череп. То же самое с Кротом, Барсуком и Лисой. Их завернули в сверток, и когда пауни пригласили их присутствовать на церемонии связывания, они пошли и получили свою церемонию. Им было дано Материнское зерно, а также церемония. Все свертки прошли свои ритуалы, каждый из которых отличался от других.

Пока здесь была их деревня, арикара одевали початок кукурузы как женщину. Они спустились к реке и бросили его в воду, а старики запели: “Мама, ты отправляешься на остров в большой воде, откуда мы вышли. Узнай для нас, что мы должны делать и как нам жить. Вернись к нам и расскажи, как получилось, что мы попали сюда”. Кукуруза поплыла вниз по течению и исчезла.

Много лет спустя арикара жили на реке Мадди (штат Миссури), когда осенью в домик, где они проводили церемонию обручения, вошла незнакомая женщина. Люди не обратили на женщину никакого внимания. Женщина вышла из вигвама, перешла в другой вигвам и заняла свое место под свертком. Люди в этом домике кормили ее, но они обращали на нее внимание не больше, чем для того, чтобы накормить ее, как они накормили бы любую другую женщину. Она уходила в другой домик бандл, всегда занимая свое место под бандл. Она подошла ко всем сверткам, но никто из людей ее не заметил. Она подошла к последнему свертку, и когда она вошла, люди обратили на нее внимание как на незнакомую женщину.

Она подошла к алтарю и села под свертком. Старику сказали, что вошла незнакомая женщина. Старик обратил на нее внимание и узнал ее. Собрались старики, и была совершена церемония, которую люди получили из страны Мадди-Ривер.

Эта женщина сидела перед свертком. Когда церемония завершилась, женщина заговорила и сказала: “Я вернулась. Я узнала, что вы, люди, вышли из-под земли. Вы столкнулись с препятствиями. Вы преодолели их с помощью животных. Вы отправились в незнакомую страну. Вы столкнулись с трудностями. Вы преодолели их с помощью животных. Все это было сделано через меня, ибо четыре бога четверти мира - мой отец. Я молился богам и Несару о помощи для тебя, чтобы твой народ выжил. Ты бросил меня в реку и попросил вернуться. Я снова пришел к тебе. Впоследствии я буду приходить к тебе во снах и рассказывать тебе о вещах, которые находятся в этом свертке. Я всегда буду рядом с тобой. Я оставлю тебе слова. Теперь, прежде чем я отправлюсь к моим отцам на небесах, я хочу сказать вам, чтобы вы привязали меня к свертку и преподнесли ему подарки, завернув в кукурузный початок. На всех ваших церемониях всегда предлагайте ему немного кукурузы и мяса. Мне всегда будет приятно принимать все, что вы едите. Я должен идти”.

Женщина исчезла, и там, где она сидела, лежал початок кукурузы. Люди увидели кукурузу. Послали за другими стариками, чтобы они тоже получили по початку кукурузы, чтобы завязать их в свои узелки. Но все люди благословляли себя кукурузой, в которую превратилась женщина. Люди привязывали початки кукурузы к своим вязанкам. Некоторые привязывали к кукурузе шкуры и развешивали их на стенах. Это было сделано для людей, которые положили в вязанки мясо буйвола.

Итак, старуха исчезла; но старики племени утверждали, что женщина приходила к ним во сне и научила их песням и тому, как приносить жертвы из сушеного или свежего мяса буйвола, а также церемонии курения.

СНОСКИ:

[7] Рассказано медвежьимхвостом.

7. ПРОИСХОЖДЕНИЕ АРИКАРЫ. [8]

Я принес в жертву Матери-Кукурузе нескольких буйволов. Я часто сидел и слушал песни. В конце концов старики дали мне сесть с ними, и я научился петь песни бандл. Затем старики рассказали нам эту историю:

Давным-давно арикара жили под землей. Там были четыре животного, которые с жалостью смотрели на людей, и эти животные согласились забрать людей на вершину земли. Этими животными были длинноносая Мышь, Крот, Барсук и Лиса. Лиса была посланником к людям, чтобы рассказать им о том, что делают животные. Первым начал копать Крот. Он побежал назад, потому что был ослеплен яркостью солнца. Животные вышли. Люди вышли из земли, Лиса шла впереди. Когда люди выходили, произошло землетрясение. Арикара вышли. Других людей снова крепко держала земля.

Эти люди, вышедшие из-под земли, затем отправились на запад. Они пришли в место, где земля сотрясалась, так что образовалась пропасть или крутой берег. Люди ждали и плакали. Барсук вышел вперед и начал рыть землю, прокладывая путь для людей. Люди пересекли это место и продолжили свой путь.

На протяжении всего путешествия Мать-Кукуруза отсутствовала, ибо она отправилась на небеса просить богов оставить людей в живых. Препятствия, с которыми столкнулись люди, были чудесными силами. Это странное существо было известно как Болезнь (Натого). После того, как все люди преодолели первое препятствие, они сели, возблагодарили и сделали подношения богам.

Они снова отправились в путь, и начался шторм. Перед ними была река. Они не могли пересечь ее, потому что она была очень глубокой; но боги послали Гагару. Гагара пришла к людям и сказала: “Ваша мать путешествует по небесам, чтобы помочь вам. Я был послан богами, чтобы открыть эту реку, чтобы ты мог пересечь ее и продолжить свое путешествие”. Гагара перелетела реку, полетела обратно, затем нырнула и вынырнула на другом берегу реки. Река вскрылась; она разлилась по обоим берегам; люди переправились через нее, и воды снова сошлись. Несколько человек остались на другой стороне.

Они снова отправились в путь и пришли к месту, где Мать-Кукуруза остановилась и сказала: “Большой Черный Ветер разгневан, потому что мы не просили его идти с нами и не делали его одним из богов, чтобы получать дым. Но, - сказала Матушка-Кукуруза, - Черная Метеоритная Звезда понимает эту бурю; она поможет нам. Матушка-Кукуруза пошла дальше и сказала: “Вот мы и пришли. Мы должны поторопиться, потому что надвигается сильный Черный Ветер, унося

все, что встретит. “Здесь есть кедр. Залезай под тот кедр. Залезай под тот кедр”, - сказала Матушка-Кукуруза. “Черная Метеоритная Звезда поместила ее туда. Звезда стоит прочно, потому что ее правая опора - кедр, а левая - камень. Ее не сдует ветром. Заберись под ее ветви”. И люди заползли под его ветви. Несмотря на это, налетел Черный Ветер и забрал много людей.

Люди вышли и пошли дальше. Они подошли к другому препятствию — крутому горному склону и остановились. Медведь вышел вперед и сказал: “Сначала я пройду через это место”. И Медведь пошел копать ступени для людей. С обеих сторон слышались шаги, и люди пошли через дорогу.

После того, как они ушли на некоторое время, к ним подошла Собака и сказала: “Почему вы, люди, бросили меня? Я буду тем, кого вы убьете, и мое мясо будет предложено богам. Я также приготовлю это так, что все животные сделают из вас великих знахарей. Мой отец - Солнце. Он дал мне всю эту силу. Я передам свою силу всем животным, а затем останусь с людьми, чтобы они не забыли моего обещания им”. Люди были благодарны Собаке.

СНОСКИ:

[8] Рассказано Четырехрогим.

8. ПРОИСХОЖДЕНИЕ НАРОДА АВАХО-БАНДЛ. [9]

Старые люди рассказывали нам, что наш народ вышел из-под земли. Были люди, которые вышли из-под земли, потому что произошло землетрясение. Некоторые из людей были выброшены и положены на поверхность земли. Были и такие, кто был отрезан, поэтому был плач, стенания и много шума. Небеса услышали, увидели горе людей, поэтому небеса послали им Мать-Кукурузу. Когда она пришла к ним из-под земли, на плечах у нее было одеяние. Это одеяние было выкрашено в красный цвет. На мантии были изображены пять лун и одна звезда.

Люди обрадовались, когда увидели Мать-Кукурузу. Она сказала им, что пришла увести их с земли; что на своем одеянии она изобразила богов, которые послали ее и обещали ей помощь. Затем она повернулась и обратилась к богам, прося их проложить людям путь на землю. Люди ждали несколько дней, но помощь не пришла. Наконец вышел Барсук и сказал: “Мама, я проложу путь для людей”. И Барсук начал копать и прокопал землю. Солнце увидело, как вышел Барсук, и сказало: “Все хорошо. Я сделаю твою голову черной, а также передние лапы черными, чтобы все люди и животные знали, что ты тот, кто копал для людей; и ты также будешь великим копателем”.

Люди вышли из-под земли, ведомые Матерью-Кукурузой. Люди смотрели на запад, а затем они пошли на запад. Продолжая идти, они подошли к густому лесу. Они остановились. Плач и стенания раздались от людей. Мать-Кукуруза возвысила свой голос к небесам, но помощи не было. Из компании вылетела Сова-Визгун и сказала: “Матушка-Кукуруза, я проложу тропинку для твоего народа”. Сова пролетела через лес и проложила тропинку, чтобы люди могли пройти по ней. Сова и Вихрь - враги. Вихрь оставлял болезни, а Сова давала корни и травы для лечения болезней.

Люди пошли дальше, и раздался крик: “Он идет! Он преследует нас!” Это было замечательное животное, известное как “Остроносый”. Это было животное, которое когда-то было человеком, и оно убежало от людей, но теперь он пытался убить этих людей. У него были длинные рога, и казалось, что они касаются небес. Люди бежали, пока не подошли к пропасти, которую не могли преодолеть. Мать-Кукуруза воззвала к небесам о помощи. Люди начали плакать и причитать. Люди стояли семь дней. Наконец прилетела птица и сказала: “Я выполню свою часть работы”. Птица перелетела через берег и вылезла с другой стороны. Затем прилетел Крот и попытался, но безуспешно. Теперь снова призывали Барсука, и именно он заставил берега опуститься по обе стороны, чтобы люди переправились.

После того, как люди перешли реку, воцарилось ликование; но, продолжая путь, они наткнулись на другое препятствие. Там был широкий, толстый лед и глубокая вода. Птицы всех мастей пытались проложить дорогу людям, но их силы подвели их. Птицы столкнулись со льдом и водой, но безрезультатно. Высоко в небесах была замечена птица, которая кружила вокруг, пока, наконец, не полетела вниз и не ударилась о воду, разбив лед. Приближаясь к людям, птица сказала: “Матушка-Кукуруза, я проложу путь для твоего народа. Они пересекут это большое озеро и продолжат путешествие”. Затем Гагара нырнула, и куда бы она ни улетела, лед и вода разлетались далеко в стороны. Теперь там была суша, и люди переправились через нее.

Гагара обратилась к Матери-Кукурузе и сказала: “Это твое последнее препятствие. Больше ты не встретишься”. Мать-Кукуруза начала обучать людей церемониям и ритуалам после того, как они пересекли границу, даже раздавая людям вещи, которые нужно было сложить в узлы. Когда вещи были собраны вместе, люди прошли церемонию. Не хватало Кукурузы для Мамы-Кукурузы, и Мама-Кукуруза сама сказала: “Давай подождем до вечера. У тебя будет Мама-Кукуруза, и ты завернешь ее в узелок. Она услышит твою молитву, убережет тебя от болезней и даст тебе изобилие на твоих полях”. В ту ночь Матушка-Кукуруза исчезла; но под узелком был кукурузный початок, завернутый в халат, который был у Матушки-Кукурузы. Она взяла и вымыла его душистыми цветами.

По пути они нашли место, где разбили лагерь другие отряды. Они выбрали и съели то мясо, которое было принесено в жертву богам.

“Авахо” означает “оставленный”, “покинутый”, потому что эта группа была оставлена и была последними людьми, поднявшимися с земли. Поэтому их называли “Авахо”.

Остальные группы ушли вперед на большое расстояние. Когда отряд Авахо добрался до места, где разбили лагерь другие отряды, они нашли кусочки мяса, которые были предложены богам. Именно таким образом люди добывали себе пропитание.

Когда народ авахо приносил в жертву мясо, они отрезали кусок и закапывали его, съедая то, что осталось. Церемония закапывания куска мяса должна была научить остальных, что эта полоса сначала была прикрыта и находилась под землей. Эти последние люди, авахо, которые вышли с земли, знали все церемонии и научили им остальных. Когда они шли дальше, на этих людей напали враги, и почти все они были убиты; но хранитель свертка спрятал его под банком. Сверток был обернут телячьей кожей. После того, как люди разошлись по лагерю, женщины стали умолять дать им сверток. Поэтому мужчина пошел с ними, и они получили сверток. Была проведена церемония очищения содержимого свертка. Деревянная чаша с водой и пучок желтых цветов использовались для очищения священных предметов. Цветы опускали в воду;

затем они встряхивали цветы над огнем и капали несколько капель; затем цветы прикасались к содержимому свертка. Затем люди сбегали к реке и искупались. На следующий день были принесены мясные жертвоприношения, ибо теперь люди и сверток были очищены. Это были первые церемонии, проведенные этими людьми.

Старые люди говорят нам, что Несару создал людей; что люди были плохими, и что они были уничтожены. Но Несару заставил нескольких животных собирать зерна кукурузы под землей. Эти зерна были людьми, и Несару превратил их в кукурузу. Таким образом, люди жили под землей много лет. Вот почему животные вывели их из земли и почему они были ведомы, с согласия других богов, Матерью-Кукурузой, которая была послана богом на небесах, у которого было кукурузное поле.

СНОСКИ:

[9] Рассказано Хоуком.

9. ВИЗИТ МАТУШКИ-КУКУРУЗЫ В АРИКАРУ. [10]

Много-много лет назад арикара, согласно их традициям, направлялись на запад, когда Матушка-Кукуруза, которая вывела их из земли, сказала им, что со временем они должны одеть ее и опустить в реку; и когда они будут опускать ее в реку, священник должен сказать: “Матушка, поторопись и возвращайся к нам”. Много лет арикара продолжали двигаться на запад, пока, наконец, они не основали постоянную деревню из земляных домиков на реке Миссури, напротив города Уошберн.

Старики подумали, что теперь самое время отправить Маточное Зерно вниз по течению. Она должна была отправиться в то место, откуда изначально пришли Арикара, и если там были какие-то ритуалы, обряды или лекарства, которые были оставлены после этого, Материнское Зерно доставали из свертка и раскрашивали. Платье из выделанной шкуры буйвола было завернуто и завязано примерно посередине Маточного Зерна.

Пока красили и наряжали Мать-Кукурузу, глашатай ходил по деревне, говоря людям, что Мать-Кукуруза собирается покинуть их на некоторое время; и что она отправляется туда, откуда пришли их предки; и что все жители Арикара должны принести старые мокасины для своих маленьких детей; и что их нужно положить к Матери-Кукурузе, чтобы она могла отнести старые мокасины туда, откуда пришли люди, чтобы молодые могли вырасти в жизни Арикара. люди росли на протяжении своего путешествия, встречая различные препятствия, и, наконец, осели в деревне; чтобы дети могли вырасти; чтобы, хотя трудности могли мешать их ежедневным прогулкам, они могли преодолеть их силой Материнского Зерна и вырасти сильными мужчинами и женщинами.

[Теперь Стоящий Бык произносил ритуалы, которые были такими же, как те, которые они произносили, когда рисовали вождя.] После совершения ритуалов люди подняли Мать-Кукурузу и отнесли ее к реке. Все люди собрались, чтобы стать свидетелями этого действия. Но прежде чем жрецы бросили Мать-Кукурузу в реку головой вверх по течению, а ногами вниз по течению, детские мокасины были обвязаны вокруг ее талии. Люди вознесли свои молитвы Матери-

Кукурузе, и после молитвы все они заплакали. Но Кукуруза-Матушка исчезла в реке Миссури и унеслась по течению.

Много лет спустя одна женщина вернулась в деревню Арикара, и во время церемонии вручения свертков женщина посетила эти церемонии. Наконец, когда она посетила одну церемонию, мужчина узнал в ней Мать-Кукурузу. Он положил ее под сверток. Она дала им понять, что она Мать-Зерно, и в ту ночь научила их многим церемониям и песням, и она сказала, что всегда будет присутствовать с ними; что она никогда их не забудет; и что боги на небесах пообещали ей и ее народу долгую жизнь. В ту ночь Матушка-Кукуруза исчезла, и с тех пор ее никто не видел.

СНОСКИ:

[10] Рассказано Стоящим Быком.

10. ВИЗИТ МАТЕРИ-КУКУРУЗЫ В АРИКАРУ. [11]

В старину, во время нужды, у арикара был обычай проводить церемонию, во время которой какой-нибудь старик приносил подношения богам и Матери-Кукурузе. Похоже, что на этой церемонии все старики, предлагавшие дым, хотели, чтобы пришла Мать-Кукуруза, чтобы у них было много кукурузы, потому что был сезон посева.

Мать-Кукуруза была рада покурить с людьми. Она отправилась с востока, чтобы навестить этих людей, и побывала во многих других лагерях, и, наконец, пришла к этим людям. Она вошла в домик целительницы, и все люди последовали за ней. Она заговорила с ними, и люди заплакали от радости. Женщина была хорошенькой. Люди приносили ей всевозможную еду, но она отказывалась есть. Она сказала им, что единственное, что она может съесть, - это птицу, например, курицу или утку. Она оставалась с людьми много дней и преподавала им много уроков. Но теперь люди изголодались по мясу, потому что буйволы бродили далеко от них. У них было много кукурузы, и все же они любили есть мясо, но теперь всех животных было мало. Один мудрый старик взял священную трубку и положил ее перед Матерью-Кукурузой в качестве подспорья, потому что знал, что она получила всю силу от Несару.

Мать-Кукуруза была очень рада покурить вместе с ними и принести дым отцу. Затем она попросила нескольких женщин сшить для нее мокасины, и они сделали это. Люди собрались в домике целительницы, а Матушка-Кукуруза уселась на алтарь. Она надела одну пару мокасин и встала. Она шла очень медленно, и, сделав шагов двадцать, ее мокасины совсем износились. Затем она села, надела другую пару и снова пошла. Когда она прошла шагов двадцать, у нее снова отказали мокасины, и она примерила третью пару, но и они тоже износились. Она надела четвертую пару, и эта пара привела ее обратно к алтарю. Ее прогулка вокруг камина означала, что она прошла долгий путь на запад, и что путь был очень трудным. Наконец она рассказала людям, что видела несколько буйволов и что через четыре дня их увидят все. После этого мужчины наблюдали каждый день, и рано утром четвертого дня были замечены буйволы.

В тот день мужчины вышли и убили много бизонов, и мяса было вдоволь. Таким образом, Матери-Кукурузе было оказано большое уважение и почести. Через несколько дней другой отряд отправился на охоту на бизонов, но Матушка-Кукуруза осталась с теми, кто остался в деревне. Прошло совсем немного дней, прежде чем враги напали на деревню. Но те немногие

мужчины, что там были, сражались очень упорно, и в конце концов их изгнали из деревни. Они забрали Мать-Кукурузу из домика целительницы, но прежде чем она сбежала, ее убили, вызвав большое горе среди людей. В тот день арикара потерпели поражение. Они забрали Мать-Кукурузу и похоронили ее. С того места, где она была положена, выросла трава, сорняки, кусты, деревья и почти все остальное. Когда люди, отправившиеся на охоту на бизонов, вернулись, они были очень опечалены и встревожены потерей Маточного Зерна.

СНОСКИ:

[11] Рассказано Хоуком.

11. КАК ЛЮДИ СПАСЛИСЬ ОТ БУЙВОЛОВ. [12]

Давным-давно, когда люди вышли из-под земли, женщина вела их по стране. Эта женщина была известна как “Мать”. Люди были людьми, и среди них были все виды животных, кроме буйволов. Люди путешествовали по земле, и когда они проходили мимо большого озера, из озера вышло чудовище, похожее на буйвола, потому что у него были рога.

Люди побежали, крича, что это животное приближается. Они сказали, что это животное было тем, кого они называли “Срезанным Носом”. Животное продолжало приближаться, и в то же время из-под него, казалось, вышел буйвол. Буйвол догнал их, и они убили нескольких человек. Люди сделали позади каньоны, чтобы буйволы не могли их пересечь, и таким образом они спаслись от буйволов в это время.

Пока они шли дальше, налетел Вихрь. Люди молились Матери, чтобы она помогла им, и она обернулась и велела им отдать подарки и покурить Вихрю. Ураганный ветер разбросал часть людей по всей стране. Толпа снова двинулась дальше.

Пока они шли дальше, сзади снова слышался шум, и люди сказали: “Буйволы снова идут за нами, и Кранноносый впереди”. Люди бежали, пока не добрались до большого леса, который был очень толстым. Прилетела Сова и попыталась проложить для людей дорогу через лес, но у нее ничего не вышло. Люди звали на помощь. Барсук немного поработал, копаясь в земле, но у него тоже ничего не вышло. Затем люди оглянулись в поисках помощи. Пришли Койот и Собака и проложили путь в лесу.

Эти люди пошли дальше, и снова они оглянулись, и снова увидели приближающегося буйвола. Буйвол побежал за людьми, поругался с ними, и они начали убивать людей. Люди дошли до глубокой воды. Переправы не было, и буйволы убивали их. Они позвали Мать на помощь. Пришли собаки и сказали: “Мы попытаемся проложить путь через эту воду для людей”, но собакам это не удалось. Прилетели гагары. Они проделали проход в воде, и люди прошли через него, а буйволы остались на другом берегу.

Люди, переправившись через эту большую воду, пошли дальше, и снова они посмотрели, и там был Остроносый, приближающийся с буйволом. Люди побежали. Они пришли к каньону. Люди молились Матери, чтобы она проложила тропинку. Она призвала Зимородка, который ударил по берегу с обеих сторон, но потерпел неудачу. Прилетел Крот, ударился о берег и потерпел неудачу. Затем подошел барсук и стал рыть землю по обе стороны берега. Берега опустились, и

таким образом образовалась тропа для людей. Они перешли через реку и у этого каньона основали свою деревню.

Там Мать проводила церемонии для разных свертков. Другие люди тоже получали свертки, но без церемонии. Люди из племени Авахо бандл пришли последними, и они были последними, кто получил все церемонии от Матери, так что эти люди понимали все церемонии. Они были известны как “Авахо” (Оставленные позади), потому что эти люди, по-видимому, остались позади, когда люди вышли из-под земли. Итак, когда народ авахо двинулся на запад, следуя по тропе, они обнаружили, когда достигли стоянок других людей, мясные подношения разным богам. Не было ничего, оставленного другими людьми, что народ авахо боялся бы подобрать, потому что они утверждали, что находятся под защитой богов, и поэтому имели право на все то, что предлагается богам. Итак, слово “Авахо” означает “Оставленный позади”. Также это означает, что они могут взять и приготовить снова, и съесть любое мясное приношение богам, которое было оставлено. Другие люди, у которых были связки, не могли этого сделать. Они боялись прикасаться к мясу, которое уже было предложено богам.

СНОСКИ:

[12] Рассказано Хоуком.

12. ПОЧЕМУ БУЙВОЛЫ БОЛЬШЕ НЕ ЕДЯТ ЛЮДЕЙ. [13]

Молодой человек пришел ночью в деревню и услышал, как разговаривают люди. Он мог понимать их разговор и, заглянув в их типи, узнал, что это были люди из племени бизонов. Они говорили об убийстве людей. Итак, молодой человек начал расследование. Он взобрался на высокую беседку, стоявшую перед типи, и там взялся за человеческую голову. Он ощупал все вокруг и нашел человеческое мясо. Он спустился с этого места и направился к одному из больших типи, и здесь люди сказали: “Скоро мы сделаем то, что должны сделать. Мы достанем этих людей из-под земли и убьем их”. Теперь молодой человек спрятался.

Сбоку от ямы, откуда люди должны были выходить, в крутом склоне была выемка, так что, когда люди выходили из ямы, быки кружили вокруг них и загоняли людей в яму, где они зацепляли их и убивали. Молодой мужчина увидел людей, мужчин, женщин и детей, бегущих к разрез, и пока они шли, они пели и плакали. Люди поднимались из-под земли.

Юноше стало жаль людей, и он отправился в горы. Ему встретился незнакомый человек и рассказал ему все о том, что происходит. Он сказал: “Эти буйволы только что начали есть людей. Мне это не нравится. Возьми этот лук и эти стрелы, иди к себе домой, выбери много молодых мужчин и скажи им, чтобы они сделали луки и стрелы. Приведи их к этому месту, убей и рассеяй буйволов, чтобы они больше не убивали и не ели”.

Мужчина взял лук и стрелы, и незнакомый мужчина замолчал. Мужчина обнаружил, что незнакомый мужчина, который разговаривал с ним, был сам лук и стрелы. Затем молодой человек отправился в деревню. Он созвал много молодых людей и велел им изготовить луки и стрелы.

Когда у людей было много луков и стрел, человек привел их к тому месту, где люди вышли из-под земли. Там буйволы как раз пытались снова сделать круг вокруг ямы, когда эти люди напали на буйволов и начали их убивать. Кто-то из буйволов подбежал к тому месту, где лежало человеческое мясо, и крикнул: “Возьми немного мяса и положи себе под мышку, чтобы мы могли съесть его, когда они оставят нас в покое”. Но люди продолжали убивать, пока не рассеяли буйволов. Так они превратились в буйволов и больше никогда не ели людей.

Молодой человек спас людей, и эти люди вышли из-под земли и построили свой дом недалеко от деревни; но в конце концов последние люди, которые вышли из-под земли, ушли на юг, за горы. Позже они вернулись в Дакоту и снова присоединились к своим братьям, где и находятся с тех пор.

СНОСКИ:

[13] Рассказано Стар.

13. ПОЧЕМУ БУЙВОЛЫ БОЛЬШЕ НЕ ЕДЯТ ЛЮДЕЙ. [14]

Давным-давно, когда арикара жили вместе в деревне, было принято охотиться весной. История, которую я собираюсь рассказать, была рассказана мне моим отцом, потому что я был очень маленьким, когда эту историю рассказали священники:

Во время одной из таких охот людям не удалось найти ни одного бизона. Женщины и дети начали плакать от голода. Мужчины совершали длительные путешествия, охотясь на бизонов, но не могли найти ни одного бизона. Наконец к вождю подошли женщины и попросили позвать на помощь жрецов.

Затем вождь достал священную трубку из своего узелка, набил ее и отнес в вигвам жрецов Узла на Дереве (Критатао). Главный жрец взял трубку, раскурил ее и предложил дым богам. Выкурив, он сказал: “Это хорошо. Мы развернем вязанку и призовем богов помочь нам добыть бизонов. Мы принесем дары богам, чтобы они послали буйволов”. Вождь обрадовался и пошел в свой типи. Затем вождь призвал глашатая, чтобы тот велел всем людям замолчать. Священник приказал очистить свое типи, убрать сверток и позвать других священников. После того, как жрецы расселись и все вождивошли, жрецы взяли тыквы и начали читать ритуал, который был дан людям Буйволом. После раздачи подарков — местного табака, черных носовых платков, ряс и одеял — священники прекратили пение. Затем первосвященник вышел и вырезал длинный шест, принес его к вигваму и привязал к шесту подарки. Затем шест был установлен перед вигвамом. На шест были возложены дары юго-восточному Богу, юго-западному Богу, северо-западному Богу и северо-восточному Богу.

Снова был прочитан ритуал для прихода буйвола. Пока они произносили ритуал, посыльный стоял у шеста и ударял по шесту ясеновой палкой, которую держал в руке. “Иди сюда, буйвол”, - говорил он, одновременно ударяя по шесту. “Ты говорил с нашим народом и обещал прийти, когда люди будут нуждаться в пище”. После совершения ритуала жрецы совершали другие ритуалы.

Буйвол пришел примерно через три дня после церемонии. Вождь приказал глашатаю пройти по деревне и сообщить мужчинам, что для церемонии нужен целый буйвол. Мужчины вышли, и в церемониальный вигвам привели целого буйвола. Затем пригласили всех людей, и старый священник рассказал людям следующую историю:

Там была деревня буйволов. Они были людьми, но имели рога. Когда буйволам хотелось мяса, они собирались в типи, где лежал священный сверток, известный как Сучок на дереве. В этом типи проводился ритуал. Это заняло у них четыре дня и четыре ночи. На третью ночь Буйволы собрались около типи, где был совершен ритуал. На четвертый день четыре буйвола, которые сидели, исполняя ритуал, встали и подошли к дуплистому тополю, стоявшему на обрывистом берегу. У дерева был ясеневый шест. Здесь вся деревня Баффало собралась вокруг дуплистого дерева. Был совершен еще один ритуал, затем был взят шест и по дереву трижды ударили. В четвертый раз было слышно, как люди плачут, а некоторые поют. Первым вышел человек по имени Кат-Ноуз (Kritstaricuts). Этот человек казался замечательным, потому что он всегда убегал от своих врагов. Затем прибыло множество людей. Они убежали и побежали по прерии, буйволы убивали их. Остроносый побежал, вернулся к дуплистому дереву и заполз внутрь, когда поток людей прекратился. Люди были убиты и отведены в типи, где их разделали, а мясо разложили на построенной ими беседке.

Во время одного из таких забегов среди людей был один мальчик, который был очень красив. Корова-буйволица преследовала мальчика среди холмов, но в конце концов бросила его. Мальчик продолжал бежать, пока не добрался до глубокого оврага. Там был густой куст кизила, увитый виноградными лозами, в котором мальчик спрятался. Время от времени мальчик отправлялся на охоту, убивая мелких птиц для пропитания.

Однажды, когда мальчик переходил овраг, он увидел сидящую на склоне холма красивую женщину. Волосы женщины не были заплетены в косу, и она была одета в шкуру бизона. Одежда выглядела белой. В ней было что-то особенное, что привлекло молодого человека. Женщина встала и направилась на запад. Юноша последовал за ним. Ближе к вечеру юноша пришел на дно и там увидел прекрасное типи. Молодой человек пошел в типи, и там в типи сидела та же самая женщина. Женщина заговорила с молодым человеком и сказала: “Входи”. Молодой человек вошел в типи и сел. Молодой человек был голоден и с жалостью посмотрел на женщину. Женщина сунула руку под халат и вытащила комочек пеммикана. Она протянула пеммикан мальчику, и мальчик съел пеммикан. Насытившись, он спрятал пеммикан подмышкой. Женщина заговорила с мальчиком и сказала: “Ты можешь лечь со мной; накройся частью моего халата”. Мальчик лег и заснул. Когда он проснулся, женщина сидела рядом с ним, но типи не было. Затем женщина поговорила с мальчиком и сказала: “Я побежала за тобой, но я не собиралась убивать тебя. Мой народ - бизоны, и у них есть способ стать настоящими животными. Я выбрал тебя, чтобы ты превратил их в бизонов, и тогда мой народ больше не будет есть твой народ. Мой отец - вождь бизонов, и я узнал, слушая, как можно спасти ваш народ. Я хочу, чтобы вы пошли со мной туда, где находятся мои люди, и вы узнаете, как мои люди убивают ваших людей. Мы должны пройти между быками, которые стоят на высоких холмах. Есть четыре круга быков-бизонов. Нам придется пройти через эти станции незамеченными”.

Они отправились в путь и прошли между буйволами, которые были выставлены в качестве часовых. Они прошли через все круги Буйвола, и теперь следующим делом было войти в типи, где проводились церемонии, потому что это было место, где жил отец женщины. Женщина

накрыла молодого человека своим халатом, и они вошли в типи. Некоторые из буйволов в типи, которые не спали, сказали: “Я чувствую запах человеческого мяса”, но другие ответили: “Это потому, что у нас только что было убийство”. Так что о запахе человеческого мяса больше ничего не было сказано. На следующий день мальчика накрыли бизоньей шкурой, и, когда все бизоны вышли, мальчик почувствовал себя в безопасности.

Вечером буйволы вернулись в хижину. Они были людьми, только у них были рога и хвосты. Эти люди принесли свежее мясо, и это было человеческое мясо. Теперь они приготовили мясо и поели. После еды они разожгли костер. Он погас, тогда девушка сказала: “Пойдем, я хочу тебе кое-что показать”. И они вышли. Мальчик видел беседки повсюду в деревне. Девочка сказала ему взобраться на одну из этих беседок, и он так и сделал. Там он увидел свежее человеческое мясо и несколько еще не разделанных тел. Мальчик был напуган. Он сказал женщине-буйволу, что больше не хочет заходить в типи. Женщина сказала: “Теперь ты видел тела людей. Эти люди едят ваших соплеменников, и по этой причине я привел вас сюда, чтобы помочь вашим соплеменникам, чтобы они могли одолеть Буйволов и убить их. Когда твои люди убьют буйволов и отогнали их далеко, тогда они будут есть траву, которую Несару предназначил им есть. Женщина продолжила и сказала: “Тогда твои люди выйдут из-под земли, и ты научишь их церемонии, которую Буйволы обычно пели перед тем, как выйти, чтобы убить тебя. Пойдем, пойдем со мной в лес. Ты должен сделать много луков и стрел”. И они пошли в лес, и женщина сказала: “Теперь ты останешься здесь. Не бойтесь, потому что Буйволы сейчас сядут и будут петь песни, созывая ваш народ туда, где находится дерево. Давай, а теперь иди со мной туда, откуда выходят твои люди”.

Они пошли, и там стоял старый дуплистый тополь. У его основания был сучок, в котором было отверстие. У дерева лежала ясеневая палка примерно шести или семи футов длиной и около восьми дюймов в диаметре. “Итак, ” сказала женщина, - вы видите палку? Эта палка - то, что заставляет людей выбираться из этой ямы. Ты должен использовать эту палку, только делай, как я тебе говорю, и ты добьешься успеха. Горбоносый - тот, кто сидит у входа, поэтому, когда буйволы собираются вокруг дерева, он выходит первым. Он убегает. Буйвол не пытается убить его, потому что он помогает Буйволу”.

И юноша улегся в лесу, а женщина вернулась в лагерь. Когда рассвело, он начал мастерить луки и стрелы. Он сделал много. Каждую ночь женщина приходила навестить его. Она угощала его мясом бизона. Таким образом, молодой человек оставался в лесу и продолжал мастерить луки и стрелы. Часто мальчик ходил с женщиной в деревню и слушал пение Буйволов. Женщина велела молодому человеку поторопиться с поклонами, потому что близилось время окончания церемонии, после чего Буйвол выйдет к тому месту, где стояло дерево. Юноша поспешил изготовить луки и стрелы. В течение двух дней продолжалась церемония, пение продолжалось всю ночь. На третий день у мальчика было готово много луков и стрел. Женщина пришла ночью и дала мальчику длинные веревки из сухожилий для луков. Мальчик натянул тетивы на луки, и теперь оружие было готово. Женщина отвела мальчика в лагерь, и там он услышал пение. В конце каждой десятой песни пение прекращалось. Через некоторое время пение возобновлялось. Теперь женщина сказала мальчику, что на следующее утро они должны вернуться в лес и принести луки и стрелы.

На следующее утро они пошли, принесли луки и стрелы и положили их у подножия дерева, луки были уже натянуты, а стрелы вставлены в луки. “Теперь, - сказала женщина, - как только ты

увидишь, что Буйвол приближается к дереву, ты трижды подбегаешь к дереву, и ты услышишь крики. Как только вы услышите крики, завывания и вопли, возьмите луки и стрелы, раздайте их мужчинам и прикажите им стрелять в Буйвола. Не давайте никаких луков и стрел первому человеку, который выйдет, ибо его зовут Срезанный Нос, и именно он помогает Буйволам. Раздайте луки и стрелы, затем возьмите свои собственные и отправляйтесь убивать буйволов. Как только буйволы увидят, что ваши люди убивают их, они побегут. Идите прямо за ними и разбросайте их как можно больше”. Мальчик расставил все луки вокруг дерева. Затем они с женщиной спрятались под насыпью.

Когда солнце взошло на востоке, погремушки были отложены. Пение прекратилось. Был траур; казалось, все плакали. Затем все Буйволы подошли к церемониальному домику и стояли вокруг, пока не вышли четыре священника, которые направились к дереву. Молодой человек выскочил из своего укрытия. Первый мужчина, которого звали Срезанный Нос, издал боевой клич. Следующими в дупле дерева появились люди. Казалось, из дупла дерева вырывался сильный поток, унося людей вверх и с дерева. Но когда люди вышли, особенно мужчины, этот молодой человек взял луки и стрелы, вложил их в руки мужчин и сказал: “Поторопитесь; стреляйте в буйволов. Убейте их. Не бойся их”. Когда каждый из мужчин вышел, молодой человек вручил ему лук и стрелы и велел стрелять и убить Буйвола. Прошло совсем немного времени, и молодой человек с большим отрядом мужчин с луками и стрелами убил буйвола. Когда буйвол побежал к их деревне, кто-то крикнул: “Возьми немного мяса! Носи это с собой, и когда мы остановимся, у нас будет что-нибудь поесть!” Итак, племя бизонов побежало и подобрало человеческое мясо, и каждый сунул подобранное мясо под мышку и побежал. Человеческое мясо, которое они клали себе под мышку, становилось частью их плоти, потому что люди бежали за ними так близко, что в конце концов они превратились в буйволов. (Именно по этой причине арикара обычно вырезали мясо из-под лопатки и выбрасывали его. Это мясо арикара есть не стали.)

Юноша и женщина-Буйвол пошли в типи, где находился сверток, и взяли сверток. Люди вернулись и сожгли все, что было в деревне. Затем они разбили новый лагерь, и женщина-бизон, которая теперь была замужем за молодым человеком, научила людей песням и церемониям, сопровождающим вязанку. Так эти люди стали частью Арикары.

Когда рассказывают эту историю, все молчат.

СНОСКИ:

[14] Рассказано Снежной птицей.

14. ДЕВУШКА, КОТОРАЯ ВЫШЛА ЗАМУЖ ЗА ЗВЕЗДУ. [15]

В давние времена, когда люди жили на реке Миссури, здесь была деревня. В этой деревне жили две девушки, которые ночью спали вне своего домика в беседке. Однажды ночью, лежа на беседке, они говорили о разных молодых людях из племени, которые им нравились. Одна из них говорила о том, что ей нравится определенный молодой человек, в то время как другая девушка

сказала, что ей не нравится ни один из молодых людей в племени. Она посмотрела в небо. Она увидела яркую красную звезду в небе на востоке. Она сказала: “Вот стоит звезда, которая мне нравится, и если бы эта звезда была здесь, на земле, я бы вышла за него замуж”. Затем девушки отправились спать.

Утром они встали и пошли за водой. Возвращаясь, они увидели дикобраза. Девочки побежали за ним и попытались убить. Одна из них сказала, что хочет добыть дикобраза, потому что у нее не хватило игл, чтобы выполнить часть своей работы. Дикобраз добрался до тополя, который рос у реки. Девушка вскарабкалась вслед за ним. Другая девушка хотела пойти домой и взять топор, чтобы они могли срубить дерево, но эта конкретная девушка, которая сказала, что ей нравится звезда, сказала: “Нет, я умею лазить”. Она забралась на дерево.

По мере того, как девочка взбиралась на дерево, дерево становилось все выше. Девочка исчезла, поэтому девушка, лежавшая на земле, пошла домой и рассказала, что произошло. Девушка продолжала карабкаться за дикобразом, пока не достигла другого мира. Когда девушка попала в другой мир, она поняла, что находится в незнакомой стране, и начала плакать.

Дикобраз превратился в человека. Мужчина заговорил с девушкой и сказал: “Почему ты плачешь? Я Звезда, которую ты видел и которая, как ты сказал, тебе понравилась. Я спустился за тобой. Я превратился в дикобраза, а ты пришел за мной, и теперь ты здесь, в моем доме”. Девушка увидела, что мужчина не молод, а средних лет, хотя и очень красив. Она осталась с ним, и он ей понравился, но мужчина продолжал уходить каждую ночь. Она плакала каждую ночь, потому что хотела вернуться к своему народу.

Много лет спустя она родила мальчика. Когда ребенок появился на свет, его мать обнаружила у него на лбу изображение звезды. Однажды эта женщина сказала своему мужу, что ее сын хочет немного дикой репы и что она хотела бы пойти и накопать немного. Мужчина сказал ей, что для нее было бы очень хорошо пойти и выкопать эту репу, но что она не должна идти копать ее в долины, а должна подняться на возвышенности. Пока она копала репу, она подумала о своем народе и начала плакать. Затем она отправилась в долину и покопалась в земле, чтобы получить репу. Ее палка-копалка вонзилась в землю. Она убрала грязь, посмотрела вниз и увидела людей под ней. Тогда она поняла, что находится далеко от своего народа.

Она накрыла это место и начала плакать. Пока она плакала, она услышала голос женщины, звавшей ее. Голос сказал: “Дочь моя, почему ты плачешь?” Она сказала: “Я плачу о своем народе, потому что они далеко под нами. Меня воспитал мой муж, который является Звездой”. Женщина сказала девочке не плакать, потому что она поможет ей. Она отвела девочку в свою пещеру на склоне утеса и там столкнулась с ней лицом к лицу. Она велела ей передать своему мужу, что, когда он пойдет убивать буйволов, он должен взять все сухожилия у одного целого буйвола, и что, когда она получит эти сухожилия, она должна принести их ей; что она сделает веревку из сухожилий, которая будет доставать до земли внизу.

Девушка отправилась домой. Она сказала своему мужу, что хочет много шить и что ей нужны сухожилия, и она хотела, чтобы он достал все сухожилия, которые есть у буйвола, чтобы у нее было много сухожилий и ей не нужно было просить его о большем. Мужчина отправился на охоту. Он убил буйвола. Он взял все сухожилия, которые смог найти. Однако он забыл взять два

сухожилия, которые находятся в лопатке буйвола. Он принес сухожилия своей жене и отдал их ей.

Однажды, когда мужчина был в отъезде, она отнесла сухожилия старухе и отдала их ей. Старуха обрадовалась. Она сказала: “Теперь иди к себе домой и оставайся там. Я должна сплести веревку, и когда она будет готова, я дам тебе знать, чтобы ты мог отправиться к своему народу”. Девочка пошла домой и осталась, но время от времени она навещала жилище старухи и видела груды бечевки, которые та плела. Как только старуха закончила вязание, она рассказала об этом девушке и сказала, что девушка должна приходить к ней, когда ее мужа не будет дома. Молодая девушка также сделала длинную нитку из сухожилий, но она была отделена от веревки, которую сделала старуха. Это она носила сама, когда шла к старухе.

Теперь они отправились в долину и там вырыли яму, достаточно большую, чтобы она могла пролезть в нее со своим мальчиком на спине. После того, как это было сделано, она пошла к себе домой, положила ребенка на спину, накрыла его своим халатом, затем повязала халат вокруг груди. Она пошла на место. Старуха принесла большую палку, которую положила поперек ямы, а сухожилия привязала к шесту. Девушка обвязала сухожилия вокруг своего тела и прикрыла руки частью своего халата. Она скользила вниз, вниз, вниз по веревке и через некоторое время оказалась на конце веревки. Земля была все еще далеко. Она взяла свою собственную бечевку и привязала ее к бечевке, к которой была привязана сама. Она привязалась к другой бечевке, предварительно отвязавшись от основной, и соскользнула по ней вниз. Она скользила вниз, пока не добралась до конца веревки и не оказалась на высоте самого высокого дерева от земли. Она увидела, что не может спуститься, поэтому сделала петлю и просунула в нее ногу так, что встала на веревку, и там повисла.

Когда муж женщины вернулся домой, он обнаружил, что она пропала. Он отправился на ее поиски. Через некоторое время он подошел к тому месту, где была дыра, и там увидел женщину, висящую на веревке. Он подошел и поднял маленький камешек, размером примерно с его большой палец. Он отнес это к тому месту, где была вырыта яма. Он положил камень на веревку, затем сказал: “Теперь я хочу, чтобы ты спустился по веревке, ударил женщину по голове и убил ее, но не причиняй вреда моему мальчику”. Когда он отпустил камень, раздался звук, подобный раскату грома. Камень соскользнул с веревки и ударил женщину по макушке, убив ее. Когда женщина упала на землю, мальчик выскользнул из одежды на спине женщины и упал на землю, но не пострадал.

Мальчик остался около того места, где лежала женщина, потому что сейчас ему было около пяти или шести лет. Днем он уходил от матери, а вечером возвращался, забираясь под халат и прикладывался к материнской груди. Он делал это много дней. В конце концов мальчику пришлось оставить ее, и он пошел дальше на запад от того места, где лежала его мать. Он наткнулся на грядку с тыквой, а также на кукурузное поле. Через это он прошел, обрывая кукурузу со стеблей и поедая ее сырой. Он вернулся к своей матери и сел там.

Утром владелица поля, пожилая женщина, пошла на свое поле и там увидела следы ребенка. Она была так рада увидеть следы, что пошла домой и сделала маленький лук и несколько стрел. Она также сделала маленький блестящий мяч и палку. Старуха подумала, что если бы этот ребенок был девочкой, он выбрал бы блестящий мяч и клюшку, а если бы это был мальчик, то выбрал бы лук и стрелы. Она думала, что таким образом сможет определить, был ли ребенок мальчиком или девочкой. Старуха сделала эти вещи, отнесла их в поле и оставила там.

На следующий день мальчик вернулся в поле. Там он увидел эти предметы на земле. Когда он увидел лук и стрелы, он бросился к ним и подобрал. Подобрав их, он пошел через поле для игры в сквош и начал стрелять в сквош. Старуха наткнулась на мальчика и поймала его. Она назвала его своим внуком и сказала, что давно его ждала. Она забрала мальчика домой.

Мальчик был доволен тем, что побыл со своей бабушкой. Его бабушка, прежде чем отправиться в поле, обычно жарила много кукурузы. Затем она рассыпала эту кукурузу в своем домике, затем выходила с криками и говорила: “Черные дрозды, прилетайте и ешьте эту кукурузу, которую я приготовила для вас”. Черные дрозды слетались стаями и залетали в домик, и там они ели кукурузу, которую она рассыпала по земле в домике. Затем старуха уходила на свое поле, а мальчика оставляла дома. Иногда мальчик выходил поохотиться на кроликов и маленьких птичек. Вечером, когда старуха возвращалась домой с поля, она обычно брала много кукурузы, насыпала ее в ступку и толкла. Из толченой кукурузы она готовила кашу. В хижине была занавеска из бизоньей шкуры. Пожилая женщина, приготовив кашу, ставила миску с ней за занавеску из бизоньей шкуры. Зачем она это сделала, мальчик не знал.

Однажды, когда старуха вышла покормить дроздов, мальчик начал жарить кукурузу. Поджарив большую горку, он вышел и закричал: “Идите сюда, черные дрозды, я приготовил для вас кукурузу, которую велела мне приготовить моя бабушка; приходите и ешьте!” Черные дрозды стаями залетали в сторожку. Мальчик вышел и заткнул дымовое отверстие куском буйволиной шкуры, затем вошел во вход и заткнул проход сухой буйволиной шкурой, чтобы птицы не могли вылететь. Затем мальчик взял дубинку и сказал: “Черные дрозды, я убью вас всех, потому что все это время вы ели кукурузу моей бабушки. Ты больше не будешь есть кукурузу моей бабушки”. И мальчик начал бегать по домику за птицами, бил их дубинкой и убивал. Он убил их всех и сложил в кучу.

Когда бабушка вернулась домой, мальчик сказал: “Бабушка, я убил всех этих черных дроздов, которые все это время ели твою кукурузу; они больше не будут есть твою кукурузу”. Пожилая женщина, казалось, обрадовалась. Она сказала мальчику, что он правильно поступил, убив птиц. Мальчик сказал: “Ты можешь приготовить дроздов, по несколько за раз”. Старуха действительно не обрадовалась, потому что эти черные дрозды охраняли для нее ее поле. Эти дрозды были ее собственностью. Она прикрепила их к своему халату и вынула. Она снова вернула их к жизни и сказала: “Мои черные дрозды, улетайте”. Старуха вернулась в сторожку.

Затем старуха сказала мальчику, что он должен пойти в лес и нарубить побольше ясеня и немного кизила. Мальчик пошел и принес старухе ясеня и кизила. Старуха поскребла ясеневую древесину, обрезав ее нужной длины для лука и наконечников стрел. Затем она велела мальчику пойти к западу от ее вигвама и бросить стрелы в пруд, к которому он подойдет. Старуха сказала мальчику, что, когда он будет бросать эти палочки в воду, он должен сказать: “Дедушка, я хочу самый крепкий лук, который ты можешь мне подарить, и я хочу чудесные стрелы из него”. Итак, мальчик взял палки и пошел на запад от сторожки. Он подошел к пруду. Он бросил палки в воду и сказал: “Дедушка, дай мне самый крепкий лук, который ты только можешь мне подарить, и замечательные стрелы”. Затем мальчик вернулся в хижину. На следующее утро мальчик спустился к пруду и нашел там черный лук и четыре черные стрелы. Он подобрал их и пошел домой.

Мальчик ходил на охоту каждый день, потому что теперь у него были хороший лук и хорошие стрелы. Однажды мальчик увидел, как старуха ставит миску с кашей за бизонью занавеску. Когда она вышла на свое поле, мальчик захотел посмотреть, что заставило старуху спрятать кашу за занавеску, потому что каждый раз, когда она вытаскивала деревянную миску, в которой была каша, каша исчезала. Мальчик подошел к занавеске, приподнял ее и увидел змею, смотревшую на него большими глазами. Тогда мальчик сказал: “А! Теперь я вижу! Это ты съел всю кашу моей бабушки”. Мальчик взял свой лук и стрелы, выстрелил змее в голову и убил ее. Змея издала один громкий звук, упала обратно, затем соскользнула в пруд. После того, как змея соскользнула в пруд, вода растеклась и образовала озеро.

Когда старуха вернулась домой, мальчик сказал: “Бабушка, я убил большого монстра, который лежал за занавеской, потому что он съел всю твою кашу”. Старуха сказала: “Внук мой, ты поступил правильно. Я рада, что ты убил его. Он вернулся в озеро, где и останется навсегда”. Старуха на самом деле была не рада, а в глубине души обезумела, потому что теперь она увидела, что мальчик обладает сверхъестественными способностями. Она хотела, чтобы мальчика убили. Она не дала об этом знать, так как решила, что отправит его туда, где были размещены ее дикие животные. Когда мальчик ушел, старуха заплакала и оплакала своего мужа, который был змеем. Она сказала (так, чтобы мальчик не услышал): “Внук мой, ты убил своего дедушку”.

На следующий день, когда старуха была готова идти на свое кукурузное поле, она сказала мальчику, что он не должен ходить в определенное место, потому что это место опасное. После того, как старуха ушла в поле, мальчик пошел к тому месту, куда старуха сказала ему не ходить, и там он обошел все вокруг в поисках опасного места. Наконец он увидел приближающегося к нему горного льва, готового прыгнуть на него, но он приказал горному льву остановиться, и горный лев подчинился. Мальчик пошел и привел горного льва к домику старухи. Он сказал старухе, чтобы она выходила, что у него есть для нее животное, на котором она сможет покататься, когда отправится на свое поле. Она сказала мальчику, что рада, что он привел животное, но прошептала себе под нос: “Что ж, ты, должно быть, замечательный мальчик, но тебя убьют”. Затем она отвела животное в кусты и велела ему убираться, потому что мальчик был замечательным и мог убить его. Направляясь к сторожке, пожилая женщина прошептала себе под нос: “Ты, должно быть, замечательный мальчик, но я отправлю тебя туда, где ты не сможешь убивать моих животных”.

Тогда старуха сказала мальчику, что он не должен ходить в определенное горное место, потому что там опасно. Несмотря на это, мальчик пошел. Там он обнаружил, что коричневый медведь приближается, чтобы напасть на него. Он приказал медведю стоять спокойно и ничего не предпринимать. Медведь подчинился. Затем мальчик схватил медведицу за ухо и отвел в домик старухи. Он сказал: “Бабушка, у меня есть для тебя очень ручное животное. Ты можешь ездить на нем, и он поможет тебе расчищать поле. Казалось, старуха обрадовалась, но это было не так. Она взяла медведя, отвела его в лес и велела убираться, потому что мальчик был замечательным и мог убить его.

Тогда старуха сказала мальчику, что он не должен ехать в страну на юго-западе; что там живут четверо замечательных людей. Мальчик, однако, пошел и увидел, как четверо замечательных мужчин убивают бизонов. Эти люди подняли глаза и сказали: “А вот и внук старой Женщины. Он замечательный мальчик”. Мальчик добрался до того места, где мужчины освеживали

буйволицу, и, когда внутренности были извлечены, мальчик увидел, что у коровы был теленок и что мужчины вытаскивали его. Самый молодой мужчина поднял теленка и сказал: “Внук старухи, отнеси это своей бабушке”. Мальчик отскочил от него, потому что испугался. Когда младший из мужчин узнал, что мальчик боится теленка, он продолжал пытаться подвести его к себе. Внук старухи убегал от теленка, пока не добрался до дерева. Он взобрался на дерево. Молодой человек положил теленка на развилку дерева, чтобы мальчик не мог спуститься. Затем мужчины отправились домой со своим мясом. Мальчик пробыл на дереве много дней и чуть не умер с голоду, когда пришел один из мужчин и сказал: “Внук старухи, если ты пообещаешь нам свою бабушку, я спущу этого теленка”. Мальчик сказал: “Я обещаю”. И мужчина снял плод.

Мальчик спустился с дерева и пошел домой. Пожилая женщина, когда увидела возвращающегося мальчика, сказала, что рада видеть его снова, потому что думала, что он был убит. Она спросила мальчика, где он был и что так долго его задерживало. Он сказал ей, что мужчины пытались убить его, положив рядом с ним фетус. Он также сказал, что ему пришлось пообещать мужчинам, что они смогут заполучить ее, если снимут плод с дерева; что он пообещал, и они сняли плод. Пожилая женщина сказала, что это хорошо, но что она должна попросить их об одной вещи, а именно, чтобы они дали мальчику что-нибудь взамен его бабушки. Итак, мальчик пошел и навестил этих людей в их вигваме. Он сказал мужчинам: “Что вы должны дать мне взамен моей бабушки? Моя бабушка согласилась выйти за вас замуж, мужчины”. Мужчины сказали: “Мы должны дать тебе лук и стрелы”. Мальчик пошел домой и сказал своей бабушке, что они должны дать ему лук и стрелы. Пожилая женщина сказала: “Это хорошо. Это то, что я хотел, чтобы у вас было. Идите в вигвам замечательных людей и, войдя в вигвам, обойдите его с южной стороны, где установлены пять луков. Средний поклон ты должен взять в руки и сказать: ‘Это я приму в обмен на мою бабушку’. И мальчик вошел в сторожку вместе с мужчинами. Он побежал к южной стороне сторожки, и там были луки, прислоненные к стене сторожки. Он взял средний лук и стрелы. Все мужчины пожалели, что мальчик выбрал средний лук и стрелы. Затем мальчик сказал мужчинам, что они могут пойти в дом его бабушки и побыть с ней. Itaque hi ad anus domicilium venerunt ibique cum ea sicut cum uxore concubuerunt.

После того, как они вышли из вигвама, старуха позвала мальчика и сказала: “Возьми эту флейту и сыграй вокруг вигвама этих замечательных людей”. Ее внук взял флейту и пошел в вигвам замечательных людей и там заиграл на флейте, кружа вокруг вигвама. Когда замечательные люди услышали флейту, они испугались. Они засыпали свой вигвам землей. Мальчик продолжал насвистывать, потому что теперь он мстил им за попытку посадить фетуса рядом с собой. Мужчины питались мясом, которое было у них в хижине, но оно скоро закончилось. Эти замечательные люди умерли от голода, и их больше никогда не знали на земле.

Молодой человек пошел домой и сказал старухе, что мужчины умерли; что земля сомкнулась над ними. Старуха была довольна. Затем она подумала: “Сейчас самое время отправить моего внука в опасные места, чтобы его убили, а я освободилась от него”. Бабушка сказала мальчику, что он не должен подниматься на определенный холм, потому что это место было очень опасным. Мальчик поднялся на холм и нашел там логово. Он вошел в это логово. Он обнаружил, что это было логово Змей. Прежде чем войти в логово, мальчик подобрал маленький камешек и взял его с собой, а когда он сел в сторожке в логове Змей, он положил камешек на землю и сел на него, как на табуретку. Змеи были рады видеть мальчика. Мальчик сказал: “Ну, вы, люди,

здесь, в логове, пытаетесь поймать орлов. Мне кажется, что вы, люди, должны приветствовать незнакомца в своем логове. Кажется, мне здесь не рады”. Все Змеи заговорили и сказали: “Внук Старухи, ты сказал правду. Сейчас мы дадим тебе что-нибудь поесть”. Поэтому одна из Змей разложила горячие угли и положила мальчику длинный кишечник, чтобы он его съел. Ее обвалили в горячих углях, пока она немного не подгорела, затем сняли и дали мальчику поесть. Мальчик взял кишку за каждый конец и соединил их вместе. Он начал рассказывать Змеям, что проделал долгий путь и очень голоден; что ему бы очень хотелось это съесть, но так как он увидел, что кишечник прожарен плохо, он не смог его съесть. Он скрутил концы, и Змеи прошептали друг другу: “Да ведь он знает, что это Змея, потому что он открутил ей голову”. Открутив голову, он ясно увидел, что это Змея. Он бросил голову в огонь, а внутренности снова положил на горячие угли и еще немного поджарил. Он оставил Змею гореть, пока она не сгорела так, что он не мог ее съесть. Время от времени он слышал, как Змеи говорили: “Чего ты ждешь?” Затем какая-нибудь Змея исчезала в земле и выныривала и пыталась забраться в прямую кишку мальчика, а они ударялись о камень и говорили остальным Змеям, что они ничего не могут сделать, что мальчик сидит на камне.

Вскоре мальчик сказал: “Это хорошо, что мы должны рассказать несколько историй”. Змеи сказали: “Пусть сначала внук Старухи расскажет свою историю”. Но мальчик сказал: “Нет, ты расскажи первую историю”. Вожак, вождь Змей, который был очень большим, сказал, что расскажет историю. Эта змея начал рассказывать историю о том, как девушка говорит, что она приглянулась некая звезда, и как на следующий день девушка нашла дикобраз; дикобраз залез на дерево и она тоже поднялась; это дерево было потянулось и подошел к звезде, что девушка понравилась; что звезды женились на этой девушке; что мальчик был рожден им, что у мальчика было изображение звезды на лбу; что, отец мальчика был звездой, что женщина попросила мужа добыть жилы для нее; что эта женщина имела ввиду жил с пожилой женщиной, что она может сделать сухожилия строки; что звезда забыла сделать две жилы под плечи буйвола, и по этой причине строки оказались слишком короткие, чтобы достичь Земли; что звезды, упустила его жена и ребенок; что он охотился и нашел дыру в земле; что звезда уже поднял камень и направил его вниз на веревке, чтобы убить женщину, говорю это, чтобы спасти ребенка, что ребенок остался вокруг своей матери, пока она не сгнил; что ребенок ушел к старухе домик и пошла на поле; что старуха уже сделал лук и стрелы и хоккей мяч и палку, положил их в поле, чтобы она могла выяснить, действительно ли ребенок мальчик или девочка; что мальчик пришел и взял лук и стрелы и пошел стрелять в сквош в поле; что пожилая женщина, поймал мальчика и взял его домой и сделал его своим внуком, когда он стал известен стране как “женщина-Внук;” что через мальчика полномочия у него были разбросаны черные дрозды сквозь землю; что горные львы были также разбросаны по земле; что "медведи" были разбросаны по земле; что даже вода-змея была убита и отправили обратно в озеро; что Змей был дедушка мальчика; что мальчик убил старуху мужа, который был на самом деле его дед; что мальчик посещал четыре замечательных людей; что четверо прекрасных мужчин нашли foetus в буйволиц, что они пытались поставить его рядом с собой, чтобы напугать его; что мальчик залез на дерево, и они были помещены в foetus вилами на дереве, так что он не мог спускаться, что мальчик предложил свою бабушку в четыре замечательных мужчин к вам мужчин, чтобы забрать foetus и подвела его к дереву; что мальчик взял прекрасный лук и стрелы из четырех замечательных людей; что эти люди были женаты старуха, что впоследствии мальчику дали флейту бабушка, что и было сделано, что он может отомстить четыре замечательных людей; что он убил четырех замечательных мужчин, так они будут более не на земле; что теперь старая

женщина-внук пришел к людям, которые сидели в берлоге, пытаясь поймать орлов; что он теперь сидел перед ними, сидя на скале; что ему дали длинный кишечник, чтобы поесть, но что он узнал, что это была змея; что он бросил ее в костер и сожгли его. “На этом,” сказал главный, “наша история заканчивается. Теперь, пожалуйста, внук старой женщины расскажет нам историю”.

Затем мальчик начал рассказывать о себе точно так же, как рассказала Змея, продолжая рассказ. “Итак, - сказал мальчик, - когда люди в берлоге сидели вокруг, слушая Внука Старой Женщины, с юго-востока налетел сильный ветер и подул в сторону берлоги”. Когда ветер подул с юго-востока, Змеи на той стороне заснули. Затем он рассказал о ветре, дувшем с юго-запада, и те Змеи на юго-западе заснули. Затем подул ветер с северо-запада, и те, кто был там, отправились спать. Затем подул ветер с северо-востока, и те Змеи с той стороны отправились спать. Теперь мальчик помахал рукой всему кругу, и все уснули, слушая Внука Старой Женщины.

В центре был костер. Вокруг логова была длинная палка в форме круга, и все змеи были на ней, по кругу со всех сторон. Мальчик встал, взял свой кремневый нож и начал срезать головки, насаженные на палку вокруг очага. Когда он подошел к последней головешке, она открыла глаза и проснулась. Она забежала в нору и сказала: “Внук старухи, будь осторожен, ибо отныне я твой враг”. Змея исчезла в земле.

Мальчик вышел и пошел домой и сказал старухе, что убил Змей. Тогда старуха испугалась мальчика. Она знала, что он замечательный. Послеэтого мальчик следил за собой во всех своих путешествиях из-за Змеи, которую ему не удалось убить. Всякий раз, когда ему хотелось пить, он должен был идти среди скал, где пил из озер. Мальчик не мог пить воду из источников, потому что Змея всегда была готова запрыгнуть ему в рот. Когда мальчику захотелось спать, он лег, расположив имевшиеся у него стрелы следующим образом: по одной снаружи каждого колена и по одной снаружи каждого плеча, воткнув их в землю. Лук мальчик использовал вместо подушки. Всякий раз, когда Змея приближалась к спящему, на него падали стрелы, так что он просыпался.

Однажды мальчику очень захотелось спать, потому что все это время он почти не спал. Он лег, как обычно, расставил стрелки и заснул. Змея пришла. Одна из стрел попала в мальчика, но не разбудила его. Другая попала в него, но он не проснулся. Потом упала еще одна стрела, потом упала последняя, но мальчик не проснулся. Змея подползла к мальчику, и, когда она добралась до его живота, мальчик во сне потянулся за ножом и сделал движение, чтобы перерезать Змею, но Змея продолжала двигаться. Мальчик продолжал пытаться достать Змею, но она попала ему в рот. Она заползла в череп и устроилась там. Мальчик лежал там, как мертвый; но Змея знала, что мальчик не умер. Змея оставалась там, пока мальчик не высох и не превратился в скелет.

Отец мальчика усердно изучал, как вытащить Змею из черепа мальчика. Хотя мальчик был мертв, череп был живой частью мальчика. Затем отец мальчика придумал, как вытащить Змею. С севера налетел шторм. Он перевернул череп и перевернул его так, чтобы отверстие в черепе было направлено вверх, а когда пошел дождь, оно попало в череп и наполнило его водой. Это не выгнало Змею. Отец призвал Солнце приблизиться к земле, чтобы нагреть череп так, чтобы Змея выпрыгнула наружу. Солнце приблизилось к земле и нагрело череп. Вскоре вода закипела. Змее стало слишком жарко, и в конце концов Змея выползла из черепа. Не успела она выбраться, как мальчик встал и схватил Змею за шею. Затем он взял камни и ударил Змею по морде, так что у нее укоротилась голова. Тогда мальчик сел на камень и начал тереть о него

зубы Змеи, и сказал: “Теперь ты должен пообещать, что больше никогда не будешь беспокоить людей”. Змея пообещала. Змея, когда ее выпустили на свободу, сказала: “Время от времени я буду кусать людей, но не часто”. Мальчик потянулся к Змее, и она исчезла, — вот почему людей время от времени кусают змеи.

Затем мальчик вернулся к своей бабушке, которая была рада его видеть. Мальчик сказал своей бабушке, что теперь она вольна делать все, что ей заблагорассудится, потому что он уезжает; что теперь в стране нет диких животных. Итак, старуха исчезла, а мальчик отправился на юго-восток, в деревню людей.

Там мальчик рассказал свою историю, и люди узнали, что он был сыном девушки, которая взобралась на тополь. Мальчик сделал много замечательных вещей для людей, и люди говорили, что именно благодаря мальчику люди смогли путешествовать по этим диким странам, потому что теперь все дикие животные были рассеяны и не были такими свирепыми, как раньше. Старая женщина исчезла и разбила свой лагерь в каком-то другом месте. Мальчик умер после того, как очистил страну от всех диких животных.

На южном берегу реки Миссури, недалеко от места, известного как Армстронг, есть старый тополь, и люди утверждают, что это то дерево, которое тянулось ввысь, унося девушку к Звезде. Еще южнее тополя есть место, где, по словам людей, находится камень, который был сброшен Звездой и который убил женщину. К западу находится озеро, куда упало чудовище. Предполагается, что к юго-западу от тополя находилось Змеиное логово. Люди говорят, что сегодня змей там очень много. К югу от этого места, среди холмов, находится то место, где, как предполагается, обитал горный лев. Недалеко от тополя, в лесу вдоль реки Миссури, находится место, где, как предполагается, побывал медведь.

СНОСКИ:

[15] Рассказано Желтым Медведем.

15. ДЕВУШКА, КОТОРАЯ ВЫШЛА ЗАМУЖ ЗА ЗВЕЗДУ. [16]

Однажды ночью две хорошенькие юные девушки спали на крыше летней беседки. У них были месячные. Одна сказала: “Карио, я люблю эту маленькую яркую звездочку, и я хотела бы, чтобы это был мой муж”. В ту же ночь, пока девушка спала, ее забрали на небеса, чтобы она жила со своим мужем, и он давал ей указания, что делать, а чего не делать. Он не мог все время оставаться дома, так как был на охоте. Одна из инструкций заключалась в том, что женщина никогда не должна выкапывать индийскую репу в местах, похожих на болота. Пока ее мужа не было дома, женщина решила, что раскроет тайну, связанную с предписанием ее мужа. Выкопав репу, она поняла, в чем заключалась тайна. Она видела людей, живущих на этой земле, похожими на ползающих насекомых.

Увидев это, она заплакала, и заплакала, и заплакала. Она пошла к пожилой женщине за утешением. Старуха увидела, что женщина плакала; поэтому она спросила ее и узнала, в чем ее

беда. Женщина ответила, что ее легко можно избавить от этой беды. Поэтому она посоветовала ей собрать все сухожилия, которые она сможет найти, из мяса, которое принес ее муж.

Девушка сказала своему мужу, что ей нужны все сухожилия, какие были у всей убитой им дичи, даже самые маленькие кусочки. Ее муж сделал, как она просила, не зная о ее намерениях. Когда их было приготовлено очень много, женщина взяла сухожилия и пошла к старухе, которая начала делать то, что обещала сделать для нее. “Приходи через несколько дней, ” сказала она, “ и я приготовлю для тебя нитку.Не забудь прийти, когда твой муж отправится в длительную погоню”.

Муж бросился в погоню, а девушка пошла в домик старухи и сказала ей, что ее мужчина ушел. Старуха взяла свою сухожильную веревку, обвязала ее вокруг талии женщины и начала спускать ее все ниже и ниже. Она пошла со своим первым ребенком на спине. Место, с которого она начала спускаться, было тем местом, где она выкопала запретный корень. Бечевки не хватало футов на двадцать или больше. Выяснилось, что старуха была старым пауком. Старой Женщине-пауку не хватило паутины и сухожилий, поэтому женщина повисла на веревке, не имея возможности коснуться земли.

Когда ее муж вернулся, он обнаружил, что его жена пропала. Он начал ее искать. Он сразу вспомнил о своем приказе и пошел туда, где она обычно копала. Он нашел в траве палку. Он обнаружил веревку, обвязанную вокруг палки, и свою жену и ребенка, свисающих недалеко от земли. Он поднял камень и заговорил с камнем, сказав: “Не причиняя вреда мальчику, но убей мать”. Камень полетел вниз—вниз и ударил молодую мать по голове; он перерезал веревку, и ее тело упало; но мальчик был в безопасности. Мальчик остался у тела своей матери и некоторое время кормился у ее груди. Ее тело начало разлагаться.

Мальчик пошел и попал на кукурузное поле, не зная, что это кукуруза. Когда ему стало одиноко, он вернулся к своей матери. Владелицей поля была пожилая женщина. Она увидела следы на своем поле. Ей стало интересно, что бы это могло быть. Она сделала маленький мячик и кривую палку, а также маленький лук и стрелы. Она подумала, что если бы это была девочка, то она взяла бы мяч и кривую палку, но если бы это был мальчик, он взял бы лук и стрелы. Когда старуха посмотрела, она обнаружила, что малыш взял лук и стрелы.

Пожилая женщина была очень довольна. Малыш своим луком и стрелами сильно повредил ее виноградные лозы. Она вышла и спряталась в поле, поджидая малыша. Мальчик пришел, как обычно, со своим оружием, и старуха выскочила и поймала его, говоря: “О, атин, атин, ты должен пойти со мной домой”.

Она отвела мальчика домой и накормила его свежей кукурузной кашей, суккоташем и тыквой. Мальчик казался вполне счастливым. Когда женщина уходила на работу, он забавлялся своими стрелами, стреляя в маленьких птичек в поле, а по возвращении своей бабушки приносил птиц ей поесть. Она была счастливой бабушкой, гордившейся своим маленьким внуком. Мальчик подрос. Когда он начал сам делать луки и стрелы по своему вкусу, он стал приносить домой более крупную дичь, такую как олени и антилопы. Его бабушка была еще счастливее.

Бабушка мальчика имела обыкновение перед уходом на работу ставить под всегда закрытую занавеску большую деревянную кастрюлю со всем, что они собирались съесть. Мальчик, заметив это, решил выяснить, что это было. Пока ее не было, он отодвинул занавеску и увидел огромную змею с большими желтыми глазами. Мальчик сказал про себя: “Ах! вот тот, который

съедает все, что кладет сюда бабушка”. Он взял свой лук и стрелы и стрелял, и стрелял, пока не убил его.

Вошла бабушка мальчика. Мальчик заговорил и сказал: “Бабушка, я убил злого зверя, который съел все, что ты положила под занавеску”. Старуха, казалось, обрадовалась этому, но в глубине души была обижена. Она накрыла змею и положила ее в пруд. Змей сказал, что он ничего не может сделать, потому что мальчик был одарен великой таинственной силой своего отца. Мертвый змей был мужем этой бабушки.

Бабушка, уязвленная в самое сердце, планировала каким-то образом убить мальчика. Она запретила ему когда-либо ходить в близлежащий лес, потому что там таились всевозможные опасности. В этом лесу, по ее словам, был медведь, который хотел разорвать его на мелкие кусочки. Когда старуха ушла, он направился к запретному месту. Он нашел медведя, поймал его и подумал, что он сильный и сгодится для того, чтобы таскать зерно и дрова для своей бабушки. Вернувшись, она увидела огромного черного медведя связанным. Мальчик заговорил, сказав: “У меня здесь есть сильное животное, которое будет работать на нас”. Пожилая женщина казалась счастливой, но чувствовала себя обиженной из-за того, что мальчик мог поймать медведя. Она была хозяйкой всех животных в округе, как хороших, так и плохих. Она выпустила медведя на волю и объяснила мальчику, в чем дело, сказав, что не может использовать медведя ни в коем случае.

Однажды мальчика не было весь день и всю ночь. Теперь его бабушка думала, что он умер. Бродя по округе, мальчик нашел типи. В типи находились четверо крепких на вид мужчин. Вокруг костра было разложено мясо целого буйвола и лося. Мальчик стоял в стороне, наблюдая за игрой. Мужчины играли сливовыми кубиками в корзинке. Интерес этих мужчин был очень замечен. У одного мужчины сильно испачкался нос, но он не пошевелился, чтобы почистить его. Мальчику снаружи это не понравилось. Он взял стрелу и выстрелил в отверстие, через которое подглядывал. Стрела оцарапала мужчине нос. Мужчины выбежали и сердечно приветствовали мальчика, поскольку они уже слышали о его чудесных деяниях. Они привели его и дали ему на съедение целого буйвола. Он начал есть и съел столько же, сколько обычно. Люди стали спрашивать, почему он не ест больше. Он сказал, что не может, так как наелся досыта. Мужчины с аппетитом поели. Они очистили мясо, которое было перед ними. Мужчины попросили его остаться на всю ночь. Они пригласили его присоединиться к ним на охоте.

На следующий день они отправились в путь. Они убили лося. Они разделали его и нашли плод. Из вежливости охотники взяли фету и положили перед мальчиком, чтобы забрать с собой домой. Мальчик был тронут. Он попросил их убрать фету. Он стоял у дерева. Он начал взбираться на дерево. Мужчины, видя, что он его боится, мало-помалу подвинули его к нему. Они боялись его и пытались сделать все, чтобы избавиться от него. Мальчик боялся плода. Он не хотел спускаться, пока тот был в пути. Мужчины вернулись домой. Мало-помалу послали человека посмотреть, там ли мальчик. Придя на место, он обнаружил мальчика все еще там. Мальчик попросил мужчину удалить плод. Тот отказался. Он пошел домой и рассказал обо всем, что видел. Примерно через четыре дня мужчины пришли в себя и обнаружили, что мальчик все еще там. Они нашли его очень худым и страдающим от нехватки пищи и воды. Он не спустился бы, пока там был плод. Мужчины сделали условное предложение: если он отдаст им свою бабушку, они уберут плод. Мальчик сказал, что сделает это. Они удалили плод.

Мальчик сразу же отправился домой. Он рассказал своей бабушке о случившемся и о том, что он сделал. Из любви к своей жизни он отдал ее этим мужчинам.

Бабушка была счастлива его возвращению. Она сказала, что выполнит его просьбу. Примерно через два дня она и мальчик отправились туда, где были мужчины. Они остановились у входа в типи, пока не услышали голос изнутри, приглашающий их войти. Мальчик сказал: “Нава, я сделал то, о чем договаривался. Вот моя бабушка”. “Ах-хо! Ах, привет!” - ответили они. “Ты был честен и сделал то, на что согласился. Так должны поступать благородные мальчики. Поскольку это сделка в обмен на твою жизнь, мы сделаем для тебя все, что в наших силах, чтобы передать тебе нашу силу и мастерство”. Теперь они начали обучать мальчика церемонии ловли орлов и охоте. “Это было наше желание заполучить вашу бабушку, и поскольку вы были верны своему соглашению, мы рады”. Все остались довольны. Затем бабушка с сыном отправились домой.

На следующий день мальчик отправился в прерию за дичью. Он встретил лагерь змей, в основном смертоносных гремучих змей, и там были все другие виды змей. Они были рады его приходу. Они пригласили его войти. Они предоставили ему лучшее место. Он знал, с какой опасностью ему предстоит встретиться. Поэтому, когда он сел, он достал гладкий камень, который использовал для заточки ножа, и положил его себе в задний проход. В комнате было чисто, а у камина был выступ вместо подушки. Снова и снова он замечал, как Змея исчезает и нападает на него там, где он защищался. Он знал это. Они сказали: “Он, должно быть, голоден. Дайте ему что-нибудь”. Они дали ему селезенку. Он взял ее и посмотрел на нее. Он ответил, что не может есть ее сырой; поэтому он развел огонь и бросил селезенку в него. Это вызвало треск и привело публику в неистовство. Селезенка была зубами всех этих Змей. Мальчик знал секрет, и его было не так-то легко обмануть.

Змеи, расположившиеся на квадратной конструкции, похожей на подушку, потребовали от мальчика, чтобы он рассказал какие-нибудь происшествия или истории, чтобы приятно провести ночь. Он отказался быть первым. Он согласился по очереди поговорить с ними. Они начали. У каждой Змеи была тема для обсуждения - жизнь их гостя и его бабушки. Когда все закончили свои рассказы, мальчик начал свой рассказ: “Несару приказал ветрам дуть; вечером они прекращаются, деревья перестают шелестеть, трава держится еще некоторое время, но все они засыпают”. Эта большая часть истории погрузила часть из них в сон. “Несару посылает ураганы испытаний и невзгод в нашу жизнь; то же самое со всеми видами деревьев и с большими, глубокими реками; они бушуют и бьются о свои берега, вода становится грязной, наступает тихая ночь, дует мягкий бриз, деревья успокаиваются, реки успокаиваются, воды очищаются, и они спят”. На этом история мальчика закончилась. Остальные уснули.

Мальчик подумал о том, как с ним должны были поступить, и решил отомстить. Он снял с пояса острый нож и провел им по прямой линии на квадратном сооружении, отрезая головы каждой Змее, пока не дошел до последней, которая ускользнула, сказав на ходу: “Старухин сын, я все запомню”.

Уходя, мальчик был очень внимателен к тому, как ему следует себя вести. Пройдя много миль, он думал, что все опасности миновали. Он разложил вокруг себя стрелы, приказывая им разбудить его, когда опасность будет близка.

Пока он спал, пришел его враг. Прежде чем стрела успела поднять тревогу, Змея вошла в его тело. Схватив нож, он вспорол себе живот. Голова змеи поднялась к его груди. Он вспорол себе

грудь. Она поднялась к его горлу. Он вспорол себе горло. Она поднялась к его голове и осталась там. Его отец наверху знал все это. Он послал сильный ветер, который перевернул голову мальчика, так что его открытый пищевод повернулся навстречу ветру. Затем хлынул сильный дождь, заливая каждый уголок его головы. Голова Змеи выглядывала из головы мальчика, но мальчик говорил: “Внук старухи все еще жив”. Наступил палящий зной, и из-за воды Змея стала высовывать голову, но мальчик говорил: “Внук Старухи все еще жив”. Для Змеи стало слишком жарко. Оно убежало, и мальчик вскочил на ноги и поймал его. “Ты понесешь наказание, и тебе всегда будет стыдно, и ты будешь ползать на своем теле в грязи, опустив голову, избегая всех достойных созданий, созданных Несару”. Он взял Змею и бил ее головой о плоский камень, пока она не стала плоской, а глаза не приблизились ко рту.

Причина, по которой мальчик боялся плода, заключалась в том, что это было время года, когда все молодые животные еще не родились, и звездное скопление, к которому принадлежал отец мальчика, в это время никогда не появлялось на свет вместе с остальными. Мальчик знал, что его отец не может быть рядом, чтобы помочь ему, и поэтому он не осмеливался сделать что-либо, чтобы помочь себе.

СНОСКИ:

[16] Рассказано Белым Медведем.

16. БЕЗЪЯЗЫКИЙ, СОЛНЦЕ И ЛУНА. [17]

В одной деревне жил молодой человек, который хотел стать великим. В старину главным для людей было быть великим воином. Молодые люди в те времена обычно уходили в горы, а потом находили место, где можно было постоять и поплакать. Раньше они по четыре-пять дней не выходили из дома, не пили и не ели.

Теперь этот конкретный молодой человек отправился один на высокий холм, чтобы поплакать. Днем к нему прилетела маленькая птичка и сказала: “Это не то место, где ты должен стоять. Я покажу тебе, где ты должен стоять”. И маленькая птичка улетела, а мальчик последовал за ней. Птица остановилась в определенном месте, и мальчик стоял там. Поздно вечером к мальчику подошел мужчина. Мужчина был весь выкрашен в красный цвет, и он сказал ему: “Я рад тебя видеть. Ты будешь моим сыном, и я собираюсь забрать тебя с собой. Все, что мне нужно от тебя, - это твой язык.” Тогда молодой человек вытащил свой язык, отрезал его и протянул мужчине. Когда он протянул свой язык мужчине, тот упал и умер. Уже стемнело, и когда молодой человек упал, взошла Луна и увидела, как этот молодой человек падает, и Луна сказала себе: “Тот человек, который убил этого молодого человека, всегда пытается сделать что-то неправильное. Я знаю, кто этот человек; это Солнце. Я знаю, что он отнял язык у этого молодого человека”. Итак, Луна подошла к молодому человеку и коснулась его ног, и молодой человек проснулся и сел.

Когда Безъязыкий увидел незнакомого человека, он не знал, что делать. Это был уже не тот человек, который отнял у него язык. Этот человек выглядел белым, потому что он был Луной. Луна спросила Безъязыкого, почему он отдал свой язык и кому он его отдал. Безъязыкий

ответил: “Как я могу говорить без языка?” Луна сказала: “Говори и расскажи мне”. Итак, мальчик заговорил, и он обнаружил, что может говорить. И он начал рассказывать, как выглядел этот человек. Луна сказал, что он уверен, что этот человек - Солнце. Затем Луна заговорила с Безъязыким и сказала: “Солнце пыталось убить тебя. Безъязыкий, отныне ты будешь моим сыном; но пусть твой другой отец, Солнце, придет за тобой первым. Я должен сказать тебе, что сказать. Солнце тебя не убьет. Завтра утром за вами зайдет Солнце, и когда вы подниметесь в наше жилище (на небеса), оно покажет вам кое-что из того, что у него есть. Теперь ты должен быть осторожен и не брать новые вещи, которые у него есть, но ты должен взять старые вещи. Возьми старое оружие. Солнце очень ценит это старое оружие”. Это все, что сказала Луна. Затем Луна исчезла.

Утром Солнце пришло к Безъязыкому и забрало его в небо, в его дом, и сказала: “Теперь, сын мой, я хочу, чтобы ты выбрал что-нибудь из того, что у меня здесь есть”. Безъязыкий взял самые старые вещи. Когда Солнце увидело, что Безъязык забрал лучшие вещи — самые старые, — оно вышло из своего вигвама в слезах, потому что это дало бы Безъязыкому долгую жизнь, а также помогло бы ему стать великим, а это было то, чего Солнце не хотело от Безъязыка. Он думал, что Безъязык наверняка возьмет на себя все новое. Но если бы Безъязык взял на себя все новое, это сократило бы его жизнь и сделало бы невозможным для Безъязыка стать великим. Тогда Солнце начало думать о каком-нибудь способе убить Безъязыка, но он так и не смог вернуть то, что Безъязык забрал, пообещав это ему. Когда они вышли из вигвама Солнца, Солнце сказала: “Сын мой, посмотри. Вот твой дом. Посмотри вокруг себя. Ты можешь ясно видеть все. Когда вы вернетесь домой, по прошествии двух дней, вы должны вступить на тропу войны, и вы победите старых врагов. У вас будет все, что вы хотите. Вы должны стать великими. Но когда ты, сын мой, пойдешь домой, подари мне белую кожу бизона”. И Солнце зашло.

Когда наступила ночь, вышла Луна и заговорила с Безъязыким, и спросила, что Солнце сказала ему. Безъязыкий рассказал Луне все, что Солнце сказала ему, и Луна сказала: “Не отдавай ему белую бизонью кожу, но отдай ее мне и купи темно-коричневую одежду для Солнца”. Затем Луна начала указывать Безъязыкому, что делать. Он велел ему взять немного белой глины и сделать из нее пудру, а затем посыпать белым порошком всю одежду, чтобы она выглядела белой. Итак, Безъязыкий сделал так, как ему было сказано.

Когда Солнце получило белую кожу бизона, которая на самом деле не была белой, он гордился ею; более того, он гордился тем, что ее достал для него его сын. Однажды он повесил халат, и дул сильный ветер. Ветер вытряхнул из халата всю белую глину, так что халат приобрел темно-коричневатый цвет. Потом Солнце увидело, что это не настоящая белая кожа бизона, и ей это не понравилось.

Когда Луна и Солнце встретились, Солнце сказала: “Я сожалею о том, что мой сын сделал со мной, и теперь мой дорогой сын собирается убить его”. У Солнца был сын, который принадлежал к другому племени, и это был сын, который должен был убить Безъязыкого. Итак, Луна услышала все, что должно было сказать Солнце.

Однажды ночью Луна увидела Безъязыкого и рассказала юноше все, что сказала Солнце. Луна сказала, что Солнце ничего не может сделать, чтобы убить его. Луна сказала: “Человек, с которым тебе предстоит драться, попытается пожать тебе руку, потому что он твой двоюродный

брат, — не настоящий двоюродный брат, но потому что ты сын Солнца, как и он, — значит, он твой двоюродный брат. Он тот, кто был избран, чтобы убить тебя. Но не бойся; я буду с тобой и помогу тебе всем, чем смогу. Не пожимайте руку молодому человеку, вашему двоюродному брату, и если вам придется пожать руку, не пожимайте ее правой рукой. Будьте очень осторожны, чтобы не позволить ему ударить вас первым. Если вы пожмете ему руку, ударьте его. Ты не должен позволять ему ударить тебя первым; и когда ты убьешь его, отруби ему голову и положи ее под большой камень, который будет рядом с тобой, чтобы Солнце не заставило его снова ожить. Поместив голову под камень, Солнце не сможет вернуть его к жизни”. Луна также сказала: “Будь осторожен и делай то, что я тебе сказала”. Безъязыкий был рад. Луна также рассказала Безъязыкому, что молодого человека, с которым ему предстояло сразиться, звали Малютка-Солнце.

Через два дня после этого несколько воинов вышли на тропу войны. Прежде чем они ушли далеко, Солнце подошло к Безъязыкому и сказал: “Сын мой, я рад, что ты идешь по тропе войны; Я хочу, чтобы ты убил для меня человека. Он приближается. Он думает, что он великий, но это не так. Так что убей его для меня”. Солнце сказал все это, не имея в виду этого, потому что он планировал, что Маленькое Солнце может убить Безъязыкого. Итак, воины отправились по тропе войны, и через несколько дней они пришли к месту, которое, по их мнению, было бы хорошим местом для того, чтобы остаться на некоторое время. Вожди выбрали разведчиков, чтобы те отправились осматривать местность. Разведчики поднялись на высокий холм и там встретили вражеских лазутчиков, приближавшихся с другой стороны. Они не остановились, а снова повернули обратно, пошли и сообщили врагу, и, конечно, другие разведчики повернули назад и сообщили своим командирам, что враг приближается. Итак, утром две группы людей собрались вместе и устроили битву; но перед началом битвы был человек, который встал перед линией фронта противника и сказал: “Безъязыкий, я хочу, чтобы ты подошел и пожал мне руку, потому что ты среди этих людей”. Безъязыкий подошел к нему, и когда они были почти рядом, все увидели, что эти двое были одеты так, что казались очень похожими, но они не знали, что им предстояло сразиться друг с другом; но эти двое знали, что им предстояло сразиться, и что они оба были сынами Солнца. Безъязыкий сделал то, что велела ему Луна. Он убил Маленького Солнца. Затем народ Безъязыкого разбил врага. Они сняли много скальпов и вернулись домой.

Солнце разозлилось на Безъязыка, потому что он убил Маленького Солнышка, потому что Солнце ожидало, что Безъязыкий будет убит. Солнце трижды пыталось убить Безъязыка; так что в четвертый раз Солнце само собиралось снять с Безъязыка скальп, чтобы люди посмеялись над ним. Тогда Солнце велело своему другому сыну, Большому Солнцу, попытаться убить Безъязыка. Безъязыкий был единственным живым. Он был единственным, кто неправильно обращался со своим отцом, Солнцем, потому что Солнце изначально неправильно обращалось с Безъязыком. Но Безъязыку помогла Луна.

В третий раз, когда Солнце пыталось убить Безъязыка, оно превратилось в Буйвола, так что Буйвол побежал за Безъязыком, но молодой человек Безъязыкий угодил в грязевую яму, и Буйвол тоже упал в нее. Не-Язык выбрался из грязного места, но Буйвол не мог вылезти, потому что он был таким тяжелым. Безъязыкий велел многим мужчинам набрать сушеных ивовых веток и положить их на спину Буйвола. Они так и сделали. Они подожгли дрова, так что Буйвол сгорел дотла.

Вечером, когда Солнце и Луна были вместе на небесах, Солнце сказало: “Я сделаю что-нибудь с Не-Языком, каким-нибудь способом”. Луна услышала, как Солнце сказало это. Тогда Солнце сказало Луне: “Только посмотри, что сделал мой сын Без Языка; он обжег мне спину. Завтра утром я собираюсь снять с него скальп, чтобы люди в деревне боялись его видеть и смеялись над ним”.

Затем Луна ночью подошла к Безъязыкому и сказала: “Сын мой, тебе всегда нравится вставать рано по утрам и петь. Я хочу, чтобы сегодня вечером у тебя была хорошая кожа головы - та, у которой есть волосы, точно такие же, как у этой. Затем убейте собаку и возьмите немного ее крови, вотрите кровь в кожу головы и наденьте накладной скальп на голову, чтобы не было видно ваших волос ”.

Мальчик снял скальп с прилипшими к нему волосами, убил собаку, капнул немного крови на скальп и повесил его над своей кроватью. Ранним утром, еще до восхода Солнца, мальчик встал, надел скальп на голову, вышел и спел несколько песен по деревне. Когда Солнце взошло на востоке, мальчик услышал шум, и Солнце сняло с мальчика скальп, так что потекла кровь. Когда Солнце увидело это, оно было удовлетворено. Мальчик зашел в сторожку, умылся, снова вышел, и Солнце увидело, что у мальчика были волосы и что на самом деле он не был скальпирован. Когда Солнце достигло Луны, он сказал ему, что оставит Безъязыкого в покое, пока тот не состарится и не станет великим, а потом заберет его к себе домой.

Луна пришла к Безъязыку и рассказала ему то, что сказал Солнце, его отец. Шли годы, и Безъязык жил мирно. Наконец он состарился и ослеп. В это время люди собирались переезжать из этого места в другое. Взошла Луна и сказала старику Безъязыкому, что пришло время его отцу, Солнцу, прийти за ним, чтобы забрать его к себе домой; и что он сам придет с Солнцем, чтобы забрать его; что ему не следует бояться.

Пока они разбивали лагерь, старик взял свою одежду, которую носил в юности, и надел ее. Он также рисовал сам. Он сказал людям идти дальше; что сам он придет позже. Люди пошли дальше. Старик поднялся на вершину холма, сделал круг из красных палочек, изображающих Солнце, и еще один круг из белых палочек, изображающий Луну, для западной стороны. Пока он это делал, взошли Солнце и Луна. Солнце захотело узнать, что там делает Луна. Безъязыкий сказал: “Мой отец, Луна тоже мой отец; он помогал мне все это время”. Итак, Солнце было удовлетворено, и Солнце забрало старика к себе домой.

Несколько дней спустя четверо молодых людей пришли к тому месту, где сидел старик, но его уже не было. Палочки были там, где он их оставил, но Безъязыкий исчез. После этого о нем больше никто не слышал и не видел. Его называли “Безъязыкий”, потому что Солнце забрало его язык, но после того, как ему не удалось убить его, оно вернуло ему язык.

СНОСКИ:

[17] Рассказано Стоящим Быком.

17. КАК ОБОЖЖЕННЫЕ РУКИ СТАЛ ВОЖДЕМ. [18]

В красивой долине, рядом с большим лесным массивом, располагалась большая деревня. Дело было зимой. На окраине деревни, за холмом, жили Станапаат, или Обожженные Руки, мальчик лет одиннадцати-двенадцати, и его бабушка. Мальчики из деревни поднимались на холм, чтобы помочиться на типи этих бедняков. В этой деревне жил один из вождей, у которого было четыре дочери, младшая из которых была очень милосердна к этим беднякам. Ее звали Последыш. Она приносила еду этим людям, когда могла. Красный Медведь и Черный Медведь были первыми вождями этой деревни. Они правили своим народом, как если бы тот был рабом.

Однажды Рыжий Медведь объявил, что вся деревня должна выйти на охоту на лося. На следующий день люди выполнили приказ вождя. Люди, пробираясь через лес по глубокому снегу, забили лосей в большом количестве. Обожженные Руки с другими малышами последовали за погоней. Он наблюдал, как охотники разделяют свою дичь. Ему хотелось зарезать и отнести домой бабушке вкусное мясо лося. Он зашагал в другом направлении, оглядываясь по пути. Продолжая путь, он наткнулся на свежий след с каплями свежей крови на чистом снегу, и не было никаких следов охотника, идущего по нему. Он пошел по следу и прошел по нему большое расстояние. К своей великой радости, он нашел мертвого лося с двумя стрелами в груди. “Ах-хо! Ах-хо! Великий вождь знает, что я беден. Он сжалился надо мной”. Пока он осматривал животное, он услышал голос. Он поднял глаза и увидел, кто там был, кроме двух вождей — Красного Медведя и Черного Медведя.

Рыжий Медведь сердито зарычал и ударил мальчика по лицу. “Кто ты такой и как ты нашел этого лося? Я никогда не ожидал встретить такого никчемного парня с подгоревшим брюхом, как ты. Вытаскивая стрелы из колчана, он сказал: “Мой отец будет рад съесть тебя”, - и выпустил в мальчика две стрелы. Он вытащил его на лед к большой проруби и, бросая, сказал: “Отец, я сделал, как ты мне велел”.

В этом ручье жил в вигваме большой Белый Медведь. Детеныш услышал, как что-то упало рядом с вигвамом. Он рассказал об этом отцу. Старик сказал: “Выйди и посмотри, что это”. Волчонок увидел бедного Обожженного Человека в рваной одежде и с ранами. Медвежонку стало очень жаль мальчика, и он рассказал о нем отцу. Отец велел медвежонку привести мальчика в дом. “Какой ты бедный мальчик!” - сказал Белый Медведь. “Я знаю, кто ты и как с тобой обращались. Я никогда не ожидал, что съем человека из племени Красного Медведя. Я приказал ему скормить меня врагу. Я буду очень милостив к тебе. Отныне ты будешь моим сыном. Ты должен относиться к Рыжему Медведю так же, как он относился к тебе. Я буду наслаждаться его мясом. Я наделю тебя всей силой, которая у меня есть. Я научу вас всему, и вы вернетесь и будете делать, как я говорю”. Затем Белый Медведь и Обожженные Руки сели и начали медвежьей церемонией, Обожженные Руки узнал все и получил свой узелок с лекарствами и другими вещами. Затем детеныш показал ему выход.

Обожженные Руки отправился в маленький домик своей бабушки. Когда он добрался туда, то позвал бабушку, чтобы та разожгла огонь, как и он сам. До этого, когда мальчики узнавали, что бабушка с Обожженными Руками волнуется, они приходили и говорили: “Бабушка, я вернулся домой”, просто чтобы подразнить ее. Старуха подумала, что мальчишки теперь дразнят ее, когда позвонила Обожженная Рука. Она жалобно вскрикнула, сказав: “Теперь вы, мальчики, должны быть довольны своими подшучиваниями”. “О, нет, бабушка! Я здесь! Я заблудилась в

погоне. Преследуя лося, я забрел в место, о котором ничего не знал. Я не мог найти дорогу домой, поэтому оставался там всю ночь”. Его бабушка встала. Когда она разожгла огонь, там сидел ее мальчик. Она обрадовалась, потому что была рада, что ее мальчик жив.

Никто во всей деревне не знал, что случилось с Обожженными Руками, кроме Черного Медведя, который был свидетелем того, что сделал Красный Медведь. Ему не понравилось то, что сделал Рыжий Медведь, но он ничего не сказал.

Однажды разведчики, дежурившие в пикете, увидели большое стадо бизонов. Вожди были уведомлены. Они предупредили, что все должны отправиться в погоню, и этот Рыжий Медведь захотел шкуру белого буйвола, который был в стаде. Обожженные Руки услышал зов. Он попросил свою бабушку помочь ему изготовить стрелы. Он также пообещал ей белую шкуру бизона. Это было тайным сюрпризом для его бабушки, которая не знала, что он был кем-то большим, чем просто “прожженным брюхом”.

На следующий день все отправились в погоню. Обожженные Руки отправился пешком со своим колчаном. Добрый молодой человек верхом на лошади догнал его и попросил сесть сзади. Он так и сделал. Пока они ехали, молодой человек рассказал мальчику о белом буйволе. Мальчик попросил своего друга положить мясо и белую шкуру на свою лошадь для него. Они строили планы быть вместе и помогать друг другу в охоте. Все охотники собрались на холме, разговаривая и покуривая трубки. Эти двое прибыли и долго сидели вокруг. Обожженные Руки начал расспрашивать, чего они ждут. Они ответили, что ждут вождей. “Так не пойдет; если мы будем ждать здесь, может разразиться сильная буря, и мы вернемся домой с пустыми руками. Пойдемте сейчас же, и продолжим погоню. Эти вожди придут позже, и они все равно получат свою долю мяса. Я хочу эту белую шкуру бизона, и когда ты снимешь ее, отдай ее этому молодому человеку, и он отнесет ее домой для моей бабушки”.

Все мужчины согласились с тем, что сказал Обожженные Руки. Они думали, что Рыжий Медведь убьет его, а не их самих. Они сели на своих пони, и погоня началась. Белый бизон был убит, и погоня закончилась. Горелые Руки шел пешком, когда подошел его друг и подвез его туда, где они разделяли мясо. Он отвел его туда, где был белый бизон, и люди стояли вокруг, глядя на животное. “Чего ты теперь ждешь?” - спросил Обожженные Руки. “Приступай к разделке и отдай мне шкуру!” Когда они начали, пришли вожди. Они поприветствовали их и сказали Красному Медведю, что Обожженные Руки посоветовал им начать погоню и уже высказался за шкуру. Рыжий и Черный Медведи сказали, что все будет в порядке и что мальчик может получить шкуру и немного мяса.

Все охотники возвращались домой. Красный Медведь приказал им разбить лагерь в определенном месте. Они так и сделали. Обожженные Руки и его друг пришли в лагерь и обнаружили, что мясо готовится, а для вождей приготовлено удобное место. “Для чего это место? и ты боишься сидеть здесь?” - спросил Обожженные Руки. “Это место для вождей,” сказали они, “и это мясо”. “Иди сюда, - сказал Обожженные Руки своему другу, - посиди здесь со мной и отведай мяса вместе со мной”. Молодой человек, как и все остальные, думал, что на этот раз Рыжий Медведь наверняка убьет мальчика. Обожженные Руки и его друг сели на одеяния и съели мясо, приготовленное для Рыжего Медведя. Пришли вожди, и Рыжий Медведь заказал другое место и приготовленную для него еду. Он не осмеливался что-либо сказать или сделать мальчику, подозревая о его силе. Друг Обожженных Рук и остальные думали, что Рыжий Медведь сжалился над бедным мальчиком, поскольку не причинил ему вреда.

Обожженные Руки пошел домой со своим другом и снял мясо и белую бизонью шкуру. “Вот, бабушка, то, что я тебе обещал, и много мяса. Теперь ты знаешь, что я умею охотиться и приносить домой дичь”. Его бабушка сразу обрадовалась. Она подумала о красивой девушке, которая всегда проявляла к ним милосердие. Она послала за Последним Ребенком, который пришел. “Ты всегда был добр к нам, и я всегда была благодарна. Я хочу, чтобы у тебя была эта шкура и чтобы ты сшила себе халат. Ты еще молод, и это пойдет тебе больше, чем мне”. Об Обожженных Руках говорили по всей деревне, но они не знали, что он был благословлен Медведем.

Спустя много времени после этой охоты вождь отдал приказ всем отправиться на охоту на лося. Рыжий Медведь привык собирать все лосиные зубы. Это был его объект для охоты. Обожженные Руки услышал приказ и начал готовиться к охоте. Он пообещал своей бабушке платье из лосиного зуба. Обожженные Руки сказал своей бабушке, что, если из-за него возникнут какие-нибудь неприятности, она должна бежать в лес, а потом через другой лес и там ждать его. На следующий день погоня должна была закончиться. Охотникам очень повезло, и они весело разговаривали в лесу. То тут, то там раздавались крики, призывавшие Рыжего Медведя прийти и добыть свои зубы. Обожженные Руки и его друг были вместе. Он попросил своего друга вырвать ему зубы, потому что не знал как. Его друг немного побаивался это делать, но Обожженные Руки сказал, что все будет в порядке. Мужчины тоже не решались отдать ему зубы. Они сказали ему, что Рыжий Медведь говорил за все зубы; но он не обратил на это внимания и велел своему другу забрать их. Обожженные Руки собрал много зубов, как и Рыжий Медведь. Охотники загнали лося на гладкий кусок льда и убили там нескольких. Здесь Обожженные Руки и Рыжий Медведь увидели друг друга за одной и той же работой. Они встретились на последнем лесе, и Обожженные Руки заговорил и сказал: “У тебя достаточно зубов. Ты отойдешь и отдашь это мне. Рыжий Медведь сердито заворчал и сказал: “Такому ребенку, как ты, нечего много сказать”. Когда Рыжий Медведь наклонился, чтобы взять зубы, Обожженные Руки схватил его боевую дубинку и ударил его по голове. Он взял его за ноги и потащил к вентиляционному отверстию. “Отец, это то, о чем ты просил меня”. Поднялся громкий крик, и на мальчика началась война.

Мальчик побежал в деревню и заглянул туда, чтобы посмотреть, сделала ли его бабушка то, что он ей велел. Она ушла, и он последовал за ней и нашел ее за вторым бревном, как он и сказал. “Теперь, “ сказал он, - сними один из этих медвежьих когтей с моего запястья и открой маленький пакетик с краской”. Она так и сделала, и он начал петь и совершать церемонию. Он украсил свою бабушку и себя в соответствии с указаниями своего отца-Медведя. Все люди собрались, чтобы убить его за то, что он сделал. Третьи называли неправильным причинять вред мальчику и напоминали людям о том, что сделал плохой правящий Красный Медведь.

Горелые Руки и его бабушка превратились в Медведей и производили большой шум, рыча и хрюкая. Все ближе и ближе воины кружили вокруг леса, крича и улюлюкая. Мальчик сказал своей бабушке напасть первой. Она так и сделала. Она поймала брата Красного Медведя и еще четверых или пятерых его ближайших родственников. “Теперь я атакую, ” сказал Обожженные Руки, - потому что вы, должно быть, устали”. Он выбрал лидеров и влиятельных мужчин деревни, снял с них скальпы и разорвал на куски. Воины начали отступать. Был поднят крик о прекращении боя, так как многие были убиты, но как остановить мальчика и старуху, они не знали. Они собрались и набили трубку мира. Они отдали ее Последнему Ребенку, чтобы он

передал ее мальчику и старухе. Она взяла трубку и подошла к ним, они дико рычали. Мальчик понял, что это девочка. Он сказал своей бабушке не набрасываться на нее. Мальчик взял трубку мира, и оба выкурили ее. На этом драка закончилась.

Обожженные Руки спросил свою бабушку, сколько лет она хотела бы иметь. Она ответила: “Около тридцати восьми”, и так ей и было. Мальчику было около двадцати двух, и когда все успокоилось, он женился на Последнем Ребенке. Обожженные Руки стал вождем, и Черный Медведь был его рабом. Народ жил счастливо под его правлением.

СНОСКИ:

[18] Рассказано Белым Медведем.

18. КАК ОБОЖЖЕННЫЕ РУКИ СТАЛ ВОЖДЕМ. [19]

Жили-были пожилая женщина и ее внук. Они были очень бедны, у них ничего не было. Мальчика звали Горелые Руки. Несколько воинов собрались в деревне и планировали вступить на тропу войны. Обожженные Руки услышал об этом. Он сказал своей бабушке, что хочет присоединиться к воинам на тропе войны. Она сказала мальчику, что, когда он уйдет, он никогда не должен рассказывать истории о койотах на тропе войны. Она дала ему круглый шарик из обожженной глины с ручкой. Она велела Обожженным Рукам уходить; что глиняный шар с ручкой - это его боевая дубинка; что в пути, когда он проголодается, он должен положить ее на огонь, насыпать на нее кукурузные зернышки и поджарить их.

Эти воины отправились в лагерь в лесу. Юноша подошел к ним и лег рядом. На следующий день они пошли, а после полудня сели отдохнуть. Они посмеялись над мальчиком и сказали: “А теперь расскажи нам несколько историй о койотах”. Но мальчик отказался и сказал: “Моя бабушка говорила мне не рассказывать истории о койотах, когда я на тропе войны”. Они уговаривали мальчика спеть, но он не захотел.

Мальчик был голоден. Когда он увидел, что мужчины не двигаются дальше, он положил свой глиняный шар на огонь, положил на него несколько зерен кукурузы и начал их поджаривать. Делая это, он сказал: “Я расскажу несколько историй о койотах”. Мальчик начал рассказывать, как враг пришел и напал на определенный военный отряд. В то же время он продолжал жарить свою кукурузу.

Пока он рассказывал эти истории, пришел враг, и когда мужчины узнали, что они окружены, они испугались. Но мальчик продолжал жарить кукурузу. Закончив жарить кукурузу, он сел и съел свою кукурузу, а после того, как он все съел, он вышел и убил многих врагов глиняным шаром, на котором он жарил свою кукурузу, который на самом деле был боевой дубинкой. Враг испугался мальчика и убежал.

Итак, мужчины узнали, что мальчик был замечательным мальчиком; и поскольку он убил многих врагов, когда они вернулись домой, они сделали Обожженных Рук большим вождем, дали ему хорошее типи и жену. Он перевез свою бабушку в новый типи и с тех пор жил там до сих пор.

СНОСКИ:

[19] Рассказано Двуколками.

19. КАК ОБОЖЖЕННЫЕ РУКИ СТАЛ ВОЖДЕМ. [20]

Однажды зимой люди отправились на охоту на большое расстояние. С ними были старуха и ее внук по имени Обожженные Руки, которые были очень бедны. Однажды люди устроили свою деревню вдоль ручья, где разведчики сообщили, что видели много буйволов. Молодой человек сказал своей бабушке, чтобы она сделала лук и стрелы; что он пойдет с мужчинами убивать бизонов; и что он собирается привезти несколько языков и сердечек. Старуха плакала, потому что знала, что мальчик беден и что у него не может быть ни языков, ни сердец.

Мальчик вздрогнул, и когда он поравнялся с охотниками, кто-то из людей насмешливо сказал: “Ну, бедный мальчик собирается убить первого буйвола”. Когда охотники останавливались, по обычаю один из молодых людей становился немного впереди остальных и делал мужчинам знаки разделить на группы и разойтись в определенных направлениях, чтобы они могли напасть на буйвола со всех сторон. Мальчик начал петь о том, что он тот, кого выбрали для этого. Об этом было объявлено лидерам, и они выбрали его.

Люди разделились на группы и обошли вокруг того места, где были буйволы. Была дана команда атаковать, и мальчик прошел прямо среди буйволов, и там он начал убивать. Закончив убивать, он повернулся назад и вырвал бороды буйволов, а также пучок волос сбоку от плеча. Это он сохранил. Когда он пошел искать свою мантию, он обнаружил, что кто-то ее забрал. Затем молодой человек начал петь о своей мантии. Он хотел, чтобы кто-нибудь вернул ему это, но они не хотели возвращать это ему, а смеялись над ним. Тогда мальчик начал петь о приближении снежной бури. Мальчик побежал в деревню, где жила его бабушка. Он взял волосы, которые оторвал от одежды, и бросил их на землю, и там на том месте появилось несколько языков и сердечек. Старуха была очень рада, что мальчик принес эти блюда. Она сварила их, и они ели, пока не наелись. Холодная погода превратилась в снежную бурю и убила многих мужчин, которые смеялись над молодым человеком, в то время как другие пришли домой и сказали, что молодой человек сделал несколько замечательных вещей.

После того, как закончились холода, деревня распалась и двинулась дальше. Снова пришли разведчики и сообщили, что там были бизоны. После этого убийства люди перестали насмехаться над мальчиком. Они снова призвали его встать перед процессией и взмахом руки разделить мужчин на разные группы. Все они напали на буйвола, но мальчик был убит первым, хотя и не был верхом на лошади. Он снова имитировал изъятие языков и сердечек, просто вырывая бороду и волосы с боков буйвола. Когда мальчик взял волоски и бросил их в вигваме, там сразу же появилось множество языков и сердец.

Люди узнали, что мальчик замечательный, и в конце концов подарили ему пони, на котором он вез мясо домой, и дочь вождя навестила юношу, и, наконец, Бедный Мальчик женился на дочери вождя. Бедный Мальчик стал великим воином и, наконец, стал вождем.

СНОСКИ:

[20] Рассказано Антилопой.

20. ДВА МАЛЬЧИКА И ВОДЯНОЙ ЗМЕЙ. [21]

Однажды по деревне бродили два мальчика, и их радушно принимали в любой хижине, в которую они входили. Однажды утром они пришли в одну сторожку, и люди были рады их приходу, но они заявили, что мальчики, должно быть, те, кто съел их горшочек с кукурузой. Мальчики ничего не знали о горшочке с кукурузой. Они вышли из сторожки и пошли в другую, и там их обвинили в том же самом. Мальчики пошли в другую сторожку, но их снова обвинили. Они были возмущены выдвинутыми против них обвинениями. Они ушли из деревни и вернулись, когда село солнце.

Теперь два мальчика сказали друг другу: “Давай сегодня ночью будем настороже, и, может быть, нам удастся узнать, кто ест кукурузу”. В те времена деревню окружала ограда, и два мальчика сидели у ограды. Они сидели там, пока все жители деревни не отправились спать, потому что они согласились остаться до утра. После того, как все люди легли спать, мальчики услышали сильный рев у реки; поэтому они прислушались. После того, как шум воды стих, они увидели большой черный предмет, пролетающий над их головами. Он перелез через ограду и забрался на крышу сторожки. Это была длинная змея. Змея просунула голову в дымовое отверстие сторожки. Через несколько минут он пошел в другую ложу и проделал то же самое. Затем он пошел еще в одну. Теперь змей вернулся к реке, и мальчики были рады узнать, кто съел кукурузу, бобы и тыкву, которые люди приготовили вечером на следующее утро.

Когда наступило утро, мальчики спустились в лес и нарубили много палок, чтобы сделать из них стрелы. Они сели и мастерили стрелы до вечера; но они никогда не упоминали о том, что произошло. Мальчики снова остались снаружи, и после того, как все люди легли спать, произошло то же, что и предыдущей ночью. Они снова увидели змею, перелезающую через ограду и забирающуюся на вигвамы. Затем мальчики выстрелили в змею, когда она просунула голову внутрь вигвама, потянувшись за едой. Мальчики метали свои стрелы в водяное чудовище так быстро, как только могли. Они выпустили в чудовище так много стрел, что оно было почти мертво. Змей вышел из вигвама и спустился к реке. Воды ревели и вздымались, потому что водяное чудовище умирало, но когда оно было мертво, воды замолкали. Когда вода спала, большая змея была найдена мертвой на небольшом полуострове.

СНОСКИ:

[21] Рассказано Антилопой.

21. МАЛЬЧИК, КОТОРЫЙ ПОДРУЖИЛСЯ С ГРОМОВЫМИ ПТИЦАМИ И ЗМЕЕМ. [22]

Среди арикара жил молодой человек, который был одарен силами небесных богов — богов четырех четвертей мира, которые дают всю власть. Родители мальчика были очень бедны, поэтому он ходил и убивал так много антилоп, что люди называли его “Перевозчиком антилоп”. Когда он ходил на охоту, он убил много оленей. Не имело значения, как далеко находилось животное, он убивал любое животное, в которое стрелял. Люди задавались вопросом, откуда у мальчика такая сила. Мальчик получил свою силу от дерева. Лесные крысы забрали мальчика и дали ему лук и стрелы. Стрелы были сделаны из кизила. Оперенные части были сделаны из шкуры древесной крысы. У мальчика был лук из толстого дерева гикори. Одна стрела была черной, другая красной, третья желтой и третья белой. У желтой и белой стрел были кремневые наконечники, и мальчик использовал их, чтобы убивать дичь.

Перевозчик антилоп ушел из дома и был потерян для людей. Его друзья оплакивали его как потерянного. Мальчик брел на запад, пока не пришел к озеру, очень большому озеру. Теперь мальчик подумал про себя, что пробудет в этом месте несколько дней. Он убил дичь, развел большой костер, поел мяса и переночевал у озера, где было много кустарников и тростника. Однажды Погонщик антилоп убил несколько птиц и зажарил их. Поев птиц, он лег и уснул. Пока он спал, прилетели две Громовые птицы, унесли его высоко в небо и поместили на высокой горе. Когда мальчик проснулся, он обнаружил, что находится в незнакомом месте. Холм был высокий, с крутыми склонами, так что он не мог спуститься. Когда он обнаружил, что спускаться некуда, он заплакал. Он обошел его и нашел гнездо. В нем находились четыре молодых громовых птицы. Гнездо было построено из прутьев и покрыто мягкими, пушистыми перьями. Он пошел в другое место и нашел углубление в камне, полное чистой воды. Он не пил, но продолжал плакать. Через некоторое время он устал и сел. Он услышал над собой шум, похожий на сильный ветер. Он поднял глаза и увидел мать-Громовую Птицу. Она приблизилась к мальчику, и птица заговорила и сказала: “Сын мой, не плачь. Я привела тебя в это место. Я наблюдаю за тобой, когда ты идешь на охоту. Я вижу, как ты убиваешь дичь. Ты замечательный. Я вырастил тебя здесь. Я хочу, чтобы ты помог мне спасти твоих маленьких братьев вон там” (указывая на гнездо). “Несару поместил меня и мою пару на это высокое место. Я живу здесь уже давно, и каждый раз, когда я размещаю своих детенышей на этом месте, появляется странное животное, которое живет вон в том озере, и съедает моих детенышей. Я не растил своих детенышей, поэтому я попросил тебя помочь мне; и если ты спасешь моих детей, я дам тебе великую силу. Животное, которое пожирает моих детенышей, - это водяной змей. У него две длинные головки. Он покрыт очень толстым слоем кремневых камней. Когда я бросаю в него свою молнию, она не причиняет ему вреда. Я бросаю молнию ему в пасть, и он не умирает, потому что покров простирается дальше его головы, так что я не причиняю ему вреда. А теперь, сын мой, не плачь, но останься здесь и помоги мне убить это чудовище, и у тебя будут молнии в глазах, во рту и конечностях, и ты будешь управлять всеми птицами во всем мире”.

Мальчик вытер слезы и сказал: “Я умру вместе со своими братьями. Я останусь здесь и помогу тебе”. Громовая птица улетела, потому что была счастлива. Мальчик направился к восточному склону кургана, который показался ему очень крутым, но покрытым лесом. Он спустился с вершины холма и пошел в лес, и там он нашел много птиц. Это был дом всех птиц. Он нашел оленя и убил его. Он разрезал его и отнес мясо на вершину холма. Он также принес немного

дров и развел костер из кремня. Он увидел молодых птиц с открытыми ртами. Он принес им немного мяса и покормил их. Родители маленьких птичек пришли и увидели, что мальчик заботится о них, и были рады. Самец птицы заговорил с мальчиком и сказал: “Мы все рады видеть тебя здесь. Наши детеныши очень молоды, но как только они начинают чернеть, змею приходит время выйти из озера и взобраться на этот холм, чтобы убить и съесть моих птиц. Мы уйдем далеко, где у нас будет больше силы, потому что змею почти пришло время подняться. Когда змея поднимется, мы будем здесь вовремя, чтобы попытаться убить ее. Мы ушли”.

Громовые птицы улетели, и мальчик много дней их не видел. Ему сказали, что, когда змей будет готов выйти из озера, он увидит туман, поднимающийся от озера, и по этому узнает, что змей приближается.

В одно прекрасное утро, когда мальчик сидел, положив перед собой лук и стрелы, и смотрел на восходящее на востоке солнце, что-то, казалось, повернуло его голову в сторону озера. Он увидел небольшой клубок тумана, поднимающийся с середины озера, и туман, казалось, распространялся по мере того, как поднимался вверх. Через некоторое время туман, казалось, покрыл окружающие холмы и достиг небес. Мальчик увидел, как что-то выползает из озера. Что-то появилось из другого места. Это были две головы чудовища. Постепенно оно поползло вверх по склону. С запада налетела гроза. Мальчик видел ливень, но не птицу. Он знал, что гроза была вызвана силами Громовых Птиц. Гроза прошла мимо мальчика. Там, где он был, дождя не было. Под мальчиком посветлело и загремело. Вскоре он увидел, как две Громовые Птицы расправляют крылья, испуская молнии, и каждый раз, когда молния поражала змею, мальчик видел вспышки молний во всех направлениях, но это не убивало чудовище. Наконец чудовище добралось до скалы, где было гнездо. Птицы разлетелись, мать завизжала, и когда чудовище открыло пасть, Громовержец послал свою молнию в пасть чудовища. Чудовище было отброшено назад, но снова поползло вверх, и самка Танเดอร์берда сказала: “Все кончено. Мы больше ничего не можем сделать. Мы потерпели неудачу, поэтому мы взлетим, и тебе, мой сын, придется умереть вместе с моими детьми”.

Мальчик взял свой лук и стрелы. Он взял черную стрелу. Его он наложил на тетиву лука, готовый выстрелить в пасть чудовища, как только оно заползет на скалу. Когда чудовище подошло и открыло пасть, чтобы проглотить мальчика, он натянул тетиву и выстрелил в пасть чудовища. Раздался звук, подобный падающему дереву. Чудовище упало и разорвало живот, потому что стрела на самом деле была платаном с острыми ветвями. Птицы слетелись вниз и обрадовались. Теперь другая голова чудовища показалась с другой стороны холма. Мальчик снова побежал, и когда оно открыло пасть, мальчик пустил красную стрелу ему в пасть, и послышался другой звук. Стрела оторвалась от головы чудовища, и голова снова упала на камень, разломав его на куски.

Прилетели Громовые птицы и стали летать вокруг мальчика, крича от радости. Две птицы улетели туда, где обитают все виды птиц. Все птицы взлетели туда, где были мальчик и гнездо, и мать-Грозовая Птица сказала: “Сын мой, сегодня ты главный над всеми птицами. У тебя будет такая же власть, как у меня. Молния будет в твоём дыхании и глазах. Я даю тебе палку, в которой будет молния, чтобы ты мог убивать всех, кого ударишь. Эти птицы будут следовать за тобой, куда бы ты ни пошел. Они принесут тебе вести о злых животных. Они передадут тебе свою силу. Давай теперь спустимся туда, где находится змей”. Мальчик и птицы все спустились туда, где был змей. Он был разломан надвое. Все птицы ухватились за одну сторону и перевернули змею.

Когда змея упала, лежавший на ней камень отвалился и рассыпался. Мальчик разрезал змею, и птицы полакомились змеей. Когда каждая птица насытилась, она заговорила с мальчиком и дала ему силу. Сила, данная мальчику, была заключена в природе предметов, и он проглотил их.

Озеро стало гладким после того, как змея была извлечена. Теперь мальчик был вождем всех птиц, и куда бы он ни пошел, птицы следовали за ним. Где бы ни было плохое животное, птицы сообщали об этом мальчику, и мальчик шел и убивал животное. Мальчик поставил перед собой цель убить всех плохих животных. Он никогда не возвращался к своему народу, а бродил по земле как вождь всех птиц, но все еще носил прозвище “Антилопа-Перевозчик”.

Пока этот молодой человек бродил по округе, двое мальчишек из деревни отправились стрелять птиц. Их соединили сыромятной кожей. Отойдя далеко от деревни, они вышли на дно. Здесь они нашли предмет, похожий на гриб. Он был белого цвета. Он двигался вверх-вниз. Один из мальчиков сказал: “Позволь мне выстрелить в эту штуку”. Другой мальчик сказал: “Нет, это замечательно”. Но первый мальчик выстрелил в объект, и как только стрела попала в объект, поднялся сильный ветер и поднял обоих мальчиков, унося их далеко, и они остались на острове в больших водах, недалеко от того места, где восходит солнце.

Когда мальчиков высадили на берег, они плакали. Все это время их по-прежнему соединяла веревка из сыромятной кожи. Мальчик, который стрелял, начал подшучивать над другим, потому что тот плакал больше всех. Поэтому мальчик, который плакал больше всех, попытался застрелить другого из своего лука и стрел, утверждая, что именно из-за него они теперь далеко от дома. Другой мальчик сказал: “Нет, не убивай меня, потому что мы вернемся домой. Сначала мы отправимся на закат солнца, потому что там наш дом. Если мы не доберемся до дома, тогда нам придется идти на восток, туда, где восходит солнце”. И они пошли на запад. Приблизившись к большой воде, они увидели заросли кукурузы и кабачков. Они пошли дальше и увидели земляной вигвам. Они постояли снаружи, и через некоторое время вышла пожилая женщина, назвала их “внуками” и пригласила войти в ее вигвам.

Они вошли, и она накормила их. Они пробыли у старухи одну луну. Потом старуха сказала: “Внуки мои, вы далеко от дома. Вас принес сюда сильный ветер, потому что один из вас выстрелил в него своей стрелой. Я помогу вам, чтобы вы могли вернуться к своему народу. Я толчу много кукурузы и приготовлю для тебя сушеную кашу. Я испеку пять больших лепешек. Ты должен делать, как я тебе говорю. Чтобы пересечь большую воду, нужно четыре дня. Четыре таких торта будут для твоего дедушки, который перевезет тебя через реку; один торт будет для вас, мальчиков”. Она испекла лепешки и раздала их мальчикам, и сказала: “Идите на берег, и вы оба должны сказать: ‘Дедушка, моя бабушка говорит, что ты должен перевезти нас через реку’. Первой появится большая змея, и вы должны сказать ей: ‘Моя бабушка говорит, что ты не та самая’. Она уйдет. Затем позовите другую. Придет вторая. Отошли это. Придет третий. Отошли это. Придет четвертый. Это твой дедушка, потому что он несет землю на своей голове, и на ней растут деревья. Заберись змее на голову и дай ей одно пирожное. У твоего дедушки вши. Сними одну из них с его головы и отдай своему дедушке; он любит их есть”. Эти вши были черепашками с мягким панцирем.

Появился четвертый змей, и мальчики набросились на него со своими лепешками из каши. Мальчики взяли одну лепешку и сказали дедушке открыть рот. Когда он открыл его, мальчики положили в него одно из пирожных. Пришла их бабушка и велела мальчикам раздобыть у

большой змеи вошь и бросить ей в рот. Мальчики так и сделали. Бабушка мальчиков сказала им не прыгать, когда змея будет в трех-четыре футах от берега, а оставаться на ней до тех пор, пока она не доберется до берега. Теперь один из мальчиков сказал своему дедушке: “Бабушка говорит, что ты должен отправиться на другой берег этой большой воды”. И змей отправился в путь и шел весь день. В полдень следующего дня змей остановился и сказал: “Я хочу чего-нибудь поесть”. Поэтому мальчики дали ему еще лепешку и еще одну черепаху с мягким панцирем. Затем змей снова двинулся в путь. На следующий день змея остановилась, и мальчики дали ей еще один пирог и черепаху. Змея снова начала, а на третий день остановилась, и мальчики накормили ее еще одним пирогом и черепахой. На четвертый день мальчики увидели землю. Дикий мальчик прыгнул прежде, чем змея подплыла к берегу, и был проглочен змеей. Другой мальчик подождал, пока машина приземлится, затем вышел и сказал: “Дедушка, бабушка сказала, что ты должен остановиться здесь и отдохнуть”. Когда мальчики забрались на змею, они развязались, и вот почему только один из них был проглочен.

Теперь мальчик на суше сказал: “Дедушка, я собираюсь покинуть тебя. Бабушка сказала, чтобы я кормил тебя твоими собственными вшами” (черепахами). Мальчик взял черепах у чудовища и отдал их ему. “О, дедушка, открой рот. Я должен увидеть твои зубы. Бабушка сказала, что я могу видеть твои зубы”. Итак, змей открыл пасть, и там был другой мальчик, сидевший внутри змеи. Мальчик попросил змею пошире открыть пасть, чтобы он мог увидеть, какой длины у нее зубы. Затем он сунул руку в пасть змеи и вытащил оттуда другого мальчика.

Два мальчика поблагодарили змею и отправились на запад в поисках своего дома. Они шли много дней, пока, наконец, не достигли дна реки Миссури. По этой реке они шли вверх, пока не пришли к нескольким озерам рядом с рекой. Здесь они бродили, пока не наткнулись на дрейфующий лес, и среди дрейфа было хорошее бревно большого размера. Здесь они развели большой костер. Большое бревно было среди горящих. Мальчики заметили капли жира, падающие с бревна. Дикий мальчик заметил это и потянулся к бревну, и он обнаружил, что бревно было змеей. Затем глупый мальчик достал свой нож, отрезал кусок мяса и съел его. Он попытался уговорить другого мальчика съесть немного мяса, но тот отказался.

Мальчики пошли дальше, а ночью улеглись. На следующее утро мальчик, съевший змею, проснулся и увидел, что его ноги покраснели, посинели и побелели. Дикий мальчик был рад увидеть цвета на своих ногах. На следующую ночь ноги мальчика стали разноцветными. Прошла еще одна ночь, и тело мальчика стало разноцветным. На следующее утро ноги мальчика были соединены вместе и походили на змею. Другой мальчик поговорил с мальчиком-наполовину змеей и сказал: “Я останусь с тобой”. Затем мальчик-змея сказал: “Брат мой, отнеси меня к Чудесной реке (Миссури) и опусти меня в воду. Теперь я чудесен. Ты должен спуститься к реке, чтобы я мог поговорить с тобой, и я дам тебе силы”. На четвертое утро мальчик превратился в Змею. Другой мальчик оттащил мальчика-Змею к реке и выпустил его на волю.

Мальчик пошел домой. Носильщику Антилопы сообщили о Змее, и он узнал, что это чудесно. Прилетел Носитель антилопы и велел всем птицам порыскать вверх и вниз по реке, чтобы они могли найти Змею. Змей знал, что приближается Носитель Антилопы, и испугался. Змей велел своему брату выкопать для него яму в песке. Он забрался в яму и был полностью скрыт, кроме головы, которая была покрыта ивняком. Перевозчик Антилоп со всеми своими птицами охотился на Змею. Наконец он увидел место, где, как он думал, была Змея. Осматривая это

место, Змей воспользовался своей силой и утащил Антилопу-Носильщицу в воду, в свое логово. Там Погонщика Антилоп поместили в парилку и заставили изрыгнуть все его силы, которыми он обладал, за исключением молнии в глазах. “Теперь, ” сказал Змей, “ все твои силы иссякли. Ты больше не чудесен. Теперь иди к нашему народу и живи с ними”. Погонщик Антилоп отправился домой. Все это время ему приходилось что-то надевать на глаза, потому что они были подобны молнии. Он жил с людьми, но никогда не показывал им никаких способностей, которыми обладал. Змей остался в реке и иногда плавал в ее водах. Он наделил людей своей силой, подарил им песни и церемонию Знахарей.

СНОСКИ:

[22] Рассказано Антилопой.

22. МАЛЬЧИК, КОТОРЫЙ ПРЕВРАТИЛСЯ В ЗМЕЮ. [23]

Давным-давно в деревне жил молодой человек, который был идиотом. Все мальчишки досаждали ему, кроме одного, чей отец был вождем и которому мальчик понравился. Сын этого вождя обычно брал мальчика к себе в вигвам и кормил его. Однажды бедный мальчик сказал своему другу: “Пойдем по тропе войны. Позволь нам идти одним, ибо мы можем справиться не хуже воинов”. Они выступили и направились на юг, пересекая реку Миссури. После того, как они пересекли реку, они направились на запад. В течение нескольких дней они продолжали свой путь, но так как у них было мало еды, они выбились из сил и повернули обратно.

Когда они шли по прерии, они увидели вдалеке что-то похожее на бревно. Они подошли к нему и увидели, что это водяной змей. Этому водяному змею, казалось, не было конца. Мальчики шли в одну сторону, потом в другую, пока, наконец, не отказались от попыток найти конец, и обойти его было невозможно. Глупый мальчик сказал: “Я знаю, что я сделаю. Я разведу большой огонь на змее, чтобы она сгорела, и мы могли перейти”. Они так и сделали. Они собрали много сухих веток и положили их на змею, затем подожгли ее. Змея сгорела пополам. Прежде чем перейти на другую сторону, идиот сказал: “Брат мой, это мясо выглядит очень аппетитно, давай его съедем”. “Нет, - сказал другой мальчик, - мы не должны его есть; змей замечательный”. Но идиот был голоден, он взял немного мяса у змеи и съел. Он попытался заставить другого мальчика сделать то же самое, но мальчик отказался есть, хотя был очень голоден. После того, как идиот наелся мяса, он перешел через змею. Другой мальчик последовал за ним.

Теперь мальчики плыли вниз по реке Миссури, пока их не настигла ночь, когда они улеглись. На следующее утро мальчики проснулись. Идиот посмотрел на свои ноги и увидел, что они разрисованы красными и синими полосками. “Смотри, “ сказал идиот, - у меня цветные ноги. Мне не придется красить ноги, когда мы будем танцевать дома. Людям это понравится”. Но другой мальчик ничего не сказал, потому что знал, что что-то не так. Они шли дальше, пока не достигли другого ручья, где снова легли и заснули. На этот раз, когда они проснулись, идиот посмотрел на свои ноги и обнаружил, что они тоже цветные. Он был доволен, потому что думал, что ему не придется раскрашиваться во время танцев. На следующую ночь они легли, а когда

встали утром, тело идиота тоже было раскрашено. Они продолжили путешествие. На четвертое утро мальчик обнаружил, что его ноги срослись и превратились в змеиный хвост. Другой молодой человек пообещал заботиться о нем столько, сколько сможет. Он отнес мальчика на спине к ближайшему озеру. Теперь идиот превратился в Змею.

На следующее утро Змея велела мальчику опустить его в озеро; что, если рыбы будут довольны, позволив ему остаться с ними, он даст мальчику знать. Мальчик опустил Змею в озеро. Змея плавала по озеру, и в воде поднялось большое волнение. Рыбам в озере, казалось, не понравилась эта Змея, которая появилась среди них. Змея снова вылезла, и мальчик взял ее, взвалил себе на спину и отнес к другому озеру. На озере снова раздался сильный шум. Змея снова вылезла и сказала: “Отнеси меня к реке Миссури и положи в воду. Там я и останусь”. Итак, мальчик отнес Змею к реке Миссури и бросил ее в реку. Змея поплавала по реке, вынырнула и сказала: “Брат мой, я должна отдохнуть посреди реки Миссури. Всякий раз, когда люди пересекают реку Миссури, они должны сказать: “Брат мой, позволь мне перешагнуть через тебя”. Тогда они всегда будут переходить реку без какой-либо опасности утонуть. Если они ничего не скажут, возникнет опасность, что они утонут. Пусть они также дарят мне подарки, бросая их в реку. А теперь иди домой и скажи моим друзьям, чтобы принесли мне в подарок толченой кукурузы и сушеного мяса буйвола”.

Мальчик пошел домой и рассказал своим друзьям о случившемся. Люди принесли одеяла, табак, толченую кукурузу и сушеное мясо. Мальчик и еще несколько человек пошли к реке и там раздали подарки. Мальчик-Змея получил подарки, показав себя, чтобы люди знали, что идиот превратился в Змею. Каждый раз, когда мужчины выходили на тропу войны, они говорили: “Брат мой, мы хотим переступить через тебя. Мы на тропе войны. Смотри, чтобы никто из наших молодых людей не заблудился в реке”. Сегодня эти люди говорят этой реке: “Брат, я собираюсь перейти тебя. Смотри, чтобы я не утонул”. Подарки мальчику-Змее обычно дарили воины, когда они были на тропе войны.

СНОСКИ:

[23] Рассказано Желтым Медведем.

23. МАЛЬЧИК, ПОЛУЧИВШИЙ СИЛУ МЫШИ. [24]

Давным-давно, когда арикара жили в деревне на реке Миссури, вожди уведомили людей, что они собираются на охоту и что всем им следует готовиться к выходу. Итак, все люди отправились в свои тайники и сложили туда все вещи, которые они не хотели брать с собой в путешествие. Затем они навьючили своих пони и двинулись дальше на запад.

Один из молодых людей остался и ходил от одного домика к другому и, наконец, остался ночевать в деревне. На следующий день он снова прошел через деревню и услышал женский плач. Он пошел туда, откуда доносился плач. Он заглянул в сторожку, и там сидела плачущая женщина. Эта женщина была завернута в шкуру бизона, а ее волосы свободно спадали на плечи. Молодой человек вошел посмотреть, кто это. Он хотел знать, о чем она плачет. Она сказала: “Я знаю, что ты здесь, и я плакала, чтобы привести тебя сюда. Я плакала уже некоторое время, потому что, когда люди покинули этот дом, они забрали с собой моих детей. Я бы очень

хотел, чтобы ты отправился за моими детьми. Если ты вернешь моих детей, я созову своих людей, и они дадут тебе какую-нибудь силу, которая сделает тебя великим воином”. Молодой человек хотел знать, где находятся ее родственники. Женщина сказала, что ее дети были в священной одежде буйвола; что все, что ему нужно было сделать, чтобы получить одежду, - это пойти к мужчине, у которого была одежда, и попросить его показать ему одежду, и, открыв одежду, он увидит гнездо в одежде, и там будут ее дети.

У арикара был обычай развязывать халат, когда кто-нибудь просил разрешения взглянуть на него, поэтому молодой человек знал, что у него не возникнет проблем с поиском детей, и он пообещал женщине, что вернет ей детей, как только сможет. Молодой человек побежал в том направлении, куда ушли люди, и на вторую ночь пришел к разбитому ими лагерю. Молодой человек пошел в типи своей матери и сказал ей дать ему немного мяса; что он спешит; что он не может остановиться; что он должен вернуться в деревню. Мать дала юноше немного мяса. Он поел, а затем пошел в типи белой бизоньей шкуры. Юноша попросил хранителя белой бизоньей шкуры показать ему это. Хранитель мантии снял его и развязал. Пока мужчина развязывал его, молодой человек высматривал гнездо. Увидев гнездо, молодой человек заплакал, как будто молился белому Буйволу, но он положил руки на одежду и на гнездо, чтобы мужчина не обратил на это никакого внимания. Молодой человек перестал плакать, взял гнездо с детенышами, завернул их в свое одеяло и вышел из типи.

На следующий день молодой человек прибыл в деревню, где находилась женщина. Она все еще сидела там, где он ее оставил. Молодой человек отдал ей гнездо. Женщина была благодарна и сказала: “Теперь ты вернул моих детей. Теперь иди и возвращайся ночью”. И молодой человек вышел из вигвама.

Женщина взяла свое гнездо, подошла к краю вигвама и поставила его там. Затем она превратилась в Мышь и выкормила своих детенышей. Она ходила по разным норам Мышей и Крыс, рассказывала им о том, что молодой человек сделал для нее, и просила, чтобы они дали ему силу. Самая большая Крыса в деревне согласилась дать молодому человеку силу. Он сказал женщине, что ночью приведет Крыс и Мышей в сторожку и что молодой человек должен быть там, потому что они захотят с ним поговорить. Женщина поблагодарила Крысу за то, что он сказал.

Ночью молодой человек вошел в сторожку, и там была женщина. Она сказала молодому человеку, что священник должен был быть там в ту ночь и что именно он должен был дать ему силу. Итак, молодой человек остался. Женщина велела ему развести костер, чтобы он мог видеть, что делается. Молодой человек развел костер, и когда он сел на свое место, то услышал, как в сторожке бегают крысы. Наконец они пришли, один за другим, в облике людей, и заняли свои места вокруг камина. Человек, исполнявший обязанности священника, остановился и сказал: “Сын мой, ты совершил добрый поступок по отношению к одной из моих соплеменниц, вернув ее детей обратно. Она хочет помочь тебе, и я согласился сделать это. Я должен дать тебе боевую дубинку, и я должен дать тебе силу, чтобы ты мог превратиться в мышь в любое время, когда захочешь, и когда ты нападешь на врага, и когда они попытаются убить тебя, ты исчезнешь, чтобы ты никого не боялся”. Молодому человеку были даны все эти силы. Наконец священник встал и подозвал молодого человека к себе. Он взял его за плечи и привлек к себе. Затем Человек-Крыса подул своим дыханием на щеки человека, и там образовались

изображения Мышей. Ему дали боевую дубинку, и ему сказали, что теперь он силен и может идти домой. Молодой человек взял дубинку и коробочку с лекарствами, которые они ему дали, и направился к выходу. Услышав шум в сторожке, он обернулся, но все люди исчезли. Женщина стояла возле сторожки и сказала молодому человеку, что теперь он ее сын и что он должен сказать своей матери, что, когда они вернутся домой в свою сторожку, если они увидят мышей, им не следует убивать их, потому что они родственники молодого человека. Молодой человек направился к лагерю. Он шел много дней и, наконец, добрался до лагеря. Он вошел в типи и лег, а на следующее утро люди узнали, что он пришел.

Этот человек стал великим воином. Он водил множество отрядов ловить пони, и когда он входил во вражеский лагерь, он превращался в Мышь, а когда он добирался до пони, он перерезал веревки, затем выгонял пони из лагеря, и если его обнаруживали, он снова превращался в Мышь, чтобы враг не мог его найти. В битвах он был храбрым человеком. Он убил много врагов дубинкой, которую ему дали. Он стал настолько смелым, что во всем в лагере поступал по-своему. У него были проблемы с некоторыми мужчинами, и он убил их. Люди стали бояться его и всегда позволяли ему поступать по-своему. Наконец он нашел равного себе в другом молодом человеке, который, казалось, обладал силой Медведя, и именно он напал на Человека-Мышь. Эти двое сражались до тех пор, пока оба не упали замертво, один убитый другим.

СНОСКИ:

[24] Рассказано Снежной птицей.

24. МАЛЬЧИК И МОЛОДЫЕ ЯСТРЕБЫ. [25]

За пределами деревни бродил маленький мальчик с луком и стрелами, стреляя по маленьким птицам и сусликам. День за днем он выходил на охоту за дичью. Однажды он обнаружил гнездо ястреба с четырьмя яйцами. Он ходил туда каждый день, опасаясь, что кто-нибудь может унести яйца. Наконец яйца вылупились, и мальчик был очень рад увидеть молодых ястребов. Он принес молодым насекомым, чтобы они поели. Он делал это каждый день, и птицы росли и, наконец, начали пытаться летать. Он хотел забрать их домой, но подумал, что подождет еще два-три дня.

Когда он вышел, чтобы отнести птиц домой, то увидел перед собой человека; поэтому он побежал, опасаясь, что этот человек заберет его гнездо. Но мужчина первым добрался до гнезда, и мальчик закричал: “Это мои птички. Не трогай их, потому что они мои”. Мужчина ответил и велел мальчику поторопиться, и мальчик пришел. Когда мальчик увидел мужчину, он испугался, потому что тот был незнакомцем. Мужчина сказал: “Ты порадовал меня, так хорошо заботясь о моих сыновьях, и эти птицы - твои братья”. Более того, мужчина сказал мальчику, что он завоевал большую благосклонность и что он будет вознагражден, но он велел мальчику покинуть гнездо. Мальчик взял несколько перьев у молодых ястребов, чтобы вставить их в свои стрелы. Затем он отправился домой, наполовину веря, что был вознагражден.

Мальчик стал хорошим охотником. Тем временем он вышел на тропу войны вместе с другими. Когда они обнаружили врага, именно он сражался там, где стрелы были гуще всего. Таким образом, он стал известен как храбрец.

Несколько лет спустя он был известен повсюду, и даже его собственный народ боялся его. Но в конце концов он повернулся и сделал то, что было неправильно среди его народа. Любой, кто предпринял бы хоть малейшую попытку убить молодого человека, забыл бы об этом, как только был готов. Многие мужчины пытались убить его, но всегда забывали. Его называли “Заставляющий забыть”. Но один человек был способен убить его, и он сделал это, потому что он так сильно возбудил людей, совершая неправильные поступки.

СНОСКИ:

[25] Рассказано страйк-Врагом.

25. КОНЕЦ ВЛАСТИ ЛОСЯ. [26]

Жили-были четверо сильных молодых братьев. Женат был только старший. У него были жена и ребенок. Однажды мужчины отправились к своим ловушкам, чтобы подстеречь орлов. Женщина осталась дома, где была занята приготовлением шкуры для одежды. Ближе к вечеру молодые люди один за другим вернулись домой.

Жена старшего брата пропала. Они осмотрели все вокруг. Женщины нигде не было видно. Ребенка нашли плачущим на земле, и инструменты, которыми пользовалась женщина, были там, но сама женщина исчезла. Мужчины считали, что женщину увели в плен, и горевали о ней как о потерянной. Ребенок был голоден и плакал так жалобно, что на глазах у его отца и дядей выступили слезы. Отец попытался утешить его, накормив бульоном из оленьих мозгов, который успокоил бы его лишь на короткое время. Старший из неженатых братьев был так преисполнен жалости к молодому, что проплакал с вечера до утра, надеясь, что вождь услышит его крик и поможет ему и его братьям. Он вышел поплакать возле полосы леса, где он видел старый высохший череп самца лося. Две ночи молодой человек плакал возле черепа. На вторую ночь Лось услышал его крик, и перед восходом солнца молодой человек услышал голос, говоривший: “Я очень доволен твоей искренней манерой умолять о своей потере. Я помогу тебе. Во-первых, я скажу, что жена вашего брата жива, но захвачена Медведем, который уже захватил трех других женщин. Вы можете думать, что Медведь сильнее меня, но это ошибка, как вы скоро увидите. Возвращайтесь домой с уверенностью, что я наделил вас всей властью, которую дал мне вождь. Скажи своим братьям, чтобы они немедленно отправлялись домой, а через день или два приходи сам, и я дам тебе все инструкции”.

Брат отправился домой. Ко времени его прибытия в деревню весть об исчезновении женщины распространилась. Это вызвало сильную печаль и стенания. Красавчик (так звали старшего неженатого брата) остался там на одну ночь, а затем отправился туда, где с ним разговаривал Лось. Всю ночь Красавица-Голосок путешествовала, и к рассвету он добрался до места. “Я рад, что ты пришла, и я готов выполнить свое обещание”, - сказал Лось. Усевшись, Красавица-Голоска выучила церемонию Лосей. “Отправляйся немедленно”, - сказал Лось. “Выполняй мои инструкции в полном объеме. Когда солнце полностью взойдет, свистни в свисток. Независимо

от того, где находятся самки, они будут привлечены и придут к вам. В конце этой полосы леса вы увидите грубый утес, а примерно посередине увидите небольшой кустарник. Вот дом Медведя, и там ты найдешь женщину. Красавчик пошел в конец леса, как ему было указано. Как было велено, он свистнул, один, два, три раза. Женщины в Медвежьей берлоге слышали свист и все выбежали наружу послушать. На четвертом гудке они не смогли сдержаться. Они бросились на звук. Они увидели красивого молодого человека, стоявшего в халате, распахнутом изнаночной стороной наружу. На голове у него красовались два орлиных пера в середине хвоста, а в руке он держал длинный свисток.

Красавчик-Голос был удивлен, увидев жену своего брата и трех молодых женщин, которых давно не хватало. Приятный голос сказал: “Нава, мы не будем терять времени, но приготовьтесь бежать. Поймите, мы направляемся домой”. Они двинулись в быстром темпе. Когда они прошли много миль, одна из них повернула голову и крикнула: “Он идет!” - и они заплакали. Когда Медведь подошел слишком близко, Красивый Голос приказал группе остановиться. Медведь остановился и сел на задние лапы, тяжело дыша. Медведь заговорил первым. Он сказал: “Молодой человек, ты будешь жить, если позволишь мне забрать моих женщин”. “Нет, я захватил этих женщин и заявляю на них права. Я не отдам их тебе. Я буду защищать этих женщин, если ты собираешься сражаться”, - сказал Красивый Голос. “Очень хорошо, ” сказал Медведь, - ты начнешь бой, если у тебя есть хоть капля веры в себя”. “Это у меня есть”, - сказал Красивый Голос. Сбросив халат и другие вещи, он бросился в атаку с луком и стрелами. Медведь сел, не обращая внимания на стрелы. Красавчик выпустил все свои стрелы, а Медведь все еще смотрел на него. “Итак, - сказал Медведь, - я дал тебе шанс выжить, но ты не внял моему предупреждению. Теперь ты умрешь”. Красавчик-Голосок бросился на землю и вскочил на ноги в образе взрослого Лося с рогами, похожими на ветви тополя. Медведь бросился, и Лось наклонил голову и ударил Медведя, подняв его с земли. Когтям Медведя не хватило немного, чтобы задеть голову Лося. Женщины перестали причитать, когда увидели, что этот Красивый Голос был их спасителем. “Друг мой, ” сказал Медведь, “ ты верен своей вере, и я признаю, что ты победил меня, и я скажу, что женщины твои, и я прошу освободить меня; но я знаю, что я умру”. Красавчик быстрым рывком поднял голову и освободил Медведя. Бросившись на землю, как и прежде, он вскочил мужчиной. Он подобрал свою одежду и двинулся дальше.

Когда он прибыл в деревню, распространилась весть о том, что он захватил женщин. Было великое ликование, и молодых женщин развели по домам. Красавица-Голос удостоилась великой чести. Он жил среди своего народа, и в их домах его принимали с большим уважением. Он еще не был воином, но знал, что ему не составит труда заполучить жену.

Поскольку он получил все способности Лося, он решил, что воспользуется ими. Однажды ночью он нарисовал себя в соответствии с инструкциями, которые дал ему Лось. *Ille, dum summo tumulo terreno stat, pulchram puellam vidit quam habere volebat. Itaque tibia magica canebat, et brevi tempore puellam habebat. Hoc faciebat dum puellas pulcherrimas omnes, quæ eum vicum incolebant, habuisset. Deinde matrones illicere incepit.* Это вызвало нехорошие предчувствия у большинства мужчин, но некоторые не обращали внимания на его действия, думая, что ничего нельзя сделать, чтобы остановить его. Индейцы собрали большой совет, и на этом совете они, включая трех его братьев, спланировали и согласились напасть и убить его. Однажды он приготовился применить свою силу. Он стоял на земляном вигваме. Люди начали стекаться к вигваму, на котором он стоял, завернувшись в мантии, чтобы скрыть оружие. Красивый Голос знал, что произойдет, и не обращал на них внимания, полагаясь на свою силу. Внезапно

мужчины выбежали и начали стрелять в него. Несколько человек, предпочитавших "Красивый голос", закричали, что они были глупцами, поскольку "Красивый голос" никому не причинил физической боли. Стрельба продолжалась и продолжалась, но Красавчик-Голос стоял неподвижно. Время от времени он встряхивал свою мантию и сбрасывал пули и стрелы. Наконец мужчины сдались, видя, что молодому человеку ничто не может причинить вреда.

Однажды на деревню напал большой отряд сиу. Жители терпели поражения со всех сторон. Красавчик с опозданием пришел на бой, и мужчины сделали замечания по поводу того, что он не использовал свою силу для боя. Он пришел в свое время, вышел на поле боя врага, не имея ничего для защиты, кроме своего свистка. Сиу видели, что ни стрела, ни пуля не могут причинить ему вреда, и знали, что он силен. Они начали отступать. Их отбросили назад, сняли скальпы и отобрали оружие и пони. Они попытались атаковать вторично, но снова были отброшены. Когда их отбросили назад во второй раз, они поняли, что ничего нельзя сделать, чтобы уничтожить народ, пока Красивоголосый был жив, потому что он прославил себя. Они отказались от попыток воевать, но прибыли туда с дружеским визитом.

Во время их визита Красавчик-Голос увидел хорошенькую девушку из племени сиу, которую, как он думал, он возьмет себе в жены. Поэтому он провел церемонию и заполучил девушку. Он оставил ее себе в жены. Когда они долгое время жили вместе, любя друг друга в своем домике, девушка начала расспрашивать Миловидного Голоска о его великой силе. Она сказала, что хочет знать, как он может разрушать, и сказала, что если бы ей можно было доверить выполнить для него какой-нибудь долг, она была бы рада это сделать. Красивый голос рассказал все, что с ним случилось, и сказал, что его можно убить, соскоблив немного лосиного рога и лосиной шерсти и приготовив немного благовоний для стрел и пуль. "Когда это будет сделано, " сказал он, " пули пройдут сквозь меня". Девушка из племени сиу начала готовиться бросить своего мужа и подтолкнуть своих людей к еще одному нападению и убийству Красавчика-Голоса. Когда Прелестный Голосок куда-то исчез, она отправилась в сторону своей страны.

По прибытии она рассказала свою историю и подтолкнула своих людей к войне и убийству Красавчика-Голоса, сказав, что знает его секрет. Она собрала необходимые вещи и отправилась в путь во главе военного отряда. Жители Красивого Голоса заботились о своем будущем благополучии, когда услышали, что жена Красивого Голоса пропала. Красавчик-Голоск знал, что должно было произойти. Он сказал своей матери задолго до этого, когда у него были неприятности с его собственным племенем, что, если с ним что-нибудь случится, даже если его разорвут на куски, она должна собрать его плоть и бросить в ручей возле какого-нибудь леса, и тогда она увидит его снова.

Девушка разбила лагерь недалеко от деревни и там приготовила стрелы и пули, как она научилась. Началась жестокая битва. Жители деревни потерпели поражение, и вскоре появилась Красотка-Голос. "Вот он идет! Сегодня вы погибли!" - кричал враг. Красавчик-Голос, как обычно, бросился за ними и отогнал врага на большое расстояние, но его тело было похоже на хвост дикобраза, утыканного стрелами. Пули и стрелы так нагроулили его, что он упал. Враг развернулся и снял скальпы со многих из них. Они изуродовали тело Красавицы-Голоса. Битва закончилась. Люди вышли хоронить своих мертвых, и особенно Красавицу-Голоса. Его бедная мать, оплакивая своего сына, вышла с халатом, чтобы собрать его плоть и сделать, как ей было сказано. Мужчины заметили, что она намеревалась сделать. Они спросили ее, что она собирается делать. Она рассказала все, что сказал Красивый Голос, но мужчины и слышать не

хотели о его повторном приходе, поскольку он уже натворил достаточно бед. Старая мать настаивала, но мужчины не позволили ей. Поскольку братья не одобрили ее план, она сдалась, и вместо того, чтобы похоронить его тело, они разожгли большой костер и полностью уничтожили тело. Через несколько дней после того, как его тело было сожжено дотла, было замечено, что из этого места ежедневно поднимается чистый белый туман.

СНОСКИ:

[26] Рассказано Белым Медведем.

26. ЛОСЬ СПАСАЕТ ЖЕНЩИНУ ОТ МЕДВЕДЯ. [27]

Жил-был молодой человек, который влюбился в одну девушку в деревне. Эта девушка была дочерью вождя, и она была очень хорошенькой. Молодой человек был беден. У него не было ни пони, ни родственников, но он часто искал их. Молодая девушка влюбилась в молодого человека, и поэтому они планировали сбежать. Молодой человек взял несколько кремневых камней, лук и стрелы, нож и одежду и отправился в дом девушки. Он вывел девушку, и они поехали верхом на пони. Они ушли в дикую страну одни. Там они и остались. Они построили типи. Молодой человек каждый день ходил убивать оленей, так что теперь у них всегда было вдоволь мяса. Молодой человек был высокого мнения о своей жене. Он расставался с ней только днем. Молодой человек убил так много оленей, что женщина сшила себе платья из оленьей кожи, а также леггинсы из оленьей кожи для мужчины. Молодой человек убил много лосей, и зубы лося были использованы для одежды из оленьей кожи. Они сделали большое новое типи. У них было много сушеного мяса.

Однажды молодой человек сказал: “Я прекращу охоту. Теперь я пойду вон на тот холм и попробую поймать несколько орлов”. И юноша поднялся на холм и поймал много орлов. Он отнес их к себе домой. Однажды, когда он был в берлоге, ожидая, когда прилетит орел, чтобы он мог поймать его, кто-то пришел к месту его стоянки и забрал его жену. Это существо было Медведем. Медведь превратился в человека и пришел в лагерь. На плечах у него был халат, на шее - медвежьи когти, и от него так приятно пахло, что он не мог не понравиться женщине. Когда мужчина собрался уходить, женщина захотела последовать за ним. В конце концов она оставила все, что у нее было, и последовала за мужчиной. Этот мужчина был Медведем, и он завел ее в берлогу, где было с дюжину или больше женщин, которых он забрал у их мужей. Вечером молодой человек выбрался из своей пещеры, отправился в свой лагерь и обнаружил, что его жены нет, но все остальное было на своих местах. Орлы, которых он убил, были там. Из этого он понял, что если бы враги забрали ее, они забрали бы и орлов. Поэтому он охотился, охотился и кричал. Наконец он сдался. Он пошел вдоль леса, и, наконец, его нашел Лось.

Молодой человек сказал Лосю, что потерял свою жену, что он очень высокого мнения о ней и что теперь он при смерти, охотясь на нее. Лось сказал ему, что собирается помочь ему вернуть жену, но для этого ему придется сражаться. Лось научил мужчину превращаться в Лося. Он также дал ему свисток и сказал, что свистит, когда хочет, чтобы самка Лося подошла к нему, и что, когда он свистнул, они все бросились к нему. Лось сказал молодому человеку оставаться в лесу; что он пойдет понаблюдать за Медведем; и что, когда Медведь уйдет, он придет и даст ему знать, чтобы молодой человек мог пойти и дунуть в свисток, пока Медведь уйдет. Медведь

покинул свою берлогу и ушел на большое расстояние. Лось знал это. Он пришел и сказал молодому человеку. Молодой человек подошел поближе к тому месту, где была берлога, и дунул в свисток. Как только его жена услышала свисток, она сказала: “Женщины, пойдете; это мой муж”. Некоторые женщины боялись идти, потому что боялись Медведя; но молодой человек продолжал насвистывать, и когда женщины слышали это снова, они все встали и вышли из берлоги. Они последовали за женой молодого человека, которая теперь бежала туда, где стоял молодой человек. Молодой человек увидел свою жену и обрадовался. Он обнял ее и сказал: “Иди, я останусь, потому что Медведь обязательно придет за тобой”.

Теперь подошел Лось и сказал: “Медведь приближается. Смотри. Почини свой лук и стрелы, чтобы ты мог застрелить Медведя, а я опущу голову и таким образом создам своего рода барьер, через который он не сможет пройти из-за моих рогов”. Медведь подошел, и когда он напал на Лося, Лось опустил голову так, что Медведь не мог пробиться, и когда Лось начал поднимать голову, он обрушил свою голову и весь вес своих рогов на Медведя, таким образом вонзив свои рога в тело Медведя, в то время как молодой человек стрелял в Медведя своими стрелами. Они убили Медведя. Лось повернулся к молодому человеку и сказал: “Теперь я пойду к себе”. Но молодой человек сказал: “Нет, я возьму только свою жену; ты возьми других женщин”. Итак, Лось взял других женщин, и все они превратились в Лосей. По этой причине, когда самец лося свистит, все самки лося бегут к нему.

СНОСКИ:

[27] Рассказано Антилопой.

27. МАЛЬЧИК И ЛОСЬ. [28]

В деревне Арикара жил молодой человек, который был очень красив. Он пытался жениться, но все девушки, казалось, ненавидели его. Он отправился в холмистую местность, где было озеро. На западной стороне озера был череп животного. Он прижался к черепу и заплакал.

На вторую ночь к мальчику подошел Лось, но вскоре исчез. Вскоре мальчик слышал чистые, красивые звуки флейты. Звук флейты доносился все ближе и ближе к мальчику, пока не донесся до того места, где он стоял. Перед ним стоял Лось. Лось заговорил с ним и сказал: “Брат мой, перед тобой мой череп. Я знаю, о чем ты плачешь. Ты не нравишься женщинам, а ты хочешь нравиться им. Теперь я сжалюсь над тобой. Вынь зубы из этого черепа. Наденьте большие на шею. Другие наденьте в уши. Я дарю вам флейту. Идите в деревню вашего народа. Подуй на эту флейту, и ты увидишь, как к тебе приходят молодые девушки”. Молодой человек получил флейту и тоже вытащил зубы из черепа. Он пошел домой и сделал то, что ему сказали.

Он попробовал играть на флейте, и к нему приходили молодые девушки. Он пробовал это несколько раз, пока не женился. Женщины тоже приходили к нему. Мужчинам это не понравилось, поэтому они собрались вместе и договорились убить его. Вечером мужчины вышли и сели вокруг со своими луками и стрелами. Мужчина вышел из своего типи и вышел за пределы лагеря, играя на флейте. Женщины побежали к нему. Раздался боевой клич, и мужчины окружили мальчика, убив его. Один из родственников мальчика вырвал зубы из его шеи и ушей, а также флейту. Родственники мальчика боялись хоронить мальчика, поэтому оставили его

там, где он был убит. Мальчик пролежал там несколько дней, но однажды ночью он пришел в типи своей матери. Он разбудил ее и сказал, что вернулся. Его мать не поверила этому. Но когда она развела костер, то увидела, что там сидит ее сын. Тогда сын сказал: “Мама, сходи в общество Молодых собак и скажи им, чтобы они дали мне немного табаку, чтобы я мог закурить”. Мать пошла в типи, и ей дали табаку. Она дала табак своему сыну, который курил, и сказала: “Этот дым хорош”.

Мужчины в деревне были напуганы. Они думали, что этот человек отомстит и убьет кого-нибудь из них. Мальчик редко выходил из дома, и люди сомневались, что он вернулся живым. Некоторые мужчины пошли в типи, чтобы посмотреть, дома ли мальчик и жив ли он. Мужчины увидели мальчика и испугались. Однажды мальчик послал за всеми своими ближайшими родственниками и сказал: “Мои родственники, у меня бедное сердце, потому что эти люди убили меня. Я больше не хочу здесь жить. Ты пойдешь со мной туда, куда я иду? Все сказали: “Да”. И мальчик пошел и поймал своего пони. Остальные сделали то же самое. Мужчины, женщины и дети последовали за мальчиком. Он пошел к реке и сказал людям следовать за ним, и они повиновались. Они вошли в воду, и как только они вошли в воду, они начали исчезать. Все они превратились в каких-то животных, которые жили в воде. Молодой человек, у которого была флейта и лосиные зубы, не ушел, так что он был единственным, кто выжил.

СНОСКИ:

[28] Рассказано Белым Медведем.

28. КОЙОТ, ДЕВУШКА И ВОЛШЕБНОЕ ДЫХАТЕЛЬНОЕ ГОРЛО. [29]

Давным-давно жила красивая девушка, у которой была хижина в центре леса. Она никого не любила, но у нее всегда было вдоволь бизоньего мяса и вдоволь еды. У нее в домике было развешено несколько замечательных свертков.

Однажды, когда она ела в своем домике, к ней пришел Койот. Он увидел, что у нее много мяса, и поселился с ней. Каждый день у них было мясо. Теперь Койот был у девочки на побегушках, разжигал для нее костры и носил воду. Однажды девочка встала рано утром и сказала: “Дядя (Койот), у нас закончилось мясо. Я хочу свежего мяса. Сегодня здесь будут мои братья, и я хочу, чтобы ты остался с северной стороны от входа, накрыл голову своей бизоньей шкурой и не смотрел”. Девушка вымела вигвам, положила несколько горячих углей между алтарем и камином и положила на угли немного душистой травы. Когда от углей поднялся дым, она подошла к священному узелку и взяла из него трахею буйвола, которая была круглой, маленькой с одного конца и большой с другого. Она помахала этим над дымом, затем взяла его и перевернула вверх дном, так что из него посыпалась пыль, и когда пыль осыпалась, оно превратилось в семерых молодых людей, которые были ее братьями. На северной стороне, где висел священный сверток, лежало несколько луков и стрел. Эти луки и стрелы братья сняли. Когда мальчики взяли свои луки и стрелы, девочка накинула на себя шкуру бизона. Она поднялась к вигваму. Она издала один крик в сторону севера, двинулась на запад, затем двинулась на юг, и тут появились бизоны, с севера и с запада. Она вернулась в хижину, а ее братья начали убивать буйволов. Они убили так много буйволов, что буйволы в конце концов убежали. Братья вошли в хижину и встали в ряд с северной стороны. Девушка взяла несколько

горячих углей и положила их к западу от очага, положила на них немного лекарства и душистой травы, и каждый брат, когда подошла его очередь, пропустил свой лук и стрелы сквозь дым и положил их рядом с углями. Затем они выпустили дым через свои луки. Затем один шагнул к югу от углей и остановился; наконец он исчез. После этого все исчезло. Девушка взяла дыхательное горло, провела им над дымом, затем положила руку на землю, собрала пыль и засунула ее обратно в дыхательное горло. Она провела дыхательным горлом над дымом, завязала его и снова повесила на место. Она даже взяла луки и стрелы, провела ими над дымом и бросила на землю. Они превратились в крошечные луки и травяные стрелы. Она снова повесила их в узел.

Пока все это происходило, у Койота был открыт один глаз. После того, как девушка закончила представление, она сказала Койоту выходить. Она вышла с Койотом, и они освежали бизона. Они принесли мясо в хижину, а шкуры оставили снаружи. Каждый день девушка и Койот вялили мясо. Койот разложил кости вокруг очага и поджарил их. Когда Койот ел приготовленное жаркое, он думал о своих голодных детях, которые были далеко. Наконец он решил украсть трахею, в которой находились молодые люди, и увести ее далеко в свою страну, чтобы позвать бизонов и заставить молодых людей убить их. Он сказал себе: “Если я найду лагерь врага, я нападу на них. Я переверну это дыхательное горло вверх дном, и эти братья выйдут наружу, и они будут сражаться за меня. Люди подумают, что я замечательный человек”. Однажды Койот спросил девочку, были ли там только ее семь братьев по трахее. Она сказала: “Нет, потому что, если на меня нападут, я переверну это трахейное горло вверх дном, и там будет много молодых людей, и мои семь братьев выведут их, и они будут сражаться за меня”. Койот сказал себе: “Это хорошо; я украду это”. И Койот решил украсть трахейное горло той ночью. Девушка все время знала, что замыслил Койот, но позволила ему украсть это. Койот подошел к трахее, снял ее и вышел из сторожки на север. Он путешествовал далеко. Он подумал: “Теперь я далеко от девушки; я лягу рядом с этим бревном и усну”. Девочка точно знала, где лежал Койот, и поэтому велела своим братьям вернуть Койота обратно и поместить его на гребне холма прямо перед входом в сторожку, с северной стороны. Утром девушка встала, подошла к Койоту и разбудила его. Когда Койот проснулся, он обнаружил, что находится в сторожке. Он сказал: “Моя племянница, я думал, что враг приближается, поэтому я снял эту штуку, чтобы вывести братьев наружу, чтобы они могли сражаться за нас. Должно быть, я пошел спать здесь. Положи его обратно”. И снова Койот подумал: “Что ж, я останусь и все же украду это трахейное горло”. И вот однажды ночью он снова вытащил трахейное горло и ушел. Он шел, пока не пришел к месту, где было немного пепла от сожженных бревен. Он прилег отдохнуть. Девушка велела своим братьям привести его обратно и положить за пределами сторожки, где была кучка пепла. Утром она вышла, разбудила его, и Койот, проснувшись, обнаружил себя у сторожки. “Моя племянница, ” сказал он, “ я снял эту штуку, потому что к нам приближался военный отряд, чтобы напасть. Я пошел встречать военный отряд, но они убежали, а я вернулся и лег здесь, потому что устал ”. В третий раз он попытался украсть трахею, но снова потерпел неудачу. В четвертый раз девушка позволила Койоту унести это существо. Итак, Койот ушел, и девушка не приказала вернуть его обратно. Он проголодался и, увидев деревню, подумал про себя: “Если я сделаю эту замечательную вещь с этими людьми, они узнают, какой я замечательный, и будут водить меня из одного домика в другой, чтобы накормить”. И Койот поднялся на холм. Он начал выть, призывая людей в деревне прийти и пнуть его вместе с ним. Он думал, что если ему удастся заставить их пнуть его вместе с ним, он перевернет трахею вверх дном, и молодые люди побегут. Молодые люди в деревне сказали: “Этот парень воет, призывая нас прийти и поболтать с ним. Давайте поднимемся и побрыкаемся вместе с ним”. Итак, несколько молодых людей поднялись

на холм, где был Койот. Койот взял трахею и перевернул ее вверх дном, но вместо пыли и вылетающих мальчиков вылетел рой шмелей, и они начали жалить Койота со всего тела. Мальчики продолжали пинать его. Койот начал умолять их не пинать. Молодые люди побежали в лес, а пчелы оставили Койота и забрались в дупло дерева. Там они и остались. Койот ушел как койот. Пчелы остались в лесу, как пчелы.

СНОСКИ:

[29] Рассказано Антилопой.

29. ЖЕНА-БУЙВОЛ И ИГРА С МЕТАНИЕМ КОПЬЯ. [30]

Давным-давно на реке Миссури была деревня. В этой деревне жил состоятельный молодой человек. Он был красив, но не интересовался женщинами. Казалось, он добивался успеха во всех своих начинаниях. На охоте он убил много оленей и антилоп. Он вырыл ямы на высоких холмах, прикрыл их ивняком и положил на них тушки кроликов или немного свежего мяса. Сороки прилетали туда и ели мясо, потом там зажигались орлы, и он утаскивал их внутрь. Люди стали называть его “Человеком-Который-Легко-убивает-дичь”.

Однажды он отправился на охоту и, взбираясь на высокий холм, увидел, что кто-то приближается. Мальчик лег на холм и заснул. Когда он проснулся, солнце уже зашло, и была ночь. Он снова лег и заснул. Он увидел корову-буйволицу, сидящую в прерии, а позади нее стояли два быка, и каждый бык говорил: “Я позвоню ей”. Мальчику показалось, что он стоит рядом и наблюдает. Когда быки подбежали к тому месту, где сидела буйволица, они превратились в палки, и мальчик тоже увидел, что корова превратилась в кольцо. Мальчик в своем сне взял каждую палочку и рассмотрел ее, чтобы точно знать, как они были сделаны. Ему также показалось, что он взял кольцо и рассмотрел его. На следующее утро он проснулся. Он посмотрел туда, где накануне видел человека, и увидел там что-то. На этот раз это был не человек, а буйволица. Корова подошла и остановилась в прерии. Она села. Мальчик спустился с холма, потому что корова была рядом с ним. Мальчик не видел никакой другой коровы. *Bovi appropinquavit quascum, cum benigna videretur, concubuit.* Когда он отступил, корова исчезла. Мальчик посмотрел в траву и увидел кольцо, о котором мечтал. Он поднял кольцо и пошел домой. Он носил его на запястье. Каждую ночь ему снились палочки, поэтому однажды он пошел нарубить ясень и смастерил эти палочки. Каждое утро молодой человек выходил за пределы деревни и кричал: “У меня здесь есть палочки, чтобы поиграть!” Молодые люди из деревни выходили и играли в эту игру. Некоторые из них предпочли бы играть в игру, чем есть. Этот конкретный человек был искусен в игре. Казалось, он был единственным, кто мог поймать кольцо. Он выиграл много вещей, таких как орлиные перья, вампум, бусы и многое другое. Игра стала очень популярной. Мужчины выходили из своих домов и весь день играли с палками.

Однажды мальчик взял свой лук и стрелы и отправился на охоту за дичью. Дичи обычно было много, но на этой охоте мальчику не удалось найти ни одной. Он продолжал идти на юг, пока не пришел в долину, где протекал большой поток воды. Там, в долине, он увидел человека. Он

приблизился и увидел, что человеком была пожилая женщина. Молодой человек заговорил со старухой, и она сказала: “Внук мой, я слаба. Сжался надо мной. Перенеси меня через реку, чтобы я могла выйти в деревню”. Молодой человек велел ей идти пешком и сказал, что будет держать ее, пока она будет переходить реку. Но старуха сказала: “Нет, внук мой; посади меня к себе на спину, перенеси меня через реку и посади на ту чудесную траву на другой стороне”. Молодой человек сдался, взвалил старуху себе на спину и перешел реку вброд. После того, как мальчик перешел реку, он сказал: “Что ж, тебе лучше слезть”. Старуха сказала: “Внук мой, отведи меня немного дальше”. И мальчик пошел дальше. Когда мальчик остановился, чтобы опустить старуху, она рассмеялась и сказала: “Нет, внук мой, ты не можешь опустить меня; теперь я твоя жена”. Мальчик пришел в ярость и попытался сбросить старуху с себя, но она крепко вцепилась ему в спину. Мальчик ткнул ее ножом и изо всех сил пытался оторвать, но старуха не сдавалась и смеялась над мальчиком. Старуха сказала: “Внук, тебе лучше пойти домой, потому что я всегда буду с тобой. Пусть молодые люди увидят, как ты несешь старуху. Ты так горд, что не смотришь на женщин”. Молодой человек решил пойти домой. И он пошел домой со старухой на спине.

Люди смотрели на молодого человека, входящего в лагерь со старухой на спине. Дети столпились вокруг него и последовали за мальчиком через деревню. Он вошел в свой вигвам и рассказал своим друзьям, что с ним случилось. Люди поместили молодого человека в вигвам и послали за знахарями. Всем знахарям не удалось снять старуху со спины молодого человека. Пока люди толпились вокруг, бедный мальчик подошел и встал рядом с людьми. Он заговорил и сказал: “Я могу снять старуху со спины этого молодого человека”. Затем он исчез. Люди слышали, как говорил бедный мальчик, и люди рассказали родственникам, что сказал бедный мальчик. Бедный мальчик жил в приюте со своей бабушкой. Мальчик поговорил со своей бабушкой и сказал: “Бабушка, люди идут за мной, чтобы забрать женщину у мальчика. Я могу снять ее”. Старухе стало жаль своего внука, она не знала, что у мальчика есть силы снять старуху. Пришли родственники мальчика и принесли с собой трубку знахаря. Мужчины встали перед мальчиком, держа трубку перед ним. Мальчик протянул руку и взял ее. Люди поблагодарили мальчика за то, что он взял его. Затем мальчик взял свой лук и четыре стрелы разных цветов. Он надел свою старую мантию, держа лук и стрелы в левой руке. Он вошел в хижину молодого человека со старухой на спине.

Как только мальчик вошел в сторожку, пожилая женщина, сидевшая на спине мужчины, испугалась. Она почти не разговаривала. Мальчик подошел и сказал: “Женщина, ты поступила неправильно. Тебя послали с определенной целью, и вместо того, чтобы делать то, что тебе было сказано, ты превратилась в женщину и привязалась к молодому человеку. Ты пришла от Буйвола с посланием, а теперь ты старуха, сидящая на спине этого молодого человека. Я заберу тебя. Эти стрелы от моего отца, Молнии. Эти кремневые наконечники убьют тебя”. Затем мальчик обежал вокруг вигвама. Взяв черную стрелу, он выстрелил женщине под плечо. Стрела попала в женщину и разрубила ее надвое, оторвав часть плоти мальчику. Мальчик снова побежал вокруг. На этот раз он взял красную стрелу и выстрелил женщине в подбородок, полностью оторвав ее от мальчика. Затем мальчик снова обежал вокруг, взяв белую стрелу. Он приставил стрелу к спине мальчика. Он снова побежал, и на этот раз мальчик взял желтую стрелу и приставил ее к больному месту на спине мальчика. Он снова побежал и вытащил стрелу. Он также взял две другие стрелы и сказал: “Люди, вынесите старуху наружу и положите ее на большой костер!” Мальчик вышел и пошел к своей бабушке. Они развели большой костер, положили на него старуху и сожгли ее.

Люди отнесли бедному мальчику несколько подарков. На следующее утро пожилая женщина вышла из сторожки и услышала женский плач у входа. Это было недалеко от того места, где была сожжена женщина. Также был слышен голос, говоривший: “Твой отец выбросил тебя. Он сжег тебя. Ты не должна плакать”. Молодой человек услышал это и задумался. Он говорил себе: “Я никогда не был ни с одной женщиной. Я не понимаю этого разговора”. Следующей ночью снова был слышен плач ребенка, а к утру молодой человек снова услышал разговор. Теперь молодой человек нащупал кольцо, которое у него было, и оно исчезло. На следующую ночь мальчику почудился женский голос, и он лежал без сна. Он больше не слышал ее и пошел спать. Во сне он видел себя играющим с клюшкой, и каждый раз, когда он цеплял кольцо, ему казалось, что он с женщиной.

Кто-то вышел из хижины, и там, где был пепел, стояло новое белое типи, а внутри была женщина с ребенком на коленях, разговаривающая с ним. Вечером люди вышли посмотреть на типи, но типи не было. Молодой человек теперь чувствовал себя хорошо. Он решил выйти и посмотреть на типи. Когда ребенок заплакал, молодой человек вышел посмотреть на типи, и когда он выходил, мимо него прошла женщина в новой шкуре бизона, ведя за собой ребенка. Молодой человек вошел в вигвам, собрал много орлиных перьев и сплел из них пучок. Он взвалил его себе на спину и вышел из вигвама вслед за женщиной и ребенком. Женщина заставила молодого человека следовать за ней. При дневном свете молодой человек смог разглядеть следы женщины и ребенка. Теперь он увидел женщину и ребенка, поднимающихся на холм. Молодой человек побежал, чтобы догнать их, но, добравшись до вершины холма, увидел идущих женщину и ребенка, но на этот раз это были буйволы. Молодой человек побежал за ними. Время от времени теленок отбегал назад, прыгал вокруг мужчины, затем возвращался к своей матери. Когда теленок догонял свою мать, он говорил: “Мама, давай пойдем помедленнее. Отец устал”. Буйволица сказала бы: “Нет, сын мой, ты не должен бежать к этому человеку; он бросил нас в огонь”. Ночью мужчина увидел типи у реки. Он пошел к нему. Теленок вышел и сказал: “Отец, моя мать сказала, чтобы ты лег снаружи”. Молодой человек улегся снаружи и уснул. Когда он проснулся на следующее утро, типи уже не было. Поэтому он встал и последовал за Буйволом. Каждый раз, когда корова подходила к ручью с водой, она бросалась туда и покрывала его слоем пыли, чтобы вода была скрыта. Слой пыли должен был быть примерно в два дюйма глубиной, чтобы человек мог пройти по нему. Теленок подошел к мужчине и сказал: “Отец, ты хочешь пить?” Человек сказал: “Я умираю, потому что у меня пересохло в горле”. Теленок сказал человеку, что он просунет ногу сквозь корку пыли, чтобы тот мог напиться, когда подойдет к маленькому отверстию; что, когда он пройдет, он должен заделать отверстие. Мужчина нашел ямку и напился. Он также вымыл лицо и голову. Сначала он подумал: “Какая маленькая ямка. Смогу ли я напиться вдоволь?” Но вскоре он наполнился и подумал, что это замечательно, что в такой маленькой ямке может быть столько воды. Человек почувствовал себя отдохнувшим и побежал дальше за буйволом. Ночью мужчина снова увидел типи и понял, что это было типи Буйволов. Он подошел к нему, и теленок вышел и сказал: “Отец, моя мать говорит, что ты должен войти в типи и лечь у входа”. И человек пошел в типи и лег у входа. Когда он проснулся, типи уже не было. Он пошел дальше на запад и увидел буйволицу, идущую с теленком. Теленок вернулся, встретил человека и сказал: “Отец мой, ты голоден?” Мужчина сказал: “Да, я умираю с голоду”. Теленок сказал: “Смотри на меня. Я уроню что-нибудь, а ты должен это поднять и съесть. Когда наешься, убери это и съешь, когда проголодаешься”. Теленок побежал и вдруг остановился. Его хвост задрался, и он уронил

щепку. Мужчина взял чипс, когда дошел до него, и, к его удивлению, это был пеммикан. Это был не очень большой кусок. Казалось, в нем было больше жира, чем мяса. Откусив кусочек, мужчина подумал, что кусочек слишком мал, чтобы утолить его голод, но по мере того, как он ел, он, казалось, становился больше. Его приготовили из целого буйвола. В тот вечер мужчина зашел в типи. Мальчик-Буйвол сказал ему, что его мать сказала, чтобы его отец сел рядом с ней. Поэтому мужчина подошел к тому месту, где сидела женщина, и сел рядом с ней. Ночью они спали вместе. Мальчик был очень счастлив. На следующее утро мальчик встал и поиграл со своим отцом. Когда женщина встала, она встряхнула свое одеяние и завернулась в него, и вот она стоит, Буйволица. Типи исчезло. Мальчик был теленком буйволицы. Теперь все трое пошли дальше, и женщина заговорила с мужчиной и сказала: “Вон на том холме сидит дедушка этого мальчика, который ждет нас”.

Когда они подошли к холму, он увидел сидящего на нем буйвола. Когда Буйвол увидел, что они приближаются, он встал, потянулся и сказал: “Итак, вы, люди, наконец пришли. Я ждал тебя здесь”. Затем мужчина взял два орлиных пера и привязал их к рогам Буйвола. Он покачал головой и подпрыгнул, увидев, как развеваются перья. “Иди”, - сказал Буйвол. “Это то, чего мы хотим. Ты увидишь двух быков, сидящих вон на том холме. Дайте им подарки, и они будут рады их получить”. И они пошли дальше, и когда добрались до холма, то увидели двух быков. Молодой человек подошел к быкам и возложил свои перья на их косматые головы. Они тоже бегали и прыгали, мотая головами. “Уходи”, - сказали они. “Вон на том холме сидят три быка, которые ждут тебя. Обрадуй их, подарив им подарки”. И они снова пошли дальше. Они пришли на холм, и там сидели три быка. Молодой человек украсил их лохматые головы перьями. Они тоже прыгали вокруг и были благодарны. “Идите”, - сказали они. “Вон на том холме сидят четыре буйвола, которые являются вожаками лагеря буйволов”. Молодой человек взял свои перья и возложил их на головы буйволов. Буйволы прыгали вокруг и трясли своими лохматыми головами, каждый раз разглядывая перья другого, пока, наконец, не соприкоснулись рогами.

Мужчине, корове-Буйволу и мальчику было велено пойти и войти в деревню Буйволов. Они пошли, вошли и отогнали Буйвола, но так как у человека не было достаточно перьев, чтобы ходить вокруг, Буйвол взбесился. Одни говорили: “Мы не можем убить его, потому что у него недостаточно денег”. Но другие говорили: “Мы должны убить его, потому что он сжег нашего посланника”. Некоторые говорили: “Мы не можем убить его, потому что посланник поступил неправильно, обратившись к старой женщине и пристав к молодому человеку”. Буйволы были разгневаны. Они велели женщине сказать мужчине, чтобы он сидел на холме, пока не будет решено, что с ним делать. Молодой человек взошел на холм, достал из-за пояса буйвола кремневый нож и воткнул его в землю. Делая это, он призвал богов земли, чтобы они сложили камень вокруг того места, где он сидел. Молодой человек, казалось, знал, что за этим последует.

Вскоре пришел теленок и сказал мужчине, что Буйвол намеревался убить его, потому что люди сожгли его мать. Теленок рассказал ему, что были буйволы, которые встали на его сторону, но так как их было мало, они ничего не могли поделать; что женщина поступила неправильно, превратившись в старуху и причинив ему неприятности, но эта история была бесполезна, потому что Буйволы были полны решимости убить молодого человека. Мужчина занял свое место на холме, как его просили. Теленок сказал: “Отец, я должен бежать наперегонки с тремя другими телятами. У меня здесь есть друг, который говорит, что поможет мне”. Мужчина посмотрел на Желтого Теленка, стоявшего рядом со своим сыном. Он знал, что Желтый Теленок

был замечательным теленком, которого любили все Буйволы. Итак, человек знал, что теленок в безопасности. Телята отошли далеко и убежали. Двое телят избили остальных. Буйволы были в ярости, цепляя землю то тут, то там. Снова буйволы собрались на совет, и было решено, что мужчина должен поохотиться на свою жену. С матерью мальчика были помещены еще четыре коровы-буйволицы, которые выглядели так же, как они все. Мальчик положил репейник на голову матери, чтобы отец узнал ее. Мужчина, проходивший мимо Буйвола, узнал корову и выбрал ее.

Быки-буйволы решили убить человека, набросившись на него там, где он сидел, и затоптали до смерти. Если нет, то они должны были поймать его на крючок. Мальчик пошел к своему отцу и рассказал ему, что должно было произойти. Он взял пуховое перо и воткнул его отцу в волосы. Пришел буйвол и затоптал человека, вокруг головы которого развевалось пуховое перо. Четыре раза буйвол бросался на человека, но когда они разбегались, его всегда находили сидящим на холме. Буйвол пришел в ярость. Они подбежали, чтобы зацепить его, но каждый раз, когда Буйвол зацеплял землю, им отбивали рога. Земля вокруг мальчика разошлась и образовала кремневые скалы, потому что мальчик воткнул свой кремневый камень в землю и образовал кремневую скалу. Четыре раза буйволы нападали на человека, но не могли до него добраться. Наконец они сдались и вернулись на свои места в стаде.

Буйволы снова собрались на совет. Они решили отправить мужчину, буйволицу и теленка в индейскую деревню за подарками, такими как орлиные перья и местный табак. Буйвол сказал человеку: “Твой народ голоден. Ты должен идти домой, и мы последуем за тобой. Когда нам принесут подарки, тогда мы пошлем твоему народу стадо буйволов, чтобы они могли убить их и поесть мяса”. Человек обрадовался и отправился в обратный путь; но на его пути встал Буйволиный бык. Также было решено превратить человека в Буйвола, и именно бык превратил его в Буйвола. Бык напал на человека, но человек устоял на месте и встретил Буйвола, так что Буйвол переехал человека. Следующее, что он помнил, это то, что он сцепился рогами с другим Буйволом, и, к своему удивлению, он обнаружил, что теперь он Буйвол.

После того, как мужчина превратился в Буйвола, он, его жена и сын отправились в свою страну, за ними последовало основное стадо буйволов. После нескольких ночей пути мужчина сказал Буйволу, что он, его жена и ребенок немедленно отправятся в свою страну. Буйволы были рады. Все трое, как Буйволы, двинулись вперед, остальные медленно следовали за ними. Они ехали очень быстро, пока, наконец, не увидели деревню. Буйволы отдохнули в лощине, а на следующее утро превратились в людей и пошли дальше в деревню. Человек нашел свою хижину. Люди стекались в домик, чтобы посмотреть на них, потому что они были красивыми существами. Все их одежды были новыми. Мужчина сказал людям держаться подальше, потому что от них (людей) очень плохо пахло. Мужчина рассказал о своем поручении, и люди начали приходить с орлиными перьями и местным табаком. Мужчина взял все вещи и вышел со своей женой и сыном. Люди наблюдали за ними, и когда трое перевалили через холм, они снова превратились в Буйволов. Все трое бежали, пока не подошел Буйвол, и человек раздал много подарков. Те, кто получил подарки, были готовы пойти с первой группой на убой. Итак, трое побежали обратно в деревню и добрались туда ночью. В хижине бизонобоя разожгли большой костер, послали за вождями, и человек сказал им, чтобы они были готовы выступить на следующее утро; что люди найдут стадо бизонов по другую сторону холмов. Люди вышли и нашли Буйвола. Они окружили их и убили всех. Снова молодой человек сказал им выйти и убить буйвола. Они убили четыре раза. Вся толпа приехала в деревню.

Вожак бизонов теперь сидел на высоком холме, положив перед собой череп бизона. Послали за человеком-бизоном, и вождь бизонов сказал: “Я удовлетворен. Люди счастливы. В этот день я даю вам палочки для игры. Две палочки - это люди. Кольцо — это разновидность людей - Буйволов. Когда вы играете, палки, которыми вы звените, - это враг, которого вы побеждаете. Кольцо - это Буйвол. Люди станут очень ревниво относиться к своим охотничьим угодьям. Вы будете воевать с другими людьми в стране”. Эти палки были положены в ложу священников, так что, когда проводилась церемония связывания, палки были положены перед людьми. Палками были люди. Две группы людей, которые позавидовали Буйволу, затем подрались. Те, кто попал на ринг, были победителями. Мужчина вернулся домой и прожил долгую жизнь. Теленок буйвола положил начало церемонии посвящения Буйволов в народе.

СНОСКИ:

[30] Рассказано Хоуком.

30. ПРОИСХОЖДЕНИЕ ТАНЦА ВОЛКОВ. [31]

Когда арикара жили на реке Миссури, в деревне жил красивый молодой человек, отец которого был вождем. Молодой человек никогда не был на тропе войны. Он никогда не играл с другими молодыми людьми, но оставался поблизости от своего домика. Многие молодые девушки в деревне приходили к нему, чтобы выйти за него замуж, но он не хотел их брать. Было одно место, куда он ходил, и оно находилось на высоком холме к западу от деревни. У него был определенный способ добраться до этого холма.

Итак, в племени было семь красивых девушек, каждая из которых пыталась выйти замуж за молодого человека, но получила отказ. Семь девушек собрались вместе и планировали опустить молодого человека в яму глубиной около десяти футов, а на дне - побольше. Они засыпали ямусорняками, и когда молодому человеку пришло время идти этим путем, они спрятались. Молодой человек подошел, перешагнул через яму и упал в нее.

Некоторое время он стоял, звал на помощь. Наконец семь девушек подошли к яме и сказали ему, что он должен отдать им свою одежду. Он разделся, и каждая из девочек взяла по маленькой корзинке, опустила ее на землю и положила в нее по куску одежды. Затем каждая девушка уронила свою корзинку и попросила молодого человека плюнуть в нее, пообещав, что, если он сделает то, о чем они просят, они заберут его отсюда. Когда в каждую корзинку попадала слюна, девочка вытаскивала ее и слизывала слюну. После того, как каждая девочка взяла слюну мальчика и слизнула ее, они сказали: “Ты должен отдать нам свою набедренную повязку”. Это он отдал им. Они разорвали его на семь частей, так что у каждого осталось по одному кусочку. *Iamque puer nudus erat. Deinde puellæ dixerunt si sibi glandem penis ostenderet eique limum aspergeret, se eum sublaturas. Hoc puer abnuvit. Tum dixerunt puellæ, “Si vis nos omnes in matrimonium ducere polliceri, te tollere volumus.” Puer pollicitus est.* Но все девушки высказались и сказали: “Ты всегда был злым; ты нас невлюбил; мы оставим тебя в этой дыре и позволим тебе умереть; мы не собираемся вытаскивать тебя оттуда”. Итак, девочки ушли, а мальчик заплакал.

Вскоре после того, как девочки ушли, серый Волк посмотрел на мальчика сверху вниз и сказал: “Мне жаль тебя, и я помогу тебе”. Волк ушел, а пока его не было, к норе подошел Медведь. Волк вернулся, и возник спор о праве собственности на мальчика. Медведь заявил, что мальчик принадлежит ему; но Волк сказал: “Он мой”. Медведь сказал: “Он тоже мой. Я съем его”. И Медведь с Волком начали ссориться, чтобы узнать, кому достанется мальчик. Волк прошептал мальчику: “Я буду копать вместе с этим Медведем, а ты должен копать с этой стороны; потому что, если он прокопается первым, он съест тебя; но если я прокопаюсь первым и доберусь до тебя раньше, чем он, я спасу тебя, и ты будешь моим сыном”. Итак, Медведь и Волк договорились, что каждый из них должен покопаться в земле, и тот, кто первым докопается до того места, где был мальчик, должен забрать его.

Медведь и Волк начали копать. Там, где копали Волк и мальчик, не было ничего, кроме песка, в то время как с той стороны, где копал Медведь, была твердая земля, смешанная с камнями и гравием; так что первым копал Волк. Когда Медведь прошел мимо, он обнаружил, что Волк уже прорыл проход. Медведь встал и сказал: “Ты победил меня, но этот молодой человек будет моим сыном, и я буду помогать ему всякий раз, когда он позовет меня”.

Волк забрал мальчика к себе. Мальчик вскоре разучился ходить и начал ползать на четвереньках и есть сырое мясо, совсем как Волки. Он стал вести себя как Волк. Кожа на его бедрах теперь была такой толстой, что он мог скользить по ней.

В деревне отец мальчика много лет оплакивал его. Но во время погони за бизонами кто-то видел стадо волков, среди которых был этот человек. Он рассказал об этом другим людям. После окончания охоты все мужчины в лагере вышли туда, где они убили буйвола, и там они нашли Волков и этого человека среди них. Они погнали своих лошадей за Волками, но этот человек бежал так быстро, что победил всех Волков и убежал; но они знали, что это был молодой человек. Целый год они планировали поймать человека-Волка, но он был так быстр, что они не смогли его поймать.

Так вот, в племени был человек, у которого были лекарства для поимки человека-Волка и для того, чтобы избавиться от Волчьих чувств. Этот человек согласился попытаться поймать человека-Волка. Итак, человек пошел и выбрал место в холмистой местности. Там был крутой берег с западной стороны, другой - с южной, и еще один - с восточной, а с северной стороны был проход. Выбрав это место, мужчина велел людям основать свою деревню примерно в трех милях к востоку оттуда. Он приказал женщинам пойти к этому месту и выкопать глубокую яму на южной стороне берега, чтобы Волки не могли вылезти наружу. Женщины также нарезали длинные шесты и установили их на берегу, чтобы в случае, если Волк все-таки выползет наверх, эти шесты были у него на пути. У входа были установлены длинные шесты, так что осталось лишь небольшое отверстие. Они также натянули много ив, которые должны были стать дверным проемом, закрывающим вход. Теперь этот человек приказал определенному количеству молодых людей пойти и убить буйвола. Эти молодые люди вышли, убили буйвола, принесли мясо и поместили его в этот загон. Волки последовали за ними, а затем люди на лошадях окружили Волков и загнали их в эту ловушку, среди которых был человек-Волк. Там были четверо сильных мужчин, которые надели штаны из сыромятной кожи и шапки с дырками в них, чтобы они могли видеть, и этих четверых мужчин посадили в капкан. Они побежали за человеком-волком. Каждый раз, когда Волки обегали дверной проем, дверь отодвигалась, и Волки выходили. Наконец человек-Волк остался один. Вход был остановлен. Четверым

мужчинам, наконец, удалось поймать Человека-Волка. Затем они связали его и вывели наружу. Он попытался укусить их, но сыромятная кожа была такой сухой, что он не смог причинить им вреда. Пока четверо мужчин ловили его, знахарь соорудил парилку. В палатку быстро принесли горячие камни, завели туда мужчину и связали. Человек вылил воду на горячие камни, и человек-Волк вспотел. Знахарь продолжал лить воду на камни, пока человек-Волк не попросил немного воды. Затем знахарь дал ему какое-то приготовленное им лекарство, и Человека-Волка начало рвать. Человека-волка вырвало волчьей шерстью, белой глиной, а также пеной и сырым мясом. Все это время люди натирали его тело, особенно колени, диким шалфеем. Человек-Волк выбился из сил и, наконец, сказал: “Теперь я чувствую себя лучше”. Знахарь продолжал давать ему лекарство до тех пор, пока человека-Волка больше не стало рвать. Затем они развязали его и отнесли в его вигвам, и он, наконец, пришел в себя.

Человек-Волк пролежал в постели всю ночь и следующий день. Затем, ночью, он послал за своим отцом. Он сказал своему отцу, что хочет, чтобы он построил типи, и что ближе к вечеру он хотел, чтобы он прошел по деревне и пригласил самых храбрых мужчин племени прийти в его, отцовский, типи, а не в то, которое он построил для мальчика.

Теперь были приглашены семь девочек, которые засунули мальчика в яму. Им было велено надеться в свои красивые одежды, и поскольку он обещал жениться на них, он хотел, чтобы они пришли в его типи, которое они построили для него. Эти девушки подошли к типи, и молодой человек уступил им места. Молодой человек вышел из сторожки и сказал своему отцу, чтобы тот расставил храбрецов вокруг сторожки; что он уходит, и как только он вернется, стражники должны покинуть свои посты. Мальчик пошел на север и закричал: “Отец, мой отец, приди и помоги мне!” Волки подошли и сказали: “Мы поможем тебе. Чего ты хочешь?” Мальчик сказал: “Девочки, из-за которых я оказался с Волками, находятся в моем типи. Я хочу, чтобы ты сожрал их”. Волки пообещали, что они это сделают. Тогда мальчик пошел на запад, среди кедров, и там закричал: “Отец Медведь, поторопись. У меня есть кое-что для тебя поесть”. Медведь подошел и спросил: “Сын мой, в чем дело?” Мальчик сказал: “Девочки, которые посадили меня в яму, теперь в моем типи. Я хочу, чтобы ты пошел со своими друзьями и сожрал их”. Медведь сказал: “Мы сделаем это с радостью; мы придем”. Мальчик вернулся в деревню и встал на некотором расстоянии от своего типи. Вскоре Волки появились слева от него, а Медведи - сзади. Он повел их к своему типи. Он велел Волкам встать с северной стороны, а Медведям - с западной и южной. После того, как это было сделано, молодой человек вошел в типи и сказал: “Девочки, вы посадили меня в яму и оставили там умирать. Волки забрали меня, и я некоторое время была с волками. Те же самые Волки теперь съедят тебя”. Девочки умоляли о пощаде, но пощады им не было оказано. Каждая девушка пыталась выползти с того места, где она сидела, но Волки съели их.

В то же время старик, отец мальчика, ходил по деревне, рассказывая людям, что семь девочек были съедены дикими зверями, потому что они вырыли яму и положили туда умирать его сына. Старик рассказал историю о том, как с юноши сняли одежду, и об обещании девушек вытащить мальчика из ямы, если он сделает определенные вещи, которые он отказался делать, и о том, как они оставили мальчика умирать в яме.

Когда люди слышали эту историю, они разозлились на девочек, так что родственники девочек не предложили спасти их, поскольку девочки поступили неправильно.

На следующий день люди свернули лагерь и ушли с того места. Этот молодой человек стал великим воином и храбрецом и, наконец, стал вождем. Он женился и начал танцевать среди арикара, который известен как “танец волка”. Это был танец молодого человека, но люди его больше не танцуют.

СНОСКИ:

[31] Рассказано Снежной птицей.

31. ЦЕЛИТЕЛЬНЫЙ ТАНЕЦ БОБРА, ЧЕРЕПАХИ И ЖЕНЩИНЫ-ВЕДЬМЫ. [32]

В старые времена животные собирались в вигваме, чтобы показать ловкость рук. Все животные-целители и все птицы, обладающие магической силой, отправлялись в эту вигваму. Животные решили, что выступать должны только ведущие животные — Бобр, Черепаха с мягким панцирем и старая Ведьма.

Сначала толпа встала там, где сидел Бобр-Целитель. Бобр встал и начал петь, призывая своих последователей петь. Затем Бобр подошел к первому столбу, который поддерживал домик на юго-востоке, и начал грызть его. Столб грызли до тех пор, пока от него не остался только маленький кусочек. Бобры все еще пели. Затем Бобр перешел к следующему столбу и отгрыз основание. Он грыз до тех пор, пока не осталось совсем немного. Бобры все еще пели, и Бобр подошел к следующему столбу и грыз его до тех пор, пока почти не прогрыз насквозь.

Люди начали пугаться. Животные тоже испугались, поэтому они обратились к посыльному с просьбой попросить Бобра не перегрызать столб насквозь, потому что домик вот-вот рухнет. Человек на побегушках встал и попросил Целителя остановиться. Бобр остановился, а затем обежал вокруг вигвама, снова починил все столбы и сказал: “Это была всего лишь ловкость рук. Это ненастоящее”. Животные и зрители обрадовались, увидев фокус, потому что теперь домик стоял, как обычно, прочно.

И вот пришла Черепаха, которая разозлилась, потому что Бобр обманул людей. Тогда он позвал своих последователей, и они собрались вокруг него и запели:

“Позволь мне стоять там, где стояли мои отцы.

Пусть поток хлынет из моего горла!

Я делаю нечто замечательное.

Пусть все люди посмотрят!”

Итак, люди смотрели. Черепаха взял свой нож и воткнул его себе в левую ключицу. Вода начала литься из разреза, пока вода не залила весь домик. Тогда люди начали пугаться. Посыльного попросили умолять Черепаху перестать лить воду в домик. Посыльный попросил Черепаху, и Черепаха вдохнула и втянула в себя всю воду обратно. Все люди снова заняли свои места. Стави, Женщина-Ведьма, пришла и сказала:

- Пистолет, подаренный мне старыми знахарями.

Пистолет, подаренный мне старыми знахарями.

Пистолет, подаренный мне старыми знахарями.

На плечи старухи была накинута шкура бизона, а в руках она держала загадочного вида предмет, испещренный пятнами белой глины и выкрашенный в черный цвет. Наверху были красные перья. Предмет был оружием, из которого можно убивать, стрелять лекарствами. Теперь, в это время, старуха хотела показать силу этого таинственного предмета. Она обежала вокруг вигвама, а затем положила предмет на землю. Она подбежала к нему. Она боролась с ним. Она накрыла его своим халатом. Теперь она подняла его. Она забегала вокруг и вдруг начала стонать, как от боли. Наконец она позвала на помощь, потому что ей было очень плохо. Люди пришли к ней и там нашли старуху в родовых муках. О ней заботились, и она родила ребенка, которому суждено было стать великим знахарем среди людей и лидером в танце знахарей. Лекарственные животные обрадовались и снова радостно запели свои песни.

СНОСКИ:

[32] Рассказано Белым Медведем.

32. ДЕРЕВЕНСКИЙ ПАРЕНЬ И СИЛА ВОЛКА. [33]

В давние времена здесь была деревня, и в этой деревне жил мужчина, у которого было пятеро детей —четыре девочки и мальчик. В танцах выходили девочки и принимали участие, хотя мальчик никогда не становился на тропу войны, и никогда не покидал деревню. По этой причине в народе мальчика называли “Деревенским мальчишкой”.

Через некоторое время люди начали подтрунивать над девушками за танцы, в то время как их брат никогда не выходил на тропу войны и не принимал участия в битве, разыгравшейся недалеко от деревни. Девочкам было жаль. Мальчик увидел, что над девочками смеялись за то, что они танцевали, когда он еще не встал на тропу войны. Молодой человек сказал своему отцу, что собирается подняться на высокий холм, где находится кладбище. Отец был рад этому. Мальчик намазал лицо черной сажей и воткнул в волосы несколько травяных стрел. Он поднялся на кладбище и стоял там, скорбя.

Пока он был там, к нему подошел большой белый лесной Волк и спросил, о чем он плачет. Мальчик сказал ему, что он бедный мальчик; что он никогда не был на тропе войны и не снимал скальпа; что у него есть четыре сестры, которые танцевали танец скальпов и были высмеяны за танец, в то время как их брат никогда не был на тропе войны. Волк сказал мальчику, чтобы он не плакал, потому что он позаботится о нем. Затем Волк сказал мальчику, что он присмотрит за ним; что он должен пойти в деревню; и что в первый раз, когда там будет военный отряд, он должен присоединиться к нему и отправиться вместе с ним; что он, Волк, найдет его и приведет в лагерь врага.

Однажды по лагерю разнесся шум, что люди выходят на тропу войны. Деревенский парень тогда сказал своему другу, что, если после их трехдневного отсутствия разведчики убьют

какого-нибудь буйвола, он должен взять несколько коленных чашечек Буйвола и сохранить их для него, так как он будет следовать за ними по пятам.

Военный отряд двинулся в путь, и после того, как они отсутствовали три дня, Деревенский мальчик сказал своему отцу, что собирается отправиться в путь, чтобы догнать военный отряд. Он также попросил своих сестер сшить ему мокасины. Итак, молодой человек отправился в путешествие; но до того, как это случилось, Волк приходил навестить молодого человека и научил его тайным силам Волка. Итак, молодой человек отправился в путь, и когда он добрался до оврага, то покатился по земле, а когда поднялся, то превратился в Волка.

Волк шел по следу воинов. Однажды ночью он пришел в их лагерь. Он не пошел прямо в лагерь, а остался позади и некоторое время ночью лаял, как Волк. Его друг сказал: “Вот мой друг, деревенский парень”. Он собрал обгоревшие кости и отнес их ему. Когда он добрался туда, это был Деревенский парень. Он бросил кости в мальчика. Мальчик обгладывал кости, совсем как Волк. Когда Деревенский мальчик поел, он сказал своему другу возвращаться в лагерь, где были остальные, и быть начеку, потому что на следующий день он должен увидеть его, и тогда он должен сказать людям, что это был Деревенский мальчик. Мальчик отправился в лагерь, а Деревенский парень пошел впереди.

На следующий день видели приближающегося деревенского мальчика. Друг деревенского мальчика сказал другим воинам, что он деревенский мальчик. Поэтому он подбежал к деревенскому мальчику. Затем деревенский мальчик сказал своему другу, что лагерь врага находится недалеко. Затем воины остановились и спели несколько песен для деревенского мальчика. Деревенский мальчик ушел. На следующий день они снова увидели его, разъезжающего на множестве пони. Он привел их к людям. Затем он повел воинов в лагерь. Затем военный отряд напал на деревню врага. Деревенский парень был впереди. Он убил одного врага и снял с него скальп. Он ушел и прятался, пока продолжалась битва. Через некоторое время воины вернулись туда, где стояли лошади, и туда пришел Деревенский парень. Он отдал скальп предводителю военного отряда, а также всем пони, сказав ему, что он пойдет впереди них.

Деревенский парень вернулся к себе домой. Он не произнес ни слова, как и ничего не сказал о битве. Он просто лежал на своей кровати.

Через несколько дней военный отряд вернулся домой, и недалеко от деревни произошло притворное сражение. Люди вышли им навстречу. Лидер военного отряда объявил, что все убийства и пленение пони совершил Деревенский парень. Отец деревенского парня подумал, что воины смеются над его сыном, потому что несколько дней назад он вернулся ни с чем. Но когда воины пришли в деревню и показали скальп, который снял Деревенский мальчик и отдал вождю, а также когда в деревню привели захваченных им пони, тогда все старики поверили. Отец деревенского парня отругал его за то, что он ничего не сказал. По всей деревне устраивались танцы скальпов. Теперь сестры молодого человека танцевали танец скальпов, не опасаясь насмешек. Всякий раз, когда молодой человек выходил танцевать, женщины окружали его. Он женился и стал одним из великих людей деревни.

Однажды он взял нескольких воинов и отправился на восток. Он пришел в деревню, которая была известна как “Деревня немых людей”. Он оставил военный отряд позади и пошел в деревню один. Он убил их знахаря, перерезал ему горло и унес голову. Пока он уносил голову,

она продолжала бормотать. Люди пришли в возбуждение, когда узнали, что их пророк мертв. Они начали говорить на странном языке. За этими воинами последовали Немые Люди, которые не догнали их.

Голова знахаря была помещена в деревне. Когда голова высохла, она превратилась в подобие дерева. Люди использовали эту голову в лечебных целях. Когда они хотели дать его пациенту, они соскребали часть с головы и давали человеку от определенных болезней. Это излечивало многих людей. Такая же голова до сих пор есть у нашего народа, только теперь она размером с куриное яйцо.

СНОСКИ:

[33] Рассказано Желтым Медведем.

33. МАЛЬЧИК-КРОЛИК. [34]

В давние времена на реке Миссури была деревня. В этой деревне молодые люди все время шли по тропе войны, и там было много танцев. Был молодой человек, который не принимал участия ни в их танцах, ни в их военных действиях. Люди смеялись над ним, но ему было все равно. Каждое утро он спал до тех пор, пока солнце не поднималось высоко. Когда он ел, то забирался наверх и садился на крышу вигвама, но девочкам, казалось, было на него наплевать. Отец отругал его и захотел узнать, что с ним такое. Итак, молодой человек сказал: “Я никогда нигде не был, и мне никогда не хотелось никуда идти, но сегодня мне хочется подняться на кладбищенский холм, постоять, погоревать и посмотреть, помогут ли мне боги”. Старик достал свою белую глину. Он надел его на мальчика и сказал ему идти на кладбище. Он сказал, что надеется, что боги помогут ему. Мальчик поднялся на холм и встал у кладбища. Днем разразилась гроза. Мальчик прижался к могильному холмику. Отец мальчика подошел и попытался уговорить его спуститься вниз, но мальчик был полон решимости остаться там. Старик и старуха взяли кусок бизоньей шкуры и натянули ее на мальчика, и там он оставался во время шторма, который продолжался несколько дней.

Как только прояснилось, над головой послышался шум, похожий на сильный ветер. Мальчик не знал, что это было, но он слышал свист, доносившийся сверху, затем он раздавался снова. Пока он был там, гадая, что это было, появился Кролик Джек. Оно заползло ему под халат. Затем Орел спикировал вниз и сел рядом с мальчиком, и он сказал: “Сын мой, я загнал это животное, и я хочу, чтобы ты отдал его мне, чтобы я мог его съесть”. Кролик сказал: “Сын мой, не бросай меня! Не слушай Орла! Сейчас он взял надо мной верх. Если ты спасешь меня, я дам тебе силы, которыми обладаю сам”. Орел сказал: “Отдай его мне; я хочу его съесть! Если ты отдашь его мне, я дам тебе столько скальпов (вытягивая его правое крыло), сколько перьев в этом крыле”. Но молодой человек не захотел отпускать Кролика, потому что Кролик умолял его и сказал: “Я сделаю тебя великим воином”. Тогда Орел сказал: “Освободи эту тварь, чтобы я мог съесть ее, и когда я буду доволен, я дам тебе силы, которыми обладаю. Я дам тебе столько скальпов, сколько у меня перьев на обоих крыльях”. Но Кролик упрашивал изо всех сил и сказал: “Нет, не отпускай меня; он ничего подобного не сделает. Он схватит меня и съест, и ничего не расскажет тебе о

своей силе”. Орел расправил крылья и сказал: “Теперь смотри. Столько—то скальпов я дам тебе”. Тогда Орел расправил свой хвост и сказал: “Столько-то перьев будет в моем хвосте - столько-то врагов ты поразишь, считая удары. Теперь дай мне то, что у тебя там есть, и дай мне это съесть”. Мальчик сказал: “Нет, Кролик пришел ко мне, и я позабочусь о нем”. Орел взлетел и улетел.

Теперь Кролик выполз из-под одежды мальчика и сел рядом с ним. Через некоторое время он сказал: “Сын мой, я благодарен тебе за спасение моей жизни. Я сделаю тебя великим воином. Я дам тебе боевую дубинку. Я дам тебе кроличью шкурку, чтобы ты носил ее на шее. Я дам тебе краску, которую ты нанесешь на свое тело, и этой дубинкой ты убьешь много врагов”. Итак, Кролик подарил мальчику кроличью шкурку, боевую дубинку и лечебные краски.

Ночью мальчик спустился в деревню, повесил свою дубинку и кроличью шкурку в изголовье своей кровати, лег и заснул. На следующее утро, когда отец проснулся, он увидел, что эти вещи развешаны. Он разбудил свою жену и сказал ей посмотреть вещи, которые сын принес с собой. Они оба были рады видеть, что мальчик вернулся.

В это время отправлялся военный отряд. Молодой человек попросил своих сестер сшить ему несколько пар мокасин, потому что он собирался последовать за воинами. Воинов не было уже четыре дня, когда мальчик начал преследовать их. Он настиг их в тот же день. Он выбрал себя в качестве разведчика, чтобы отправиться вперед и посмотреть, что он сможет найти во вражеской стране. Молодой человек нашел вражеский лагерь. Он вернулся и рассказал воинам, что он нашел. Затем он сел среди воинов. Предводитель достал из своего узелка кремневый нож и воткнул его в землю перед тем местом, где сидели воины. Ведущий воин также взял копье и воткнул его в землю. Он также воткнул в землю стрелу. “А теперь, ” сказал он, - воины, всякий, кто собирается вести тяжелую битву, пожалуйста, встаньте и выберите оружие, которым он желает сражаться”. Молодой человек, который теперь был известен как “Мальчик-кролик”, встал и взял кремневый нож. Он подождал, не возьмет ли кто-нибудь другое оружие. Никто из них этого не сделал, поэтому мальчик взял копье и стрелу.

Среди воинов был молодой человек, который был очень беден. Мальчик-Кролик проникся к нему симпатией и подарил ему копье. Он сказал молодому человеку следовать за ним, куда бы тот ни пошел. Затем Мальчик-Кролик поднялся и сказал: “Вождь и воины! Я пойду впереди. Я приведу всех пони, принадлежащих врагу. Я спрячу их в лощине. Предводитель сказал: “Хорошо”. Итак, молодой человек пошел и привел всех пони из деревни и спрятал их в лощине. Молодой человек пришел и сказал вождю, что пони в безопасности.

Следующим делом было атаковать врага в их лагере. Мальчик-Кролик взял свою белую глину, намазал ею все свое тело, обвязал несколько кроличьих шкурок вокруг лодыжек, а также запястий, а затем обвязал шею целой шкуркой, а два пера водрузил себе на голову, чтобы изобразить кроличьи уши. Единственным оружием, которое у него было, была боевая дубинка, которую дал ему Кролик. Мальчик-Кролик спланировал нападение. Все воины подползли к деревне незадолго до рассвета, и когда солнце уже всходило на востоке, из деревни вышел старик. Он ходил вокруг, крича людям, чтобы они проснулись и шли за своими пони. Когда он проходил мимо того места, где был Мальчик-Кролик, Мальчик-Кролик подбежал, ударил старика по голове и убил его. Потом Мальчик-Кролик пошел через деревню. Добравшись до центра деревни, он как раз собирался пройти мимо большого типи, когда оттуда вышла хорошенькая молодая девушка, которая несла скребок для шкур и халат. Девушка очень ясно

увидела молодого человека. Она остановилась и посмотрела на него. Ей захотелось как-нибудь помочь ему уйти. Люди из всех сил пытались убить Мальчика-Кролика, но он благополучно сбежал. Затем он пошел и присоединился к другим воинам, потому что они убежали. Они добрались до пони, разделили их и отправились домой. Когда они прибыли, люди рассказали о чудесных способностях Мальчика-Кролика, и в его вигваме царила великая радость. Тогда люди признали его великим воином.

Через три или четыре дня та же группа воинов отправилась в ту же деревню. Мальчик проделал те же движения, убив первого мужчину, вышедшего из деревни, и как только мальчик сделал это, воины осмелели и сразились с врагом.

Долгое время враг не нападал на их деревню. Молодой человек никогда не был известен как Человек-Кролик в лагере противника. Каждый раз, когда он нападал на деревню, он проходил через типи девочки. Каждый раз девочка выходила из типи. Девочка встречала мальчика. В один из таких случаев, когда мальчик напал на деревню и убил человека, он пробежал мимо типи и увидел девочку. Девочка подбодрила его. Мальчик пошел дальше. Во время другого такого нападения мальчик увидел девочку. Он знал, что, должно быть, он ей понравился. Он прошел через деревню и вернулся домой.

Жители деревни, где жил мальчик, устраивали танцы скальпов, в которых участвовали все женщины. Молодой человек редко принимал участие, но его сестры принимали участие. Однажды ночью, когда Мальчик-Кролик лежал в своей постели, пришли женщины. Они вывели его и заставили танцевать. Он протанцевал несколько раз. Четыре или пять женщин полюбили его и пытались выйти за него замуж, но он не обращал на них никакого внимания. Пока продолжались все эти танцы, девушка во вражеском лагере шила красивые мокасины, пару расшитых бисером браслетов и нарукавников из бисера. Она послала за служанкой, пленницей из племени Арикара. Девушка сказала женщине, что поможет ей вернуться к своему народу, если она поговорит с молодым человеком, который все время убивал ее людей. Эта служанка сказала, что у нее нет возможности путешествовать. Девушка сказала: “Я дам тебе двух моих лучших пони, и я хочу, чтобы ты отнесла эти мокасины и браслеты тому молодому человеку и сказала ему, что он храбрый человек; что он мне очень нужен; и что, когда он придет в мое типи, я прибью шесть колышков к северной стороне типи, где стоит моя кровать; что, когда он протянет руку, я нащупаю браслет, и если я найду его у него на запястье, я буду знать, что это он”. И девушка вывела служанку из дома. разбив лагерь, поймала двух своих пони, и они проехали много миль. Затем девушка передала браслеты, мокасины и что-нибудь поесть служанке и велела ей идти к своим людям. Женщина поблагодарила девочку и вернулась к своим людям.

Она пришла в деревню Арикара. Ночью она пошла на танцы. Она спросила одну женщину, где Мальчик-Кролик. Случилось так, что в этот вечер молодой человек танцевал, поэтому женщина пошла и станцевала с молодым человеком, затем прошептала ему на ухо, что хочет его видеть. Молодой человек подумал, что она хочет выйти за него замуж, но когда они были вдаль от людей, женщина рассказала Мальчику-Кролику, как девушка из вражеского лагеря помогла ей сбежать; что это была девушка, у которой было свое типи в центре деревни каждый раз, когда он проходил через нее; что девушка хотела его; и что она дала ему мокасины и браслеты, чтобы он надел их, когда пойдет в ее деревню. Молодой человек сказал: “Я пойду”. И молодой человек отправился в путь той же ночью. Он шел весь следующий день и следующую ночь, прежде чем

достиг вражеского лагеря. Он подошел к северной стороне типи. Он нащупал колышки, и их оказалось шесть. Тогда он понял, что женщина сказала правду. Он сунул руку внутрь, и она была поймана. Женщина нащупала браслет и, найдя его, вытащила Мальчика-Кролика. Молодой человек забрался в типи, накинул свой халат поверх ее и забрался под него. Там они лежали вместе, хотя и не могли разговаривать. Молодой человек оставался с девушкой всю ночь. Утром, когда отец девочки, который был вождем племени, проснулся, он увидел вещи, которые мальчик носил в бою, свисающими с шеста типи. Он посмотрел вниз и увидел Мальчика-Кролика в постели со своей дочерью. Он развел большой костер и послал за воинами. Воины пришли, готовясь убить молодого человека. Был один человек, который не пришел с остальными, но когда он пришел, он сказал людям расходиться по домам; что, хотя молодой человек убивал их людей, он, со своей стороны, был рад, что пришел и женился на одной из их девушек; что теперь он больше никого не будет убивать, но что он поведет их людей во вражескую страну и поможет убивать людей. Итак, молодому человеку и девушке было велено встать и сесть у камина. Молодой человек оставался в этой деревне несколько месяцев. Теперь люди в доме Мальчика-Кролика думали, что он умер. Но женщина, вернувшаяся из плена, сказала им, что он придет через некоторое время и что она знает, где он.

Старый вождь был очень рад, что Мальчик-Кролик стал его зятем, потому что теперь на вершине его типи будут висеть скальпы. Однажды люди собрались вместе и сказали, что хотят встать на тропу войны. Молодой человек присоединился к ним. Они отправились в его собственную страну. Молодой человек разместил своих людей в определенном месте, а сам отправился поближе к деревне и нашел женщин, которые работали на своих кукурузных грядках. Там он нашел одну женщину, которую арикара захватили в плен у людей племени его жены. Мальчик-Кролик убил эту женщину, снял с нее скальп и вернул его людям ее племени. Затем все люди вернулись в свой лагерь и устроили военные танцы. Скальп был отдан старому вождю. Он подвесил его между шестами своего типи, так что скальп висел высоко в воздухе. Каждый раз, когда отправлялся военный отряд, этот молодой человек отправлялся с ним. Ему удавалось заставить людей держаться на расстоянии. Затем он отправлялся в поля, и всякий раз, когда находил пленника из этого племени, он убивал его, но он не убивал членов своего собственного племени. Молодой человек возглавлял несколько боевых отрядов, и ему всегда удавалось убивать пленников, но он никогда не убивал членов своего собственного племени. Наконец старый вождь попросил разрешения пойти в дом молодого человека. Они так и сделали. Люди молодого человека подарили ему подарки для людей его жены. Затем они вернулись в свою страну. Арикара посетили их, и они заключили мир. Они больше никогда не воевали друг с другом.

СНОСКИ:

[34] Рассказано Лосем.

34. ЧЕЛОВЕК И ВОДЯНЫЕ СОБАКИ. [35]

Давным-давно была деревня с таким количеством жителей, что в ней было четыре лечебницы. Жил-был один человек, который был настолько храбр, что слава о нем распространилась за пределы деревни. Он совершил несколько дурных поступков среди своего народа, но его народ побоялся исправить его. Таким образом, он продолжал совершать новые проступки. Он стал

настолько плохим, что люди решили лишить его жизни. Они составили заговор, чтобы схватить его. Одна семья пригласила этого человека на пир. Когда он вошел в сторожку, вокруг нее собралось много мужчин и ждали, пока он выйдет. Мужчина вышел и очень медленно направился к реке. Он не обращал на мужчин никакого внимания и даже не пытался сопротивляться, а продолжал свой путь. Наконец он шагнул в реку, и кто-то крикнул мужчинам, чтобы они поймали его, но было слишком поздно. Он погрузился в воду, и люди закричали от радости, потому что думали, что он утонул.

Человек пошел дальше по дну реки и увидел там типи. Из дверей типи вышла Собака, и Собака позвала человека войти. Он вошел и увидел много собак. Вожак Собак поднял голову и сказал, что он не пострадал и что они никогда не причинят ему вреда. Вожак проявил много милосердия к этому человеку и сказал ему, чтобы он никого не боялся и что, если он когда-нибудь пострадает, пусть идет прямо к воде, и Собаки будут рады принять его. И человек вышел из типи и вынырнул из воды. Когда наступила ночь, он пошел в деревню.

Он вошел в свой дом и увидел свою жену. Он сел и сказал ей, что считает пустяками все раны, полученные им от людей, которые пытались его убить. Женщина была удивлена и очень испугалась его. Мужчина приказал своей жене сходить за табаком в один из советов, который проводился в деревне. Она сразу же пошла и вошла в один из советов. Она попросила у старших мужчин немного табаку для своего мужа. Мужчины были очень взволнованы и напуганы, поэтому они дали ей немного табаку. Женщина вернулась, и мужчина был очень доволен. Члены совета решили послать гонца узнать, не вернулся ли этот человек. Один молодой человек подошел, заглянул внутрь и увидел совершенно голого мужчину, сидящего в своем типи. Он вернулся в совет и рассказал о том, что видел. Люди испугались еще больше. С тех пор этот человек совершал еще более тяжкие преступления, чем прежде, но люди боялись предпринять еще одну попытку убить его. Родственники мужчины собрались вместе с родственниками женщины, и они покинули деревню, чтобы больше не возвращаться. Они ушли ночью и до утра разбили лагерь. Несколько молодых людей и знаменитый пришли в деревню и убили мужчину и женщину. Люди знали, кто это был, и все же они не осмелились сразиться с ними. Это была разлука, при которой люди больше никогда не встречались, которая произошла из-за того, что мужчина совершал плохие поступки.

СНОСКИ:

[35] Рассказано страйк-Врагом.

35. ТАНЕЦ ПЯТИ ЧЕРЕПАХ И БУЙВОЛА. [36]

В давние времена, когда у людей была деревня на реке Миссури, пять черепах с мягким панцирем вышли из реки и направились в деревню. Двое с каждой стороны от среднего получили по пучку орлиных перьев на голову. Их поместили рядом с пятым, у которого были черные перья. Когда эта Черепаха увидела, что у нее черные перья, она разозлилась. Оно сказало людям, что уходит, и зашагало обратно в реку. Люди дали ему покурить из своих священных трубок. Черепаха не обратила на это внимания и ушла в реку, так что их осталось всего четверо. Эти четыре черепахи должны были остаться с людьми.

Эти черепахи умерли. Люди сделали из них барабаны. Несколько лет спустя они заменили эти барабаны на барабаны из сыромятной кожи, сделав их имитацией черепаших барабанов. Они организовали танец, известный как “танец буйволов”. Эти черепахи были барабанщиками. Они танцевали четыре дня и четыре ночи, и хотя это был танец Бизонов, в толпе было одно таинственное существо, у которого на голове рос пучок перьев сороки. Куски шкур животных были привязаны к его спине, и у него была бизонья борода до лодыжек, а также до талии. Его лицо было раскрашено всеми цветами радуги. *Sub eius inguinibus palus erat qui penem simulabat. Ex illo autem, dum saliebat et quasi equus acer huc et illuc currebat, palus semper pandebat. Ubicumque mulierem videbat, eam circumibat motusque dabat quasi cum ea concumberet.*

Так вот, в этой деревне жила молодая девушка, которой никогда не разрешалось выходить из вигвама, пока продолжался танец Буйвола и это существо танцевало вокруг. Девочка попросила своих родителей повесить сыромятную шкуру буйвола перед вигвамом, над входом, чтобы ей разрешили выглянуть и посмотреть на это существо. Она осмелела и вышла из-за укрытия. Это существо увидело ее. *Ille motus dedit quasi cum ea concumberet. Puella in domicilium rediit; posteaque per menses magis atque magis gravida fiebat. Iam tandem puerum parit. Anum comitem habet, quæ autem reperire non potest.* Мать сказала им, что ребенок родился, поэтому люди огляделись вокруг с фонарями, пытаясь найти ребенка. Они искали повсюду, но не могли найти ребенка. Через некоторое время они нашли ребенка, который стоял под алтарем и улыбался. На вид ребенку было около двух лет, и у него были зубы. Он постоянно ходил, как и его отец, и был похож на него внешне. *Finitimi repperunt eam numquam virum cognovisse, sed ab eo monstro per eius motus gravidam factam esse.* Люди поймали ребенка и убили его. Они положили его в мешок и бросили мешок в реку.

Отец ребенка услышал об этом. Он пошел к другому замечательному человеку, который ночью видел лучше, чем днем, и попросил его помочь ему найти ребенка. Мужчина согласился. Он взял свои лекарства, наложил их на себя и повел мужчину к тому самому месту, где тот танцевал и где совершал движения. Затем знахарь привел таинственное существо в вигвам девушки, родившей ребенка. Он показал, где родился мальчик, куда он бежал, где стоял под священным свертком, как люди поймали его и убили, и как люди отвели его к реке и бросили в нее. Они спустились к реке. Знахарь взял большой камень и сказал странному существу, что, когда он бросит камень в воду, вода расступится, и что он должен быстро прыгнуть в воду и забрать мальчика. Мужчина подбросил камень в воздух, и когда он упал в воду, воды расступились, и они увидели лежащего там мальчика. Мужчина прыгнул в воду и вытащил его. Когда мальчика вытащили, отец заплакал и сказал, что хочет, чтобы этот замечательный человек выбрал место для его захоронения, потому что он был странным ребенком. Человек повел это таинственное существо на холм у реки Миссури, и там человек взял свою дубинку и, ударив по самому большому камню, который знали люди, расколол его надвое. Они похоронили ребенка между двумя камнями, а потом разошлись по домам. Затем таинственное существо женилось на девушке, родившей таинственного маленького мальчика, который сразу после своего рождения начал танцевать и бегать по кругу, как это всегда делал его отец на танцах.

СНОСКИ:

[36] Рассказано Желтым Медведем.

36. ЗАЗУБРЕННАЯ ПАЛКА И СТАРУХА С ОСТРОВА. [37]

Когда мой народ проводил церемонии знахарей, у главного знахаря, который сидел к западу от вигвама, был сверток из высушенной бизоньей шкуры и длинная палка с зарубками на ней. У руководителей ложи знахарей были палочки, которыми они натирали эту зазубренную палку так, что высушенная бизонья шкура издавала звук, похожий на барабанный бой. Когда начался этот шум, они начали греметь тыквами. По окончании церемонии знахарей вигвамы внутри большого вигвама были отнесены к реке, а зазубренная палка и высушенная бизонья шкура были вынесены и помещены на остров. Нам сказали не ходить на остров; но, зная это место, один человек пошел туда и увидел вместо шкуры и палки сидящую там старуху. Он ясно видел ее. Ее уши свисали вниз с огромными порезами на них. У нее было очень вытянутое лицо. Когда он взглянул на нее, она вздернула нос. Он испугался и убежал в сторону деревни. Он познакомился с другими мальчиками и рассказал им о старухе. Они ему не поверили, поэтому вернулись, и когда они добрались до острова, то, конечно же, это была уже не старуха, а шкура с палкой.

Когда мужчина вернулся домой, он рассказал обо всем своему отцу, и тот сказал: “Верно, сын мой; вот почему они поместили эти предметы на остров, потому что на самом деле это старая женщина”. Другие мальчики тоже побывали на острове и увидели ту же самую старуху. Когда несколько человек отправились на остров в другой раз, это снова была палка.

СНОСКИ:

[37] Рассказано БелойСовой.

37. МУЖЧИНА, КОТОРЫЙ ЖЕНИЛСЯ НА КОЙОТКЕ. [38]

Давным-давно существовал военный отряд, который двинулся из страны Арикара на юг. Их обнаружил враг и атаковал. Один человек был убит, а все остальные вернулись домой. Спустя много лет этот убитый человек поднялся с того места, где он лежал, потому что на самом деле он не был убит, а был просто оглушен, упав на твердую землю. С него несняли скальп. После того, как этот человек пришел в себя, он бродил по прериям и наткнулся на койотов. В конце концов он женился на Койотке и прожил с ней несколько лет.

Однажды несколько человек отправились на охоту и увидели таинственное существо, пересекающее реку Миссури. Воины спустились вниз, окружили это таинственное существо и поймали его. С него не сняли скальп и не ранили, но он изменил свой образ жизни, чтобы жить с койотами, и стал почти как животное. Люди умоляли его вернуться домой, говоря, что с его женой и детьми все в порядке и что его жена больше не была замужем. Но он сказал: “Я знаю; но я не могу, потому что я женат”. Несмотря ни на что, они забрали его и дали ему лекарства. Он выздоровел и поступил в домик целителей. Человек попросил разрешения показать какую-нибудь ловкость рук, и знахари предоставили ему такую привилегию. Он взял человека, обошел вокруг вигвама, и его вырвало кучей волос, белой глины и других вещей. После того, как все это вышло из него, он очистился от того, что был койотом. Он продолжил ловкость рук и сказал людям, что собирается позвонить своей жене; что его жена была той, кого он боялся, и это было

причиной, по которой он не вернулся домой. Итак, он поднялся на крышу вигвама и кричал, и кричал; затем он обошел вокруг на запад и кричал; затем на север и на восток; затем он вошел в вигвам и сказал: “Моя жена далеко”. Он снова вышел и крикнул на северо-запад, и через некоторое время люди услышали, как койоты удаляются. Они подходили все ближе и ближе, и люди разбежались. Койоты продолжали приближаться, и люди вбежали в сторожку. Койот, на котором женился мужчина, зашел в сторожку. Войдя в домик, она обошла его к северо-востоку от камина, через юг, запад и север, а затем на северо-восток, и там заняла свое место. “Это, - сказал мужчина, - моя жена”. Мужчины обзывали ее, говоря: “Ты, длинноносая тварь! Почему ты не пришла? Почему ты убегаешь так далеко? Теперь встал главный знахарь. Ему дали трубку, набитую местным табаком. Он дал женщине-койоту немного дыма. Покурив, женщина-койот вышла из вигвама и направилась к другим койотам. Люди видели эту самку койота и теперь знали, что у этого мужчины действительно была женщина-койот.

Много лет спустя тот же самый человек бродил по прериям, когда разразилась снежная буря. Незадолго до захода солнца он подошел к снежной насыпи, и там лежал один из его детенышей Койота. Он пошел забрать малыша, но так как ему было очень холодно, он оставил детеныша койота лежать в снегу, а сам пошел домой. Согревшись, он вышел посмотреть, все ли еще ребенок в снегу, но когда он добрался туда, ребенка там вообще не было.

СНОСКИ:

[38] Рассказано многими-Фокс.

38. ЧЕЛОВЕК, ПРЕВРАТИВШИЙСЯ В КАМЕНЬ. [39]

Давным-давно в прерии была большая деревня. В деревне жил старик, которого все уважали. Поскольку он был хорошо известен как знахарь, у него был один из священных свертков, и он обычно созывал советы и многие другие собрания. Если кому-то из богов и нужно было принести жертву, то ее приносили перед этим стариком, потому что боги, казалось, всегда возвращали все его подношения. По этой причине он был выше всех других знахарей в деревне.

Однажды очень большая группа отправилась из деревни на охоту на бизонов. В деревне осталось несколько человек. В течение многих дней один молодой человек продолжал приходить и сообщать, что люди идут не очень далеко. На следующий день они увидели, что они идут, но вдалеке. У этих людей был обычай выходить им навстречу до того, как они доберутся до деревни, поэтому многие, включая старого знахаря, вышли им навстречу. Старик пришел на холм и сел там. В те дни люди ходили пешком. Когда группа подходила к старику, они только приветствовали его. Существовал и другой обычай приносить немного сушеного мяса некоторым знахарям, особенно этому знаменитому старику, и приносить жертвы богам. Это была причина, по которой старик отправился туда. Наконец большинство из них направилось к деревне, но ни у кого из молодых людей не было сушеного мяса, чтобы преподнести старику в знак благодарности за свой священный сверток. Все они прошли мимо, за исключением одного молодого человека, который пришел последним. Когда он увидел сидящего там старика, он

поприветствовал его и дал сушеный язык буйвола. Старик, казалось, не был благодарен за это, но сидел, опустив голову.

Когда все они добрались до деревни, они устроили множество пиров, и во многих местах проводились советы. На следующий день было замечено, что старый знахарь пропал. Они искали его, но не могли найти. Один молодой человек рассказал, что видел его сидящим на холме. Поэтому они пошли на холм и попросили старика спуститься, но он не захотел. Один знахарь достал из своего узелка священную трубку и предложил ее старику покурить, чтобы он мог забыть свои печали. Старик не согласился, потому что, по его словам, было уже слишком поздно. Люди умоляли его прийти, но он все еще сидел там, опустив голову. Через некоторое время он поднял голову и сказал всем, что вставать уже слишком поздно, что он должен сидеть здесь всегда. Он снял одеяло, и люди увидели, что его ноги уже превратились в камень. Все люди заплакали и разошлись. Они пришли на следующий день и увидели камень в форме человека, и все они снова заплакали, оплакивая потерю старого знахаря, потому что некому было дать ему сушеного мяса, чтобы принести его в жертву богам.

СНОСКИ:

[39] Рассказано Хоуком.

39. ЖЕНЩИНА, ПРЕВРАТИВШАЯСЯ В КАМЕНЬ. [40]

В деревне жила симпатичная молодая женщина, дочь одного из вождей. Она всем нравилась, и они ею восхищались. Многие молодые люди прилагали огромные усилия, чтобы заставить молодую девушку выйти замуж, но она не соглашалась. После многих неудач со стороны мужчин отец молодой женщины пытался убедить ее выйти замуж за какого-нибудь молодого человека. После всех их советов молодая женщина отказалась выходить замуж. И снова пожилая мать рассказала своей дочери, что ей было очень приятно жить с мужчиной, иметь мужчину, который поддерживал бы ее, лелеял и защищал от всех бед. Молодая женщина наконец приняла совет матери и сказала, что выйдет замуж.

Один молодой человек, очень хороший охотник, пришел к молодой девушке и после долгого разговора убедил ее пообещать, что она выйдет за него замуж. Молодая женщина рассказала об этом своей матери, и та была рада и желала, чтобы ее дочь вышла за него замуж; ибо молодой человек был способным содержать семью. Наконец молодого человека позвали, и он пришел в их вигвам. *Puellam in matrimonium duxit. Cum nox esset, ad lectum genialem venerunt. Iuvenis gavisus est quod tandem puellæ amore potiturus esset. Cum autem cum uxore sua concumbere conaretur, non poterat. Per noctem totam frustra conabatur. Postridie puella ad matrem venit, eique ostendit cur virum habere nolisset. Deinde tunicam sustulit ostenditque se helianthes pro volva habere. Mater autem vidit quo iuvenis helianthi nocuisset dum cum uxore concumbere conabatur.* Итак, молодая женщина взвалила свой узел на спину, дошла до определенного места, села и превратилась в камень, потому что ей было стыдно.

СНОСКИ:

[40] Рассказано Хоуком.

40. СИЛА ОКРОВАВЛЕННОГО ЧЕЛОВЕКА СО СКАЛЬПАМИ. [41]

В деревне Арикара жил молодой человек, который хотел обладать какой-то таинственной силой. Он прошел через разные места, через высокие горы и крутые берега. Он слышал о месте к западу от деревни, где были распуганы молодые люди. Он отправился туда и встал на холме, который был недалеко от реки Миссури. Он стоял там три дня и три ночи, и на третью ночь услышал таинственный шум со стороны реки Миссури. Он посмотрел и увидел приближающегося человека. Мужчина подошел и сказал: “Пожалуйста, немедленно уходите, потому что вы производите слишком много шума в этом месте”. В правой руке у мужчины была боевая дубинка. Все его тело было вымазано белой глиной; голова покраснела от крови, и кровь капала со лба. Мальчику стало страшно, и он побежал домой. Он рассказал одному из своих друзей, что с ним случилось, и его друг посмеялся над ним за то, что он сбежал из того места, куда он отправился, чтобы получить немного силы.

Друг молодого человека решил, что он пойдет на холм. Он пошел на холм, и там он стоял и плакал три дня и три ночи. На четвертую ночь появилось существо, и действительно, это было то самое существо, которое видел первый молодой человек. Мальчику стало страшно, но он закрыл глаза и подумал: “Что ж, я пришел сюда, чтобы увидеть это существо, и если он хочет убить меня, он может это сделать”. Молодой человек решил не убегать. Он посмотрел на приближающегося мужчину. Капли свежей крови стекали с его головы, так что он выглядел так, словно с него только что сняли скальп. Молодой человек закрыл глаза, и мужчина подошел к нему и сказал: “Если ты не убежишь, я ударю тебя этой дубинкой!” Мальчик не двинулся с места, но мужчина не ударил его дубинкой. Наконец мужчина сказал: “Пойдем со мной. Я на побегушках у людей, которые живут под этим холмом”. Итак, мужчина повел мальчика вниз, к реке Миссури, и там, под берегом, был вход. Они вошли в этот вход, и там они обнаружили длинный проход, по которому они шли, и, наконец, они пришли к пещере. Там мужчины сидели по кругу; но ни с одного из них не сняли скальп. Мужчина, который привел молодого человека в это место, теперь снял головной убор, который был на нем, и его волосы рассыпались по плечам. Он положил свою боевую дубинку и окровавленный головной убор, который был у него на голове, перед ведущим человеком. Мужчина занял свое место у входа, а молодому человеку предоставили место в ложе. Предводитель мужчин в ложе сказал: “Ты первый молодой человек, который не сбежал от нашего посыльного, и теперь мы дадим тебе силу, которой обладаем. Когда вы захотите проделать то же самое, что, как вы видели, делал этот человек, возьмите дикий шалфей, положите его на горячие угли и окурите свое тело дымом. Затем возьмите эту сладкую траву и намажьте ею все тело. Затем возьмите эту краску и опустите ее в воду, а после того, как натянете эту кожу на голову, нанесите эту краску, смешанную с водой, себе на голову, чтобы вы были похожи на человека со скальпелем. Ты должен взять эту боевую дубинку. Этот корень ты должен положить себе в рот, чтобы ты мог быстро бегать. Когда ты убьешь врага и снимешь с него скальп, принеси этот скальп нам”. Молодой человек взял вещи и пошел домой. На следующее утро люди обнаружили боевую дубинку, висевшую над головой молодого человека, а сам молодой человек лежал на своей кровати.

Через много дней после этого в лагере раздался крик: “Враг идет, чтобы захватить деревню!” Молодой человек выгнал всех людей из своей сторожки и велел им сказать людям, чтобы они не стояли на определенном пути, по которому он должен был пройти, потому что он хотел идти

этим путем. Молодой человек взял несколько углей из камина и положил их к западу от очага. На них он положил шалфей и позволил дыму окутать свое тело. Он взял белую глину и намазал ею все свое тело. Затем он скрутил волосы, натянул кожу на голову, затем взял красную краску и развел ее в воде. Он окунул руки в воду и положил ее себе на макушку. Он схватил боевую дубинку и выбежал из вигвама, и некоторые люди испугались, когда увидели его, потому что он был похож на человека, с которого только что сняли скальп. Он побежал туда, где шло сражение, и люди увидели его на западной стороне поля боя. Он побежал навстречу врагу и убил одного. Он обошел своих соплеменников, снова перешел на западную сторону и напал на врага, убив еще одного своей боевой дубинкой. Он рассеял врага, потому что тот выглядел таким свирепым из-за крови, которая капала с его головы. Как только враг отступил, а его люди побежали за ними, он вернулся в свой вигвам, снял кожу с головы, положил на огонь какое-то лекарство и прокурил все свое тело. Затем он пошел к ручью и умылся. Он вернулся в свой вигвам, и к этому времени вернулись люди. Снятый им скальп он насадил на длинный шест и разместил его снаружи вигвама. Ночью он исчез, потому что отправился в то место, где получил свою силу.

Люди не знали, кем он был, но после нескольких сражений они узнали. Они также узнали, что он обладал великой силой. Он стал великим человеком, атаковав врага, ибо у него была сила выйти на тропу войны и принести домой много скальпов. На самом деле это были не скальпы, а куски скальпов, которые он сделал сам. Он не был вождем, но стал великим знахарем.

СНОСКИ:

[41] Рассказано Антилопой.

41. МАЛЬЧИК, КОТОРЫЙ ПРИНЕС В ЛАГЕРЬ ЧЕЛОВЕКА СО СКАЛЬПИРОВАННЫМ ТЕЛОМ. [42]

В давние времена арикара вышли на тропу войны. Они пришли к озеру, где разбили свой лагерь. Ночью враг напал на них и столкнул в озеро, убив всех воинов и сняв с них скальпы.

Другой отряд храбрых воинов выступил из той же деревни и отправился по тропе войны. Продвигаясь на восток, они приблизились к озеру. Там они разбили свой лагерь. Среди этих последних воинов был очень бедный молодой человек, который присоединился к ним. Ночью вождь попросил молодых людей сходить за водой; но все молодые люди отказались. Бедный мальчик взял сосуды и спустился к озеру. Когда он попытался опустить сосуд в воду, кто-то заговорил рядом с ним и сказал: “Отойди немного дальше и зачерпни воды”. Молодой человек вошел в воду, и когда он собирался окунуться, кто-то другой снова заговорил с ним и сказал: “Иди дальше. Иди дальше в озеро и набери воды”. Молодой человек вошел в озеро, и как раз в тот момент, когда он собирался набрать воды, снова кто-то другой заговорил с ним и сказал: “Не зачерпывай воду там, но иди дальше в озеро, чтобы зачерпнуть ее”. Молодой человек обернулся и сказал: “Кто ты, что говоришь со мной?” Мужчина сказал: “Я вождь, который вывел молодых людей на тропу войны. Мы бросились в это озеро и были убиты, и с нас всех сняли скальпы. Вода по всему краю озера окрашена нашей кровью, и именно поэтому я говорю вам

зайти глубже в озеро, чтобы окунуться в воду”. Примерно в это время появилась луна. Ночь была ветреной и облачной, так что время от времени облака закрывали Луну и скрывали ее. Мальчик огляделся и увидел сидящего рядом с ним мужчину, голова которого была вся в крови, а руки и ноги были отрезаны. Он был ранен ножом в нескольких местах.

Тогда мальчик зачерпнул воды и сказал Человеку со Скальпами: “Я хочу отнести тебя на своей спине туда, где мы разбили лагерь, потому что люди не поверят мне, когда я скажу им, что ты был убит”. Человек со Скальпелем сказал: “Очень хорошо”. И бедный мальчик сел и положил мертвеца себе на спину. Бедный мальчик отнес мертвеца туда, где были другие мужчины. Бедный мальчик положил Человека со скальпированным Телом за пределами типи. Он вошел в типи с водой.

После того, как они выпили воды, бедный мальчик рассказал свою историю. Он сказал, что все остальные воины были убиты; что каждый из них был скальпирован и лежал в озере; что он зашел по пояс в воду, чтобы набрать чистой воды. Некоторые из мальчиков подшучивали над бедным мальчиком и говорили, что он все это вообразил. Но бедный мальчик сказал: “Если ты мне не веришь, я возьму одного из них и приведу его сюда, и ты увидишь, что все, что я сказал, правда”. Они сказали: “Хорошо”. Они не верили, что бедный мальчик уйдет. Но он все-таки вышел и потащил Человека со Скальпами ко входу в типи. Старые и молодые люди выползли и убежали. Бедный мальчик смеялся над ними за то, что они боялись мертвеца. Лидер был единственным, кто остался. Человек со Скальпами сказал предводителю, чтобы он не боялся; что они принесут им успех, чтобы они могли отомстить людям, которые их убили. Итак, мужчины вошли в типи, но не раньше, чем бедный мальчик вынес мертвеца. Тогда они все сразу захотели вернуться домой. Они вышли из типи и пошли дальше. На следующий день они нашли охотника, врага. Они залегли на дно, и когда он оказался в пределах досягаемости, они выстрелили в него и убили. Теперь другие молодые люди хотели вернуться домой, но бедный мальчик сказал: “Пойдем дальше”. Они продолжали идти. Каждый день они убивали одного или двух врагов. Когда они убили столько же, сколько их было в озере, мальчик остался доволен. Затем они вернулись домой. Вожди услышали о храбрости бедного мальчика. Они послали за ним через свой совет и сделали из него храбреца. Так бедный мальчик стал храбрым человеком и выполнял приказы вождей.

СНОСКИ:

[42] Рассказано Стоящим Быком.

42. ДЕВУШКА, КОТОРУЮ БЛАГОСЛОВИЛИ БУЙВОЛЫ И КУКУРУЗА.

[43]

В одном из домиков в деревне стояла мать, а на руках у нее была маленькая девочка. Собирался дождь, и мать хотела принести кукурузу и другие вещи, чтобы сохранить их сухими, но она не знала, куда деть ребенка. В своем волнении она забыла, что здесь есть кровать, и положила ребенка на череп бизона у алтаря, а затем приступила к своим обязанностям. Череп бизона был благодарен, потому что думал, что ребенок был отдан ему. Он закричал, говоря: “Привет, ни, привет, ни — ты порадовала меня, ты порадовала меня, подарив мне ребенка”. Но Матушка-Кукуруза, стоявшая над черепом буйвола, сказала ему, что девочку отдали не ему, а поместили

туда для того, чтобы череп буйвола и она сама присматривали за ней, пока мать была занята. Череп буйвола и Мать-Кукуруза благословили девочку и излили свою милость на нее. Через некоторое время вошла мать и забрала ребенка. Ребенок рос и проявлял некоторые признаки обладания силой от некоторых богов. Она не ела ни кукурузы, ни кабачков, ничего, кроме курицы или утки. Девочка повзрослела, и все люди уважали и почитали ее.

Однажды свирепствовал голод, и люди были в большом бедствии. Знахари делали все, что могли, но все напрасно. Некоторые пришли и поговорили с женщиной, и она сказала им, что оказать им помощь было несложно. Она посоветовала всем людям открыть и очистить свои подвалы. Они так и сделали. Люди достали немного кукурузы, которую они берегли на семена, и отдали женщине. Она снова посоветовала им оставаться у своих погребов, пока она не освободит их. Поэтому она взяла немного кукурузы, фасоли и кабачков, а когда подошла к первому, спросила, что обычно хранится в этом погребе. Владелец погреба давал свой ответ, например: “В этом хранились кукуруза и бобы”. Затем женщина бросала семена в погреб и просила их прикрыть. Она проделала это со всеми подвалами людей, и все они были накрыты. Она посоветовала им не открывать подвалы до истечения четырех дней. Итак, люди ждали, и на четвертый день все они открыли свои погреба и увидели кукурузу, бобы, тыкву и другие продукты, которыми были заполнены их погреба. Люди были довольны и проявляли больше уважения и почестей к Матери-Кукурузе. Позже женщина сделала для них много других вещей.

СНОСКИ:

[43] Рассказано Хоуком.

43. БИТВА МЕЖДУ АРИКАРА И ЗМЕЯМИ. [44]

Однажды летом арикара отправились охотиться на бизонов, оленей и антилоп. По пути они увидели на тропинке симпатичную маленькую змею. Кто-то из стариков сказал остальным, чтобы они подарили змее подарки, такие как мясо оленя и мокасины. В хвосте толпы были два глупых мальчишки, которые шли пешком. Когда глупые мальчишки увидели кучу подарков, они удивились, для чего это. Они осмотрели всю кучу, но ничего не увидели; но через некоторое время они увидели маленькую змею поверх подарков. Мальчишки разозлились и сказали: “Мы бедны. Мы живем с этими людьми, и они ничего нам не дают, хотя и знают, что мы нуждаемся в помощи, и вот они отдали все это этой маленькой змеенышке”. “Давайте убьем его”, - сказал один из мальчиков. Другой сказал: “Хорошо”. Итак, они убили змею. Мальчишки сказали людям, что они убили змею. Люди свернули со своей охоты и отправились в свою деревню, и они начали взбираться на высокие беседки в поисках убежища. С вершины беседки они увидели, как что-то спускается по обоим берегам реки Миссури. Вскоре они обнаружили, что то, что они видели, было всевозможными змеями. Они были готовы встретиться со змеями, ибо знали, что натворили, и были готовы умереть. Они взяли свои дубинки и убили змей, хотя змеи убили многих арикара. Мало-помалу змеи прикончили одного из глупых мальчиков. Они искушали другого мальчика повсюду, но он убил многих из них. Через некоторое время они ушли, но убили много людей, и все потому, что глупые мальчишки убили молодую змею.

СНОСКИ:

[44] Рассказано Двуколками.

44. БИТВА МЕЖДУ АРИКАРА И МЕДВЕДЯМИ. [45]

Жил-был молодой человек, у которого была красивая жена, которую он любил. У нее был сад в лесу, куда она каждый день ходила весной мотыжить. Каждое утро, прежде чем отправиться в сад, она готовила пеммикан и вяленое мясо, чтобы взять с собой. Она брала столько, что хватило бы на двоих или троих человек. Ее муж заметил это. Однажды, когда она готовила мясо, он спросил ее, зачем она так много готовит, ведь он думал, что у нее, должно быть, есть кто-то из родственников, кто помогает ей в саду. Женщина ничего не ответила. Однажды, когда она вышла в сад, ее муж тайно последовал за ней. Когда ее муж пришел в ее сад, он спрятался неподалеку. Он увидел, что за садом хорошо ухаживают, и понял по этому, что кто-то помогал ей убирать его. Мужчина подождал немного, и из леса вышел мужчина, который направился прямо к женщине. Женщина, казалось, была рада видеть этого мужчину, который встретил ее, а мужчина был рад познакомиться с женщиной. Этот странный человек был раскрашен, на голове у него были перья, а на шее - пара медвежьих когтей. Мужчина пошел работать в сад, помогая женщине. Муж женщины лежал на вершине холма, наблюдая за ними. Когда солнце стояло высоко, незнакомый мужчина и женщина перестали работать. Они пошли в тень деревьев и съели мясо, приготовленное женщиной. После еды незнакомый мужчина лег рядом с женщиной. Муж женщины видел все, что происходило. Он медленно направился к лагерю и пошел домой. Вернувшись домой, он снял свой лук и стрелы и начал чинить наконечники и тетиву. Тем временем женщина вернулась. Она спросила своего мужа, куда он собирается, и он ответил, что чинит свой лук и стрелы, чтобы на следующий день отправиться на охоту. Затем мужчина спросил свою жену, как у нее продвигаются работы в саду, и она ответила, что почти закончила.

На следующее утро женщина приготовила мясо и все остальное, чтобы снова отправиться в свой сад, а мужчина приготовился отправиться на охоту. Сначала женщина отправилась в свой сад. После этого мужчина пошел в другом направлении. Через некоторое время он обогнул сад своей жены. Он добрался до сада и лег. Он ждал, когда придет незнакомый мужчина. Женщина сидела без дела возле своего сада, ничего не делая, потому что делать было нечего; она уже управилась со своим полем. Мужчина поднял глаза и снова увидел, как незнакомый мужчина вышел из леса и заговорил с его женой. Они сидели вокруг, пока солнце не поднялось высоко. Они снова вместе поели мяса, и после того, как они поели, незнакомый мужчина снова лег с женщиной. Пока они лежали вместе, муж женщины подошел к ним сзади, взял стрелу, вложил ее в тетиву и натянул ее. Он застрелил мужчину. Мужчина издал громкий стон, вскочил на ноги и побежал через лес.

Когда женщина встала, ее муж взял палку и ударил ее дубинкой. Женщина сказала: "Муж мой, тебе следовало бы сначала выяснить, кто был тот мужчина, который был со мной, прежде чем ты застрелил его". Ее муж сказал, что ему все равно, кто он такой. Женщина сказала, что он был Медведем, и именно по этой причине она позволила ему лечь с ней, потому что боялась его.

Она сказала, что Медведь сказал ей, что если кто-нибудь что-нибудь сделает с ним, пока он будет с ней, он соберет всех своих людей и убьет всех в лагере Арикара. Мужчина сказал, что ему все равно.

Примерно через три дня после этого люди увидели что-то похожее на буйволов, большими стадами спускавшихся с холмов. Когда они приблизились к деревне, люди обнаружили, что это были Медведи, а не буйволы. Молодой человек, застреливший Медведя в саду, сказал людям: “Медведи идут убивать нас, потому что я застрелил Медведя”. Медведи вскоре добрались до лагеря и разорвали людей на куски, сколько им удалось раздобыть; но некоторые из людей, спрятавшихся в своих подвалах, были спасены. Медведи не останавливались до тех пор, пока не убили человека, застрелившего Медведя.

СНОСКИ:

[45] Рассказано Двухолками.

45. ЖЕНА, ВЫШЕДШАЯ ЗАМУЖ ЗА ЛОСЯ. [46]

Жил-был мужчина, который отправился на охоту со своей женой. Они были одни. Всякий раз, когда мужчина уходил на охоту, женщина оставалась в домике и заботилась обо всех вещах, которые приносил мужчина, а также вялила мясо. Там она оставалась, в то время как ее муж уходил изо дня в день. Однажды, когда ее мужа не стало, к ней пришел мужчина, но она не знала, кто это. Однажды пришли пятеро мужчин, и пятый ей понравился больше всего. Он был хорош собой и молод. Этот пятый мужчина попросил ее пойти с ним домой. Он так ей понравился, что ей не хотелось отказывать ему, поэтому она пошла с ним.

Когда муж вернулся, он обнаружил, что его жены нет. Он огляделся по сторонам, пока, наконец, не нашел их следы. Он побежал дальше, следуя по следам. Бедняга начинал уставать, но чем больше он думал о своей жене, тем больше ему хотелось последовать за ней, потому что он был о ней высокого мнения. Он догнал ее и, к своему великому удивлению, увидел, что его жена идет рядом с животным. Мужчина подбежал и выстрелил в животное, но не смог его убить. Этим животным был Лось. Неподалеку было озеро, к которому направлялись Лось и женщина. Лось и женщина вошли прямо в это озеро. Мужчина выстрелил в животное, но стрелы, похоже, не причинили Лосю вреда. Когда мужчина пришел к озеру, он остался там. Он думал о том, чтобы уехать, но когда он думал о своей жене, он оставался. Он плакал и плакал. Он не ел и не пил.

Наконец женщина вышла из озера, потому что ей стало жаль своего мужа. Она сказала: “Ты должен идти домой, и всякий раз, когда ты вступишь на тропу войны, приходи в это место, прежде чем уйти, и я увижу тебя, и я сделаю все, чтобы выбраться из этого места, чтобы я могла сказать тебе, куда идти, и если я смогу пойти с тобой, я так и сделаю”. Итак, мужчина пошел домой, и когда он добрался туда, люди спросили его, что стало с его женой. Он рассказал людям, что с ней случилось. Через много дней этот человек решил, что пойдет по тропе войны. Он пригласил нескольких молодых людей, и они ушли. Когда они были недалеко от озера, мужчина сказал своим спутникам держаться подальше от озера, а сам пошел дальше один. У мужчины было платье для женщины. Когда он добрался до озера, она сказала ему идти на запад; что через несколько дней он найдет три типи; что в типи живут трое мужчин, и что он

должен убить их; и что он захватит всех их пони. Затем женщина исчезла. Мужчина выбросил платье в озеро и вернулся. Затем мужчина повел военный отряд на запад. Через несколько дней они нашли три типи. Они напали на них и убили находившихся в них людей. Они захватили их пони, чтобы все это сбылось, как и сказала женщина. Потом они разошлись по домам и отлично провели время, танцуя танец скальпов.

В следующий раз, когда этот человек отправился на тропу войны, он взял с собой нескольких молодых людей и снова посетил озеро. На этот раз женщина вышла и сказала: “Муж мой, я никогда больше не смогу покинуть это озеро. Ты должен отправиться на запад, и там ты найдешь врага. В бою ты увидишь женщину, похожую на меня. Иди к этой женщине и поймай ее. Она станет твоей женой и будет добра к тебе”. Через несколько дней они обнаружили лагерь врага. Они напали на деревню и дрались. Пока они дрались, этот мужчина увидел женщину, которая была очень похожа на его жену. Он прекратил драку и пошел за женщиной. Он схватил ее в плен и увез к себе домой.

Мужчина больше никогда не ходил на озеро, но был счастлив со своей новой женой, потому что она была очень похожа на женщину, которая вошла в озеро с Лосем.

СНОСКИ:

[46] Рассказано Стоящим Быком.

46. ЧЕТЫРЕ ДЕВУШКИ И ГОРНЫЙ ЛЕВ. [47]

Четыре девушки отправились за дровами. Пока они собирали дрова, они слышали приближение Горного льва, который сказал: “Я хочу, чтобы вы, девочки, стали моими женами”. Девочки побежали за защитой к разным чудесным существам. Каждое чудесное существо говорило: “Я ничего не могу для тебя сделать, потому что Горный Лев сильнее меня”. Наконец девушки пришли к месту, где жил человек, которого звали “Стриженный в Косички”. (Его волосы были так зазубрены, что можно было видеть сквозь зазубрины, если посмотреть на его голову сбоку.) Девочки подбежали к этому мужчине и сказали: “За нами охотится горный лев! Спаси нас! Коротко Стриженный сказал: “Что я получу, если спасу тебя?” Девушки сказали: “Мы будем жить с тобой как твои жены, если ты спасешь нас”. Стрижка-в-Зарубках сказала: “Ты пойдешь в мою хижину и останешься там”. Затем он запел о своей голове и волосах, потому что его волосы были его стрелами. Когда Горный лев приближался, Стриженный-в-Зазубринах делал движение в сторону его головы, затем к своему луку, а затем стрелял в Горного Льва. Наконец Горный лев упал, потому что он убил его. Стриженный-Зарубками вошел в вигвам и сказал: “Сейчас вы выйдете. Идите по своим домам. Я не буду держать тебя здесь, потому что я не человек, но я рад, что спас тебя от смерти от этого животного”. Четыре девушки поблагодарили мужчину и разошлись по домам.

СНОСКИ:

[47] Рассказано Литтл-Кроу.

47. ПОДВИГИ МОЛОДОГО ОРЛА. [48]

Много лет назад арикара разделились на две группы, одна группа отправилась на юг, другая - на север. Но молодые люди все еще переходили из одного лагеря в другой. В северной деревне у главного вождя была дочь, которая выросла и превратилась в красивую молодую женщину. В другой деревне у главного вождя был красивый сын. Молодого человека звали Янг-Игл. Молодую девушку звали Желторотик.

Когда жители северной деревни посетили южную деревню, северяне рассказали южанам о дочери вождя, которая была очень хорошенькой. Когда южане посетили северную деревню, они рассказали о сыне вождя, который был очень красив, но который никогда не относился к женщинам с благосклонностью, потому что он всегда жил в вигваме, даже не побывав на тропе войны. Когда он вышел из своей сторожки, все посмотрели на него.

Молодой Орел решил посетить северную деревню, чтобы повидать прекрасную дочь вождя. Он велел своим сестрам сшить ему несколько пар мокасин, потому что намеревался отправиться в северную деревню. Теперь Желторотик из северной деревни тоже сшила себе мокасины, потому что решила посетить южную деревню и увидеть молодого человека, который был таким красивым.

Однажды Орленок отправился в северную деревню. В тот же день Желторотик отправился в южную деревню. Так вот, между двумя деревнями был высокий холм, и пока Молодой Орел взбирался на холм с южной стороны, Желторотик взбирался на холм с северной стороны. Они оба увидели друг друга, когда достигли вершины холма, и были очень удивлены, увидев друг друга.

Орленок спросил Желторотику, куда она направляется, но она в ответ спросила, куда направляется он. Наконец девушка сказала ему, что собирается в южную деревню, чтобы повидать такого красивого мужчину. Молодой Орел сказал: “Я тот самый молодой человек, и я собираюсь увидеть молодую девушку, которая так прекрасна, здесь, в южной деревне”. Теперь они знали, что говорят друг о друге.

Они сели и поговорили, и тут они узнали, что на уме друг у друга. Молодой Орел захотел узнать, сколько дней потребовалось Желтому Теленку, чтобы добраться туда. Она рассказала, сколько дней это заняло, и Орленок рассказал Желторотику, сколько дней это заняло у него. По этому они поняли, что холм находится как раз на полпути между двумя деревнями. В настоящее время этот холм известен как “Холм влюбленных”, потому что здесь встретились эти два человека. Они договорились сложить на холме груды камней, и каждый должен был положить на эту груды количество камней, равное количеству дней, потребовавшихся, чтобы добраться до этого места. Сначала Молодой Орел положил камень, затем Желторотик положил один, затем Молодой Орел положил другой, и так далее, пока у них не получилась груда камней. Желторотик сказала Орленку, что хочет пойти с ним к нему домой. Но Орленок сказал: “Нет, я лучше пойду с тобой к тебе домой”. Желторотик наконец согласился, и они пошли дальше. Желторотик был доволен и счастлив, потому что этот молодой человек был красив, и у него был колчан, наполненный стрелами, и лук.

Вечером они пришли к озеру, и Орленок сказал Желторотику, что они должны искупаться и умыться; что это неправильно, что они идут в деревню, не помывшись. Поэтому Желтотелка

первой вошла в озеро и умылась. Когда она вышла, Молодой Орел, одетый в леггинсы и все свои вещи, на некоторое расстояние зашел в воду. Он велел Желторотику присматривать за ним. Тот нырнул и долго оставался под водой. Ближе к вечеру, в сумерках, Молодой Орлан вышел из воды во всей своей одежде. Он вышел на берег, и Желтотелка увидела, что это не тот молодой человек, который оставил ее незадолго до этого. Теперь этот молодой человек был не таким высоким и не таким красивым. Его волосы были растрепаны, нос весь покрыт язвами, и, казалось, в нем завелись паразиты. Одевание, которое на нем было, представляло собой небольшой кусок шкуры бизона. Его гетры были сшиты из оленьей кожи, но были очень сухими. Его живот выглядел таким большим и пухлым, что люди приняли бы его за мальчика с “обожженным животом” или “обожженными пальцами”. Желторотик испугалась, но она подумала, что Молодой Орел просто подшучивает, поэтому в ту ночь забрала его домой.

Орленок улегся рядом с Желторотиком, и на следующее утро, когда родители встали, чтобы приготовить еду, они пошли к девушке и обнаружили, что рядом с ней лежит молодой человек. Старики, зная, что Желторотика некоторое время не было дома, подумали, конечно, что она вышла замуж и привела своего мужа домой. Они разбудили молодого человека. Он не пытался умыться, а ухватился за горшок с едой и слизал кашу с ложки. Старики посмотрели на него и пожалели, что Желторотик принес его. Желтотелка тоже стыдилась его. Она усердно молилась в своем сердце, чтобы молодой человек превратился в того молодого человека, с которым у нее был первый раз. Но молодой человек остался прежним, и люди смеялись над ним. Они называли его “Мальчиком с большим животом”. Мальчик все время вел себя по-детски. Когда шло сражение, мальчик никуда не выходил, а оставался около сторожки.

Однажды мальчик услышал, что собирается военный отряд. Он велел девушке передать своему младшему брату, что, когда отряд будет отсутствовать три дня, он должен раздобыть несколько длинных кишок от буйвола, которого воины убьют, а также несколько костей; их он должен бросить в огонь; и что ночью он услышит свист молодого орла и должен знать, что это приближается его шурин. Девочка рассказала своему младшему брату все, что сказал Молодой Орел, и мальчик сказал, что так и сделает, только он боялся, что то, что она ему сказала, не сбудется; он не верил, что его шурин приедет. Но девушка сказала: “Брат, будь осторожен, и когда он придет, делай, как он тебе скажет, потому что он замечательный”. Но брату захотелось подшутить над своим шурином, Молодым Орлом. По лагерю было объявлено, что Мальчик с Большим Животом отправляется на тропу войны вместе с остальными. Они все смеялись над ним и подшучивали над ним, потому что он впервые выходил на тропу войны.

Воины отправились в путь, и после того, как они отсутствовали три дня, Молодой Орел повел свою жену к озеру, где он уже однажды нырял, и там он сказал ей поплавать. Девушка вошла в дом и умылась. После того, как она вынырнула, Молодой Орел вошел в воду точно так же, как делал это раньше, в леггинсах, мокалинах и так далее, и зашел вброд в озеро, затем нырнул и оставался там долгое время. В сумерках Желторотик услышала шум в воде, и оттуда вышел Молодой Орел, тот самый человек, которого она встретила в первый раз. Молодой Орел сказал ей не прикасаться к нему, а идти домой; что он скоро вернется домой; и что она должна присматривать за ним. Он сел и накрылся халатом. Внезапно одежда зашуршала, и оттуда взлетел молодой Орел. Он полетел на юго-запад, куда ушли воины, и ночью шурин услышал крик Орла. Он встал и сказал: “Это мой шурин; он пришел”. Другие воины, услышавшие это, посмеялись над ним и сказали: “Ты думаешь, что этот брат-Мальчик с Большим животом зайдет так далеко?” Но мальчик ничего не сказал. Он вышел, и, конечно же, там был его шурин.

Мальчик дал Молодому Орлу съесть кишки, а также погрызть несколько костей. Молодой Орел сказал своему шуруну, что враг совсем рядом, и что он собирается привести всех пони, которые есть у них в деревне; и что он должен передать всех пони ему; и что его шурин должен разделить пони между воинами.

Предводитель военного отряда разослал нескольких разведчиков, но они не видели ни вражеской деревни, ни каких-либо пони. Но время от времени появлялся Молодой Орел, и этот его шурин шел ему навстречу. Воины все еще сомневались, что они были свояками.

На следующий день, когда они увидели стадо пони, приближающееся к ним, и Молодого Орла, который гнал их пешком, они узнали его. Шурин Молодого Орла вышел ему навстречу. Молодой Орел отдал ему всех пони и велел разделить их между людьми. Молодой Орел вернулся в лагерь врага. Он убил одного человека, снял с него скальп и отдал его своему шуруну, который, в свою очередь, передал его лидеру военного отряда.

Молодой Орел вернулся в деревню, и примерно в это время враги начали преследовать его. Молодой Орел убил еще нескольких, сняв с них скальпы. Он отдал скальпы своему шуруну, который, в свою очередь, передал их вождю. Они знали, что молодой человек был храбрым. После битвы он вернулся домой Молодым Орлом. Остальные ехали на пони.

Молодой Орел вошел в свой вигвам, где была его жена. Он не сказал ей, что произошло. Через два дня пришел военный отряд, распевая песни о скальпах и рассказывая обо всем, что натворил Молодой Орел. Отец Желтого Теленка сидел на вигваме, слушал и думал, что они смеются над его зятем.

Воины вошли в вигвам жрецов и там рассказали историю, начиная с того момента, как они ушли, и с того момента, как Молодой Орел настиг их, и с захвата пони и убийства врага. Все это было правдой. В вигвам Молодого Орла принесли скальпы, и старик насадил их на длинный шест и воткнул шест в землю перед входом в свой вигвам. Пони, которые остались после того, как их разделили между воинами, были отданы отцу Желтого Теленка, который взял не так уж много. Затем Молодой Орел вышел и раздал оставшихся пони беднякам.

Какие-то люди пошли в другую деревню и рассказали обо всем, что сделал Молодой Орел, и отцу Молодого Орла стало стыдно, потому что он думал, что они смеются над ним, потому что, когда Молодой Орел был дома, он никогда не выходил на тропу войны. Он не поверил этой истории; он считал мальчика мертвым, потому что его некоторое время не было дома. Поэтому все сестры Молодого Орла постриглись и оплакивали его, как и его отец и мать.

Каждый раз, когда военный отряд приходил атаковать деревню, Молодой Орел был рядом, чтобы спасти деревню. Время от времени, когда военный отряд уходил, Молодой Орел следовал за ним. Он сделал то же самое, что и раньше. В один из таких случаев он решил, что пойдет и добудет себе подобие; потому что, хотя он и изменился однажды, когда впервые вступил на тропу войны, он все еще сохранил свой большой живот. Однажды вечером он пошел со своей женой на озеро. Он вошел в озеро. Когда он вышел, на нем были прекрасные леггинсы, прекрасная мантия и колчан с изображением горного льва, и он был красив, с длинными волосами. Теперь девушка гордилась им. Они отправились домой.

Через несколько дней Молодой Орел велел Желторотику забрать все скальпы, которые он снял, и оседлать пони, потому что они собирались навестить деревню его отца. Его отца звали

“Черное Солнце”. Они отправились на юг, в деревню Черного Солнца. Однажды вечером они пришли в деревню. Молодой Орел оставил свою жену за пределами деревни и пошел в домик своего отца. Он сказал отцу, что вернулся. Его отец встал и развел костер. Он велел своей женщине встать, потому что их сын вернулся. Четыре сестры встали со своих постелей и обняли своего брата, потому что они оплакивали его как умершего. Молодой Орел сказал своим сестрам выйти и привести свою невестку. Они вышли и увидели, что Желторотик сидит снаружи сторожки, держа на руках трех пони. Девушки обняли свою невестку и повели ее в лагерь, забрали вещи, принадлежавшие Янг-Орлу и его жене, но увели пони прочь. Палка со скальпами была насажена на длинный шест и стояла перед вигвамом.

Рано утром следующего дня Черное Солнце встал и пошел по деревне, распевая песни о скальпах, таким образом давая людям знать, что его сын вернулся со многими скальпами. Люди слышали это. Они вышли и увидели шест, на котором висели скальпы. Люди бросились в вигвам, и в тот же день храбрецы и воины решили, что этот Молодой Орел должен повести людей в деревню девушки.

Итак, жители другой деревни отправились на север, и северное и южное племена арикара объединились и снова стали одним племенем.

СНОСКИ:

[48] Рассказано Желтым Быком.

48. ДЕВУШКА, ПРЕВРАТИВШАЯСЯ В ВИХРЬ. [49]

Много-много лет назад арикара покинули свою деревню и отправились на запад охотиться на бизонов. Они оставили позади семью, женщина из которой вела в поводу пони, тащившего волокушу с двумя детьми — девочкой семи лет и мальчиком пяти. Когда эти люди переходили небольшой ручей, пони перепрыгнул через ручей, и дети упали. Женщина, полагая, что дети все еще находятся на волокуше, ни разу не оглянулась и не упустила детей из виду, пока не приехала в лагерь.

Затем мужчин отправили обратно, чтобы попытаться найти детей, но найти их не удалось; потому что, когда они упали, вместо того, чтобы последовать за своими родителями, они вернулись в направлении своей деревни, но вместо того, чтобы войти в деревню, они ушли в лес к западу от деревни. Там они побродили по лесу и, наконец, пришли к пещере, где остановились. Девочка оставила мальчика там, пока ходила по дому, пытаясь найти ему что-нибудь поесть. Пока девочки не было, налетел Вихрь и унес ее далеко. Вскоре девушка вернулась; но часто после этого она уходила на несколько дней. Когда она возвращалась, то всегда была очень счастлива. Так вот, мальчик сказал своей сестре, что ему нужен лук и стрелы; что он все время ходит по лесу и видит кроликов и более мелкую дичь. Девушка исчезла, а когда она вернулась, у нее был лук и четыре тупые стрелы. На много дней девушка исчезала, а затем возвращалась. Однажды мальчик сказал: “Сестра моя, я брожу по лесу, и я становлюсь старше; думаю, мне следовало бы иметь лук побольше и побольше стрел”. И девочка сказала: “Хорошо”. Она ушла, а когда вернулась, то принесла мальчику лук и колчан, наполненный стрелами. Мальчик был благодарен за это. Девочка исчезала очень часто. Каждый раз, когда

она возвращалась домой, мальчик слышал приближающуюся грозу, а потом, совершенно неожиданно, появлялась девочка.

Однажды, когда мальчик был на охоте, к нему прилетела Сова и сказала: “Мы сжалились над тобой. У нас неподалеку есть вольер для животных. Мы сжалились над тобой, потому что твоя сестра теперь чудесное существо — Ураган. Она переезжает из одного места в другое, убивая людей. Она планировала убить тебя, чтобы всегда оставаться Вихрем. Она думает, что ты стоишь у нее на пути, потому что она должна заботиться о тебе. Теперь девушка путешествует далеко по земле. Она посещает места, где у людей есть еда, и там находит луки и стрелы, ножи, топоры и мотыги, и приносит их сюда, к вам. *Testes autem moribus excidit, domumque adfert; eos frictos, dum dormis, dentibus frangit et mandit.* Сегодня ночью, когда она придет домой, не спи, потому что она собирается вскоре убить тебя. Ты узнаешь, что она ест. В ту ночь, когда мальчик лег, он наблюдал и ждал свою сестру. Наконец она пришла. Она посмотрела вниз и увидела, что ее брат спит, затем взяла немного своего фирменного мяса и положила его на горячие угли, сняла и начала есть. Когда она закончила есть, мальчик встал и сказал: “Сестра, я рад, что ты вернулась”. Она сказала: “Что ж, завтра я уезжаю, далеко отсюда, и я хочу, чтобы ты оставалась здесь, пока я не вернусь”. На следующий день девочка исчезла. Сова прилетела к мальчику и сказала: “Поторопись! Приходи!” И мальчик последовал за Совой, и пока они шли, Сова сказала: “Ты видишь приближающееся облако? Это Вихрь приближается, чтобы уничтожить тебя. Поторопись и пойдем со мной!” Они побежали, и когда Вихрь приблизился, мальчика отнесли в логово Сов.

Совы сказали мальчику, что, когда Вихрь налетит, он будет угрожать, но что они сжалились над ним и удержат его там; но что есть что-то, чего хочет эта девочка, и они собираются сказать ему, что это. Они сказали: “Твоей сестре нужна женщина. Скажи ей, что отдашь ее за первую женщину, на которой женишься”. И Вихрь налетел на склон холма, где было логово Совы. Подул ветер, и девочка заговорила и сказала: “Ты, большая Сова, отпусти этого мальчика! Он мой! Я должна убить его!” Но Совы не отпустили мальчика. Они сказали: “Он здесь, под нашей защитой”. Девочка продолжала требовать мальчика. Наконец мальчик сказал: “Сестра моя, если ты отпустишь меня, я отдам тебе первую женщину, на которой я женюсь”. Девушка сказала: “Это то, чего я хочу; я отпущу тебя”. Так что мальчика отпустили, и он отправился к своему народу.

Когда мальчик пришел к своему народу, он увидел, что они очень бедны. Он вошел в хижину своего отца и сказал отцу, что вернулся. Его отец встал и развел большой костер. Он увидел сидящего там мальчика и узнал его. Отец спросил о сестре. Мальчик сказал, что с его сестрой все в порядке, но она далеко. Затем мальчик попросил своего отца передать вождю, чтобы тот пришел в их вигвам. Мальчик сказал вождю, что он пришел сказать им, что буйволы недалеко и что люди должны пойти и убить этих буйволов. Люди послали охотников, и те нашли буйвола, как и обещал мальчик. Через несколько дней враг напал на эту деревню, и они увидели, что мальчик был замечательным мальчиком, потому что он проложил своим людям путь к убийству врага. Люди плакали по всей деревне и говорили, что они должны отдать ему в жены красивую молодую женщину. Ему отдали дочь вождя.

Той ночью мальчик вышел и позвал свою сестру. Той ночью сестра пришла в типи, села рядом с братом и сказала: “Я была далеко”. Мальчик сказал: “Сестра моя, теперь я женюсь. Вот девушка, которую я обещал тебе”. Сестра мальчика сказала: “Это то, чего я хочу”. Она подошла

к девушке, а сестра и жена мальчика были вместе. Мальчик вышел. На следующий день брат пришел в вигвам, и его сестра сказала: “Брат мой, я даю тебе эту дубинку и это лекарство, и я даю тебе силу, которой я обладаю, — силу Вихря. У тебя будет сила убить врага. Они попытаются застрелить тебя, но не смогут причинить тебе вреда. Теперь я на много дней отправлюсь на юго-запад, где всегда буду оставаться. Когда налетит ветер, ты должен знать, что я - Вихрь. Я прислушаюсь к молитвам нашего народа. Когда я приду, не позволяй моему народу бояться меня, ибо я всегда услышу их молитвы и всегда буду внимать им. Я не уничтожу их, но всегда буду утешать”. Молодой человек стал знаменитым воином и, наконец, стал вождем.

СНОСКИ:

[49] Рассказано Многими-Фокс.

49. СОЛНЕЧНЫЙ ТАНЕЦ КОЙОТА И МЫШЕЙ. [50]

Когда Койот бродил вечером, он слышал танцы, но нигде не мог разглядеть танца. Он продолжал ходить вокруг и искать танец. Он уже собирался сдаться, когда обнаружил, что шум от танцев доносится из черепа лося в кустах.

Мыши разбежались, как только Койот подошел, но Койот попросил разрешения посмотреть, как они танцуют. Он обратился к ним так: “Дяди, я хочу посмотреть, как вы танцуете”. Мыши сказали: “Мы боимся вас, потому что вы можете съесть нас. Мы хотели бы увидеть вас, но вы очень хитры и можете съесть нас”. Койот так упрашивал, говоря, что не видел своих дядюшек много месяцев и хочет их увидеть; поэтому Мыши согласились пустить его на танцы. Они позволили койоту заглянуть в заднюю часть черепа, чтобы он мог видеть танец. Как только Койот просунул голову сквозь череп, Мыши разбежались, а Койота крепко держали, засунув голову в череп. Койот умолял Мышей снять череп, но Мыши и слушать его не хотели. Они велели ему убираться. И Койот продолжил свой путь с черепом на голове.

Койот плохо видел из-за черепа, закрывавшего его глаза. Он услышал какой-то шум на расстоянии. Он направился прямо к лагерю. Он подошел к кромке воды. Люди увидели животное, приближающееся с другой стороны воды, и некоторые из них воскликнули: “Чудесное животное, приближающееся с другой стороны воды!” Когда Койот увидел, что люди напуганы, он начал издавать странные звуки. Кто-то из людей сказал: “Расступитесь, чтобы мы могли остаться в живых”. Койот сказал: “Отдайте мне дочь вождя, и вы все будете жить”. Люди отдали ему дочь вождя. Койот переплыл реку, и люди соорудили для него типи. Девушка взяла койота за рога и привела его к типи. Койот оставался с девушкой всю ночь. Утром послали за Койотом и девушкой, чтобы они пришли и поели. Койот все еще был рядом с девочкой, и какой-то мальчик увидел, что это был Койот. Мальчик закричал: “Это существо, которое находится в типи с девочкой, не что иное, как койот!” Люди бросились туда, и Койота вытеснили за пределы типи. Поскольку он не мог хорошо видеть, он наткнулся на людей и собак. Люди били по черепу, пока не разломали его на куски. Они поймали койота и принесли его домой. Они связали ему ноги веревками, вбили в землю несколько колышков и крепко привязали его к этим колышкам. Когда люди выходили на улицу, они подходили к Койоту и мочились на него. Одна пожилая

женщина вышла помочиться на Койота и, приподняв платье, захотела узнать, как ей это сделать. Койот сказал женщине, что первое, что нужно сделать, это выдернуть колышки, затем задрать ей платье, а затем испражниться на него. Койот взял длинную палку, и когда женщина задрала платье и попыталась испражниться на него, он засунул палку ей в прямую кишку, затем воткнул палку в землю. Затем он убежал и испражнился на ходу. По этой причине койот легко испражняется и всегда убегает от людей.

СНОСКИ:

[50] Рассказано Джо Ридом.

50. КОЙОТ ПРЕВРАЩАЕТСЯ В БУЙВОЛА. [51]

Койот шел дальше, когда увидел старого быка, сидящего на склоне холма. Койот подошел к нему и сказал: “Ну что, дедушка, ты сидишь здесь и греешься на солнышке?” Бык ответил: “Да”. Койот сказал, что он голоден; что он хотел бы, чтобы Буйвол дал ему что-нибудь поесть. Буйвол сказал: “Почему ты не такой, как я, большой Буйвол, который ест траву”. Койот сказал: “Ну, дедушка, я бы хотел, чтобы ты сделал из меня Буйвола”. И Буйвол сказал: “Хорошо. Тогда тебе придется разобрать свой лук и стрелы, потому что они тебе больше не понадобятся”. Тогда Буйвол положил Койота на землю и сказал: “Теперь ты должен сохранять твердое сердце; не пугайся”. Буйвол бросился на Койота, и как раз в тот момент, когда он собирался зацепить Койота, тот отскочил в сторону. Тогда Буйвол сказал: “Почему ты испугался? А теперь оставайся на этом месте, и я приду и сделаю из тебя Буйвола”. Но каждый раз, когда Буйвол бежал к нему, Койот отпрыгивал в сторону. В последний раз, когда Койот остался, и когда Буйвол пошел против него, было два буйволицы. Они сцепились рогами, затем Буйвол сказал Койоту-Буйволице поесть травы. Буйвол-койот подчинился и ел до тех пор, пока не насытился. Тогда Буйвол сказал: “Мы должны пойти к стаду Буйволов, потому что там есть один бык, который контролирует всех буйволиц, и мы сразимся с ним, и когда мы убьем его, мы сможем забрать всех буйволиц”. И они пошли к стаду буйволов. Бык-бизон ходил среди бизонов. Они ждали, чтобы сразиться с ним, когда придет время. Они сразились и убили быка-бизона.

Теперь за каждым быком нужно было присматривать по несколько коров. Собравшись все вместе, они улеглись на ночь в ложине. На следующую ночь все буйволы вскочили и отправились в сторону западной части страны. Когда Буйвол-Койот поднялся, он увидел, что остался совсем один. Он встал, но не последовал за другими людьми. Койот-Буйвол наткнулся на Койота и сказал: “Почему ты не такой, как я? Когда-то я был койотом, но теперь я Буйвол. Койот-Буйвол сказал Койоту выбросить его лук и стрелы, потому что он собирался превратить его в Буйвола. Он поставил Койота в определенное место и бросился на него. Койот отпрыгнул в сторону. Трижды Койот-Буйвол пытался наткнуться на Койота, но каждый раз Койот отскакивал в сторону. В последний раз Койот-Буйвол сказал: “Теперь ты должен закрыть глаза и позволить мне пробежаться по тебе”. Койот подчинился, и Койот-Буйвол налетел на него, и вместо Койота-Буйвола и Койотки было два Койота. Так Буйвол-Койот снова превратился в Койота.

СНОСКИ:

[51] Рассказано Антилопой.

51. КОЙОТ И АРТИШОК. [52]

Койот пробирался сквозь густой лес. Он увидел растение артишок, которое выкопал. Он спросил, как оно называется. Артишок сказал “Кососит”, что означало артишок. Койот поинтересовался, есть ли у него другое имя. Артишок сказал: “Откуси”. Сказав это, Койот откусил кусочек. Артишок повторил это название четыре раза, и каждый раз, когда он его повторял, Койот откусывал от артишока. Наконец Койот съел Артишок.

Койот продолжал, снова и снова извергая газы, каждый раз шевеля ногами. С каждым разом ему, казалось, становилось все хуже. Однажды это подбросило его в воздух. Теперь, прежде чем изгнать флатуса, он ухватился за дерево и сказал: “Теперь позволь мне изгнать флатуса”. Поток воздуха подбросил его в воздух вместе с деревом и всем прочим. Он снова пошел дальше и подошел к камню, и когда он понял, что должен изгнать флатуса, он сказал: “Теперь позволь мне изгнать флатуса”. Он так и сделал, и камень взлетел вместе с Койотом. Камень упал на Койота и убил его. Именно по этой причине мы находим койотов, лежащих рядом с камнями.

СНОСКИ:

[52] Рассказано Порезанной Рукой.

52. КОЙОТ СКАЧЕТ ВЕРХОМ НА МЕДВЕДЕ. [53]

Койот шел по лесу и встретил Медведя. Койот осыпал Медведя всевозможными угрозами и, в конце концов, забрался ему на спину и оседлал его. Внезапно Койот спрыгнул с лошади и сказал: “Ты можешь идти своей дорогой, а я пойду своей!” Койот поднялся на вершину холма, чтобы посмотреть, идет ли еще Медведь, но не увидел его. Тогда Койот завопил и сказал: “Ты Медведь, ты утверждаешь, что ты свирепое животное, а я скакал у тебя на спине!” Медведь, услышав это, разозлился. Он обернулся и сказал: “Я убью это существо, кем бы оно ни было. Куда бы он ни пошел, я последую за ним”. Итак, Медведь побежал вверх по холму, и когда Койот увидел приближающегося Медведя, он побежал. Медведь догнал Койота на следующем холме, убил Койота и растерзал его.

СНОСКИ:

[53] Рассказано Антилопой.

53. КОЙОТ СКАЧЕТ ВЕРХОМ НА БУЙВОЛЕ. [54]

Была деревня, и в деревне жила одна молодая девушка, которая была очень хорошенькой. Все молодые люди ухаживали за ней, но она не хотела выходить замуж. Пришел Буйвол, который хотел жениться на ней. Время от времени он превращался в молодого человека, красиво одетого и очень приятно пахнущего. Девочка очень привязалась к Буйволу.

Койот пришел навестить девушку и заговорил с ней. Девушка сказала, что сейчас ей не хочется ни с кем разговаривать, потому что у нее есть молодой человек, и этим молодым человеком был Буйвол. Койот сказал: “Да ведь этот Буйвол - моя лошадь. Я езжу на нем верхом. Девушка сказала: “Если ты оседлаешь этого Буйвола здесь, я выйду за тебя замуж”. Койот пошел домой, взял дубинку и очень сильно ударил себя по колену, так что оно заболело. Буйвол подошел к девушке, чтобы поговорить с ней. Девушка рассказала Буйволу, что сказал Койот. Буйвол разозлился и сказал: “Я приведу сюда койота и убью его”. Буйвол копал землю и разбрасывал грязь. Койот увидел приближающегося Буйвола. Буйвол позвал Койота, чтобы тот вышел. Он сказал: “Я хочу, чтобы ты пошел со мной в типи девушки; я должен убить тебя”. Койот сказал: “Я калека, я не могу пойти”. “Это неправда”, - сказал Буйвол. “Выходи, дядя, не можешь? Пойдем.” - сказал Койот. “Если ты хочешь, чтобы я пошел, и можешь отнести меня в типи девочки, я пойду”. Буйвол согласился нести Койота. Буйвол опустил на колени, а Койот забрался на него и уселся верхом. У Койота была трость, которой он должен был ударить Буйвола.

Койот вскочил, побежал обратно в деревню и женился на девушке. Буйволу было так стыдно, что он никогда не возвращался в деревню. По этой причине потомки койота плохие и коварные. Они вступают в брак нечестными способами.

СНОСКИ:

[54] Рассказано Порезанной Рукой.

54. КОЙОТ И БУЙВОЛ БЕГУТ НАПЕРЕГОНКИ. [55]

Однажды, когда Койот прогуливался, он поднял голову и увидел Буйвола на большом расстоянии. Койот побежал и почти догнал Буйвола. Койот увидел, как Буйвол роняет чипсы. Он подошел и съел несколько из них. Буйвол огляделся и увидел, что Койот ест чипсы. Буйвол обернулся и спросил Койота, что он делает. Койот сказал: “О ты, косматая тварь, почему ты не идешь своей дорогой и не беспокоишь такого беднягу, как я? Я ем немного пеммикана, который, должно быть, уронил какой-то парень”. Через некоторое время Койот спросил: “Скажи, дедушка, ты умеешь бегать?” “Да,” сказал Буйвол, “я умею быстро бегать”. “Но,” сказал Койот, - я не понимаю, как ты можешь бегать с такими большими ногами. Тогда есть опасность, что ты переломаешь себе ноги. Ах, дедушка, - сказал Койот, - я думаю, что смогу победить тебя. Я человек, который сражался в битвах и убил много людей из-за своей быстроты. Если ты готов бежать со мной, не стой там и не смейся надо мной. Я могу побить тебя”. И Буйвол сказал: “Если ты хочешь побегать наперегонки, я побегу с тобой, и я покажу тебе, что мои ноги могут нести меня далеко, и я побью тебя”. “Хорошо, - сказал Койот, - я пойду и измерю землю, и мы побегаем”. Итак, Койот ушел и выбрал место. Выбранное место было плоскогорьем, а на другом конце был крутой берег. Койот установил ориентиры возле крутого берега, подмигнул сам себе и сказал: “Теперь я съем целого буйвола”, потому что у подножия этого крутого места была скала. Койот пошел туда, где стоял Буйвол, и сказал: “Теперь мы побежим. Как только мы доберемся до двух ориентиров, которые я сделал, мы побежим быстро. В этом месте мы закроем глаза. Когда мы пройдем небольшое расстояние, мы откроем глаза и посмотрим, кто впереди”. Бизон согласился. Они начали забег, и когда они подошли к ориентирам, Койот сказал: “Теперь беги

изо всех сил и закрой глаза”. Койот, находясь с правой стороны от Буйвола, закрыл левый глаз. Буйвол побежал с закрытыми глазами и перепрыгнул через крутой берег. Койот остановился, огляделся и увидел мертвого Буйвола, лежащего у подножия крутого берега.

Спустился Койот, снял шкуру с Буйвола и разделал его. Затем он отнес мясо к месту, где протекал ручей, и там соорудил для себя небольшую хижину. Он развел костер и поджарил немного мяса. Затем он вышел посмотреть, не видит ли он кого-нибудь. Он увидел приближающуюся Лису. Он подождал Лису. Когда Лиса подошла, Койот сказал: “Мой друг, я хочу, чтобы ты пошел в мой домик и принес мне воды”. Лиса сказала: “Я пойду с тобой и принесу тебе воды”. Итак, они пошли вместе и вошли в домик. Койот приспособил бизонью сумку вместо ведра и сказал: “Лиса, ты пойдешь за водой с этой сумкой”. Лиса повиновалась. Прежде чем он добрался до ручья, он съел сумку. Четыре раза Койот давал Лисе мешочек, чтобы она принесла воды, и каждый раз Лиса говорила: “Койот, когда я набирала воду, что-то приходило и забирало мой мешочек”. Койот был взбешен, он взял несколько углей и бросил их в морду Лисе, так что Лиса заплакала и убежала. Лиса рассказывала свою историю каждому встречному животному. Все живые животные собрались вместе, и когда Койот крепко уснул, они вошли и съели все, что было у него в вигваме. Когда он проснулся, то обнаружил, что все его мясо исчезло, и ушел, плача.

Когда у вас всего вдоволь, не доверяйте своим друзьям, иначе они заберут все, что у вас есть.

СНОСКИ:

[55] Рассказано Нью-Мэном.

55. КОЙОТ И ТАНЦУЮЩАЯ КУКУРУЗА. [56]

Шли два койота, и когда они проголодались, один из них сказал: “Пойдем туда, где люди оставили свою деревню. Мы найдем немного толченой кукурузы”. Когда они пришли в деревню, они разделились, один прошел через множество хижин, в то время как другой пошел другим путем. Лидер пришел к хижине и там увидел толченую кукурузу, кусками растертую в ступке. Койот вбежал в сторожку и стал умолять комочки толченой кукурузы выйти, сказав, что он старик, который поет для людей на их священных церемониях. Койот обошел вокруг очага и начал петь. Комочки толченой кукурузы вылетели наружу и затанцевали. Комочки начали танцевать вместе с Койотом. “Закрой глаза”, - сказал Койот. Комочки танцевали так сильно, что поднимали пыль, и Койот решил, что пришло время действовать. Поэтому он подбежал к ступке, сунул голову в чашу и стал быстро готовить. Через некоторое время брат Койота подошел и спросил: “Ва, что ты делаешь?” Пойманный Койот сказал: “Я быстрый, но в этой миске у меня много еды. Возьми топор и разрежь миску”. Другой Койот взял топор и расколол ступку, ударив другого Койота по голове, так что он умер. В ступке ничего не было. Койот ушел, плача, потому что он убил своего брата.

СНОСКИ:

[56] Рассказано Литтл-Кроу.

56. КОЙОТ И ЧЕРЕПАХА БЕГУТ НАПЕРЕГОНКИ. [57]

Однажды Койот встретил Черепаху. Койот начал хвастаться своей быстротой, а Черепаха сказала: “Да ведь я могу обогнать тебя в беге!” Тогда Койот сказал: “Завтра мы устроим скачки”. В ту ночь они расстались и разошлись по домам, чтобы подготовиться к скачкам на следующее утро. После того, как Черепаха добралась до дома, он начал беспокоиться и никак не мог заснуть, потому что знал, что Койот умеет быстро бегать. Но Черепаха сказала себе: “Я отнесу его туда и пойду к другим Черепахам и попрошу их помочь мне”. Поэтому Черепаха пошла к другим Черепахам и сказала: “Я собираюсь побегать наперегонки с Койотом. Я хочу, чтобы вы помогли мне”. Он указал им место, куда они должны были бежать, и расстояние, которое им предстояло пробежать. Поэтому несколько Черепах вызвались пойти и помочь Черепахе победить Койота.

Все Черепахи отправились на место. Они поместили одну Черепаху в конце дистанции; затем они поместили другую на определенном расстоянии позади нее; затем еще одну позади этой, и так далее, и, наконец, Черепаха сама заняла свою позицию. Каждая Черепаха несла длинный шест и пряталась в земле.

На следующее утро Черепаха встретила Койота. Койот начал бегать вокруг и был счастлив, потому что думал, что победит Черепаху. Черепаха и Койот приготовились стартовать. Черепаха дала команду стартовать. Койот побежал, а Черепаха заползла в свою нору. Перевалив через небольшой гребень, Койот увидел Черепаху, идущую впереди него. Койот побежал и догнал Черепаху. Черепаха отбросила свой шест и зарылась в землю. Когда Койот добрался до другого холма, Черепаха снова была впереди него. Койот догнал его. Черепаха заползла в землю. Койот побежал, и когда он добрался до следующего холма, впереди него шла Черепаха. Койот догнал его и обогнал. В конце концов Черепаха была у цели, и Койот встал и сказал: “Ты победил меня”. Этот прекрасный отрезок бега убил Койота.

СНОСКИ:

[57] Рассказано Стоящим Быком.

57. КОЙОТ И КАМЕНЬ БЕГУТ НАПЕРЕГОНКИ. [58]

Койот поднялся на высокий холм и там увидел камень. Койот спросил у камня, как он называется. Камень сказал: “Беги-Быстро”. “Хорошее имя, - сказал Койот, “ но я могу превзойти тебя в беге”. Камень сказал: “Ты испортишь мне отдых, но если ты хочешь побегать наперегонки, я побегу с тобой”. Койот сказал: “Хорошо, я хочу побегать с тобой”. И Камень велел Койоту отнести его на вершину холма. Койот положил Камень на холм и заставил его скатиться с холма. Какое-то время Койот бежал рядом с ним, затем обогнал его. Камень покатился вниз по склону, догнал Койота и перекатился ему на спину. Затем Койот попытался стряхнуть Камень, сказав ему, что он избил его, и умоляя слезть с его спины. Но Камень остался на спине Койота. По мере того как Койот шел по Камню, Камень становился все тяжелее. Дело близилось к вечеру, и когда Койот шел по камню, он увидел, как над головой пролетают Летучие мыши. Он велел им лететь ниже; что ему есть что им сказать. Летучие Мыши-Быки полетели

вниз. Койот сказал им, что Камень обзывал их. Он сказал: “Когда я сказал Камню, что расскажу тебе, он вскочил мне на спину, чтобы я не мог тебе сказать”. Летучие Мыши сказали: “Мы уберем Камень”. Итак, Летучие Мыши-Быки взлетели высоко в воздух, затем спикировали вниз, издавая странный шум о камень и раскалывая его. Летучие Мыши продолжали лететь к Камню, пока Камень не раскололся надвое.

После того, как с Койота упал Камень, Койот побежал дальше, высмеивая Летучих Мышей-Быков, обзывая их. Он сказал: “Ты испортил мне прическу, рассыпав несколько этих камней по моей спине”. Летучие мыши сказали Койоту идти своей дорогой, и они пошли своей. Они расстались.

СНОСКИ:

[58] Рассказано Порезанной Рукой.

58. КОЙОТ И ПЕРЕКАТИ-ПОЛЕ. [59]

Однажды Койот шел мимо и проголодался. Он услышал вдалеке шум, похожий на танец. Он подошел к тому месту, откуда доносился шум, и увидел, что несколько мужчин танцуют вокруг костра. Когда он приблизился к тому месту, он увидел, что эти люди были кроликами и что они вынули кишки из огня. Один из них вынул их, и они начали есть. Койот спросил их, где они взяли кишки. Люди-кролики сказали Койоту, что они ему не скажут. Койот был очень голоден, и ему очень хотелось это выяснить. Он давал всевозможные обещания Кроликам, если они только расскажут ему, и если они потребуют платы, он пообещал, что заплатит им. Предводитель людей-Кроликов сказал: “Если вы заплатите нам хорошую цену, мы научим вас, как делается толстый кишечник”. Койот был готов заплатить им. Он встал и сказал: “Внуки, я был очень далеко, на тропе войны. Вы можете видеть, что я воин, по этому головному убору, который на мне; но, чтобы узнать секрет изготовления этих кишок, я готов расстаться с этим боевым убором с орлом”. Кролики сказали Койоту пойти и набрать красных ив. Койот пошел и принес несколько красных ив, и Кролики бросили их в огонь. Затем они запели песню, и все Кролики встали и заплясали вокруг костра. Когда ивы сгорели, они медленно превратились в толстые кишки буйвола. Когда они были поджарены на углях, Кролики велели Койоту вытащить кишки из угля и съесть их. Койот съел длинные кишки, и они оказались такими вкусными, что он попросил Кроликов повторить то же самое еще раз, потому что все еще был голоден. Кролики сказали Койоту набрать хорошую охапку ив. Когда их принесли и положили в костер, все Кролики встали, и Койот был среди них. Они танцевали вокруг, и когда ивы сгорели, они превратились в толстые кишки. Когда каждая кишка была поджарена, койот подошел и снял ее с огня. Кролики ели все это, поэтому им ничего не понравилось. Койот съел все и насытился.

Затем Койот начал оглядываться по сторонам, прикидывая, как бы ему вернуть свой боевой колпак; ему казалось, что теперь он знает секрет приготовления этих длинных кишок на углях. Он сказал Кроликам: “Позвольте мне взять этот боевой колпак и показать вам, как он должен сидеть на голове; позвольте мне показать вам, как я его ношу”. Предводитель Кроликов сказал: “Мы вас боимся; вы хитры, и вам это может сойти с рук”. Койот сказал: “Мне это с рук не сойдет. Все, чего я хочу, это показать вам, как ее нужно носить”. “Что ж, - сказал главарь, - можете взять ее и показать нам, как вы носите шляпку”. Когда Койот надел на голову боевой колпак, он

сделал длинный прыжок вбок и убежал от Кроликов. Кролики погнались за Койотом, но он был слишком быстр для них. Кролики сказали: “Можете идти; вы не сможете проделать этот трюк четыре раза”. Койот обернулся и рассмеялся над Кроликами.

Койот убежал далеко, и так как он проголодался, то развел костер, сорвал несколько красных ив, бросил их в огонь и танцевал вокруг костра в полном одиночестве. Ему удалось приготовить кишки буйвола. Он сделал это снова, но на третий раз у него ничего не получилось. На четвертый раз красные ивы сгорели дотла. Они не превратились для него в кишки. Койот заплакал, потому что понял, что теперь ему придется проголодаться. Он пошел дальше, и через некоторое время у него заболел живот. *Deinde ventrem facere volebat, et, loco idoneo reperto, insedit. Dum defæcabat leporem circumcursantem vidit, undeque esset miratus est. Quo magis defæcavit, eo plures lepores vidit. Tum se lepores emittere repperit. Paulum cunctatus, dixit: “Cogitem quo modo hos leporesprehendere possim.” Nam lepores occidere volebat. Itaque pulchrum pallium quod armis trahebat sibi humi sedenti circumposuit. Hoc saxis gravibus onerato, iterum defæcare incipit. Usque ad vesperum defæcabat; tandemque exortus locum pallio operuit, eique saxum imposuit. Deinde ingentem stipitem nactus, lepores quos sub pallio esse putabat occidit. Pallio autem remoto, nihil nisi excrementum repperit. Quod cum vidisset, se dixit stultissimum esse.*

Койот не знал, что делать с халатом. Он схватил халат и потащил его за собой, пока не наткнулся на большой камень. Он сказал Камню: “Я собираюсь подарить тебе эту одежду”. Камню одежда понравилась. Койот ушел. Когда Койот отошел немного, он увидел, что надвигается сильный град. Ему нечем было прикрыться. Он повернулся и пошел обратно к тому месту, где лежал халат. Когда он добрался до одежды, она была чистой и приятно пахла. Койот сказал Камню: “О, ты сделал одежду красивой и чистой. Я пришел за ним.” Камень не сказал ни слова, и Койот подошел и снова взял его за одежду. Он пошел дальше. Буря так и не приблизилась к Койоту. Вскоре он услышал, как что-то приближается к нему сзади. Он не обратил никакого внимания на то, что услышал. Мало-помалу он оглянулся и увидел, что к нему приближается огромный Камень. Камень заговорил с ним и сказал: “Ты, Койот, остановись!” Это очень напугало Койота, потому что он знал, что его убьют за то, что он забрал мантию обратно. Камень преследовал Койота весь вечер, и Койот очень устал и уже собирался сдаться, когда увидел двух Летучих Мышей, летающих в воздухе. Он позвал их и сказал: “Братья мои, этот большой Камень преследует меня и хочет убить”. Летучие Мыши-Быки спросили Койота, почему Камень преследует его. Затем заговорил Камень и велел Летучим Мышам не верить ничему, что может сказать им Койот. Койот умолял Летучих Мышей-Быков и сказал, что Камень сказал что-то плохое о Летучих Мышах-Быках; что Камень боялся, что он расскажет об этом Летучим Мышам-Быкам; и вот почему Камень сошел с ума, побежал за ним и пытался убить его; что он хотел, чтобы они помогли ему, уничтожив Камень. Он сказал: “Если ты остановишь Камень, я изменю цвет твоих крыльев и хвоста”. Летучие Мыши сказали: “Мы уничтожим Камень, но сначала ты должен рассказать нам, что Камень сказал о нас и какими именами он нас называл”. Койот сказал: “Камень сказал, что вы самые уродливые птицы, которых он когда-либо видел, потому что у вас короткие клювы и большие рты, короткие ноги и вы очень грязные”. Летучие мыши и Койот разговаривали на вершине холма, а Камень пытался взобраться на холм, но не мог добраться до вершины.

После того, как Летучие Мыши-Быки приняли слово Койота, один из них взлетел, а когда он опустился, то выпустил на Камень газы, и тот разломился надвое. Другой Бык-Летучая Мышь

снова расколол Камень, и вскоре они уже все разбили. (Люди утверждают, что в мире не было камня, кроме этого большого камня; и когда Летучие мыши-быки разбили камень, он разлетелся по всему миру.) Койот был спасен. Он взял немного белой глины и намазал ею головы и тела летучих мышей. Счастливый койот пошел своей дорогой.

СНОСКИ:

[59] Рассказано Двуколками.

59. КОЙОТ И ПЕРЕКАТИ-ПОЛЕ. [60]

Однажды, когда Койот шел по дороге, он встретил Кролика. Койот сказал Кролику: “Давай сыграем сегодня вечером. Давайте соберем сухих веток и разведем большой костер, чтобы мы могли смотреть друг на друга, и тот, кто ляжет спать первым, должен быть укрыт другим”. Кролик согласился с этим. Итак, Койот и Кролик собрали много сухих веток и развели большой костер. Койот сел по одну сторону, а Кролик - по другую сторону костра, так что они оба смотрели друг на друга. Кролик заснул, но глаза у него были широко открыты. Каждый раз, когда Койот смотрел на Кролика, он видел, что его глаза были широко открыты, но все это время Кролик спал. К утру Койот уснул. Кролик подошел и накрыл его собой, а затем пошел своей дорогой.

Койот проснулся и был очень зол. *Profectus, ventrem facere volebat. Dum defæcavit, multos lepores parvos emisit, qui autem extemplo evanuerunt. Idcirco viatus est. Itaque pallium suum deposuit, ut, cum defæcavisset, eo leporesprehendere posset. Cum igitur in pallio defæcavisset, se lepores eoprehendisse arbitratus, pallium stipite iterum atque iterum feriebat. Cum autem pallium aperuisset, nihil nisi excrementum repperit.* Он потащил халат за собой и бросил его на Камень, который лежал неподалеку. Когда Койот обернулся, чтобы посмотреть на халат, который он отдал Камню, он увидел, что он был чистым и белым. Поэтому он пошел и взял мантию, и когда он оттащил ее от Камня, то обнаружил, что она была такой же, как и раньше. Он снова отдал одежду Камню и сказал: “Это твое; я не хотел брать ее”. Койот снова двинулся было прочь, но, оглянувшись, увидел, что одежда была вся раскрашена в разные цвета и была очень красивой. Он подошел и потянул за нее, чтобы убрать, и снова все было как в первый раз. Четыре раза Койот возвращал одежду Камню, и четыре раза он забирал ее у Камня.

Наконец Камень сдвинулся с места, потому что был рассержен, и Камень побежал за Койотом. Койот сбежал с холма, крича: “Папа и мама Летучие Мыши-Быки, этот Камень, который бежит за мной, обзывал вас! Я сказал ему, что расскажу вам, Болваны, а теперь он пытается убить меня!” Летучие мыши-быки велели койоту залезть на дерево, где были молодые Летучие мыши-быки. Летучие мыши-быки выпустили газы на Камень и разбили его вдребезги. Летучие мыши-самцы, как только Камень был разбит на куски, взлетели высоко в небо, а когда они улетели, Койот увидел детенышей в их гнезде и съел их; затем он спустился с дерева. Летучие мыши-самцы скучали по своим детенышам и знали, что, должно быть, их съел Койот, потому что слышали, как детеныши плачут в животе у Койота. Они сошли с ума, напустили флатуса на Койота и убили его.

Поскольку койот способен на всевозможные пакости, его часто убивают, и именно поэтому мы так часто находим мертвого койота в прериях.

СНОСКИ:

[60] Рассказано Cut-Arm.

60. КАК ЧЕЛОВЕК СО СКАЛЬПИРОВАНИЕМ ПОТЕРЯЛ СВОЮ ЖЕНУ. [61]

Однажды женщины отправились в лес собирать виноград. Одна из девушек зашла далеко. Она увидела виноград на дереве и забралась на дерево, чтобы сорвать его. Пока она была там, ее нашел Мужчина со скальпированным телом. Женщина звала на помощь, но другие женщины уже разошлись по домам. Женщина спустилась с дерева и пошла с Человеком со Скальпами в его логово. Но прежде чем добраться до логова, им пришлось пересечь ручей. Прежде чем они перешли ручей, девушка сказала: “А теперь, если ты просто войдешь, искупаешься и вымоешь голову, тогда я буду твоей женой и не буду тебя бояться”. Девушка заставляла Человека Со Скальпами много раз нырять, и пока он нырял, она убежала, подошла к виноградной лозе и заползла под нее.

Когда Человек со Скальпелем вышел из воды, девушки уже не было. Он пошел по ее следам к виноградной лозе и сказал: “Ты должен выйти оттуда!” Но девушка ничего не сказала. Через некоторое время он пошел дальше. Он продолжал ходить по лесу взад и вперед, пока, наконец, не сдался. Женщина вышла из дома и побежала домой. Она рассказала своим людям о Человеке Со Скальпами.

СНОСКИ:

[61] Рассказано Многими-Фокс.

61. ВЕЛИКОДУШНЫЙ ЧЕЛОВЕК СО СКАЛЬПАМИ И ЕГО ПРЕДАТЕЛЬ. [62]

Был человек из деревни Арикара, который отправился на охоту, направляясь к западу от деревни. Он увидел несколько антилоп в долине. Он подполз к ним и как раз в тот момент, когда собирался выстрелить, увидел, как одна антилопа подняла голову, так что человек понял, что она, должно быть, что-то увидела. Таинственное существо прыгнуло на антилопу, и прежде чем антилопа успела прыгнуть, это существо ударило ее и убило. Это существо, которое было Человеком со скальпами, обошло вокруг антилопы, затем взяло ее за ноги, взвалило себе на спину и унесло в сторону Бесплодных Земель. Охотник последовал за ним. Человек со Скальпами подошел к крутому берегу. Он вошел на берег и исчез. Мужчина не сводил глаз с того места, где исчез Человек Со Скальпами. Он подошел к берегу, заглянул внутрь и увидел, что там была дверь, сделанная из ивовых прутьев, сшитых вместе сухожилиями. Ее замазали

грязью, а вместо ручки торчал корень. Ухватившись за корень, дверь открылась. Человек вошел и закрыл дверь. Затем он прошел дальше, туда, где была пещера, и там увидел Человека Со Скальпами, сидящего у очага. Антилопа лежала у входа, а Человек Со Скальпами сидел и ждал, потому что знал, что этот человек придет. Человек заговорил с Человеком со Скальпами и сказал: “Почему ты держишь голову опущенной? Говори! Я здесь. Я тебя не боюсь.” Мужчина продолжал разговаривать с Человеком со Скальпами, пока Человек Со Скальпами не стал дружелюбным, тогда мужчина сел. Человек Со Скальпами начал резать мясо. Мужчина оставался с Человеком со Скальпами четыре дня и ночи.

Человек со Скальпелем сказал этому человеку, что он знает местность со всех сторон, и что он совершал длительные путешествия в страну врага и убил много врагов; что, если он сохранит секрет о своей жизни в Плохих Землях, он поможет ему стать таким же великим человеком, как он сам. Человек пообещал, и Человек Со Скальпелем сказал человеку оставаться в его пещере, пока он не отправится в страну врага. Человек Со Скальпелем ушел и отсутствовал несколько дней. Когда он вернулся, он вывел человека из его логова и сказал ему, что привел для него несколько пони. Пони были в долине. Человек поблагодарил Человека Со Скальпами. Он отвел пони домой. Люди были удивлены, увидев человека, идущего с пони, потому что он не был на тропе войны, а был на охоте, как они думали. Мужчина пробыл в деревне несколько дней, затем снова ушел.

Человек пошел в пещеру Человека со Скальпами. Человек Со Скальпами спросил его, чего он хочет. Человек сказал ему, что ему нужно много пони. Человек со Скальпелем сказал ему оставаться в его пещере; что он сам отправляется в страну врага. Человек Со Скальпелем исчез и через несколько дней вернулся. Он отдал человеку всех пони, которых тот привел из страны врага. Теперь человек поблагодарил Человека Со Скальпами и погнал пони в деревню. Люди знали, что этот человек ушел один по тропе войны, и теперь они были рады видеть, что он привел с собой много пони. Люди не знали, что Человек Со Скальпированием помог этому человеку.

Когда человек пробыл дома с пони несколько дней, он снова вступил на тропу войны. Он пошел в дом Человека Со Скальпами и сказал ему, что ему нужны скальпы. Мужчина остался прямо в пещере Человека Со Скальпами, когда получил их. Он прикрепил их к палкам. Теперь мужчина вернулся в свою деревню, распевая военные песни. Люди услышали песни и поняли, что он, должно быть, убил врага. Когда они вышли ему навстречу, конечно же, у него было несколько скальпов, развешанных на шестах. По всей деревне были танцы из-за скальпов.

Через несколько дней мужчина снова вышел. Он сказал Человеку Со Скальпами, что ему нужны еще скальпы. Человек оставался в пещере, в то время как Человек Со Скальпами ушел во вражескую страну. Через несколько дней Человек Со скальпами вернулся со скальпами. Человек получил скальпы. Он остался в пещере, пока прикреплял их к шестам. В это время мужчина сказал Человеку Со Скальпами, что несколько человек хотят присоединиться к нему на тропе войны. Человек со Скальпами сказал: “Очень хорошо, иди с ними и остановись недалеко от этого места. Оставь их в лощине и приходи в мою пещеру, и мы пойдем вместе. Я буду рад разведать для вашего народа. Когда мужчина вернулся домой, в деревне снова царил ликование и устраивались танцы скальпов.

Через несколько дней этот человек объявил народу, что собирается вступить на тропу войны. Старики стекались к нему, так как знали, что ему очень повезло, что он поймал пони и привез

скальпы. Когда военный отряд двинулся в путь, человек, шедший впереди, привел их к пещере Человека Со Скальпами. Он велел воинам оставаться в долине, а сам отошел на небольшое расстояние, чтобы поискать оленей. Мужчина отправился в Бесплодные Земли, к пещере Человека Со Скальпами. Он вошел в пещеру. Он нашел Человека Со Скальпами, сидящего там. Они отправились в путь, но Человек Со Скальпами не захотел присоединиться к их группе, но пошел вперед. Человек со Скальпами привел их в деревню, помог убить врага и захватить пони. Военный отряд вернулся со скальпами и множеством пони.

Друг Человека Со Скальпированием боялся, что люди узнают о Человеке Со Скальпированием, поэтому он подумал, что самое время поймать Человека Со Скальпированием; потому что Человек Со Скальпированием на самом деле не был скальпирован, но был слегка ранен в макушку, и поэтому он держался подальше от людей и привык оставаться один. Друг Человека Со Скальпами боялся, что если люди узнают, что Человек Со Скальпами совершил все убийства и захват пони, на него будут смотреть как на труса, потому что теперь он был вождем за все свои великие деяния. Итак, этот человек пригласил ночью много людей и сказал им, что в то утро он намеревался выйти и поймать Человека Со Скальпами, который жил в Плохих Землях; что этот Человек Со Скальпами был тем, кто помогал ему добывать пони и убивать людей. Мужчины в деревне считали это очень неправильным и не хотели этого делать. Но мужчина был настроен решительно.

На следующее утро люди вышли на улицу. Они окружили берег, где жил Человек Со Скальпами, и человек ушел в свою пещеру; но Человек Со Скальпами исчез, потому что, когда они проводили свое собрание ночью, Человек Со Скальпами пришел в хижину этого человека, чтобы послушать совет, который они проводили, потому что каждую ночь, когда человек был дома, Человек Со Скальпами наблюдал за его хижинкой, не предаст ли он его. На этом конкретном совете Человек Со Скальпами выслушал все их планы по его поимке. Поэтому, когда Человек Со Скальпированием вернулся в свою пещеру той ночью, он собрал свои вещи и перенес их из той страны в какое-то другое место, так что после этого, когда люди отправились ловить этого Человека Со Скальпированием, он исчез. Человека со Скальпелем больше никто не видел.

СНОСКИ:

[62] Рассказано Лосем.

62. ЧЕЛОВЕК СО СКАЛЬПЕЛЕМ. [63]

В старые времена были определенные люди, которые вступали на тропу войны. Вперед были посланы разведчики, и когда разведчики вернулись, они принесли весть, что видели таинственное существо. Существо было одето в шкуру койота и ползало вокруг, но в конце концов встало и ушло прочь. Разведчики сказали, что они наблюдали за человеком и что он исчез на склоне крутого берега. Ведущий воин сказал: “Если это существо - Человек Со Скальпами, мы пойдем и найдем его. Если у него есть какая-то сила, мы хотим ее получить. Если он может сказать нам, где находится враг, мы хотим, чтобы он сказал это”. Итак, группа отправилась на берег и охотилась, и охотилась. Они не могли найти места, но один человек

увидел сухой корень, свисающий с берега. Он потянул за этот корень, и глиняная дверь упала; и там оказался вход в то место, где жило странное существо.

Мужчины боялись входить в это место. Среди них был один молодой человек, который ни о чем не заботился. Он осмелился войти в логово. Молодой человек шагнул вперед и сказал: “Мужчины, следуйте за мной. Если он убьет меня, ты увидишь, что это такое.” Итак, мальчик повел меня в пещеру, и там сидел мужчина, который плакал. Он был одет в шкуры койота. Голова его была перевязана куском белой простыни. В пещере очень вкусно пахло, потому что по всей пещере был разбросан дикий шалфей. В вигваме также лежал череп буйвола. Теперь мужчины согласились поговорить с Человеком со Скальпами и попросить его помочь их военному отряду добиться успеха.

СНОСКИ:

[63] Рассказано Антилопой.

63. СТРАНА МЕРТВЕЦА. [64]

Шесть или семь лет назад я ходил по холмам за своими пони. На обратном пути в лагерь я потерял сознание и долго лежал на земле. Наконец я почувствовал себя лучше. Я встал и пошел к дому. Я вошел в свой типи и лег, и когда я лег, я умер.

Как только я умер, я увидел тропинку, ведущую на восток. Казалось, там было что-то вроде ограждения. Там было небольшое отверстие. Я заглянул в это отверстие и увидел множество людей в деревне. Я хотел увидеть людей и познакомиться с ними. Я прошел через это маленькое отверстие. Когда я прошел через дыру, я оказался в стране мертвеца. Прежде чем я вошел в деревню, вошел человек в халате, намазанный красной мазью, и сказал: “Молодой человек, вы не должны заходить в эту деревню. Идите дальше, и с южной стороны от входа вы увидите вигвам, где вы остановитесь. Вы не должны входить в этот вигвам, потому что это вигвам мертвых людей”. Я подошел к сторожке и увидел, что многие люди заглядывают внутрь. Я стоял с южной стороны от входа в сторожку. Я видел, что всякий раз, когда приходил умерший человек, он входил внутрь вигвама и занимал свое место среди людей вигвама. Земля по всему вигваму была покрыта белой глиной, и это было похоже на пепел. В сторожке было много людей. Я посмотрел, и там, на востоке, стояли барабаны. Барабаны были черными. Мужчины были выкрашены в красный цвет. Когда они начали петь, подошел один старик и выделился; затем другой мужчина, моложе первого; затем еще один, моложе второго; потом еще один, пока не набралось семерых, которые пришли таким образом. Последним пришел маленький мальчик, которого они собирались нарисовать. Теперь барабанщики начали петь вполголоса. У танцоров были высушенные ивовые палочки, которые были представителями их родственников, все еще живших на земле. Каждый из мужчин звал своих соплеменников к мертвым, чтобы они могли прийти и быть с ними. Сухие ивы использовались потому, что умершие люди хотели, чтобы их живые родственники в этом мире заболели — как, например, чахоткой — и засохли, как сухие ивы. Когда одному из этих танцоров приходилось покидать это место и отправляться в свою деревню на западе, другой мужчина его возраста выходил и занимал его место, и так далее по

кругу. Они хотели, чтобы я вошел в сторожку, но мужчина позади меня сказал: “Не входи в сторожку”. Каждый раз, когда они доходили до определенной части песен, они брали ивовые палочки, а затем двигали их к себе. Тогда человек, наблюдавший за мной, сказал: “Пойдем, ты не должен оставаться здесь; ты должен ехать в свою страну”.

Теперь я проснулся, но хорошо помню эту историю.

СНОСКИ:

[64] Рассказано БелойСовой.

64. КОЙОТ, КОТОРЫЙ РАЗГОВАРИВАЛ С ОХОТНИКАМИ НА ОРЛОВ. [65]

Однажды жил-был выдающийся воин, который решил повести компанию мальчиков в горы ловить орлов. Он повел их в горы, и там приказал вырыть для молодых людей много ям. Они вырыли большую пещеру на берегу реки Миссури и сделали ее своим постоянным домом.

Однажды ночью, когда они сидели в кругу и рассказывали истории о койотах, рассказывая вещи, немного превосходящие то, что сделал Койот, они были напуганы лаем Койота прямо за пределами их логова. Вскоре Койот вошел в их логово и сказал: “Вы, люди, рассказываете обо мне неправду, но тогда все в порядке”. Он выпрыгнул из логова и ушел. Все молодые люди, и даже вожак, были рассеяны из-за того, что этот Койот забрался в логово. Они покинули свое логово и вернулись в свою деревню. Они думали, что для Койота говорить - плохой знак, но другие люди считали, что им нехорошо бояться. Они думали, что Койот принес им доброе послание, и им следовало остаться и поймать много орлов.

СНОСКИ:

[65] Рассказано многими-Фокс.

65. ДЕВУШКА И ЛОСЬ. [66]

Однажды арикара отправились на охоту на реку Миссури. Они разбили свой лагерь в лесу. Каждый вечер мужчины переходили реку и убивали лося. Однажды вечером, после того как мужчины вернулись домой с охоты, они услышали свист Лося на другом берегу реки. В лагере была красивая молодая женщина, и как только она услышала свист Лося, она вскочила, как будто что-то ударило ее, и сказала: “О! Мне нравится этот свист; я должен пойти и выяснить, что это такое”. Люди схватили эту женщину. Каждый раз, когда Лось свистел, девушке было трудно держаться от него подальше. В течение многих дней Лось гулял по другому берегу реки, и муж девушки начал ревновать к животному, потому что каждый раз, когда Лось свистел, девушка вскакивала, словно собираясь побежать за ним.

Однажды, услышав свист Лося, они все согласились, что пришло время его убить. Когда они готовились перейти реку, чтобы убить Лося, они услышали свист на их стороне реки. Лось медленно шел через лес. Мужчины стреляли, и стреляли, и стреляли в нее, но они не могли

убить ее. Девушку пришлось связать, потому что она хотела пойти к Лосю. Наконец один из мужчин взял один из своих патронов, положил в него какое-то лекарство и сказал: “Теперь я посмотрю, сможем ли мы убить тебя”. Этот человек выстрелил в Лосю, и его пуля оказалась эффективной. Пока Лось со свистом пробирался сквозь лес, девушку удерживали. Ей почти удалось убежать от трех или четырех сильных мужчин. После того как Лось был мертв, им пришлось дать девочке какое-то лекарство, чтобы она не убежала. Ее много раз помещали в парилку, пока она не оправилась от этого безумного приступа.

СНОСКИ:

[66] Рассказано многими-Фокс.

66. КАК КРОЛИК СПАС ВОИНА. [67]

Однажды оджибва украли у арикара много пони. Арикара последовали за оджибва и настигли конокрадов, но это была другая банда оджибва. Их было несколько повозок. Арикара напали на них и упорно сражались. Несколько арикара были ранены, в том числе один из их храбрецов, которому пуля попала в шею и прошла насквозь. Арикара ожидал, что он умрет от потери крови. Когда человеку казалось, что он вот-вот умрет, он увидел Кролика, который заговорил с ним и сказал: “Ты не умрешь, ты будешь жить”. Когда битва закончилась, человека привели в деревню Арикара. Его отвели в домик знахаря, и там за ним ухаживал знахарь-Кролик. Менее чем через четыре дня мужчина был на ногах. Он сказал Арикаре, что Кролик разговаривал с ним и сказал ему, что он не умрет от своей раны. Мужчина выздоровел и стал одним из ведущих знахарей в банде Кроликов. Он дожил до глубокой старости. Он умер всего несколько лет назад от разрыва кровеносного сосуда в старой ране.

СНОСКИ:

[67] Рассказано Лосем.

67. ЖЕНЩИНА, У КОТОРОЙ ОТРЕЗАЛИ ГРУДЬ. [68]

В давние времена, когда арикара жили в деревне, у одного мужчины была красивая женщина. Эта женщина родила мальчика. Однажды, когда ребенку было около пяти лет, отец ушел на охоту. Пока его не было, пришел другой молодой человек, очень красивый, и стал ухаживать за женщиной. Ей понравился молодой человек, и она сделала так, как он от нее хотел. Они так сильно любили друг друга, что в конце концов договорились найти план, при котором либо они смогут избавиться от мужа, либо женщина симулирует болезнь и смерть. Если бы она притворилась мертвой, ее следовало бы поместить в беседку вместо того, чтобы хоронить; поэтому женщина притворилась больной, когда ее муж вернулся домой. Она притворилась умирающей, и они положили ее на беседку. Ее любовник убил трех собак, освежевал их, отнес собак в беседку и развязал девушку. Собак разместили на беседке, чтобы, когда собачатина разложится, она пахла. Молодой человек принес леггинсы, мокасины, одеяла и бусы, и в них

девушка переделалась мальчиком. Ее грудь была перевязана широкими веревками, так что ее было немного видно. Они ушли в другую деревню, которая находилась примерно в четырех милях от первоначальной деревни, где они жили счастливо. Молодая женщина выдавала себя за молодого человека из другой деревни.

После того, как они долго пробыли в деревне, женщине захотелось увидеть своего ребенка, поэтому они переоделись мужчинами, пошли и сели на камень, который был у источника. Там они ждали, когда ребенок придет за водой. Однажды сын женщины пришел за водой из источника, и она узнала его. Увидев мальчика, она хотела взять его на руки, но молодой человек сказал: “Нет!” Женщина настаивала и сказала: “Он меня не узнает”. Они подошли ближе, и когда мальчик подошел к тому месту, где они стояли у дерева, женщина заговорила со своим мальчиком и сказала: “Мальчик, ты позволишь мне попить из твоего ведра”. Мальчик долго смотрел на женщину. Он пошел в свой вигвам и сказал отцу, что видел свою мать. Отец не поверил этому, но мальчик сказал: “Там стоят два человека, и один из них - моя мать”.

Отец подумал, что, чтобы убедиться в том, что это правда, он пошлет за ними. Он приказал сварить немного сушеного мяса буйвола и прислал приглашение двум молодым людям прийти и поесть в его вигваме. Тем временем он наточил длинный нож и подложил его под мясо. “Теперь, - сказал он, - если это правда, что эта женщина не мужчина, а моя жена, я выясню. Есть две вещи, которые она должна сделать, когда войдет в сторожку. Во-первых, когда она входит и перешагивает через гребень внутри вигвама, он делает шаг вперед; и если это женщина, она перешагивает через гребень ногой вбок. Во-вторых, когда они поест и я предложу им выкурить трубку, я буду знать, что это женщина, если человек откажется курить”.

Послали за двумя молодыми людьми. Они пришли, и настоящий молодой человек вошел в вигвам и шагнул через гребень прямо вперед, в то время как следующий молодой человек, вместо того чтобы идти прямо вперед, как первый, переставил ногу вбок. По этому муж понял, что этот человек не был мужчиной. Он дал им поесть, и после того, как они поели, мужчина набил трубку и дал им. Когда самка взяла трубку, вместо того, чтобы попытаться закурить, она поднесла трубку ко рту и вместо того, чтобы втягивать дым, выдула в трубку. Тогда муж достал свой нож и сказал: “Я хотел узнать тебя. Ты моя жена”. Женщина закричала и попросила его простить ее, сказав, что будет жить с ним и постарается быть хорошей женщиной. Молодой человек убежал. Но муж рассердился и сказал: “Ты в любом случае мертва для меня, но вместо того, чтобы перевязывать твои груди, чтобы ты выглядела как мужчина, я отрежу их, чтобы твои груди были гладкими”. Муж достал нож и отрезал ей грудь. Женщина побежала, упала у входа и умерла. Ее подобрали родные и похоронили. Мужчина пошел к тому месту, где, как он предполагал, он положил свою жену, и увидел трех мертвых собак. По этому он понял, что эти двое сыграли с ним злую шутку. Родители девочки никогда ничего не говорили, но они были рады, что женщина умерла. Больше об этом ничего не было сказано.

СНОСКИ:

[68] Рассказано Янг-Хоуком.

68. ВОДЯНЫЕ ПСЫ. [69]

Однажды жил-был молодой человек, который спал за пределами сторожки. Ночью он слышал лай собак, а при лунном свете увидел собаку, выходящую из реки и несущую своих детенышей в зубах, по одному, в холмы, к роднику. Этот молодой человек видел водяную собаку, несущую своих детенышей. Его звали Бедный Медведь. Он умер вскоре после того, как увидел собак. В другой раз пожилая женщина пошла за водой из реки, в том же или примерно в том же месте, где были замечены водяные собаки. Когда она наклонилась, чтобы зачерпнуть воды, она услышала, как собаки болтают в воде. Она испугалась. Она пошла домой с водой и рассказала эту историю. Вскоре после этого она заболела и умерла.

Считается, что эти водяные собаки очень сильны в убийстве людей. Люди их почти никогда не видят, а когда их видят, человек, который их видит, обычно умирает.

СНОСКИ:

[69] Рассказано Дваястребами.

69. ДВА ВОЛКА, ПРОРОК. [70]

На том, что мы называем “Равниной Стивенсона”, есть хороший участок леса. Давным-давно там разбили лагерь арикара. Однажды все отправились на холмы в нескольких милях отсюда охотиться на бизонов. Пока они готовились к возвращению домой, разразилась очень сильная буря. Охотники были разбиты на небольшие группы, одни спасались бегством с попутным ветром, другие направлялись к своему лагерю. Двуволки, довольно тихий, но добросердечный парень, довольно медленно уходил. Он остался совсем один во время шторма. Он отсутствовал всю ночь, и его хватились на следующую ночь. Они подумали, что он стал жертвой сильного шторма. Его родственники оплакивали его, и когда буря закончилась, они отправились на поиски его и принесли домой свое мясо. Двуволку стало жаль Степного Цыпленка, который спас ему жизнь. Правящая сила, Варухти, дала ему способность понимать речь Грома. Охотники встретили Двухволка, возвращавшегося домой, и когда они подбежали, чтобы поприветствовать его и расспросить о его проблемах, он ответил, что с ним все в порядке.

Спустя долгое время после того, как это произошло, Два-Волка начал практиковать свою силу. Люди начали проявлять к нему интерес. Его вигравам всегда был полон. Вот несколько замечательных вещей, которые он совершил: Однажды у человека по имени Два Медведя было стадо пони. Их сильно потревожила лошадь, принадлежавшая человеку по имени Бродячий Койот. Однажды, когда Два Медведя гнал свое стадо на водопой, этот конь повел себя очень плохо, вырезав кобыл и погнавшись за лошадьми. Двум Медведям надоело поведение лошади, и он взял крепкий, заостренный ясеневый кол и бросил в нее. Лошадь была тяжело ранена булавкой и умерла. Бродячий Койот, гадая, кто мог убить его лошадь, решил выяснить. Он обратился с этим вопросом к Двум Волкам. “Да! Я хочу выяснить, кто застрелил моего пони. Я не хочу создавать никаких проблем, но я хочу знать, кто это сделал.” “Да, ” сказал Двуволк, “решать будет мой отец, но я проведу церемонию перед ним”. Он созвал всех мужчин, которые принадлежали к его костру. Затем он попросил глашатая созвать всех по всей деревне: “О!

жители этой деревни! Два-Волка хочет, чтобы человек, убивший лошадь, принадлежащую Бродячему Койоту, явился в его вигвам”. Глашатай повторял это снова и снова. Когда все услышали, он снова вошел в вигвам. Пока продолжалась церемония, на западе поднялись черные тучи, и Двуволки неоднократно повторяли: “Ах-хо! Ах-хо!” “Сейчас придет мой отец”. Он снова призвал мужчину поторопиться, сказав, что секретничать бесполезно и что он должен знать. Раздался еще один звонок, и вдалеке послышался гром. Два Медведя не верил, что Два Волка могут чему-то научиться у Грома, и поэтому не пришел. Гром сказал Двум Волкам, что Два Медведя был человеком, убившим лошадь. Когда Два Медведя не пришел, Два Волка послал своего слугу сказать ему, чтобы он немедленно приходил. Когда он пришел, Два Волка сердечно приветствовали его и посадили рядом с ним. “Я рад, что вы пришли. Теперь я хочу сказать, что мой отец говорит, что вы тот человек, который убил лошадь Бродячего Койота”. “Да, ” сказал Два Медведя, - теперь я знаю, что ты замечательный человек. Я сделал то, в чем ты меня обвиняешь. Ах, друг мой, ” сказал он Бродячему Койоту, - ты же знаешь, какими норовистыми иногда бывают твои лошади, и мы выходим из себя и потом сожалеем об этом. Я убил твою лошадь штырем для пикета, но не думал, что ты узнаешь об этом. У меня хорошие пони, и ты можешь сделать свой выбор в пользу моего поступка.

В другой раз старый храбрец по имени Вождь Волков не мог поверить, что такое возможно, как понимать речь Грома. Всякий раз, когда он слышал зов Двухволоков, он замечал: “Итак, что этот молодой негодяй услышал от Большого? Мы одарены силой из разных источников, и мы не рассылаем глашатаев, чтобы сделать это достоянием общественности. О, внук, если ты покажешь нам, что ты нечто большее, чем мужчина, отправляющийся по тропе войны и приносящий домой скальпы и пони, тогда мы поверим в твои деяния”. Два-Волка слышали все это, но никогда ничего не говорили. Однажды, когда шел дождь и гремел гром, Двуволки услышал, как его отец говорит, что он должен найти Вождя Волков и поговорить с ним о том, что тот смеется над ним, и попросить его убить черную собаку, которая у него была, и совершить церемонию с угощением. Двуволки послали глашатая позвать человека, который не поверил пророчествам Двухволоков. Посетитель проходил мимо вигвама Вождя Волков, и Вождь Волков заметил: “Ну, этот молодой негодяй опять что-то затеял”. Снова раздался глашатай, говоривший, что человека, высмеявшего Двухволоков, срочно разыскивают в вигваме Двухволоков. На третий зов он не пришел, но Вождь Волков знал, что он тот, кого разыскивают. Затем Двуволки послал слугу сказать Вождю Волков, что его разыскивают. Когда слуга прибыл к Вождю Волков, он застал старого храбреца за изготовлением стрел. “Нава, у тебя такой вид, как будто ты хочешь что-то сказать”, - сказал Вождь Волков. “Да, ” сказал слуга, “ вас ждут у Двух Волков”. “Я приду”, - сказал он. Он отложил свою работу и пошел отвечать на звонок. Его весело встретили и усадили рядом с Двуволками. “ Я позвал тебя сюда, чтобы напомнить, что слышал все твои насмешки, но я не возражал против этого, пока мой отец сам не заговорил со мной об этом, и именно поэтому ты здесь. Ты должен прекратить свои шутки и устроить праздник для церемонии моего отца с черной собакой, которая, по словам моего отца, у тебя есть ”. “Ах, мой внук! Ты замечательный. Теперь я знаю, и я сделаю так, как вы меня просили, и слуга пойдет со мной и приведет собаку, о которой вы говорили.

Двуволки послали только один военный отряд, и он потерпел неудачу. Он объявил, что должен стать лидером военного отряда. Отряд задержался из-за дождя, и он предсказал, что поблизости находится пеший отряд из пяти врагов, и если они не поторопятся, то разминутся с ними. По пути они увидели следы пятерых человек, которые уже прошли мимо. Двуволков был разочарован медлительностью отряда, и по пути он предупредил, что ни одна птица любого

вида не должна быть убита. В тот же день пикетчики нашли стадо буйволов. Они бросились в погоню и убили нескольких. Страйк-враг принес одного буйвола в жертву своей священной связке. Мужчины собрались вокруг мяса. Вокруг них летал орел. Он приближался все ближе и ближе. Они знали, что пророк запретил убивать любых птиц. Искушение было так велико, что в конце концов один из них взял свой мушкет и застрелил орла. Дуволки, услышав это, были недовольны. Он предупредил группу оставаться вместе, потому что они должны были встретиться с группой из семи человек. Конечно же, разведчики увидели семерых человек в отряде, но мужчины увидели разведчиков и сбежали. Дуволки созвал группу и сказал им, что он обескуражен их ошибками и не пойдет дальше. Они вернулись домой. Дуволки прожили долго, выполняя хорошую работу, обнаруживая воров и пророчествуя много замечательных вещей. В конце концов он заболел и умер.

СНОСКИ:

[70] Рассказано Страйк-Врагом.

70. КАК ХАЛАТ ЦЕЛИТЕЛЯ СПАС АРИКАРУ. [71]

Давным-давно я присоединился к военному отряду. Мы отправились на юг, в западную часть страны сиу, известную как Небраска. Мы пришли на место старой деревни. На этом месте мы нашли четыре больших кургана, где раньше стояли четыре домика бандл лоджес. С восточной стороны был курган. Старики сели у этого холмика и закурили. Самый старший из мужчин рассказал нам, что когда-то здесь жили арикара; что, пока они проводили свои медицинские церемонии в одном из этих домиков, сиу или кто-то из какого-то другого племени приходил и уходил через деревню.

Так вот, там была одна ложа, куда все люди, за исключением одной молодой женщины, которая только что вышла замуж, пришли посмотреть на церемонию знахарей. Пока она поддерживала огонь и быстро открывала вход, она увидела наверху отверстия мужчину, врага, который выглядывал вниз и смотрел на нее. Она сидела и наблюдала за врагом. Он выполз из вигвама, затем окопался в стене вигвама. Она продолжала бегать вокруг, пока не подошла к костру и не вылила на него воду, так что огонь погас. Через некоторое время пришел ее муж. Она рассказала ему о враге. Молодой человек обвинил свою жену в том, что она водит любовника за нос. На следующий день молодой человек пошел в лес и набрал много сухих ивняков и немного сухой травы. Это он отнес в свой домик. Он положил сухие дрова у входа. В тот вечер молодой человек спрятался в сторожке и позволил своей жене оставаться в сторожке, как и раньше. Когда стемнело, враг подошел и заглянул через отверстие, которое он проделал прошлой ночью. Затем враг подошел ко входу и обнаружил, что вход открыт. Итак, он вошел. Затем муж поднялся из своего укрытия. Он поймал врага сзади, так что тот удержал его за руки. Женщина взяла траву и ветки ивы и бросила их на горячие угли, так что получилось большое пламя. Затем она вышла и закричала: “У моего мужчины в нашем домике враг!” Мужчины вбежали в домик, и там был молодой человек, державшийся за врага. Враг был побежден, и ему дали место.

У мужчины были длинные волосы. Его лицо было раскрашено. К голове были привязаны пучки лекарств. К правой руке была привязана кожа гремучей змеи. К его левой руке был привязан панцирь черепахи. На нем был прикреплен хвост. Мужчина сделал знаки и сказал: “В

следующем месяце все вы, люди, будете убиты южным племенем индейцев. Вы смеетесь надо мной, но это правда. Я пришел, чтобы захватить женщину”. Затем мужчину отвели в домик Авахо-бандл. Там они пели. Через несколько дней человека водрузили на эшафот из четырех ясеневых бревен, а его руки и ноги связали крепкими веревками из буйволиного мяса. Его оставили умирать на эшафоте, но этот человек был замечательным человеком, потому что он потряс руками, и веревки ослабли. Люди увидели это и снова связали его. Каждый раз, когда мужчина тряс руками, он вырывался. Один из старых священников был выбран, чтобы заколоть мужчину до смерти. Человека оставили на эшафоте, и его тело высохло.

Однажды ночью, когда знахари проводили свою церемонию, этот человек, которого подняли на эшафот, вошел в вигвам. Все знахари выбежали из вигвама. Человеку, который был хранителем чудесного одеяния, было послано известие. [72] Он вошел в хижину и обнаружил мертвеца, лежащего на шкуре бизона. Мужчина завернул мертвеца в эту шкуру и отнес его к реке. Он бросил его в реку, сказав: “Ты замечательный человек, я бросаю тебя в реку, и твои кости останутся здесь”. Мужчина пошел в сторожку. Душистая трава и дикий шалфей были сожжены в вигваме. Затем знахари возобновили свои представления. Примерно через месяц церемония знахарей закончилась. Каждый знахарь отнес свои снадобья в свой вигвам и завернул их.

Месяц подходил к концу, и индейцы высматривали врага. В один прекрасный день индейцы увидели сиу, приближающихся из-за холмов. Их было так много, что люди испугались. Хранитель священной ризы сел в своем домике. Мужчины выходили навстречу врагу и сражались с ним. Врагов было так много, что знахарь в священном одеянии и принадлежавшими ему вещами приготовил целебный дым, затем положил тыкву [погремушку]. Он взял халат и обернул его вокруг своего тела волосяной стороной наружу. На внутренней стороне были изображены солнце, луна и звезды. Затем он взял в левую руку орлиное крыло, в правую - тыкву-горлянку, вышел и взобрался на крышу своего вигвама. К этому времени враг был уже близко от деревни. Затем этот человек в сторожке встряхнулся и повернул мантию лицом к солнцу, затем он застегнул мантию. Пока он делал это, враг заметил, что некоторые из их людей падают с лошадей, у них идет кровь из легких и, казалось, они не в себе. Враг увидел человека на вигваме. Они испугались. Послышался крик. Враг отступил и побежал; ибо сила этого человека была так велика, что всякий, кто попадал под его власть, вбегал в деревню, бессильный защититься. Враг отступил, и произошла большая резня. Деревня была спасена.

Замечательный человек зашел в свой вигвам и сварил сладко пахнущий дым, несколько раз провел над дымом своей мантией, затем завернул ее и повесил. Затем тыкву пропустили над дымом и повесили за халат. Затем лекарства пропустили над дымом и убрали. Во время этого представления у мужчины все тело было покрыто красной глиной. Он также окурив все свое тело дымом и сказал: “Я удовлетворен. Наша деревня спасена. Враг убит. Принесут скальпы, и мы сможем сильно порадоваться”. Были принесены скальпы, и царило великое ликование. Женщины устраивали три различных вида танцев скальпов. Одному танцу научились у шайенов, другому - у grosventr, а третьему - у пауни. Конечно, у них был свой собственный танец скальпа, но эти три танца были лучшими.

Несколько лет спустя некоторые из сиу посетили арикара и рассказали о странном человеке, и что он был учито. Сиу также говорили, что в то время многие племена объединились, чтобы уничтожить арикара.

СНОСКИ:

[71] Рассказанный Сидящим Медведем.

[72] Племенная медицина арикара.

71. ЩИТ ЦЕЛИТЕЛЯ. [73]

Мне было четырнадцать зим, когда умер мой отец. Я не поехал на его похороны, потому что чувствовал себя очень плохо. После того, как люди разошлись от того места, где был похоронен мой отец, я пошел к тому месту. Там была могила. Люди воткнули в землю две вилки и положили поперек них шест. Затем по бокам поставили несколько шестов, и вместо того, чтобы засыпать могилу камнями и землей, поверх нее расстелили шкуру бизона, чтобы не было грязи. Камни были положены на одежду там, где она касалась земли. Я плакала и плакала, а вечером заснула. Мне приснилось, что я увидела Медведя, стоящего у могилы моего отца, и я испугалась. Медведь заговорил, и я всегда верил, что это мой отец заговорил со мной и сказал: “Сын мой, щит был на могиле; кто-то снял его. Найди его, он твой”. Я спал долго, потому что, когда я проснулся, уже почти рассвело. Я встал и снова заплакал, и простоял у могилы весь день. Я был молод. В стране было много врагов, но мне было все равно. Вечером я увидел облака, надвигающиеся с запада. Вскоре начался ливень, но я не пошел домой. Когда начался дождь, я побежал к крутому берегу. Там была расщелина. Я заполз туда и лег. Уже стемнело. Я не заснул, потому что не сводил глаз с могилы. Сверкнула молния. Вспышка ударила рядом с могилой. Я увидел стоящего у могилы Медведя, задравшего лапы к небу. Снова стало темно. Я не сводил глаз с могилы. Снова сверкнула молния, и снова молния ударила в могилу, где я увидел, как молнии сошлись вместе и образовали круг с черной меткой в центре. По обе стороны от черной метки были черные точки, как будто у круга были глаза и нос. Я осмотрел круг и убедился, что черная метка в центре была Медведем. Две отметины, которые я увидел, были ушами медведя. На каждом ухе я увидел ветки кедра и сосны. Когда стемнело, круг постепенно исчез, и я увидел на его месте радугу. Затем она исчезла. Ливень прошел, и я выползла из того места, подошла к могиле и заплакала. Я проплакала всю ночь, а также следующий день. Вечером я заснула. Во сне я видел своего отца, который сказал мне, что на его могиле был установлен щит, и что Воющий Волк забрал щит из могилы. Далее мой отец сказал мне, что щит принадлежит мне и что я должен достать его и сделать другой, такой же, какой я видел прошлой ночью. Далее он сказал мне пойти домой и забрать щит.

Я проснулся утром и пошел домой. Я спросил своих людей, кто взял щит с могилы моего отца, и они сказали мне, что кто-то взял его с могилы. Я сказал им, у кого он, и моя мать пошла в домик этого человека, который сказал: “Да, я взял его, но я выбросил чехол, потому что намеревался сделать для него новый чехол”. Каркас щита был отдан этим человеком мне. Я взял его домой и попросил своих людей сделать другую обложку, обложку, которую я сам видел на могиле моего отца. Вы видите изображение Медведя таким, каким я его видел. Он выбрасывает белую пыль. Левая сторона щита - медвежье ухо. Внутри него ягоды кедра. В правом ухе сосновые шишки. Я

охотился и убил оленя. Оленья шкура была выделана, и на выделанную оленью шкуру были нанесены эти предметы — изображение медведя и медвежьих ушей. На охоте на бизонов я убил бизона и сделал внутренний щит. Для этого я снял шкуру с бычьей грудки целиком. Достав ее, я расстелил на земле. Я снял все мясо. Затем я выкопал яму и развел в ней большой костер. Когда огонь погас и остались только угли и горячие камни, я расстелил шкуру поверх слоя с углями и вбил колья вокруг шкуры, так что шкура, когда сморщилась, потянула колья вверх. Когда шкурка сморщилась, она стала толстой. Пока она была горячей, я обрезала ее по краю, пока не получилась шкурка нужного размера. Теперь приступили к церемонии. Песни пели, пока красили покрытие щита, как вы сейчас видите. Красное, пушистое орлиное перо было положено туда для первой молнии, которая была очень красной. Уши были прикреплены к щиту, чтобы щит обладал пониманием. Есть три песни, которые поются, когда делается щит. Щит был сделан, и я повесил его. Ночью я относил его в сторожку. Перед восходом солнца я брал щит и вешал его так, чтобы он был обращен на восток.

Когда мне исполнилось пятнадцать зим, я присоединился к военному отряду. Через несколько дней мы увидели приближающихся сиу. Мы спрятались в овраге, и когда он приблизился к тому месту, где мы были, я вскочил, держа щит перед собой. Другой человек из нашего отряда выстрелил и попал сиу в грудь. Я поразил сиу своим луком и засчитал свой первый удар. Я вернулся к тому месту, где упал сиу, потому что убежал дальше. Я прыгнул на сиу и сорвал только его скальпель. Я отнесла это своему дедушке, который отнес скальп в дом священного пучка. Была проведена церемония подношения скальпа богам. После этой церемонии вожди провели свою церемонию, и я был назначен вождем. Меня пригласили сесть среди великих вождей. Встал старик и, взяв рубашку из оленьей кожи, подозвал меня к себе. Он надел на меня рубашку из оленьей кожи. Он сказал: “Сын мой, я надел на тебя белое платье; на рубашке нет следов. Рукава и тулья отделаны горностаем. Теперь ты молодой вождь. Смотри, чтобы ты всегда был храбрым, и когда ты поражаешь врагов и снимаешь с них скальпы, делай знаки на своей рубашке, чтобы эти присутствующие здесь вожди гордились тем, что ты носишь их рубашку. Когда ты доживешь до старости, эта рубашка будет покрыта множеством отметин, символизирующих твои подвиги в битвах”. После этой церемонии я снова присоединился к другим участникам войны. Я отдал много скальпов своему деду. Когда враг напал на нашу деревню, я носил свой щит, и хотя враг стрелял в меня, я ни разу не попал. Когда битва закончится, с поля боя будут доставлены раненые молодые люди.

В другой раз у моего народа было то, что сейчас известно как “танец солнца”. Мой дедушка взял меня и поставил на землю. Он обратился к старым воинам и сказал: “Знахари и воины, я привожу этого молодого человека в этот вигвам. Я хочу, чтобы вы, знахари, нарисовали его, повесили эту веревку-аркан на шест и сделали надрез на его спине, чтобы он раскачивался. Воины, нанося удар по его спине, расскажите о ваших великих деяниях, чтобы мой внук превзошел ваши великие деяния в своей жизни и стал великим человеком. Я могу подарить тебе много пони, а его мать и родственники сделают тебе подарки. Двое знахарей встали и разрисовали мое тело. Затем заговорил один из знахарей и сказал: “Воины, молодой человек готов к тому, чтобы ему нанесли удар по спине”. Один воин встал и подошел к тому месту, где я лежал. Этот воин рассказал о своих великих подвигах, а затем ранил меня в правую лопатку. Было больно, но я сохранил мужество. Затем подошел следующий мужчина, просунул палку в порез и перевязал его бечевкой из оленьей кожи. Подошел следующий воин и рассказал о своих великих подвигах, затем разрезал мое левое плечо и проткнул палкой насквозь, завязав оленью шкуру. Каждый из этих людей получил от моих друзей прекрасного пони, а также все

подарки, привезенные моими друзьями. Воины потянули за веревку, так что теперь я раскачивался примерно в четырех футах от земли. Я качался там один день и одну ночь. Один из моих родственников-воинов, видевший, как я качаюсь там так долго, встал и сказал: “Знахари и воины, это самый молодой человек, которого когда-либо приводили в такую ложу, как эта. У меня есть для него подарок в виде прекрасного бегового пони. Теперь перережь эти веревочки”. Когда он сказал это, многие из моих друзей пришли и раздали мантии и другие подарки. Как только даритель расставлял подарки, кто-нибудь приходил и забирал их. Поднялся воин и подошел к тому месту, где я висел. Он рассказал о поединке с индейцем сиу и о том, как порезал его ножом. Этого человека звали Кровавый Нож. Он разрезал полоски кожи, и я упал на землю. Меня вывели из сторожки. Потом меня накормили толченой кукурузой и салом. Несколько дней спустя сиу напали на нашу деревню, и я снова засчитал переворот и тоже поразил врага. Мне было легко в бою; я думаю, это было из-за страданий, через которые я прошел во время церемонии. После этого я много раз танцевал танец солнца, но всегда страдал, потому что старые знахари умерли, и их место заняли молодые люди.

СНОСКИ:

[73] Рассказано страйк-Врагом.

72. РАСПЯТЫЙ ВРАГ. [74]

Много лет назад здесь стояла деревня, построенная из земляных домиков. В деревне было несколько человек, которые хотели поохотиться на бизонов. В основном это были молодые мужчины и девушки. В деревне остались люди постарше. Спустя много дней вдали показался враг.

Старики, оставшиеся в деревне, были несколько растеряны и напуганы. Когда враг приблизился, мужчины вышли и отчаянно сражались с ним. В конце концов жители деревни отступили. Все они вошли в свои домики. Мужчины стояли у дверей, сражаясь с врагом. В одном из домиков сидел старик. Он надевал свою лечебную краску и костюмы. Закончив, он вышел, держа в руке тыквенную бутылку, но безоружия. Он взошел на крышу вигвама и спел несколько своих самых священных песен, чтобы кто-нибудь из богов пришел на помощь. Когда враги увидели его, они были очень поражены и очень испугались его. Кто-то сказал, что он знал старого знахаря и что они ничего не могли ему сделать, потому что он был знахарем, обладавшим способностью гипнотизировать. И они все побежали, крича: “Мы ничего не можем с ним поделать! Поторопитесь, пока он не поработал над нами!” Старик бежал за ними. Один молодой человек на стороне врага был ранен и доставлен в деревню. Его отвели в домик целителей, и все они увидели его. Он был одним из самых храбрых людей, и у него на голове и на шее были всевозможные лекарства. В конце концов было решено, что его следует привязать к деревянному кресту и вывезти за пределы деревни. Они сделали это, и человек умер. Через некоторое время он потерял всю свою плоть, но кости остались на кресте.

Многие молодые люди обычно выходили за пределы деревни у креста, чтобы поиграть в игры. Однажды, когда они играли, кости человека на кресте упали на землю, поднялись и побежали в сторону деревни. Все разбежались из-за призрака. Призрак побежал к домику знахарки и забежал внутрь, но никто не хотел входить, потому что все боялись. Наконец вперед вышел один

храбрец, который осмелился войти. Он огляделся вокруг и нашел человека с креста под одеялами на алтаре. Он позвал остальных. Все они вошли и увидели лежащего там призрака. Они собрали кости и сложили их в старую корзину, а затем выбросили. После этого группа, отправившаяся на охоту на бизонов, вернулась с большим количеством сушеного мяса. Конечно, люди, которые остались, были очень рады увидеть их снова. Им рассказали о событиях и результатах.

СНОСКИ:

[74] Рассказано Хоуком.

73. КАК ПРИНОСИЛИ В ЖЕРТВУ СКАЛЬП ЖЕНЩИНЫ ПЛЕМЕНИ СИУ. [75]

Осенью нас было пятеро или шестеро, которые вышли на тропу войны. Мы приехали в агентство Пайн-Ридж и спрятались там, недалеко от того места, где сиу брали воду. Две женщины спустились к источнику за водой. Мы все побежали к женщинам. Женщины побежали. Один молодой человек догнал женщину, схватил ее за волосы, выхватил нож и снял скальп с правой стороны головы женщины. Женщина вбежала в лагерь.

Мы вернулись к нашему предводителю и отдали ему скальп. Затем предводитель сказал: “Мы должны спешить домой”. Мы шли весь день и всю ночь, и еще день и ночь. На следующий день мы нашли толстый бревно и там прилегли отдохнуть. Когда мы проснулись, вожак снял жир со скальпа. Затем он позвал одного из мужчин. Затем он нарезал жир, разделив его на пять частей. Повернувшись лицом к востоку, он положил четыре из пяти кусочков в свою руку — по одному на каждый уголок ладони, — а пятый кусочек поместил в центр ладони. Затем он брал кусочки по одному, начиная с того, что находился в юго-восточном углу, затем в юго-западном углу, затем в северо-западном углу, затем в северо-восточном углу, и раскладывал их в аналогичном положении на земле, что должно было показать, что скальп должен быть принесен в жертву богам. Затем мы отправились домой.

Мы отдали скальп одному из верховных жрецов, который провел церемонию снятия скальпа. На этой церемонии мы использовали огненные палочки, чтобы развести огонь для сожжения этого скальпа. Кожа головы была сожжена. После сожжения кожи головы люди вышли, передавая свои священные свертки и сумки с лекарствами через дым. Жрец встал к западу от горящего скальпа и произнес ритуал, взывая к богам. Молодые мужчины и дети, которые хотели изменить свои имена, подарили подарки священникам, которые изменили для них их имена.

СНОСКИ:

[75] Рассказанный Сидящим Медведем.

74. ВОИН, СРАЖАВШИЙСЯ С СИУ. [76]

Когда индейцы жили в деревне Форт-Бертольд, некоторые из них переселились примерно в десяти милях к западу от Форта Бертольд, на дно реки Миссури, в лес. Это было зимой. Забастовщик и некоторые другие отправились в деревню Форт Бертольд.

Когда противник находился примерно в миле от деревни, на него напала сотня или больше сиу. Он сдерживал их, потому что у него была винтовка. Он добрался до форта; затем сиу окружили его. Все жители форта сражались с сиу. Кажется, что один человек отправился охотиться на антилопу. Он убил одну антилопу и нес ее к форту. Он не мог видеть вперед, потому что нес на спине целую антилопу; но когда он услышал шум, то понял, что сиу напали на форт. Он бросил антилопу и побежал. Все это произошло зимой, когда на земле лежал снег. Сиу нашли следы человека и пошли по ним. Они догнали человека примерно в шести милях к западу от форта. Здесь он остановился и убил первого же сиу, к которому подошел. Затем он прыгнул на убитого им врага и вспорол ему живот своим ножом, отрубил ему руку до плеча и начал бить мужчину по голове его же рукой. Сиу стреляли в него сзади своими стрелами. Охотник не обратил на стрельбу никакого внимания. Он встал, издал громкий вопль, похожий на медвежий, и сиу побежали. Тогда охотник снова разрезал сиу на груди и начал размазывать кровь по его лицу. Когда он выпрямился, сиу увидели, что у него во рту кусок печени. Он погнался за ними и забрал всех их пони. Он поймал одного пони, сел на него и помчался за ними. Сиу говорят, что они были напуганы, потому что никогда не видели, чтобы кто-то вел себя подобным образом, потому что охотник был похож на медведя. Он вернул им пони, затем ушел, но сиу не захотели приближаться к нему. Он взял только одного пони и отправился в лес. Той ночью разразилась метель. На следующий день его нашли замерзшим. У него все еще были стрелы в спине. Эту историю рассказывают и арикара, и сиу.

СНОСКИ:

[76] Рассказано Страйк-Врагом.

75. ЗАХВАТ ВРАЖЕСКИХ ЛУКОВ. [77]

В старину молодые люди в деревне вступали на тропу войны. Пока их не было, сиу пришли в деревню и захватили всех их старух и детей, многих убив. Молодой человек вернулся в деревню и узнал, что произошло. Он нашел своего брата, возвращавшегося из заросшего густым лесом места, который сказал ему, что его отец скрывается в лесу. Эти трое были единственными в деревне. Молодой человек разозлился. Он сказал своему отцу и брату, что хочет, чтобы они последовали за ним к сиу. Они так и сделали.

Однажды вечером они поравнялись с врагом, который стоял лагерем у ручья. Молодой человек сказал: “Мы нападём на этот лагерь”. Все трое пошли через лес. Они увидели большие походные костры, в основном своих соплеменников, но были и воины сиу, стоявшие снаружи и наблюдавшие. Молодой человек посмотрел на звезды, затем на деревья и вообще на все вокруг. Затем он сказал этим двоим — своему отцу и брату — “Мы должны атаковать, издать громкий боевой клич и сделать так, чтобы это звучало так, как будто там было много людей”. Итак, все трое издали боевой клич и атаковали лагерь. В то же время самый старший мужчина

крикнул: “Мой народ, не бегите, а возьмите свои луки! Мы здесь!” Когда они издавали боевой клич, казалось, что все деревья издают боевой клич — даже трава издавала боевой клич. Казалось, что звезды издают боевой клич. Боевые кличи разносились по всему лесу. Птицы и все вокруг, казалось, издавали боевые кличи. Враги были напуганы. Они бежали. Люди остались позади. Они захватили вражеские луки и нескольких их людей. Затем они последовали за врагом. На следующий день они догнали их и убили очень многих. Затем люди взяли вражеские луки и стрелы и отнесли их на высокий холм. Они установили их так, чтобы один лук был посередине, а все остальные лежали на нем. Поэтому все луки и стрелы были установлены на высоком холме. С тех пор холм стал известен как “Вражеские луки на высоком холме”.

СНОСКИ:

[77] Рассказанный Желтым Медведем.

76. ЖЕНЩИНА, КОТОРАЯ ПОДРУЖИЛАСЬ С ВОИНАМИ. [78]

Когда у арикара была деревня на реке Миссури, двое мальчиков вступили на тропу войны. Они ушли вверх по реке Миссури. Они спустились в поле и нашли маленькую земляную хижину. Они вошли и нашли старую женщину, которая была рада их видеть. Она дала им поесть. Она сказала им, куда идти. Они отправились туда и нашли врага. Они убили одного или двух, затем вернулись домой. Они снова вышли на тропу войны. Они снова посетили дом старухи, и она накормила их. После того, как они поели, она сказала им, куда идти, чтобы найти врага. Они пошли и нашли врага. Они убили врага и забрали скальпы домой. В другой раз к их военному отряду присоединились еще несколько молодых людей. Они пошли к дому старухи, и там их снова накормили, и старуха рассказала им, где найти врага. Они нашли врага, убили нескольких, сняли с них скальпы и отправились домой. После этого, всякий раз, когда двое молодых людей хотели вступить на тропу войны, к ним присоединялось много молодых людей. Они обнаружили, что у этих двух молодых людей была бабушка, которая помогала им. В одном из таких боевых отрядов против врага было так много молодых людей, что, когда старуха увидела их, ей стало стыдно; но она сказала людям идти дальше; что они найдут врагов, убьют их и снимут скальпы. Люди действительно убили врага, сняли с него скальпы и разошлись по домам.

Снова другой военный отряд отправился на поиски старухи, но старуха исчезла. Пришли мужчины и рассказали обо всем двум мальчикам. Двое мальчиков искали ее и, наконец, нашли на склоне утеса в Бесплодных Землях. Здесь двое мальчиков навестили ее, и она помогла им. Другие мужчины узнали, где она, и большая группа из них отправилась туда, но она снова исчезла. Другая группа воинов отправилась в путь. Они пришли к большому озеру. Воины разбили там свой лагерь. Ночью они слышали, как женщина поет песни о танце со скальпами, она танцевала и смеялась. Воины были напуганы. Они хотели вернуться домой, но предводитель сказал: “Нет, она радуется, потому что мы должны убить врага”. Воины пошли дальше, нашли лагерь врага, убили нескольких человек и сняли с них скальпы. Они отнесли скальпы домой и устроили танец скальпов. Снова вышел другой военный отряд. Они пошли и остановились напротив озера. Снова слышались танцы и пение. Вожди были рады это слышать. Они пошли, убили врагов и сняли с них скальпы.

Вышел еще один военный отряд. Они остановились напротив озера. Женщина, вместо того чтобы петь и танцевать, начала плакать. Но воины, несмотря ни на что, продолжали идти вперед, и когда они напали на врага, враг взял над ними верх, убил нескольких из них, и только немногие из них добрались домой, чтобы рассказать эту историю. После этого, когда военный отряд отправлялся к озеру, всякий раз, когда старуха пела песни о танце со скальпами и танцевала, они знали, что их ждет успех. Если женщина начинала плакать и вопить, они знали, что если будут продолжать, враг возьмет над ними верх. Впоследствии выяснилось, что это была та самая пожилая женщина, которая жила на реке Миссури, и она ушла от людей в Бесплодные Земли; и когда ее нашли там, она ушла жить к озерам. Люди дарили старухе одеяла, табак и другие вещи.

СНОСКИ:

[78] Сказано Сердцем Врага.

77. НАПАДЕНИЕ НА ОХОТНИКОВ НА ОРЛОВ. [79]

Много лет назад у арикара было обычным делом подниматься на холмы, рыть в них норы и оставаться в них много дней, чтобы ловить орлов. Один молодой человек ушел один. Он взобрался на высокий холм, вырыл яму, а над ямой разложил несколько сухих веток. На ветки он положил несколько мертвых кроликов и других мелких животных. Затем он сам забрался в яму. Его лук и стрелы лежали снаружи логова. Пока он лежал там, пришли сиу и нашли яму. Они спустились вниз и наткнулись на человека. Они нашли его лук, стрелы и ружье снаружи. Они вытащили все это из ямы и велели мужчине выползти. Затем они захотели узнать, где остальные мужчины. Он сказал им, что они были в другом месте. Поэтому они связали его, и он повел их туда, где были другие мужчины. Они обнаружили, что на вечеринке было много мяса. Они развязали мужчину и велели Арикаре постоять у очага, пока они заставляли мужчину готовить для них мясо. Этот человек приготовил многовяленого мяса, и первое, что он сделал, это взял палочку для костра, которую обмакнул в кусок буйволиного жира. Он подержал его над огнем, и когда с него начал капать жир, он покрутил его и обжег сиу вместе с жиром. Все сиу были напуганы. Человек вышел из типи и прошел небольшое расстояние, потому что он был очень слаб, так как сиу пытали его. Теперь он прошел немного вперед, в овраг. Все сиу были напуганы, так как подумали, что этот человек вышел наружу и ждет, когда кто-нибудь из них выйдет, чтобы убить их. Они оставались в типи всю ночь.

В ту ночь этот человек вернулся домой и рассказал людям обо всем, что произошло, а воины и храбрецы сели на своих пони и обнаружили, что сиу только что покинули типи. Они догнали сиу и убили троих из них. Арикара вернулись домой победителями с тремя скальпами. Поэтому люди устроили военные танцы.

СНОСКИ:

[79] Рассказано многими-Фокс.

78. НАПАДЕНИЕ НА ОХОТНИКОВ НА ОРЛОВ. [80]

Был молодой человек, который понимал церемонию ловли орлов на холмах. Он пригласил шестерых других молодых людей присоединиться к нему в ловле орлов. Они отправились на запад от своей деревни, на берег Миссури. Эти люди разбили лагерь, затем выкопали землю на берегу Миссури. Они сделали что-то вроде пещеры. Они разложили ветви деревьев поверх отверстия. Затем они положили свежее мясо оленя или кролика, с которого сняли шкуру, на ветви. Здесь эти люди оставались несколько дней, ловя орлов. Они прятались в пещере, а один человек присматривал за ними. Сороки были первыми птицами, прилетевшими полакомиться мясом, которое они разложили на крыше пещеры. Затем, когда сороки улетели, они поняли, что прилетает орел. Они поймали несколько орлов.

Однажды днем сиу спустились с холмов, где их обнаружили. Сиу увидели, что они ничего не могут сделать ловцам орлов, потому что те были в пещере, поэтому они попытались подружиться с ними. Они попросили у них немного орлиных перьев. Предводитель отряда вышел и подарил им несколько орлиных перьев, пятясь задом, когда расставался с ними. Среди сиу было несколько молодых людей, которые хотели сражаться. Сиу напали на арикара. Вождь держал всех молодых людей в пещере и заставлял их заряжать свои дульнозарядные ружья, а сам оставался на некотором расстоянии от берега, и первого человека, напавшего на них верхом, он убил. Он выбрасывал свое разряженное ружье, и мальчики передавали ему заряженное. Затем он отправлялся в другое место на берегу, и снова стрелял в первого всадника, который приближался к нему. Таким образом, он поддерживал огонь, убив нескольких человек. В конце концов сиу сдались и отступили. Ночью охотники выползли из пещеры, сняли скальпы с индейцев сиу и вернулись со скальпами в свою деревню.

СНОСКИ:

[80] Рассказано Лосем.

79. СКОРБЯЩИЙ ЛЮБОВНИК. [81]

Мужчина по имени Перекати-Поле ухаживал за женщиной из Арикары, но она отказалась от него. Однажды все мужчины арикара собрались вместе и приготовились отправиться на охоту. Перекати-Поле был одним из них. Эта женщина, на которой Перекати-Поле хотел жениться, подошла к нему и сказала: “Если ты принесешь мне домой столько жил, что мне хватит на целый год, я женюсь на тебе”. Перекати-Поле сказал, что постарается раздобыть достаточно, потому что он хотел жениться на этой женщине. Он отправился на юг и убил много оленей, чернохвостых и антилоп. У Перекати-поле было около двадцати четырех сухожилий, и он решил, что для женщины этого достаточно, поэтому пошел домой.

Пока охотники охотились за девушкой Перекати-Поля, она заболела и умерла. Когда Перекати-Поле вернулся домой, он сразу же отправился вечером туда, где жила девушка. У него были сухожилия для девушки, и он стоял снаружи перед входом, ожидая, когда девушка выйдет. Оттуда вышел мужчина по имени Рыжий Конь, и Перекати-Поле спросил Рыжего Коня, внутри ли его девушка. Рыжий Конь некоторое время стоял неподвижно и сказал: “Мой друг, девушка, о которой ты говоришь, умерла, когда ты был на охоте”. Перекати-Поле стоял там, удивленный,

услышав, что его девушка мертва. Он вернулся в свой вигвам и отругал своих людей за то, что они не сказали ему, что девушка мертва. Ему было так плохо, что он ушел в горы и больше не возвращался в лагерь Арикара.

СНОСКИ:

[81] Рассказано Двухолками.

80. СОСТЯЗАНИЕ МЕЖДУ ОБЩЕСТВАМИ МЕДВЕДЯ И БЫКА. [82]

Давным-давно, когда арикара проводили медицинские церемонии, внутри вигвама жило семейство Медведей с севера и семейство Буйволов с юга. Были определенные дни и ночи для Медвежьего народа, чтобы творить свои чудеса; затем были дни и ночи для народа Бизонов, чтобы творить свои чудеса.

В этом сообществе буйволов были два скальпа буйволов с рогами. Двух мужчин-буйволов, которые носили эти скальпы буйволов, раскрасили и нанесли на них лекарство. На них надели эти скальпы. Они вышли из вигвама, и люди играли с людьми-бизонами по всей деревне. В один из таких случаев Буйволы гнались за жителями деревни, и один молодой человек из Медвежьего семейства набил трубку и отдал ее предводителю Медвежьего семейства. Этот молодой человек обратился к вожаку Медвежьего семейства с просьбой, что он хотел бы вызвать Буйвола на поединок. Вожак Медвежьего семейства не хотел давать своего согласия на это, потому что это было неправильно. Но мужчина настаивал, поэтому предводитель Медвежьего семейства дал свое согласие молодому человеку на поединок. Молодому человеку было велено набить трубку табаком и отнести ее семье Буйволов; что, вручая трубку, он должен сначала сказать семье Буйволов, что подаренная им трубка была вызовом на бой с человеком-буйволом. Молодой человек взял трубку и подарил ее лидеру общества буйволов, сказав ему, что он пришел туда с трубкой, чтобы вызвать Буйвола на поединок с семьей Медведей. Вожак бизонов возразил против этого, сказав молодому человеку, что это было что-то необычное, и что, хотя они всегда демонстрировали свою силу людям, эта скрытая тайна обладания силой животных должна быть передана двум бойцам. Молодой человек настаивал до тех пор, пока, наконец, вожак Бизонов не дал своего согласия.

Теперь главный погонщик буйволов послал за человеком-буйволом, который был снаружи и на котором был скальп буйвола. Этот человек со скальпом буйвола вошел в сторожку. Ему было велено выйти на улицу и умыться, взять острую палку и смыть всю грязь с ногтей на ногах; затем, после мытья, он должен был повалиться в пыли, а затем войти в сторожку. Войдя в вигвам, семья Буйволов взяла свой барабан и начала петь священные песни, в то время как главный человек-буйвол взял свои лекарства и положил некоторые из них на горячие угли, которые принес посыльный. Человеку-буйволу, который носил скальп буйвола, было велено распылить этот дым по всему своему телу. Затем на его тело нанесли лекарства и краску - даже скальп буйвола с рогами пропустили через дым и нанесли на него лекарства. Пение продолжалось, так что, когда они закончили с покраской и наложили на Буйвола лекарство, к Медвежьей семье послали некоего человека сказать, что все готово. Пока народ Буйволов продолжал свое пение, семья Медведей также занималась приготовлением лекарств.

Медведь и семейство Буйволов вышли из вигвама, каждый со своими барабанами, погремушками и всеми своими снадобьями. Семья Медведей сидела с северной стороны на открытом месте. Буйволы сидели с южной. Теперь каждая семья пела свою целительную песню. Затем человек-медведь вышел в медвежьей шкуре, рыча и изображая Медведя. Человек-бизон вышел с бизоньим скальпом на голове. Человек-буйвол катался по земле, отряхиваясь, так что скальп буйвола прилипал к голове мужчины, хотя и не был закреплен на голове, заставляя его играть роль настоящего Буйвола. Люди могли видеть Медведя, когда он встал, и что человек-Медведь заставил бивни высунуться у него изо рта. Семья Медведей использовала самое лучшее лекарство, которое у них было, как и вся семья Буйволов. Пока Медведь сидел без дела, пытаясь добраться до Буйвола, Буйвол, казалось, оказался проворнее, потому что подбежал к Медведю и зацепил его прежде, чем тот успел обернуться. Снова и снова он цеплял Медведя, пока человек-Медведь не был убит.

Медвежий народ отвел своего человека в вигвам, и народ Бизонов тоже вернулся в свой вигвам. Через вигвам Медведей было объявлено, что молодой человек был убит навсегда, и что семья Медведей не рассердилась из-за этого, потому что это была его собственная вина, так как он хотел бросить вызов человеку-Бизону. Молодой человек был похоронен. С тех пор, когда люди устраивали свои врачебные ложи и совершали свои мистерии, вожди животных в ложе никогда не бросали друг другу вызов во время представлений.

СНОСКИ:

[82] Рассказано Стоящим Быком.

81. КАК БЕЛЫЙ МЕДВЕДЬ ПОПАЛ В МЕДВЕЖЬЕ ОБЩЕСТВО. [83]

Белый Медведь - мой сын. У него дух Медведя. Я расскажу вам, как это произошло: я был в лечебнице, когда моя жена была беременна. Я надевал замечательную медвежью шкуру и пытался ловить людей, чтобы разрезать их и получить от них кусочек печени. Благодаря этому у моего сына появился дух Медведя. Поэтому, когда он родился, у мальчика во время кормления пошла пена изо рта, и он издавал звуки, как молодой медведь. Я отправился на охоту и убил молодого медведя. Я освежевал медведя, отнес шкуру домой и выделал ее. В Медвежьих танцах мальчик, Белый Медведь, был одет в мантию. Белый Медведь остался в домике знахарки.

Однажды арикара собирались устроить свой ежегодный танец знахарей. Когда они принесли ивы и ветки тополя, чтобы построить свои вигвамы, Белый Медведь, которому тогда было всего три года, взял мясницкий нож и вышел поиграть. Мальчик упал на нож. Рукоятка ножа ударилась о землю острием вверх, попав мальчику в живот. Нож нанес глубокий порез. Белый Медведь вскочил и с плачем побежал к типи. Я увидел приближающегося мальчика, держащего в руках свои кишки. Я поднял мальчика и отнес его в типи. Теперь я положил мальчика к себе на колени и с легкостью вернул внутренности на место. Родственники и мать были в трауре. Я взял немного лекарства, приложил к порезу и перевязал его бизоньей шкурой. Я все еще держал мальчика у себя на коленях. Мальчик плакал. Позвали мать, и она покормила ребенка. Ребенок нянчился, как медвежонок. Изо рта у него пошла пена, и я развязал ребенка. Я снял пену со рта

ребенка и приложил ее к порезу. Ребенку стало лучше. Через несколько дней ребенку стало намного лучше. Затем я взяла медвежью шкуру и накинула ее на спину ребенка. Ребенок не мог выпрямиться. Медвежья шкура оставалась на нем несколько дней. Когда ребенку стало лучше, он начал издавать звуки, похожие на кошачьи. Теперь ребенок начал пытаться ходить и вышел. Послали за детьми, чтобы мальчик мог их увидеть. Они пришли и поиграли с мальчиком, потому что на мальчике была медвежья шкура. Ребенок вырос и вел себя как медведь. На Медвежьих церемониях мальчик оставался со мной, и с ним проделывали много трюков. Когда он вырос, у него были повадки медведя.

Однажды мальчику, когда он был в домике целителя, приснился медведь. Он рассказал мне, и я был рад этому и посоветовал мальчику остаться в домике. Мальчик - это тот молодой человек, который сидит там. Теперь он мужчина, и у него большой шрам на животе. Он Медведь по рождению, но поскольку у нас больше нет Медвежьих танцев, он не показывает повадок медведя.

СНОСКИ:

[83] Рассказано страйк-Врагом.

82. РАССКАЗ О ЧЛЕНЕ МЕДВЕЖЬЕГО ОБЩЕСТВА. [84]

Вы слышали, что сказал мой отец о моей принадлежности к Медвежьему обществу. Это правда. Раньше я останавливался в вигваме знахарей и внутри вигвама Медведя. Я узнал много нового о тайнах Медвежьего общества. Мой отец подарил мне медвежью шкуру, набитую чучелом, так что оно было похоже на медведя. Когда у нас были Медвежьи танцы, моего медвежонка обычно сажали с южной стороны вигвама, а меня - напротив. Когда начиналось пение для танцев, я танцевала, и во время танца замечала, что мой медвежонок делает то же самое, что и я. Если я поворачивала голову набок, он делал то же самое. Если бы я поднял руки к небу, медвежонок сделал бы то же самое. Люди видели это. Я долго держал медвежонка. Всего несколько лет назад он испортился. Маленький медвежонок, который был частью моей жизни, теперь был старым, так что шкура легко рвалась. Мой отец решил, что лучше всего избавиться от него, поэтому однажды мы отнесли медвежонка вон туда, среди тех холмов, и поместили его в овраг, где рос куст черемухи, и там оставили.

Несколько лет назад один из моих друзей, молодой человек, который был великим охотником, попросил меня поохотиться с ним, и я согласился. Я поймал своего пони и оседлал его. Этот пони был хорошим бегуном. В то время в нашей стране было много сиу, поэтому мне приходилось быть осторожным с тем, на каком пони я ездил верхом во время охоты. Я взвалил на своего пони кое-что из еды и ружье, подаренное мне отцом. У меня также было много патронов. Другой молодой человек пришел в мой домик, и я был удивлен, увидев его верхом на белом пони, который, как я знал, не умел бегать. Я пытался убедить его купить пони получше, но он не захотел меняться, потому что белый пони, по его словам, никуда не убежит. Мы отправились в путь и пересекли реку Миссури. Мы перевалили вон те холмы. Мы выехали рано утром и зашли далеко за эти холмы. За весь день мы не увидели ни одного оленя. Ближе к

вечеру мы добрались до лощины, где было несколько деревьев. Там мы расседлали наших пони и разбили лагерь. Мы привязали наших пони на некотором расстоянии от того места, где были. Глубокой ночью я услышал фыркание лошадей. Я потянулся за своим пистолетом, подошел к другому мужчине и попытался разбудить его. Он крепко спал, поэтому я оставил его и пополз туда, где были пони, волоча за собой ружье. Я заметил, что в тени холма стоит мужчина. Мой пони продолжал фыркать. Я увидел мужчину, поэтому пополз обратно к нашему месту и разбудил своего друга. Мы подползли к пони и, приблизившись к ним, увидели приближающегося мужчину. Теперь пони яростно фыркал. Я сказал другому мужчине, чтобы он держал ружье наготове; что я поднимусь и встречу этого человека; что, если он увидит что-нибудь неладное, он должен стрелять. Я встал и подошел к мужчине. Когда я поднялся, мужчина побежал, и так как был лунный свет, то по его бегу мы поняли, что это Человек Со Скальпелем. Мы слышали об этом человеке, одетом в волчью шкуру, поэтому отпустили его и вернулись в наш лагерь. Я сказал своему другу, что он может спать, а я буду бодрствовать остаток ночи, потому что не смогу заснуть. На следующее утро, разливая пеммикан, я сказал своему другу, что мне всегда нравились медведи и что я хотел бы посмотреть на одного из них. Он обещал показать мне одну из них.

Перекусив, мы отправились дальше на запад. Мы нашли несколько оленей. Мой друг думал, что он, будучи опытным охотником, сможет убить там, где другие не смогут. Он несколько раз выстрелил в оленя, но так и не убил ни одного. Он был обескуражен. Мы увидели оленя на расстоянии. Затем я спросил, могу ли я попытаться счастья на этом прекрасном олене. Он позволил мне подстрелить его. У нас кончилось мясо, и я очень проголодался по свежему мясу. Приблизившись к оленю, я подполз к нему и подстрелил. Я сломал ему обе задние лапы, чтобы он не мог бегать. Мы убили его, затем снова вернулись в лагерь. В ту ночь нам пришлось бодрствовать, потому что теперь мы находились в стране, где водилось много гремучих змей. На следующее утро мы отправились дальше на запад, в каньоны, где нам приходилось следить за каждым своим шагом, потому что там было много гремучих змей. Другому мужчине, казалось, было на них наплевать, но мне было наплевать. Я не пошел дальше, потому что боялся змей. Я вернулся в наш лагерь. Я услышал несколько выстрелов, а через некоторое время увидел приближающегося моего друга. Он убил трех оленей. Мы взяли наших пони и привезли мясо в наш лагерь. На следующий день мы отправились домой. По пути домой я увидел вдалеке нечто, похожее на лошадь. Я рассказал своему другу. Когда мы подошли ближе к предполагаемой лошади, я увидел, что она встала, как человек. Я рассказал об этом своему другу. Он посмотрел и сказал, что это был медведь, сказав: "Вот тебе шанс увидеть медведя". Теперь мы разгрузили наших пони. Он велел мне оставаться с мясом и его пони, потому что он поехал на моем пони, прихватив с собой ружье. Я видел, как он возвращался, потому что медведь теперь гнался за ним. Медведь побежал обратно, и я увидел молодого медведя, сидящего поодаль. Медведь подошел к своему детенышу и обнял его, как бы говоря: "Дитя мое, мы заблудились". Тогда мой человек снова бросился на него. Он выстрелил в него, но медведь все равно побежал за ним. Наконец мужчина погнал медведя ко мне, и я забрался на спину пони, и мне пришлось сильно хлестнуть пони, чтобы заставить его идти. Я испугался, потому что, если бы медведь продолжал преследовать меня, он бы добрался и до меня. Медведь убежал обратно к своим детенышам, так что я чувствовал себя в безопасности. Теперь мой друг напал на медведя, и он выстрелил в него, попав в него. Медведь побежал за человеком, но повернул назад и скрылся в кустах. Мы спустились вниз и нашли пруд со стороны кустарника, куда ушел медведь. Я разделся, взял только нож и вошел в пруд вброд. Мой человек остался на берегу пруда, готовый застрелить

медведя, и говорил мне, что, как только медведь прыгнет на меня, я должен нырнуть и продолжать в том же направлении. Я пересек пруд и нашел медведя, сидящего в кустах. Медведь был мертв. Мы освежали его, взяв только шкуру. Когда с медведя снимают шкуру и растягивают ее, получается идеальный образ мужчины.

Я сел на своего пони, и мы поехали дальше. Я напал на молодого медведя, забежал в кусты и схватил медведя. Я попытался уговорить своего человека принести веревку для моего аркана, чтобы я мог привязать его и отвести в деревню. Я устал и крикнул своему человеку, чтобы он застрелил его. Он не захотел этого делать, поэтому я взял нож, проткнул молодого медведя и убил его. Я снял с него шкуру. Теперь у меня было две шкуры. Я попытался надеть большую шкуру на своего пони, и пони фыркнул на это. В конце концов я отдал шкуру своему другу. Я поступил неправильно, потому что мне следовало попросить его надеть шкуру на его пони для меня. Он не принадлежал к Медвежьему обществу, несмотря на то, что был благодарен за шкуру. Медвежьей шкуру я надела на пони. Отец отругал меня за то, что я отдала медвежью шкуру. Моя медвежья шкура была хорошего размера. Мой отец приказал выдубить его для меня, и шкура также была раскрашена. Шкура медведя также имела мягкий, пушистый вид вокруг головы. Я надевала его на танцы и держала рядом с подушкой в нашем домике. Всего несколько лет назад я была в гостях у сию, и пока меня не было, в нашу деревню пришел какой-то белый человек. Он увидел медвежью шкуру в нашем домике. Он спросил, сколько они хотят за шкуру, и моего медведя продали какому-то белому человеку. Вернувшись домой, я соскучился по своему медведю и спросил, где он. Мои родители сказали: “Мы продали его белому человеку”. Мне было жаль, но все было в порядке, потому что у нас больше нет медвежьих танцев.

СНОСКИ:

[84] Рассказано Белым Медведем.

ТЕЗИСЫ ДОКЛАДОВ.

1. ВОЛК И СЧАСТЛИВЧИК СОЗДАЮТ ЗЕМЛЮ.

Волк и Счастливчик встречаются на берегу большого озера, где плавают две утки. Волк бросает вызов Счастливчику, чтобы узнать, кто дольше всех выдержит дождь. Счастливчик побеждает. Волк посылает утку вниз за грязью со дна озера. Утка поднимает грязь, которую Волк выбрасывает на север и образует в прерии. Счастливчик посылает Утку за большим количеством грязи, которую он разбрасывает на южной стороне Волчьих земель. Образуются холмы, и буйволы выходят на сушу. Между двумя странами создан канал, занятый рекой Миссури.

2. ПАУКИ РОЖДАЮТ ЛЮДЕЙ.

Волк и его друг меняют Мужчину и Женщину-пауков, натирая их диким шалфеем, смоченным в воде, и учат их лежать вместе. Их потомство - люди.

3. ПРОИСХОЖДЕНИЕ АРИКАРЫ.

Большие люди на земле давным-давно уничтожены потопом, Несару. Люди превращаются в кукурузу и попадают в пещеры с животными. Несару превращает початок кукурузы в женщину и отправляет ее приводить людей с земли. Люди и животные знают ее. Барсук, Крот и длинноносая Мышь предлагают ей помочь вывести людей. Они копают по очереди. Гром вскрывает землю. Люди выходят на землю, путешествуют на запад, оставляя позади барсуков, длинноносых Мышей, кротов и некоторых людей, которые возвращаются в землю и становятся животными. Люди приходят в большую впадину, которую зимородок заполняет, ударяя клювом по банкам. Путешествие продолжается до тех пор, пока людей не останавливает древесина, которую убирает Сова. Они подходят к большому озеру. Гагара разделяет воды. Мать-Кукуруза возвращается на небеса. Люди здесь придумывают игры, сначала с блестками, а затем с дротиками, чтобы поймать кольцо. Победители убивают тех, кто на другой стороне. Мать-Кукуруза возвращается, чтобы дать людям правила, по которым они должны следовать. Вождем выбирается мужчина. Он инструктирует людей снимать скальпы. Мать-Кукуруза готовит вязанки, песни, ритуалы и церемонии. Мужчина инструктирует знахаря, учит их ловкости рук и говорит им основать деревню. Мать-Кукуруза ведет людей к Республиканской реке, Канзас. Люди авахо приходят последними и получают церемонии от Матери-Кукурузы. Они предлагают дым богам. Собака приходит в деревню и жалуется, что Мать-Кукуруза не включила Собаку и Вихрь. Собака пришла от Солнца, которое наделило ее целебной силой. Ураган - это болезнь, и если сначала принести в жертву собачье мясо, боги пошлют бурю, чтобы прогнать болезнь. Приходит Вихрь, и Пес умиротворяет богов и говорит, что он будет хранителем людей. Мать-Кукуруза говорит, что боги на небесах состоят из четырех сторон света. Они пошлют бурю, если им сначала не дать дыма. Мать-Кукуруза - Кедровое дерево перед вигвамом, а Камень справа от нее - человек, занявший должность вождя. Несару присматривает за ними и дарит им долгую жизнь.

4. ПРОИСХОЖДЕНИЕ АРИКАРЫ.

Матери-Кукурузе помогают Барсук, Суслик, длинноносая Мышь и Крот вытаскивать людей из земли, как в № 3. Люди видят, как Буйвол помогает другим людям выбраться из земли. Они отправляются в путешествие, но их останавливают препятствия, как в № 3, и им помогают Зимородок, Сова и Гагара. Некоторые люди остаются в виде червей, Птиц, Рыб и гагар. [Мать-Кукуруза выпускает дым и отправляет животных в жертву богам.] Степная курица убивает дикую кошку, которая олицетворяет небеса, и приносит ее Матери-Кукурузе в жертву. Три звезды на Востоке приносят камень маточного корня для трубки, из которого образуется дым. Трубка изготавливается и набивается местным табаком. Цыпленок-Прерия поочередно подает трубку богам Юго-Востока, Юго-Запада, Северо-Запада и Северо-Востока, а также Несару, все они курят трубку. Степной цыпленок говорит, что от песка, нанесенного ветром, на его перьях появились белые пятна. Курение Несару означает согласие с тем, что у Матери-Кукурузы есть люди на земле и что боги должны защищать их. Приходит Пес и говорит Матери-Кукурузе, что Вихрь разгневан из-за того, что им пренебрегли во время церемонии курения. Мать-Кукуруза обращается к Несару и богам за помощью. Женщина говорит, что защитит людей, и превращается в Кедровое дерево. Большая-Метеоритная-Звезда падает с небес на Кедровое дерево, чтобы помочь. Налетает вихрь, и все люди разбегаются во все стороны, и когда Вихрь

налетает на них, он меняет их язык. Люди, которые стоят на кедре и Скале, - это Арикара. Ветер налетает на Маму-Кукурузу, и ее четыре раза рвет водой и початками кукурузы разного цвета. Вихрь говорит Матери-Кукурузе, что она оставила позади болезни, но говорит, что, когда они предлагают дым богам, они должны давать ему дым в последнюю очередь, так как это может происходить не очень часто. Кедровое дерево просит Мать-Кукурузу, чтобы ее называли "Чудесной бабушкой" и поместили перед домиком целительницы. Большая Метеоритная Звезда просит называть себя "Замечательным дедушкой" и сидеть рядом с Замечательной бабушкой перед аптекарским домиком. Пес просит, поскольку он принес весть, чтобы его охраняли в лагерях и деревнях и приносили в жертву на церемониях, а его жир использовался знахарями. Мать-Кукуруза дает кукурузу в качестве семян, чтобы кукурузу можно было приносить в жертву богам. Люди, которые рассеялись, чтобы стать их врагами — на юго-западе, "Сахе"; на северо-востоке, "Печеа"; на востоке, "Деревянные лица"; на юге, "Люди-Колдуны". Мать-Кукуруза остается с людьми до тех пор, пока не научит их церемониям связывания. Она велит им связать все детские мокасины вместе у нее на спине. Затем они должны отвести ее к реке и бросить в воду. Люди не понимают и продолжают петь ночью. При свете дня они обнаруживают, что Мать-Кукуруза превратилась в початок кукурузы, к которому привязана бизонья шкура. Люди кладут детские мокасины с кукурузой и выбрасывают их вместе с Кукурузой и одеждой в реку. Много лет спустя Мать-Кукуруза возвращается и разучивает новые песни для церемонии связывания и, наконец, исчезает.

5. ПРОИСХОЖДЕНИЕ АРИКАРЫ.

Многие люди в пещере под землей с Кукурузой, Матерью племени. Мать-Кукуруза посылает четырех птиц на поиски лучшего мира, но им это не удается. Длинноносая Мышь, или Крот, Скунс и Барсук работают, и, наконец, Барсук пролезает в нору, но засыпает. Возвращается утром, и Мать-Кукуруза пробивается сквозь дыру, за ней следуют все люди. Они идут на запад. Они последовательно подходят к широкой воде, густому лесу, глубокому оврагу, которые им помогают пересечь Рыбы, Совы и Зимородки. Они видят буйвола в открытой прерии и пугаются, но Крот, Скунс и барсук роют норы повсюду вокруг животного. Его кровь впитывается в землю и становится камнем, из которого были сделаны трубки. Буйвола разделявают, а мясо вместе с суставами животного распределяют по разным священным сверткам. Люди снова уходят на запад, и птицы, рыбы и звери отделяются от них и дают силу Матери-Кукурузе. Мать-Кукуруза отделяется от животных.

6. ПРОИСХОЖДЕНИЕ АРИКАРЫ.

[Человек-Медвежий Хвост рассказывает об убийстве отцом коровы-буйволицы, который называет ее старухой и хранительницей свертка, и описывает церемонию развязывания свертка. Старик рассказывает о происхождении свертка и людей.] Несару создает великанов, но недовольство ими превращает их в камни. Несару снова создает людей, маленьких и замечательных. Они вызывают недовольство Несару, который велит животным спрятаться. Он собирается заставить воду подняться из земли. Животные наделяют Медведя силой уводить людей под землю с помощью барсука, Крота и длинноносой мыши. Лиса выступает в роли посыльного. Люди живут под землей много лет. Животные решают копать землю наверху. Медведи, барсуки, кроты и длинноносые мыши копают и молятся первыми, чтобы просунуть голову. Барсук расширяет нору. Лиса проходит через нее и сообщает о том, что видит снаружи. Медведь увеличивает нору, и животные проходят через нее, за ними следуют люди. Женщина,

которая называет себя кукурузным зернышком, говорит мужчине, что они на острове. Люди, которых Мыши утащили под землю, были кукурузными зернышками, а теперь превратились в людей. Мышиный вожак. Они пересекают воду с помощью женщины, которая становится гарпией. Некоторые падают в воду и становятся рыбами. Люди подбирают камни, чтобы рубить ими. Мышь ведет людей через густой лес. Некоторые превращаются в сов. Землетрясение образует глубокую пропасть, которую Медведь позволяет людям преодолеть. Смерч прокладывает тропу в густом лесу. Люди приходят к мутной воде в стране "Пауни". Они находят одежду и еду. Сделан первый поклон. Длинноносая мышь, Медведь, Крот, барсук и Лиса умирают, и их шкуры с черепами заворачивают в свертки. Они получают церемонию от пауни. Каждый пучок проходит отдельный ритуал. Арикара наряжает початок кукурузы в женский костюм и бросает его в реку. Много лет спустя в домик, где проходит церемония связывания, приходит странная женщина. Люди не обращают на нее внимания, и она переходит в другие домики бандл. В "Последнем старике" ее узнают и проводят церемонию в стране Мадди-Ривер. Женщина говорит, что четыре четверти мира - это ее отец, и что она будет приходить к ним во сне и рассказывать им о вещах в связке. Они должны привязать ее к связке и обвязать початок кукурузы. Она превращается в початок кукурузы. Они посылают за другим стариком и привязывают початки к вязанкам.

7. ПРОИСХОЖДЕНИЕ АРИКАРЫ.

Арикара живут под землей. Длинноносая Мышь, Крот, Барсук и Лиса соглашаются вывести людей на поверхность земли. Крот роет первым. Выходит Арикара, Лиса впереди. Землетрясение, и другие люди держатся крепко. Люди едут на запад и попадают в пропасть, вызванную сотрясением земли, но Барсук прокладывает путь. Мать-Кукуруза на небесах просит богов оставить людей в живых. Препятствия, устроенные существом, известным как Болезнь. Люди приходят к глубокой реке, и Гагара послана богами. Гагара перелетает реку и обратно и ныряет. Река вскрылась, и люди переходят ее. Воды снова сходятся, и некоторые люди уходят на другой берег. Мать-Кукуруза останавливается и говорит, что Черный Ветер сердит, но Черная Метеоритная Звезда поможет им. Говорит людям залезть под кедр. Налетает Черный Ветер и уносит много людей. Они идут дальше и приходят к крутому горному берегу. Медведь роет ступени с обеих сторон, и люди переходят через них. Подходит Пес и говорит, что его мясо будет предложено богам. Его отец - Солнце, которое дало ему силу.

8. ПРОИСХОЖДЕНИЕ НАРОДА АВАХО-БАНДЛ.

Люди выходят из-под земли, но некоторые из них отрезаны землетрясением. Небеса слышат плач и посылают им Материнское Зерно. Барсук роется в земле. Люди выходят и идут на запад, пока не дойдут до густого леса. Сова-Визгун пролетает сквозь него и прокладывает тропинку. Сова и Вихрь - враги. За людьми следует "Остроносый", животное с длинными рогами. Люди бегут, пока не добегают до пропасти, которую Барсук позволяет им пересечь. Затем они выходят к толстому льду и глубокой воде, которую Гагара позволяет им пересечь. Мать-Кукуруза обучает людей церемониям и ритуалам и дает им вещи, которые нужно складывать в узлы. Мать-Кукуруза исчезает с початком кукурузы, завернутым в ее халат под свертком. Люди авахо последними выходят из-под земли, и там, где другие группы разбили лагерь, они находят кусочки мяса, приносимого в жертву богам, которые они используют в пищу. Они знают все церемонии и учат им других. Почти все убиты врагами, но сверток спрятан под берегом. Женщины идут за свертком, и содержимое очищается. Мясные жертвоприношения

совершаются на следующий день. Несару заставлял животных собирать зерна кукурузы под землей. Это были люди, превращенные Несару в кукурузу. Вот почему животные извлекли их из земли и почему Мать-Кукуруза была послана богами на небесах, у которых были кукурузные поля.

9. ВИЗИТ МАТУШКИ-КУКУРУЗЫ В АРИКАРУ.

Мать-Кукуруза говорит Арикаре, когда она отправляется на запад, одеть ее и опустить в реку. Когда Арикара создают постоянную деревню на реке Миссури, старики думают, что пришло время отправить Маму-Кукурузу вниз по течению. Ее вынимают из свертка, красят и наряжают. После совершения ритуалов Мать-Кукурузу с детскими мокасинами, обвязанными вокруг ее талии, священники бросают в реку головой вверх по течению. Много лет спустя в деревню приходит женщина, и мужчина узнает в ней Мать-Кукурузу. Она учит их церемониям и песням и в ту же ночь исчезает.

10. ВИЗИТ МАТЕРИ-КУКУРУЗЫ В АРИКАРУ.

В давние времена старик делал подношения богам и Матери-Кукурузе. Матери-Кукурузе приятно покурить с людьми, и она отправляется с востока, чтобы навестить их. Она идет в домик целительницы. Она остается здесь на много дней и преподает им много уроков, но люди изголодались по мясу. Мать-Кукуруза просит женщину сшить для нее мокасины. Она надевает мокасины, и они изнашиваются, когда она медленно проходит двадцать шагов. Это повторяется четыре раза, но четвертая пара возвращает ее к алтарю. Ее походка означает, что она прошла долгий путь на запад, и путь очень тяжелый. Она говорит людям, что видела бизонов и что их увидят через четыре дня. Утром четвертого дня они убивают много буйволов, но пока их нет, враги нападают на деревню, и Мать-Кукуруза погибает. Они хоронят ее, и с того места, где она лежит, вырастает трава и т.д.

11. КАК ЛЮДИ СПАСЛИСЬ ОТ БУЙВОЛОВ.

Когда люди выходили из-под земли, их вела женщина, “Мать”. Среди них были все виды животных, кроме буйволов. Чудовище с рогами, как у буйвола, выходит из озера. Они называют его “Косолапый”. Когда он приближается, буйволы уходят из-под него. Буйволы догоняют людей и убивают некоторых из них. Люди делают позади каньоны, которые буйволы не могут пересечь. Налетает Вихрь. Мать велит людям дарить подарки и курить. Вихрь разбрасывает некоторых людей. Буйвол со срезанным носом идет позади, и люди подходят к большому лесу. Сова и Барсук пытаются проложить путь через лес, но терпят неудачу. Приходят койот и Собака и прокладывают путь. Буйвол и Остроносый приходят снова и убивают людей. Они приходят к глубокой воде. Собакам не удается проложить тропу, но гагары проделывают отверстия в воде. Они приходят в каньон, а Барсук обрушивает берега после того, как Зимородок и Крот потерпели неудачу. Они пересекают реку и основывают деревню рядом с каньоном. Мать проводит церемонии для разных пакетов. Люди с Авахо-пакетом приходят последними и получают все церемонии. Авахо остался позади, когда люди вышли из-под земли, и они собирают мясные подношения богам, оставленные позади.

12. ПОЧЕМУ БУЙВОЛЫ БОЛЬШЕ НЕ ЕДЯТ ЛЮДЕЙ.

Молодой человек идет ночью в деревню и обнаруживает, что люди - это буйволы. Они говорят об убийстве людей. Он находит человеческую голову и мясо. Слышит, что людей нужно вытаскивать из земли и убивать. Неподалеку видит дыру, прорезанную в склоне холма, где быки кружат и загоняют людей в выемку. Он видит, как люди бегут к выемке из-под земли. Он идет среди холмов. Незнакомый человек дает ему лук и стрелы и говорит ему взять молодого человека с луками и стрелами, чтобы убить и рассеять буйволов. Они идут на место и нападают на буйволов, убивают и рассеивают их, так что они становятся буйволами и больше никогда не едят людей.

13. ПОЧЕМУ БУЙВОЛЫ БОЛЬШЕ НЕ ЕДЯТ ЛЮДЕЙ.

Люди голодны, и главный жрец открывает сверток и предлагает богам подарки, чтобы они послали буйволов. Буйволы приходят через три дня после церемонии, и старый жрец рассказывает историю. Буйволы похожи на людей, но у них есть рога. Когда они хотят мяса, они повторяют ритуал. Когда по дуплистому дереву ударяют шестом четыре раза, люди во главе с Кранносиком выходят и погибают, за исключением Кранносика, который возвращается на дерево. Мальчика преследует буйволица. Он видит красивую женщину в белой одежде из буйволицы. Она идет на запад, и мальчик следует за ней. Он находит женщину в типи. Женщина говорит, что выбрала его, чтобы превратить свой народ в настоящих буйволов, чтобы не есть его народ. Они проходят через четыре круга быков-буйволов, выставленных в качестве часовых, и входят в типи, где живет отец женщины. Она накрывает молодого человека своим одеянием. Буйволы похожи на людей, но у них есть рога и хвосты. Они готовят и едят человеческое мясо. Девушка показывает ему беседки с человеческими телами и дупло тополя с длинной палкой и рассказывает, как это использовать. Отводит его в лес, где в течение трех дней он мастерит луки и стрелы. На следующее утро они кладут луки и стрелы у подножия дерева. Женщина говорит молодому человеку, что делать, и они прячутся. Когда буйвол подходит к дереву, из него выпрыгивает молодой человек. Выходит Остроносый, а затем люди. Молодой человек дает мужчинам луки и стрелы и говорит им стрелять и убивать буйволов. Буйволы бегут к деревне, преследуемые людьми, и они, наконец, становятся буйволами. Молодой мужчина и женщина-буйвол берут сверток из типи. Они женятся и учат людей песням и церемонии связывания. Люди становятся частью Арикары.

14. ДЕВУШКА, КОТОРАЯ ВЫШЛА ЗАМУЖ ЗА ЗВЕЗДУ.

Девушка говорит, что ей нравится Ред-Стар и она вышла бы за него замуж, если бы это было возможно. Утром девочка видит Дикобраза и взбирается за ним на тополь. Дерево становится выше, и девочка попадает в другой мир. Дикобраз превращается в человека и говорит, что он Звезда. Она остается с ним, но плачет каждую ночь. Она рождает мальчика со звездой на лбу. Сын хочет дику репу, а мужчина говорит ей не копать ее в долинах. Она копает в долине, и палка протыкает землю. Она смотрит вниз и видит, что находится далеко от своего народа. Женщина просит ее взять у мужа сухожилия целого буйвола, и она сделает из них веревку, чтобы дотянуться до земли внизу. Девушка получает сухожилия от мужа, который забывает о двух сухожилиях в плече. Старуха делает бечевку, а девочка также делает длинную бечевку из сухожилий. Они идут в долину, и девушка берет ребенка на спину под халат, спускает бечевку,

прикрепленную к палке поперек отверстия. Она достигает высоты самого высокого дерева от земли. Муж видит ее повешенной и убивает ее камнем. Мальчик выскальзывает из халата и падает на землю, но не ранен. Мальчик прикладывается к груди мертвой матери. Он идет на кукурузное поле. Старуха ловит его и забирает домой как внука. Бабушка рассыпает кукурузу в клетке для дроздов и кладет кашу за занавеску. Мальчик зовет дроздов и убивает их всех дубинкой. Бабушка снова оживляет их и велит облететь весь мир. Она велит мальчику подбросить дров в пруд, а на следующее утро находит черный лук и четыре черные стрелы. Мальчик видит большую змею за занавеской и убивает ее луком и стрелами, а змея проскальзывает в пруд. Змея - муж бабушки. На следующий день старуха говорит мальчику не ходить в опасное место. Он идет и видит горного льва, который повинуется ему. Он ведет льва к домику старухи. То же самое происходит с коричневым медведем. Мальчик видит четырех замечательных мужчин, убивающих бизонов. Они пугают его плодом теленка. Он взбирается на дерево, и они кладут плод в развилку. Они предлагают снять теленка, если он отдаст им бабушку. Он возвращается и говорит ей, что доволен, но говорит, что они должны были бы дать ему что-то взамен. Они обещают ему лук и стрелы, и старуха велит ему взять средний лук из пяти, прислоненных к стене вигвама. Мужчины идут в бабушкин вигвам и остаются с ней. Старуха посылает мальчика с флейтой поиграть вокруг мужского домика. Все мужчины напуганы и заделывают домик землей. Они умирают от голода. Мальчик идет в логово змей. Змеи дают ему в пищу длинные кишки, но это змея, и он откручивает ей голову. Змеи зарываются в землю и пытаются попасть в прямую кишку мальчика, но ударяются о камень, на котором он сидит. Они рассказывают истории. Все змеи ложатся спать на длинной круглой палке вокруг логова. Мальчик кремневым ножом отрубает головы на палке, но последняя просыпается и исчезает в норе. Когда мальчик спит, он кладет стрелы так, чтобы они могли попасть в него, когда Змея приблизится к нему. Мальчик очень сонный, и стрелы не могут его разбудить. Змея забирается ему в рот и устраивается в черепе, где остается до тех пор, пока мальчик не превратится в скелет. Отец мальчика насылает бурю, и череп наполняется водой, но это не изгоняет Змею. Отец заставляет Солнце придвинуться ближе к земле и нагревает череп, пока вода не закипит и Змея не выползет наружу. Мальчик хватает Змею за шею, бьет ее по морде камнем и трет ее зубы о камень. Он отпускает это, пообещав больше не беспокоить людей. Мальчик возвращается к бабушке и говорит, что в ее стране нет диких животных. Она исчезает, а мальчик отправляется в деревню и рассказывает свою историю. Он умирает после того, как очистил страну от всех диких животных.

15. ДЕВУШКА, КОТОРАЯ ВЫШЛА ЗАМУЖ ЗА ЗВЕЗДУ.

Девочка, вознесенная звездой на небеса, копает репу и видит людей на земле. Старуха делает веревку из сухожилий и спускает ее и ребенка через дыру, но веревка слишком короткая. Муж убивает ее камнем, но мальчик в безопасности. Он идет на кукурузное поле и его ловит старуха, которая отвозит его домой. Он стреляет в огромного змея за занавеской, который был мужем женщины. Она планирует, что медведь убьет его, но он ловит медведя. Мальчик находит типи с четырьмя сильными мужчинами, играющими в кости. Он стреляет через дыру и прочищает мужчине нос стрелой. Он отправляется с ними на охоту, и они досаждают ему лосиной мордой. Он взбирается на дерево, и мужчины снимают морду с дерева только после того, как он обещает им свою бабушку. Она идет с ним в мужское типи, и они учат мальчика обряду ловли орлов и охоте. Мальчик встречает лагерь Змей, всех их, кроме одной, он убивает, как в № 14.

Выжившая Змея проникает в задний проход, пока он спит, и попадает в голову, из которой ее выталкивает кипящая вода. Мальчик хватается за него и ударяет головой о плоский камень. Мальчик боялся будущего, потому что звездное скопление, к которому принадлежал отец мальчика, не возшло в то время с отдыхом; поэтому отца не было рядом, чтобы помочь ему.

16. БЕЗЪЯЗЫКИЙ, СОЛНЦЕ И ЛУНА.

Юноша поднимается на высокий холм, чтобы поплакать. Маленькая птичка переносит его в другое место. Человек, выкрашенный в красный цвет, приходит и говорит, что он будет его сыном, и просит его язык. Молодой человек отрезает себе язык и отдает его мужчине, а затем падает замертво. Мун видит его, подходит и касается его ног. Молодой человек садится, и Мун говорит ему, что человек, которому он дал язык, - это Солнце. Мун делает его своим собственным сыном и предупреждает его, что когда Сан предложит ему на выбор оружие, он должен взять старое. Утром Сан берет его с собой на небо и плачет, потому что Безъязыкий забирает лучшие вещи, так как они дают мальчику жизнь. Сан просит Безъязыкого прислать ему белую шкуру бизона. Мун велит ему взять темно-коричневую мантию для Солнца и припудрить ее белой глиной. Солнце вешает мантию, и ветер вытряхивает из нее всю белую глину. Сан говорит Муну, что его Маленькое Солнце собирается убить Безъязыка. Мун предупреждает Безъязыка и советует ему, что делать. Безъязыкий идет с отрядом по тропе войны, и Солнце планирует, чтобы Маленькое Солнце убило его. Маленькое Солнце с врагом и утром просит Безъязыкого пожать ему руку. Безъязыкий идет и убивает Маленького Солнца, а его люди побеждают врага. Сан посылает сына Большого Солнца убить Безъязыкого, но сам погибает. Солнце становится Буйволом, чтобы убить Безъязыка, но падает в грязевую яму. Безъязык разжигает огонь у себя на спине, и Буйвол сгорает. Солнце говорит Муну, что он снимет скальп с Безъязыка. Мун велит Безъязыкому надеть на голову искусственный скальп с собачьей кровью внутри. Приходит Солнце и снимает скальп. Видя, что с Безъязыкого на самом деле не снят скальп, Сан оставляет его в покое. Когда старый и слепой Не-Язык поднимается на вершину холма и делает круг из красных палочек для Солнца и круг из белых палочек для Луны. Приходят Солнце и Луна, и Солнце забирает старика к себе домой.

17. КАК ОБОЖЖЕННЫЕ РУКИ СТАЛ ВОЖДЕМ.

Бедный мальчик, Обожженные Руки, живет с бабушкой за пределами деревни. Последний ребенок, дочь вождя, приносит им еду. Обожженные Руки идет по следу раненого лося и находит его мертвым. Приходят вожди Красный Медведь и Черный Медведь. Красный Медведь стреляет в мальчика и сбрасывает его в прорубь во льду. Детеныш Белого Медведя забирает мальчика отца. Отец жалеет его, принимает как сына и учит Медвежьему обряду. Обожженные Руки получает сверток с лекарствами и отправляется домой. Получено уведомление об охоте на бизонов, и что Рыжий Медведь хочет шкуру белого бизона. Обожженные Руки отправляется с молодыми людьми на охоту. Он надевает белую бизонью шкуру, так как Рыжий Медведь его боится. Добравшись до лагеря, он ест мясо, приготовленное для Рыжего Медведя. Обожженные Руки относит белую бизонью шкуру бабушке, которая отдает ее Последнему ребенку. Охота на лося проводится, чтобы добыть зубы для Красного Медведя. Обожженные Руки обещает бабушке одеть лосиный зуб и велит ей в случае беды бежать в лес. Обожженные Руки отправляется на охоту и собирает много лосиных зубов, как и Рыжий Медведь. Наконец они встречают лося. Обожженные Руки бьет Красного Медведя по голове боевой дубинкой и тащит его к вентиляционному отверстию. Обожженные Руки находит бабушку, и они совершают

Медвежий обряд. Они превращаются в медведей и нападают на воинов, убивая многих. Другие посылают трубку мира от Последнего Ребенка, и это принимается. Обожженные Руки делает бабушку тридцативосьмилетней, а себя двадцатидвухлетним и женится на Последнем ребенке. Обожженные Руки становится вождем и имеет Черного Медведя в качестве раба.

18. КАК ОБОЖЖЕННЫЕ РУКИ СТАЛ ВОЖДЕМ.

Бедный мальчик выходит на тропу войны вместе с воинами. Бабушка говорит, чтобы он не рассказывал истории о койотах, и дает ему круглый шарик из обожженной глины с ручкой. Когда он проголодается, он должен положить зерна кукурузы на шарик и поджарить их. Мальчик просит рассказать истории о койотах, но отказывается. Он обжаривает кукурузу на глиняном шарике, а затем рассказывает истории. Враг приближается, и люди пугаются. Когда мальчик заканчивает есть кукурузу, он атакует врага глиняным шариком, который является боевой дубинкой, и убивает многих. Враг убегает. Обожженные Руки сделали вождем и дали хорошую типи и жену.

19. КАК ОБОЖЖЕННЫЕ РУКИ СТАЛ ВОЖДЕМ.

Бедный мальчик просит бабушку сделать ему лук и стрелы, чтобы он мог присоединиться к охоте на бизонов. Он говорит, что привезет несколько языков и сердечек. Мальчик поет о том, что его выбрали стоять впереди и делать жесты, указывающие направление охотникам, и его выбрали. Он убивает бизона и, поворачиваясь назад, вырывает бороду бизона и пучок волос с плеча. С него снимают мантию, и он поет о приближении снежной бури. Он идет к бабушке и разбрасывает волосы по земле, после чего появляется несколько языков и сердечек. Снежная буря убивает многих мужчин, которые насмехались над молодым человеком. На следующей охоте за баффало он снова стоит впереди и первым убивает баффало. Он, как и раньше, берет волосы, и они превращаются в языки и сердечки. Люди узнают, что мальчик замечательный, и дарят ему пони. Он женится на дочери вождя и становится великим воином и вождем.

20. ДВА МАЛЬЧИКА И ВОДЯНОЙ ЗМЕЙ.

Двух мальчиков обвиняют в том, что они съели горшки с кукурузой. Ночью они дежурят возле ограждения, окружающего деревню, и видят, как приходит длинная змея и засовывает голову в дымовое отверстие домиков. На следующий день они делают много стрел, а ночью, когда змея прячет свою голову в вигваме, они стреляют в нее. Змей идет к реке, вода в которой ревет и поднимается, и змея находят мертвым, когда река спадает.

21. МАЛЬЧИК, КОТОРЫЙ ПОДРУЖИЛСЯ С ГРОМОВЫМИ ПТИЦАМИ И ЗМЕЕМ.

Мальчик, одаренный силами богов четырех четвертей мира, убивает столько антилоп, что его называют Перевозчиком Антилоп. Лесные крысы дали ему лук и четыре стрелы разного цвета. Он уходит из дома, и пока он спит, две Громовые птицы уносят его на высокую гору. Он находит гнездо с четырьмя молодыми Громовыми птицами. Приходит Матушка Грозовая Птица и рассказывает ему о двухголовом змее, которая живет в озере и поедает ее детенышей. Она обещает ему молнию и контроль над всеми птицами, если он поможет убить монстра. Он обещает, и Танเดอร์берд, сказав ему, когда змей выйдет из озера, улетает. Однажды с озера поднимается туман, и мальчик видит чудовище с двумя головами, выползающее из озера. С

запада надвигается гроза, и возвращаются Громовые птицы, производя молнию, которая поражает змея. Молния отбрасывает его назад, но он снова ползет вверх. Чудовище открывает пасть, чтобы проглотить мальчика. Он пускает черную стрелу ему в пасть. Монстр падает и раскрывается. Появляется другая голова, и мальчик стреляет красной стрелой ему в пасть, и голова разлетается на куски. Громовые птицы бывают со всеми видами птиц, которые питаются змеями. Они дают мальчику силу в виде предметов, которые он проглатывает. Мальчик - вождь всех птиц и убивает всех плохих животных. Два мальчика, соединенные вместе сыромятной кожей, идут стрелять птиц. Один стреляет по белому предмету, похожему на гриб, который движется вверх-вниз, и сильный ветер уносит их далеко на остров. Они идут на запад и приходят к хижине старой женщины. Она печет лепешки, четыре штуки для великого змея, который перенесет их по воде. Приходит Змей и переносит их через реку, останавливаясь каждый день, когда проголодается. Они угощают его лепешками и черепахой с мягким панцирем (вшами) с головы. Дикий мальчик прыгает, прежде чем они приземляются, и его проглатывает змея. Другой мальчик просит змею пошире открыть пасть, и он вытаскивает проглоченного мальчика. Мальчики отправляются на дно реки Миссури. Они поджигают бревно, и это змея. Глупый мальчик съедает кусок мяса и постепенно превращается в змею. Другой мальчик отводит его к реке Миссури и выпускает там на волю. Носитель антилопы слышит о змее и охотится на нее со всеми своими птицами. Змей использует свою силу и уносит ее в свое логово. Носителя антилопы заставляют извергнуть всю свою силу, кроме молнии в глазах. Змей остается в реке и передает свою силу людям, а также песням и церемонии знахарей.

22. МАЛЬЧИК, ПРЕВРАТИВШИЙСЯ В ЗМЕЮ.

Мальчик-идиот и сын вождя выходят на тропу войны. Они должны вернуться из-за нехватки еды и прийти к водяному змею. Он такой большой, что они не могут обойти его, и идиот предлагает сжечь его. Змея сгорает пополам. Идиот ест змеиное мясо, и его тело постепенно окрашивается в красный и синий цвета. На четвертый день его ноги срослись и превратились в змеиный хвост. Другой мальчик несет его к озеру, где рыбы возражают против него, и, наконец, они добираются до реки Миссури. Он отдыхает посреди реки, и люди, даря ему подарки, переправляются на другую сторону без опасности утонуть.

23. МАЛЬЧИК, ПОЛУЧИВШИЙ СИЛУ МЫШИ.

Молодой человек остается позади, когда люди уходят на охоту. Он идет через деревню и слышит плач. Он идет в сторожку и видит женщину, завернутую в шкуру бизона, которая говорит ему, что люди забрали ее детей. Она говорит, что они одеты в священные одеяния бандла, и просит его пойти и вернуть ей детей. Он делает это и отдает нест с детьми женщине. Она велит ему вернуться ночью, а затем превращается в мышь. Молодой человек идет ночью в сторожку и находит там женщину. Крысы приходят в человеческом обличье, и священник дает им боевую дубинку и силу превращаться в мышей в любое время, а также маленькую коробочку с лекарствами. Женщина говорит ему, что теперь он ее сын, и говорит, что они не должны убивать мышей, так как они его родственники. Молодой человек становится великим воином. В лагере врага он превращается в мышь и выгоняет пони из лагеря, предварительно перерезав веревки. Он становится таким смелым, что люди начинают бояться его, но в конце концов он и молодой человек, обладающий силой Медведя, дерутся и убивают друг друга.

24. МАЛЬЧИК И МОЛОДЫЕ ЯСТРЕБЫ.

Маленький мальчик обнаруживает гнездо ястреба с четырьмя яйцами. Яйца вылупились, и мальчик кормит птиц насекомыми. Мальчик идет забрать птиц домой, когда видит человека, который называет птиц своими сыновьями и говорит, что будет вознагражден за заботу о них. Мальчик берет перья у молодых птиц, чтобы надеть их на свои стрелы. Он становится хорошим охотником и на тропе войны сражается там, где стрелы толще всего. Он становится известным как храбрец, но в конце концов совершает ошибки среди своего народа. Многие пытаются убить его, но всегда забывают, пока один человек, способный убить его, не сделает этого.

25. КОНЕЦ ВЛАСТИ ЛОСЯ.

Четверо сильных молодых людей, из которых женат только старший, отправляются ловить орлов, оставляя женщину и ребенка дома. По возвращении женщина пропала. Старший неженатый брат преисполняется жалости к ребенку и идет поплакать возле леса, где находится старый череп самца лоса. На вторую ночь голос сообщает ему, что женщина и еще трое захвачены Медведем и что он получил силу Лоса. Он должен снова пойти и получить инструкции. Красавчик-Голос снова идет и разучивает церемонию Лосей. Он должен дунуть в свисток, и все самки сбегутся к нему. Он подходит к дому Медведя и свистит четыре раза. Самки выбегают из берлоги и уходят с Приятным голосом. Медведь следует за ним, и он приказывает группе остановиться. Красивый Голос пускает стрелы в Медведя, но безрезультатно. Затем он бросается на землю и превращается в Лоса. Лось и Медведь дерутся, и Медведь признает свое поражение. Лось снова становится мужчиной, а Красавчик-Голос завоевывает большую честь, захватывая женщин. Он вызывает неприязнь, используя свой волшебный свисток, чтобы привлекать девушек, а затем замужних женщин. Мужчины стреляют в него, но ничто не может причинить ему вреда. Сиу нападают на деревню, но они ничего не могут поделать, пока Красавица-Голос жива. Мужчины приходят с дружеским визитом, и Красавица-Голос своей церемонией спасает девушку из племени сиу. Она узнает секрет его силы, а затем убегает. Она получает необходимые вещи, а затем начинает во главе военного отряда убивать Красавчика-Голос. Жители деревни терпят поражение, и Красавчик-Голос, наконец, падает. Его мать хочет забрать его плоть, как он сказал ей, но мужчины не позволяют ей. Они разводят большой костер и уничтожают его тело. Видно, что в течение многих дней после этого над этим местом поднимался белый туман.

26. ЛОСЬ СПАСАЕТ ЖЕНЩИНУ ОТ МЕДВЕДЯ.

Бедный юноша и дочь вождя убегают вместе. Они живут одни, и мужчина убивает оленей и лосей. Он отправляется ловить орлов, а в это время приходит Медведь и уводит жену. Лось рассказывает мужчине и учит его, как превратиться в Лоса. Дает ему свисток, чтобы привлечь самку лоса. Медведь выходит из берлоги, и мужчина свистит в свисток. Жена и другие женщины выбегают к нему. Медведь подходит и нападает на Лоса, который опускает голову и втыкает рога в тело. Мужчина стреляет и убивает медведя. Мужчина берет свою жену и убивает других женщин, которые становятся Лосями.

27. МАЛЬЧИК И ЛОСЬ.

Молодой человек идет к месту, где череп животного возле озера, чтобы поплакать, потому что ни одна девушка не выйдет за него замуж. Он слышит флейту, и появляется Лось. Лось велит

мальчику вынуть зубы из черепа и дает ему флейту, которая привлечет к нему девушек. Он идет домой, пробует играть на флейте, и девушки приходят. После того, как он женится, женщины тоже приходят, и мужчины убивают его. Один из его родственников забирает зубы и флейту. Мальчика оставляют непогребенным, и несколько дней спустя он идет в типи матери. Он отправляет мать в общество Молодых собак за табаком. Мужчины его боятся. Мальчик уходит в сопровождении родственников. Они заходят в реку и все превращаются в животных. Молодой человек с флейтой и лосиными зубами не уходит и остается единственным, кто выживает.

28. КОЙОТ, ДЕВУШКА И ВОЛШЕБНОЕ ДЫХАТЕЛЬНОЕ ГОРЛО.

Красивая девушка живет одна в тимбере. У нее много мяса бизонов и несколько замечательных свертков. Койот становится ее посыльным. Когда мясо заканчивается, девочка говорит Койоту, чтобы он прикрыл голову, когда приближаются ее братья. Девочка машет трахеей буйвола над дымом и пылью, поворачивается к своим семи братьям. Они берут луки и стрелы, а девочка идет к хижине, кричит и машет в сторону запада и юга. Приходят буйволы, и братья убивают их. Они возвращаются в хижину, и девочка снова засовывает их в трахею в виде пыли. Койот видит представление и решает украсть трахею. Койот уходит с трахеей, и пока он спит, братья девочки возвращают его обратно. Это происходит три раза. В четвертый раз девушка позволяет койоту унести вещь. Он поднимается на холм недалеко от деревни и воет, призывая людей прийти и попинать его вместе. Несколько молодых людей уходят, и Койот переворачивает трахею вверх дном, но вместо пыли и мальчиков вылетает рой шмелей. Молодые люди убегают в лес, пчелы залезают в дупло дерева, а койот уходит как койот.

29. ЖЕНА-БУЙВОЛ И ИГРА С МЕТАНИЕМ КОПЬЯ.

Молодому человеку на охоте снится, что два быка-буйвола превращаются в палки, а корова-буйволенка - в кольцо. Утром он видит корову и ложится рядом с ней. Находит кольцо в траве и носит его на запястье. Он делает палки и играет в игры с молодыми людьми, выигрывая много вещей. Отправляется на охоту и видит старуху, которая уговаривает его перенести ее через реку на спине. Он не может сбросить ее с себя и идет домой, крепко прижав ее к своей спине. Послали за знахарями, но они ничего не могут сделать. Бедный мальчик надевает старую одежду и идет в вигвам молодого человека с луком и четырьмя стрелами разного цвета. Он пускает черную стрелу и разрубает женщину надвое. Красной стрелой он снимает ее с мальчика. Остальные стрелы он накладывает на спину мальчика, чтобы удалить больное место. Затем старуху сжигают. На следующий день рядом с местом, где сожгли женщину, слышны плач и голоса. Молодой человек обнаруживает, что кольцо исчезло. Белое типи с женщиной и ребенком внутри появляется там, где были другие. Молодой человек идет посмотреть на него, и мимо него проходит женщина в новой шкуре бизона, рожаящая ребенка. Молодой человек делает связку орлиных перьев и следует за ними. Они становятся буйволами. Теленок общается с отцом, и женщина, наконец, примиряется с ним. Они подходят к холму, на котором их ждет бык Буффало, дедушка мальчика. Мужчина надевает ему на рога два орлиных пера. Он отправляет их на следующий холм, и, наконец, они приходят на холм с четырьмя быками-буйволами, вожаками лагеря буйволов. Человек украшает их головы перьями. Их отправляют в деревню, и Бизоны сходят с ума, потому что у человека недостаточно перьев, чтобы ходить вокруг. Человека заставляют сидеть на холме, пока они не решат, что с ним делать. Он втыкает кремневый нож в землю и просит богов создать камень вокруг того места, где он сидит. Бизоны придумывают различные способы убить его, но им это не удается. Они решают отправить мужчину с коровой-

буйволицей и теленком в индийскую деревню за подарками. Бык-буйволица превращает человека в буйвола. Буйволы следуют за ними. Мужчина находит деревню и сообщает эрранду. Люди приносят орлиные перья и местный табак, которые человек относит буйволам. Буйвол желает, чтобы его зарезали, и человек сообщает об этом вождям. Четыре раза люди идут и убивают буйволов. Вождь буйволов дает человеку палочки для игры. Палочки и кольца для разных людей. Человек живет долгой жизнью. Теленок буйвола начинает церемонию Буйвола среди людей.

30. ПРОИСХОЖДЕНИЕ ТАНЦА ВОЛКОВ.

Молодой человек, сын вождя, отказывается жениться, и семь девушек планируют бросить его в яму. Они зарастают яму сорняками, и молодой человек падает в нее. Девочки обещают вывести его на улицу, если он сделает определенные вещи, но в конце концов они оставляют его. Он плачет, и серая Волчица слышит. Волк говорит, что поможет ему, и пока его нет, приходит Медведь. Волк возвращается, и они ссорятся из-за мальчика, но в конце концов соглашаются, что тот, кто первым доберется до мальчика, заберет его. Волк добирается до мальчика первым, но Медведь говорит, что он будет его сыном. Волк ведет мальчика к волкам, и он начинает вести себя как волк. После этого охотники на бизонов видят его, но не могут поймать. Они делают ловушку и кладут мясо бизона в ограждение. Волков загоняют в ловушку, и в нее сажают четырех сильных мужчин в сыромятных кожаных штанах. Других волков выпускают, но человек-Волк пойман. Они связывают его, сажают в парилку и заставляют блевать. Человек-волк выздоравливает и делает типи. Приглашаются семь девушек, которые посадили мальчика в нору. Мужчина идет и зовет волков и медведей. Они приходят, и он расставляет их около типи. Он рассказывает девочкам, которые пытаются сбежать, но их съедают волки. Отец рассказывает людям историю мальчика, а родственники девочек не предлагают спасти их. Молодой человек, наконец, становится вождем. Он начинает танец Волка.

31. ЛЕЧЕБНЫЙ ТАНЕЦ БОБРА, ЧЕРЕПАХИ И ЖЕНЩИНЫ-ВЕДЬМЫ.

Животные встречаются, чтобы показать ловкость рук. Выступать будут только бобр, черепаха с мягким панцирем и Женщина-ведьма. Бобр прогрызает почти три столба вигвама, и люди просят его остановиться, так как они думают, что вигвам упадет. Черепаха втыкает нож возле левой ключицы, и вода разливается по всему вигваму. Люди боятся, и Черепаха забирает всю воду обратно. Ведьма играет с оружием, но зовет на помощь и рождает ребенка, который станет великим знахарем.

32. ДЕРЕВЕНСКИЙ ПАРЕНЬ И СИЛА ВОЛКА.

Над четырьмя девушками смеются за то, что они танцуют со своим братом. “Деревенский парень” никогда не становился на тропу войны. Мальчик идет на кладбище, чтобы оплакать их. Приходит Волк и спрашивает, почему он плачет. Волк говорит мальчику присоединиться к следующему боевому отряду, и он приведет его в лагерь врага. Начинается военный отряд, и Деревенский мальчик следует за ним через три дня. Волк научил его тайным способностям, и когда он приходит в овраг, он катается по земле и становится волком. Он лает, и друг приносит ему обгорелые кости, которые он грызет. На следующий день он говорит другу, что лагерь врага рядом. Он ездит на пони. Когда враг атакован, Деревенский мальчик лидирует и снимает скальп. Он отдает скальп лидеру и возвращается впереди военного отряда, но ничего не говорит. Лидер отдает должное Деревенскому мальчику. Проводится танец скальпа. Сестры

молодого человека танцуют, не опасаясь насмешек. Он отправляется на восток с воинами и берет голову знахаря - человека Немого народа. Голова высыхает и используется в медицинских целях. Теперь о размере куриного яйца.

33. МАЛЬЧИК-КРОЛИК.

Молодой человек, который не был на тропе войны, скорбит на кладбищенском холме. Остается там несколько дней во время шторма. Джек-Кролик заползает к нему под одежду. Приходит Орел и просит вернуть Кролика. Кролик обещает ему силу, если он спасет его. Орел обещает ему скальпы, если он отпустит Кролика. Мальчик отказывается, и Орел улетает. Кролик говорит, что сделает юношу великим воином, и дарит ему боевую дубинку, кроличью шкурку и лечебные краски. Мальчик возвращается домой. Он следует за военным отрядом и действует как разведчик. Идет и приводит пони из вражеской деревни. Совершенно нападение на вражеский лагерь. Мальчик-кролик убивает старика, проходит через деревню и сбегает. Видит симпатичную девушку, которая наблюдает за ним. Вскоре после этого они снова отправляются в деревню. Мальчик убивает мужчину и снова видит девушку. Девушка отдает захваченные у женщины Арикара мокасины, браслеты из бисера и браслет из бисера молодому человеку. Женщина отдает ему вещи, и молодой человек сразу же отправляется в лагерь врага. Он подходит к типи девушки, протягивает руку, и она узнает его по браслету. Он спит с девушкой, и отец застаёт их вместе в постели. Отец посылает за воинами, которые готовятся убить молодого человека. Его спасает новичок, который рад, что женился на одной из их девушек, поскольку теперь он будет руководить их народом. Они отправляются по тропе войны в страну молодого человека. Он убивает плененную женщину и отдает ее скальп вождю. Это происходит несколько раз, и молодой человек никогда не убивает членов своего племени. Два племени заключают мир.

34. ЧЕЛОВЕК И ВОДЯНЫЕ СОБАКИ.

Люди в большой деревне боятся человека, который совершает злые поступки. Они строят заговор, чтобы схватить его. Они нападают на него, и он идет к реке. Он заходит, идет по дну и видит типи. Он заходит и видит много собак. Вожак говорит ему не бояться никого из людей, и если ему причинят боль, он должен прийти к ним. Мужчина возвращается домой, и люди напуганы. Он совершает поступки хуже, чем раньше, и его родственники и родственники его жены покидают деревню. Люди не осмеливаются драться с мужчиной.

35. ТАНЕЦ ПЯТИ ЧЕРЕПАХ И БУЙВОЛА.

Пять черепах с мягким панцирем идут в деревню. У четырех из них на голове орлиные перья. У пятой черное перо, и она так зла, что уходит в реку. Четыре черепахи умирают, и из них делают барабаны, которые впоследствии заменяют на барабаны из сыромятной кожи. Организован танец буйволов. Таинственное существо с перьями сороки, растущими на его голове, и его ложная пеня среди крура хабебат танцует. Девушке не разрешается покидать ложу, пока таинственное существо танцует. Она выходит и *et monstrum fecit quasi cum illa concumbere vellet*. Девушка беременеет и рождает ребенка, похожего на отца. Люди убивают его и бросают в реку. Отец идет к знахарю, который бросает камень в реку, и воды расступаются. Они видят ребенка в воде, и мужчина вытаскивает его. Знахарь разбивает дубинкой большой камень надвое, и они хоронят ребенка между камнями. Затем таинственное существо женится на девушке, которая родила таинственного мальчика.

36. ЗАЗУБРЕННАЯ ПАЛКА И СТАРУХА С ОСТРОВА.

Зазубренная палочка для натирания других палочек и высушенная шкура буйвола, используемая для вызывания дождя во время церемонии знахарей. В конце церемонии зазубренная палочка и шкура буйвола отправляются на остров. Мужчина идет на остров и видит сидящую старуху. Он рассказывает отцу, который говорит, что предметы кладут на остров, потому что они старухи.

37. МУЖЧИНА, КОТОРЫЙ ЖЕНИЛСЯ НА КОЙОТКЕ.

Военный отряд атакован врагом. Один человек убит, другие возвращаются домой. Человек только оглушен, и год спустя он приходит в себя. Он связывается с койотами и женится на одной из них. Охотящиеся воины окружают и захватывают его. Он выздоравливает, принимая лекарство. Он зовет жену-койота с крыши вигвама. Приходят койоты, и жена уходит в домик. Они выкуривают ее, но она уходит и присоединяется к другим койотам. Мужчина находит одного из своих детенышей койотов в сугробе. Он идет домой погреться, а по возвращении ребенка уже нет.

38. ЧЕЛОВЕК, ПРЕВРАТИВШИЙСЯ В КАМЕНЬ.

Старик с большой репутацией знахаря идет с людьми навстречу охотничьему отряду. Он сидит на холме и ждет сушеного мяса, чтобы принести его в жертву богам, но никто ничего не приносит. Последний юноша дает ему сушеный язык буйволицы, но старик сидит, опустив голову. Устраиваются пиры и советы, но старик отсутствует. Они отправляются на его поиски, и он говорит им, что уже слишком поздно. Его ноги окаменели, и на следующий день он превратился в скалу в облике человека.

39. ЖЕНЩИНА, ПРЕВРАТИВШАЯСЯ В КАМЕНЬ.

Дочь вождя отказывается выходить замуж, но мать наконец уговаривает ее. Мужу не удается наладить связь с женой, у которой есть только подсолнух. Она уходит и от стыда превращается в камень.

40. СИЛА ОКРОВАВЛЕННОГО ЧЕЛОВЕКА СО СКАЛЬПАМИ.

Молодой человек отправляется на холм, чтобы получить власть. Приходит окровавленный человек со скальпами, и молодой человек убегает. Друг уходит, и когда приходит человек со скальпированием, он закрывает глаза, но не убегает. Мужчина отводит его в пещеру. Там мужчины сидят в кругу, но ни с одного не снимают скальп. Лидер рассказывает молодому человеку, как сделать себя похожим на человека со скальпами; дает ему боевую дубинку и корень, чтобы заставить его быстро бегать. Приходит враг, и молодой человек делает себя похожим на окровавленного человека со скальпами. Он нападает на врага и убивает одного. Враг отступает, и пока его люди бегут за ним, он окуривает тело, моется в ручье и возвращается в жилище. Ночью он отправляется туда, где получил силу. Он становится великим знахарем и приносит домой много кусочков скальпов, которые делает сам.

41. МАЛЬЧИК, КОТОРЫЙ ПРИНЕС В ЛАГЕРЬ ЧЕЛОВЕКА СО СКАЛЬПИРОВАННЫМ ТЕЛОМ.

Отряд воинов на тропе войны натывается на озеро, все убиты и скальпированы. Другой отряд отправляется из той же деревни. Разбейте лагерь у озера. Бедный мальчик идет ночью за водой из озера. Голоса говорят ему идти дальше в озеро за водой. При свете луны видит, как лидер первого военного отряда скальпирован, с отрубленными руками и ногами. Мальчик несет человека со скальпами на спине в лагерь. Они убивают количество врагов, равное количеству в озере, и возвращаются домой.

42. ДЕВУШКА, КОТОРУЮ БЛАГОСЛОВИЛИ БУЙВОЛЫ И КУКУРУЗА.

Занятая мать кладет девочку на череп буйвола у алтаря. Череп думает, что ребенок отдан ему. Ребенок растет и проявляет признаки обладания силой от богов. Когда женщина взрослеет, наступает голод. Знахари ничего не могут поделать. Женщина велит людям почистить погреба. Они так и делают и отдают ей свои семена кукурузы. Женщина бросает в каждый погреб немного семян, которые закрывают, и на четвертый день погреба наполняются кукурузой и другими продуктами.

43. БИТВА МЕЖДУ АРИКАРА И ЗМЕЯМИ.

Арикара отправляется на охоту и видит на тропинке хорошенькую маленькую змею. Они дарят ей подарки. Приходят два глупых мальчишки и убивают змею. Они рассказывают людям, которые отворачиваются от охоты и забираются на высокие беседки. Приходит много змей. Арикара убивают змей дубинками, но многие Арикара погибают, среди них два глупых мальчика.

44. БИТВА МЕЖДУ АРИКАРА И МЕДВЕДЯМИ.

У молодой жены есть сад в лесу. Весной она ходит туда каждый день и берет много еды. Муж тайно следует за ней. Он видит, как мужчина с медвежьими когтями на шее приходит и помогает жене, а потом ложится с ней. На следующий день муж притворяется, что идет на охоту, но прячется в саду. Мужчина снова подходит к жене, и пока они лежат вместе, муж стреляет в мужчину из лука. Затем он бьет женщину, которая говорит ему, что мужчина - медведь. Через три дня медведи нападают на лагерь Арикара и убивают мужа и всех людей, которые не прячутся в подвалах.

45. ЖЕНА, ВЫШЕДШАЯ ЗАМУЖ ЗА ЛОСЯ.

Когда мужчина отправляется на охоту, мужчины приходят повидать жену. Она уходит с одним из них. Муж следует за ней и видит, как жена гуляет с лосем. Он стреляет в него, но стрелы не причиняют вреда. Лось и женщина заходят в озеро. Мужчина остается там и плачет. Приходит женщина и говорит ему идти домой, а когда он встанет на тропу войны, прийти к озеру. Мужчина выходит на тропу войны, сначала направляясь к озеру. Видит женщину, которая говорит ему, что они убьют людей в трех типи и захватят их пони. Они так и делают. В следующий раз, когда мужчина выйдет на тропу войны, он снова посетит озеро. Женщина говорит ему, что она больше не может покинуть озеро и что в бою он увидит женщину, похожую на нее. Он должен поймать ее, и она станет его женой. Все происходит так, как она сказала.

46. ЧЕТЫРЕ ДЕВУШКИ И ГОРНЫЙ ЛЕВ.

Горный лев говорит четверем девушкам, которые собирают дрова, что хочет взять их в жены. Они обращаются за защитой к разным чудесным существам, но никто не может им помочь. Они приходят к Стриженому и предлагают жить с ним как жены, если он спасет их. Он отправляет их в вигвам, а затем поет о своей голове и волосах — его волосы - это его стрелы. Приходит горный лев, мужчина стреляет и убивает его. Коротко Стриженный говорит девушкам, что он не человек, и отправляет их домой.

47. ПОДВИГИ МОЛОДОГО ОРЛА.

У Вождя северной деревни Арикара есть прекрасная дочь, Желторотик. У вождя южной деревни есть красивый сын, Молодой Орел, который не благосклонно смотрит на женщин и не участвовал в боевых действиях. Орленок отправляется в северную деревню, чтобы увидеть Желторотика, и в тот же день Желторотик отправляется в южную деревню, чтобы увидеть орленка. Они встречаются на холме на полпути между деревнями. Они складывают камни на холме и отправляются к дому Желтого Теленка. Они приходят к озеру, и Орленок говорит, что они должны помыться, прежде чем идти в деревню. Желтый Теленок моется первым. Молодой орел заходит в воду в одежде, а когда выходит, то внешне совершенно изменился. Он похож на мальчика с “Обожженным животом”. Девочка отводит его домой, и они ложатся вместе. Утром родителям Желторотого Теленка, как и ей, стыдно за него, но он остается. Мальчик слышит, что собирается военный отряд, и говорит девочке, что через три дня ее младший брат должен добыть кишки и кости бизона и что он придет. Молодой Орел ведет жену к озеру, и после того, как она вымылась, он переходит вброд озеро. Он выходит тем же мужчиной, которого она встретила впервые. Он отправляет жену домой и превращается в молодого орла, который летит туда, где ушли воины. Шурин слышит крик орла и вынимает у него кишки и кости. Молодой Орел приводит пони, а затем убивает нескольких мужчин и снимает с них скальпы, которые шурин отправляет вождю. Он идет в лодж, но не рассказывает жене о случившемся. Возвращается военный отряд и рассказывает историю о деяниях Молодого Орла. Скальпы вешают на шест у входа в жилище старухи. Это происходит несколько раз, и однажды Молодой Орел отправляется с женой на озеро и получает свое собственное подобие. Они идут со скальпами, которые Молодой Орел отвез в деревню своего отца, Черного Солнца. Черное Солнце поет песни скальпов, и храбрецы и воины решают, что Молодой Орел поведет людей в деревню девочек. Арикара снова становятся единым племенем.

48. ДЕВУШКА, ПРЕВРАТИВШАЯСЯ В ВИХРЬ.

У женщины мальчик и девочка на повозке, запряженной пони. Дети незаметно для матери падают и уходят в пещеру. Девочка отправляется на поиски чего-нибудь съестного, и Вихрь уносит ее далеко. Вскоре она возвращается, но потом уходит. Дважды она приносит брату лук и стрелы. Сова говорит мальчику, что сестра Вихрь и планирует убить его. Сова говорит, что она отрезает мужские яички и съедает их. Мальчик наблюдает за сестрой. Видит, как она делает то, что говорит Сова. Она снова уходит, а Сова приходит и уводит мальчика в логово Совы. Говорят, что сестре нужна женщина, и он должен сказать ей, что отдаст ей первую женщину, на которой женится. Вихрь приходит и требует мальчика, но говорит, что отпустит его, пообещав отдать ей первую женщину, на которой он женится. Мальчик идет к своему народу. Говорит вождю, что буффало недалеко. Многие убиты. Враги нападают на деревню, и мальчик освобождает дорогу,

чтобы убить их. Дочь вождя отдана ему в жены. Мальчик выходит и зовет сестру. Она приходит, и мальчик рассказывает ей о своей женитьбе. Она и девушка лежат вместе. Сестра дает брату дубинку и лекарство, наделенное силой Вихря. Он становится воином, а затем вождем.

49. ТАНЕЦ СОЛНЦА Между КОЙОТОМ И МЫШАМИ.

Койот слышит звуки танцев в черепе лося. Мыши разбегаются, но в конце концов они соглашаются позволить Койоту увидеть танцы. Он просовывает голову сквозь череп, и Мыши разбегаются. Голова койота быстро проникает в череп, и поскольку Мыши ему не помогают, он уходит с черепом на голове. Он идет к воде, и люди на другом берегу думают, что он замечательное животное, и боятся. Койот обещает, что все они будут жить, если отдадут ему дочь вождя. Они соглашаются, и Койот переплывает реку. Они делают типи, и он остается с девочкой на всю ночь. Мальчик видит, что это койот, и люди разбивают череп и ловят Койота. Они крепко привязывают его к колышкам. Они мочатся и испражняются на него. Он подшучивает над старухой и тем самым освобождается, а затем убегает.

50. КОЙОТ ПРЕВРАЩАЕТСЯ В БУЙВОЛА.

Буйвол спрашивает Койота, почему он не Буйвол. Он соглашается стать Буйволом, и Буйвол бросается на него. Затем появляются два быка-буйвола. Они идут к стаду, контролируемому быком-буйволом, и убивают его. За каждым быком нужно присматривать много коров. Стадо уходит, оставляя буйволов-койотов позади. Он встречает Койота и говорит, что собирается превратить его в Буйвола. Он сталкивается с ним, и вместо Койота оказывается два койота - Буйвол и Койотка.

51. КОЙОТ И АРТИШОК.

Койот выкапывает артишок и спрашивает, есть ли у него другое название. Он отвечает "Откуси". Артишок повторяет то же самое четыре раза, и Койот каждый раз откусывает кусочек, съедая его целиком. Он идет и выпускает газы. Ему становится хуже, и он поднимает дерево в воздух. Он хватается за камень, который взлетает вместе с ним. Камень падает на Койота и убивает его.

52. КОЙОТ СКАЧЕТ ВЕРХОМ НА МЕДВЕДЕ.

Койот встречает Медведя, делает всевозможные угрозы и, наконец, садится ему на спину. Он спрыгивает и бежит на вершину холма. Не видя Медведя, он насмешливо кричит на него. Медведь слышит, бежит за Койотом и убивает его.

53. КОЙОТ СКАЧЕТ ВЕРХОМ НА БУЙВОЛЕ.

Симпатичная девушка не хочет выходить замуж. Приходит Буйвол, и девушка привязывается к нему. Койот навещает девушку, но она отталкивает его. Койот говорит ей, что Буффало - его лошадь, и девушка говорит, что выйдет за него замуж, если он поедет туда верхом на Буффало. Койот возвращается домой и сильно бьет себя дубинкой по колену. Девушка рассказывает Баффало, что сказал Койот, и Баффало говорит, что приведет Койота и убьет его. Койот говорит Баффало, что он калека, но говорит, что пойдет, если Баффало понесет его. Баффало

соглашается, и Койот садится ему на спину с тростью, чтобы ударить Буйвола. Койот бежит обратно в деревню и женится на девушке. Баффало так пристыжен, что так и не вернулся.

54. КОЙОТ И БУЙВОЛ БЕГУТ НАПЕРЕГОНКИ.

Койот говорит Баффало, что он не может быстро бегать, и Баффало предлагает ему побегать наперегонки. Койот соглашается и отправляется выбирать место. Он устанавливает ориентиры возле крутого места. Он говорит Буйволу, что у ориентира они должны закрыть глаза и бежать быстро. Они бегут наперегонки, и Буйвол с закрытыми глазами перепрыгивает через глубокий берег. Койот спускается, освежевывает и разделяет буйвола, а мясо относит в ручей. Пока жарится мясо, приходит Лиса, и Койот посылает ее с мешком Буйвола за водой. Лиса съедает мешочек и говорит Койоту, что кто-то пришел и забрал мешочек. Это повторяется четыре раза, и Койот бросает угли в лицо Фоксу, прогоняя его. Лис рассказывает историю каждому встречному животному, и все они идут в домик Койота, пока он спит, и съедают все, что у него есть. Когда он просыпается, то обнаруживает, что все его мясо исчезло, и уходит, плача.

55. КОЙОТ И ТАНЦУЮЩАЯ КУКУРУЗА.

Два голодных койота отправляются в деревню в поисках толченой кукурузы. Они расходятся, и вожак видит толченую кукурузу, разбитую на комочки и толчущуюся в ступке. Койот просит комочки выйти наружу. Он поет и ходит вокруг камина. Комочки толченой кукурузы выходят и танцуют с Койотом. Он говорит им закрыть глаза. Он бежит к ступке и быстро засовывает голову в миску. Приходит брат, и пленник говорит ему разрубить миску топором. Он делает это, но бьет Койота по голове так, что тот умирает.

56. КОЙОТ И ЧЕРЕПАХА БЕГУТ НАПЕРЕГОНКИ.

Койот хвастается своей быстротой, а Черепаха говорит, что может обогнать его в беге. Они соглашаются бежать наперегонки. Черепаха привлекает других черепах, чтобы те помогали ему. Они выходят на курс, ставят одну черепаху в конце, других на разном расстоянии позади. Каждая черепаха берет шест и прячется в земле. На следующее утро Черепаха встречает койота. Черепаха дает команду стартовать. Койот убегает, а Черепаха заползает в нору. Когда Койот переваливает через небольшой хребет, он видит Черепаху впереди себя. Он догоняет его, и Черепаха отбрасывает шест и заползает на землю. Это повторяется несколько раз, и в конце концов Черепаха у цели. Койот говорит, что он побежден, и бегство убивает его.

57. КОЙОТ И КАМЕНЬ БЕГУТ НАПЕРЕГОНКИ.

Койот спрашивает у Стоуна, как его зовут. Стоун отвечает: “Быстро беги”. Они соглашаются бежать наперегонки. Койот кладет Стоуна на холм и запускает его катиться. Койот проходит мимо Стоуна, но Стоун догоняет его и перекачивается на спину. Стоун не слезает и становится все тяжелее. Койот окликает летучих мышей и говорит им, что Стоун обзывал их. Летучие мыши налетают на Камень, пока не раскалывают его надвое, и он падает с Койота. Койот высмеивает летучих мышей, и они расходятся.

58. КОЙОТ И ПЕРЕКАТИ-ПОЛЕ.

Койот видит, как люди-кролики танцуют вокруг костра и поедают внутренности. Он предлагает им свой головной убор воина, если они скажут, где они его достают. Кролики посылают его за красными ивами, которые они бросают в огонь. Они танцуют вокруг, и когда ивы горят, они превращаются в толстые кишки. Затем Койот хитростью возвращает свой боевой колпак и убегает, преследуемый кроликами. Он слишком быстр для них, но они говорят ему, что он не сможет повторить этот трюк четыре раза. Трижды ему это удается, но на четвертый раз ивы сгорают дотла. У Койота болит живот, и он испражняется кроликами. Он пытается поймать их в халате, но они превращаются в экскременты. Подойдя к большому Камню, он отдает ему испачканную одежду. Начинается гроза, и он возвращается за одеждой, которую находит чистой. Он берет ее, и гроза проходит. Он слышит, как что-то приближается к нему сзади, и видит, что это большой Камень. Камень преследует его, и он вот-вот сдастся, когда вокруг летают Летучие мыши. Койот обращается к ним за помощью на том основании, что Стоун выступил против них. Летучие мыши-быки разбивают Камень газом. Таким образом, камень распространился по всему миру. Койот намазывает головы и тела летучих мышей белой глиной.

59. КОЙОТ И ПЕРЕКАТИ-ПОЛЕ.

Койот и Кролик договариваются, что тот, кто ложится спать первым, должен быть укрыт другим. Кролик спит с открытыми глазами, и Койот думает, что он бодрствует. Койот засыпает к утру, а Кролик укрывает его и уходит. Койот испражняется кроликами. Он отдает одежду Стоуну, как в № 58. Он забирает одежду у Стоуна четыре раза, а затем Стоун бежит за ним. Камень, разбитый летучими мышами-быками, как в № 58. Койот поедает молодых летучих мышей-быков, а летучие мыши-быки убивают его газом.

60. КАК ЧЕЛОВЕК СО СКАЛЬПИРОВАНИЕМ ПОТЕРЯЛ СВОЮ ЖЕНУ.

Девушка залезает на дерево за виноградом и с нее снимают Скальп-Мужчина находит ее. Она идет с ним и у ручья говорит Человеку Со Скальпами, что станет его женой, если он вымоет голову. Пока он ныряет, она убегает и заползает под виноградную лозу. Он следует за ней, но в конце концов бросает. Женщина убегает домой.

61. ВЕЛИКОДУШНЫЙ ЧЕЛОВЕК СО СКАЛЬПАМИ И ЕГО ПРЕДАТЕЛЬ.

Охотящийся человек видит, как Человек со скальпированием убивает и уносит антилопу. Человек следует за ним и входит в пещеру Человека Со скальпированием. Они становятся дружелюбными, и человек остается там четыре дня. Человек со Скальпированием уходит на несколько дней и приводит пони, которых он отдает человеку, который возвращается домой. Человек получает пони таким образом несколько раз, а затем говорит Человеку Со Скальпированием, что хочет скальп. Человек Со Скальпированием получает скальпы для него дважды. Человек ведет нескольких других по тропе войны, ведомых Человеком со Скальпами. Они возвращаются со скальпами и пони. Человек становится вождем и думает, что поймает Человека Со Скальпированием, но ему это не удастся, так как Человек со Скальпированием услышал его планы и ушел.

62. ЧЕЛОВЕК СО СКАЛЬПЕЛЕМ.

Разведчики видят таинственных существ, которые исчезают в стороне от крутого берега, где находится вход в логово. В пещере виден плачущий человек. Он одет в шкуры койота, а его голова обвязана белой простыней. В домике есть череп бизона. Мужчины соглашаются попросить Человека Со Скальпами помочь их боевому отряду.

63. СТРАНА МЕРТВЕЦА.

Человек теряет сознание, а затем умирает. Он видит тропу, ведущую на восток. Там есть ограждение с небольшим отверстием, через которое он проходит и оказывается в стране мертвецов. Мужчина говорит ему не ходить в деревню и направляет его к вигваму мертвых людей, в который он не должен входить. Он видит много людей в вигваме и черные барабаны. Мужчины выкрашены в красный цвет. Выделяются семеро мужчин. Барабанщики поют низким голосом. У танцоров есть сухие ивовые палочки, как представители их живых родственников, которых они призывают к себе. Человеку говорят отправляться в свою страну, и он просыпается.

64. КОЙОТ, КОТОРЫЙ РАЗГОВАРИВАЛ С ОХОТНИКАМИ НА ОРЛОВ.

Молодые люди отправляются в горы ловить орлов. Когда они сидят в пещере и рассказывают истории о койотах, входит Койот и говорит, что они рассказывают о нем много неправды. Койот уходит, а группа настолько ошеломлена, что возвращается в деревню.

65. ДЕВУШКА И ЛОСЬ.

Мужчины, охотящиеся на другом берегу реки, слышат свист лося. Девушка хочет пойти и выяснить, что это такое, но люди мешают ей. Это происходит много дней. Мужчины соглашаются убить Лося, но не могут пристрелить его. Мужчина кладет лекарство в патрон и затем убивает Лося. Девушка пытается убежать, и ее много раз сажают в парилку, пока она не оправится от приступа безумия.

66. КАК КРОЛИК СПАС ВОИНА.

Арикара следует за конокрадами из племени оджибва. Они настигают другую группу оджибва и нападают на них. Пуля простреливает шею храбрецу. Кажется, он вот-вот умрет от потери крови, когда Джек-Кролик говорит ему, что он не умрет. Мужчину осматривает кроличий лекарь, и менее чем через четыре дня он здоров. Он становится одним из ведущих знахарей Rabbit band.

67. ЖЕНЩИНА, У КОТОРОЙ ОТРЕЗАЛИ ГРУДЬ.

Мужчина с красивой женщиной и маленьким мальчиком отправляются на охоту. Приходит молодой человек и ухаживает за женщиной. Она симулирует болезнь и притворяется умирающей. Ее помещают в беседку. Любовник развязывает девушку и кладет тела трех собак на беседку. Девушка одета как мальчик, а груди перевязаны широкими веревками. Они отправляются в другую деревню, где молодая женщина выдает себя за молодого человека. Женщине не терпится увидеть ребенка. Они переодеваются мужчинами и ждут ребенка ближе к весне. Они видят мальчика, и женщина просит у него пить. Он идет в лодж и говорит отцу, что

видел свою мать. Отец приглашает молодых людей отобедать в его вигваме. Они приходят, и муж узнает, что одна из них - женщина. Он говорит, что она его жена. Молодой человек убегает. Она просит прощения, но муж отрезает ей грудь, и женщина умирает.

68. ВОДЯНЫЕ СОБАКИ.

Бедный мальчик видит, как собака выходит из реки и несет малышей к источнику. Вскоре после этого он умирает. Пожилая женщина неподалеку от того же места слышит, как собаки шуршат в воде, и вскоре после этого умирает.

69. ДВА ВОЛКА, ПРОРОК.

Два-Волка, брошенный один во время шторма после того, как Степной цыпленок спас жизнь баффало Чейзу. “Варухти” дает ему способность понимать речь Грома. Долгое время спустя он практикует силу. У Человека Два Медведя есть стадо пони, которых потревожила лошадь, принадлежащая Бродячему койоту. Два Медведя бросает в лошадь заостренный кол и убивает ее. Бродячий Койот идет к Двуволкам, чтобы узнать, кто это сделал. Двуволки проводят церемонию перед отцом, Громом, который приходит и рассказывает ему. Два-Волка посылают за Два-Медведем, который признается и возмещает ущерб. Вождь Волков не верит в силу Двух-Волков. Гром велит Двуволку поговорить с Вождем Волков и попросить его убить свою черную собаку и совершить церемонию. Двуволк посылает за Вождем Волков, который идет к нему и обещает сделать так, как его просят. Двуволки высылают один военный отряд, и это неудача. Он живет долго, находя воров и пророчествуя удивительные вещи.

70. КАК ХАЛАТ ЦЕЛИТЕЛЯ СПАС АРИКАРУ.

Когда молодая женщина Арикара, живущая в Небраске, одна в вигваме во время проведения церемонии знахарей. Она видит врага, смотрящего на нее через верхнее отверстие. Он копает землю сбоку от хижины, а она тушит огонь. На следующий день муж прячется в хижине, и когда приходит враг, он нападает на него сзади. Женщина поднимает тревогу, и мужчины приходят и одолевают врага. Он говорит, что южное племя идет, чтобы убить их. Человека привязывают к эшафоту и оставляют умирать. Он несколько раз вырывается, взмахивая руками, и его зарезают. Во время церемонии этот человек заходит в вигвам. Все знахари выбегают. Хранитель чудесного одеяния идет, заворачивает человека в халат и бросает его в реку. После этого приходит так много сиу, что люди пугаются. Хранитель священного одеяния оборачивает его вокруг тела и, взяв орлиное крыло и тыкву, взбирается на вершину вигвама. Затем он встряхивается и встряхивает одеянием навстречу солнцу. Враги так напуганы, что уступают дорогу, и начинается великая резня. Приносят скальпы и царит великое ликование.

71. ЩИТ ЦЕЛИТЕЛЯ.

Отец мальчика умирает и его хоронят. Мальчик идет на могилу поплакать, и ему снится, что Медведь говорит ему, что женщина сняла щит с могилы. Во время грозы он заползает в расщелину и наблюдает за могилой. Он видит Медведя, поднявшего лапы к небу. Молния создает видимость щита с медведем вместо черной метки в центре. Мальчик возвращается в могилу, и когда он спит, ему снится, что его отец говорит ему, что щит забрал Воющий Волк и что он должен его забрать. Воющий Волк дает мальчику рамку. У мальчика есть еще один щит,

сделанный наподобие того, что он видел на могиле отца. Убивает бизона и делает внутренний щит. В пятнадцать лет мальчик присоединяется к боевому отряду. Он поражает сиу из лука и забирает его скальпель. Скальп предлагается богам, и мальчик становится вождем. Старик надевает на него рубашку из оленьей кожи и говорит ему, когда он наносит удары врагам и снимает с них скальпы, чтобы оставить отметины на рубашке. Когда враг атакует, Деревенский мальчик носит щит, и его никогда не бьют. В танце солнца мальчик день и ночь раскачивается на веревках из оленьей кожи, привязанных к палкам, продетым через его спину. Сиу снова нападают на деревню, и мальчик снова рассчитывает удар и поражает врага. После этого он много раз танцует танец солнца и страдает из-за смерти старых знахарей.

72. РАСПЯТЫЙ ВРАГ.

Люди отправляются охотиться на бизонов, оставляя стариков в деревне. Враг приближается, и люди отступают в домики. Старик надевает лекарства и костюмы и с тыквой в руке поднимается на вершину вигвама и поет священные песни. Враги видят его и очень боятся, так как он обладает способностью гипнотизировать. Они все бегут, а старик преследует их. Один из самых храбрых людей врага схвачен и привязан к деревянному кресту за пределами деревни. Человек умирает, теряет свою плоть, и остаются только кости. Когда молодые люди играют возле креста, кости падают и бегут в деревню, в домик целителя. Мужчину находят под одеялами на алтаре. Его кости собирают и выбрасывают.

73. КАК ПРИНОСИЛИ В ЖЕРТВУ СКАЛЬП ЖЕНЩИНЫ ПЛЕМЕНИ СИУ.

Мужчины выходят на тропу войны и прячутся неподалеку от того места, где сиу берут воду. Две женщины приходят к источнику, и когда они убегают, одну из них хватают и снимают скальп с ее головы. Мужчины спешат обратно, и когда они приходят в лес, вождь снимает жир со скальпа и делит его на пять частей, которые он кладет в четырех направлениях, по одной в центре, сначала на свою руку, а затем на землю, чтобы показать, что скальп предлагается богам. Церемония скальпирования, используемая по возвращении домой. Для обжига кожи головы используются палочки для костра. Священные свертки и мешочки с лекарствами передаются через дым, а священники меняют имена юношей и детей, которые дарят им подарки.

74. ВОИН, СРАЖАВШИЙСЯ С СИУ.

Зимой сиу атакуют форт Бертольд. Человек, идущий с антилопой на спине, не видит сиу, пока не слышит шум. Он убегает, и сиу преследуют его. Мужчина убивает первого сиу и вспарывает ему живот ножом. Сиу стреляют в него сзади стрелами. Мужчина встает и орет, как медведь, и сиу убегают. У мужчины во рту кусок печени. Он гоняется за индейцами сиу, берет пони и гоняется за ними. Он идет в лес, и на следующий день его находят замерзшим со стрелами в спине.

75. ЗАХВАТ ВРАЖЕСКИХ ЛУКОВ.

Молодые люди выходят на тропу войны, а сиу приходят и захватывают в плен старых женщин и детей. Молодой человек возвращается и обнаруживает, что произошло. Он, его брат и его отец следуют за индейцами сиу к ручью, где они стоят лагерем. Молодой человек смотрит на звезды, деревья и все остальное и говорит, что они должны атаковать и издать громкий боевой клич. Когда раздается боевой клич, деревья и все остальное, кажется, соединяется. Враги пугаются и

убегают. Они захватывают вражеские луки и убивают много людей. Луки и стрелы установлены на высоком холме.

76. ЖЕНЩИНА, КОТОРАЯ ПОДРУЖИЛАСЬ С ВОИНАМИ.

Два мальчика на тропе войны находят землянку, где живет пожилая женщина. Она кормит их и говорит, куда идти. Они убивают врага. Это происходит несколько раз, но когда в отряде становится так много молодых людей, старухе становится стыдно. В следующий раз, когда отряд отправляется на войну, старуха исчезает. Двое мальчиков охотятся за ней и находят ее внутри утеса в Бесплодных Землях. Большая компания мужчин отправляется туда, но она снова исчезает. Группа воинов приходит к большому озеру и слышит, как женщина поет песни о танце со скальпами. Воины напуганы, но предводительница говорит, что она радуется, и они идут и снимают скальпы с врагов. Это происходит снова, но в следующий раз вместо того, чтобы петь и танцевать, женщина скорбит. Воины идут дальше и терпят поражение от врага. Оказывается, что это та же самая пожилая женщина, которая жила в Плохих Землях. Люди дают ей одеяла, табак и другие вещи.

77. НАПАДЕНИЕ НА ОХОТНИКОВ НА ОРЛОВ.

Арикара отправляются на холмы ловить орлов. Молодой человек готовит нору с приманкой, а затем залезает в нее, оставляя оружие снаружи. Сиу находят нору и говорят человеку выползти. Он ведет их туда, где находятся другие мужчины. Они заставляют арикару стоять у очага, пока мужчина готовит для них мясо. Он держит кусок буйволиного жира над огнем, вращает его и обжигает индейцев сиу жиром. Они напуганы, и мужчина, хотя и ослабел от пыток, уходит. Сиу остаются в типи на всю ночь. Мужчина идет домой и рассказывает людям. Они отправляются за сиу и возвращаются с тремя скальпами.

78. НАПАДЕНИЕ НА ОХОТНИКОВ НА ОРЛОВ.

Молодые люди отправляются на орлиную охоту, и, находясь в пещере, приходят сиу. Сиу просят орлиные перья, и вождь выходит из пещеры, чтобы отдать их. Они нападают на арикару, предводитель которой убивает нескольких сиу, а остальные отступают. Охотники ночью возвращаются в деревню со скальпами.

79. СКОРБЯЩИЙ ЛЮБОВНИК.

Мужчина по имени “Перекасти-поле” ухаживает за женщиной Арикара, которая говорит, что выйдет за него замуж, если он принесет ей достаточно сухожилий, чтобы ей хватило на целый год. Он отправляется на юг с охотниками и добывает двадцать четыре сухожилия. Он возвращается домой и идет навестить девушку, но обнаруживает, что она мертва. Ему так плохо, что он уходит в горы и не возвращается в лагерь Арикара.

80. СОСТЯЗАНИЕ МЕЖДУ ОБЩЕСТВАМИ МЕДВЕДЯ И БЫКА.

Во время медицинских церемоний семья медведей находится на севере, а семья буйволов - на юге внутри вигвама. Общество буйволов имеет два скальпа буйволов с рогами. Их носят двое

мужчин-буйволов, которые играют с жителями деревни. Молодой человек из семьи Медведей говорит лидеру, что хочет вызвать Буйвола на бой. Лидер, наконец, соглашается и посылает свирель лидеру Общества буйволов в качестве вызова. Он возражает, но в конце концов соглашается и посылает за человеком-буйволом. Мужчины готовятся к бою с помощью лекарств своих соответствующих обществ. Общества встречаются, и происходит бой. Буйвол зацепляет Медведя, который убит. Медвежья сторожка объявляет, что Медведя убили за все время, но они не злятся, так как это была его собственная вина.

81. КАК БЕЛЫЙ МЕДВЕДЬ ПОПАЛ В МЕДВЕЖЬЕ ОБЩЕСТВО.

Когда мать Белого Медведя беременна, его отец надевает медвежью шкуру и пытается поймать людей, чтобы разрезать их и получить кусок печени. Итак, у его сына есть дух Медведя. У мальчика-кормилицы изо рта идет пена, и он шумит, как молодой медведь. В Медвежьих танцах мальчик носит одежду из медвежьей шкуры. В возрасте трех лет Белый Медведь падает на нож, разрезающий брюхо так, что наружу выходят кишки. Отец возвращает их на место и перевязывает ребенка. Через несколько дней ребенку становится намного лучше, и на спину ему надевают медвежью шкуру. Ребенок не может выпрямиться и шумит, как кошка. Подрастая, он ведет себя как Медведь. На медвежьих церемониях он проводит церемонии ловкости рук. В медисин-лодже у него бывают видения медведя. Когда Медведь больше не танцует, он не показывает медвежьих повадок.

82. РАССКАЗ О ЧЛЕНЕ МЕДВЕЖЬЕГО ОБЩЕСТВА.

Мальчик остается в вигваме знахарей и познает тайны Медвежьего общества. Отец дарит ему плюшевую медвежью шкуру. В Медвежьем танце медвежонок танцует и подражает мальчику. Когда измученного медвежонка помещают в овраг. Несколько лет назад великий охотник пригласил юношу на охоту. Ночью пони яростно фыркает, и появляется Человек со скальпированным телом. Убив оленя, они отправляются домой. Они видят медведя, который встает как человек. Медведь обнимает детеныша. После выстрела медведь уходит в кусты, где его находят сидящим мертвым. Молодой тоже убит, и с обоих содрана шкура. Мужчина отдает большую шкуру другу, а шкуру маленького медведя оставляет себе. Он надевает ее во время медвежьих танцев. Впоследствии, в его отсутствие, его продают белому человеку.

ПРИМЕЧАНИЕ ПЕРЕПИСЧИКА

Очевидные типографские и пунктуационные ошибки были исправлены после тщательного сравнения с другими встречающимися в тексте текстами и ознакомления с внешними источниками.

Некоторые дефисы в словах были незаметно удалены, некоторые добавлены, поскольку предпочтение было отдано оригинальной книге.

За исключением указанных ниже изменений, все орфографические ошибки в тексте и непоследовательное или архаичное использование были сохранены.

Страница 31: "люди, перешедшие границу" заменено на "люди, перешедшие границу".

Стр. 35: 'К АРИКАРЕ'. заменено на "К АРИКАРЕ". [10]’.

Стр. 36: 'К АРИКАРЕ'. заменено на "К АРИКАРЕ". [11]’.

Страница 56: "Remmember to come" заменено на "Не забывай приходить".

Стр. 70: "Они уговорили мальчика" заменено на "Они уговорили мальчика".

Pg 86: 'quae eum vicum' replaced by 'quæ eum vicum’.

Стр. 157: "над деревней" заменено на "над деревней".

Страница 177: удалена дублированная строка "принеси мой аркан, чтобы я мог привязать его и отвести в деревню. Я".

Стр. 177: "принеси мой лариат" заменено на "принеси мой аркан".

Страница 184: "ей нравится red star" заменено на "ей нравится Red-Star".

Страница 191: "готовься убивать" заменено на "приготовься убивать".

Стр. 195: "уходит и и изгоняет" заменено на "уходит и изгоняет".

Страница 200: "одежда деревенского мальчика" заменена на "Одежда деревенского мальчика".